

**EURO-VÄLIMERI-SOPIMUS****Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta**

BELGIAN KUNINGASKUNTA,

TANSKAN KUNINGASKUNTA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTA,

HELLEENIEN TASAVALTA,

ESPANJAN KUNINGASKUNTA,

RANSKAN TASAVALTA,

IRLANTI,

ITALIAN TASAVALTA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,

ITÄVALLAN TASAVALTA,

PORTUGALIN TASAVALTA,

SUOMEN TASAVALTA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTA,

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen sopimuspuolet,

jäljempänä "jäsenvaltiot",

ja EUROOPAN YHTEISÖ, jäljempänä "yhteisö", sekä

ALGERIAN DEMOKRAATTINEN KANSANTASAVALTA, jäljempänä "Algeria",

jotka

OTTAVAT HUOMIOON yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian välillä vallitsevan läheisyyden ja keskinäisen riippuvuuden, jotka perustuvat historiallisiin siteisiin ja yhteisiin arvoihin,

KATSOVAT yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian haluavan vahvistaa näitä siteitä ja luoda vastavuoroisuuden, solidaarisuuden, kumppanuuden ja yhteisen kehityksen pohjalta kestävät suhteet,

KATSOVAT osapuolten antaman merkityksen Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan periaatteiden noudattamiselle ja erityisesti ihmisoikeuksien sekä poliittisten ja taloudellisten vapauksien kunnioittamiselle, joka on myös assosiaation perusta,

OVAT TIETOISIA toisaalta Euroopan ja Välimeren koko alueen suhteiden merkityksestä ja toisaalta Maghreb-maiden välisestä yhdentymistavoitteesta,

HALUAVAT saavuttaa täysimääräisesti assosiaationsa tavoitteet panemalla täytäntöön tämän sopimuksen olennaiset määräykset yhteisön ja Algerian taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen tason lähentämiseksi,

OVAT TIETOISIA tämän sopimuksen merkityksestä ja sen perustana olevasta etujen vastavuoroisuudesta, molemminpuolisista myönnytyksistä, yhteistyöstä ja vuoropuhelusta,

HALUAVAT aloittaa poliittisen yhteistoiminnan molempia osapuolia kiinnostavien kahdenvälisten ja kansainvälisten kysymysten alalla sekä syventää sitä,

OVAT TIETOISIA siitä, että terrorismi ja kansainvälinen järjestäytynyt rikollisuus uhkaavat kumppanuuden tavoitteiden saavuttamista ja alueen vakautta,

KIINNITTÄVÄT HUOMIOTA yhteisön haluun tukea merkittävästi Algerian ponnisteluja taloutensa ja yhteiskunnallisen kehityksensä uudistamiseksi ja sopeuttamiseksi,

KATSOVAT yhteisön ja Algerian kannattavan Uruguayn kierroksen tuloksena tehdyn vapaakauppaa, tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) oikeuksien ja velvoitteiden noudattamista,

HALUAVAT aloittaa yhteistyön säännöllisen vuoropuhelun avulla talouden, tieteen, teknologian, sosiaaliasioiden, kulttuurin, audiovisuaaliasioiden ja ympäristön aloilla saavuttaakseen paremman molemminpuolisen ymmärtämyksen,

VAHVISTAVAT, että Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston soveltamisalaa kuuluvat tämän sopimuksen määräykset sitovat Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia erillisinä osapuolina eivätkä yhteisön jäsenvaltioina, kunnes Yhdistynyt kuningaskunta tai Irlanti (tapauksen mukaan) ilmoittaa Algerialle, että määräykset sitovat sitä yhteisön jäsenvaltiona Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytäkirjan mukaisesti; sama koskee myös Tanskaa mainittuihin sopimuksiin liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan mukaisesti,

OVAT VAKUUTTUNEITA, että tämä sopimus muodostaa otolliset puitteet kehittyvälle kumppanuudelle, joka perustuu yksityisiin aloitteisiin, ja että sillä luodaan suotuisa ilmapiiri niiden talous- ja kauppasuhteiden kehittymiselle ja investoinneille, jotka ovat välttämättömiä talouden rakenneuudistuksen ja teknologisen nykyaikaistamisen tukemiseksi,

OVAT SOPINEET SEURAAVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ:

#### 1 artikla

1. Perustetaan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian välinen assosiaatio.
2. Tämän sopimuksen tavoitteena on
  - luoda asianmukainen kehys osapuolten väliselle poliittiselle vuoropuhelulle suhteiden ja yhteistyön vahvistamiseksi kaikilla aloilla, joiden ne katsovat kuuluvan tällaiseen vuoropuheluun,
  - kehittää kauppaa, varmistaa osapuolten välisten tasapainoisten taloussuhteiden ja yhteiskunnallisten suhteiden kehitys sekä vahvistaa tavaroiden ja palvelujen kaupan ja pääomien liikkuvuuden asteittaisen vapauttamisen edellytykset,
  - edistää ihmisten välistä vuorovaikutusta, erityisesti hallintomenettelyjen yhteydessä,
  - rohkaista Maghreb-alueen yhdentymistä edistämällä alueen sisäistä sekä toisaalta Maghreb-alueen sekä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välistä kauppaa ja yhteistyötä,
  - edistää yhteistyötä talouden, sosiaaliasioiden, kulttuurin ja rahoituksen alalla.

#### 2 artikla

Demokratian periaatteiden ja perustavien ihmisoikeuksien, sellaisina kuin ne on ilmaistu ihmisoikeuksien yleismaailmallisessa julistuksessa, kunnioittaminen on osapuolten sisäpolitiikan ja kansainvälisen politiikan lähtökohta ja tämän sopimuksen olennainen osa.

#### I OSASTO

#### POLIITTINEN VUOROPUHELU

#### 3 artikla

1. Osapuolet aloittavat säännöllisen poliittisen ja turvallisuutta koskevan vuoropuhelun. Sen avulla osapuolet voivat luoda kestävät solidaarisuuden siteet, jotka edistävät vaurautta, vakautta ja turvallisuutta Välimeren alueella ja kehittävät kulttuurien välistä ymmärtämystä ja suvaitsevaisuutta.
2. Poliittisen vuoropuhelun ja yhteistyön tavoitteena on erityisesti
  - a) helpottaa osapuolten lähentymistä edistämällä parempaa molemminpuolista ymmärtämystä ja säännöllistä yhteistoimintaa molempia osapuolia kiinnostavissa kansainvälisissä kysymyksissä;

b) tehdä mahdolliseksi kummallekin osapuolelle ottaa huomioon toisen osapuolen kanta ja edut;

1 LUKU

**Teollisuustuotteet**

c) vahvistaa Euro-Välimeren alueen turvallisuutta ja vakautta;

7 artikla

d) mahdollistaa yhteisten aloitteiden tekeminen.

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan sellaisiin yhteisöstä ja Algeriasta peräisin oleviin tuotteisiin, jotka kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön 25–97 ryhmään ja Algerian tullitariffiin, lukuun ottamatta liitteessä 1 lueteltuja tuotteita.

4 artikla

8 artikla

Poliittiseen vuoropuheluun kuuluvat kaikki molempia osapuolia kiinnostavat aiheet sekä erityisesti rauhan, turvallisuuden ja alueellisen kehityksen turvaamisen edellytykset, ja sillä tuetaan yhteistyöpyrkimyksiä.

Algeriasta peräisin olevat tuotteet saadaan tuoda yhteisöön ilman tulliä ja vaikutukseltaan vastaavia maksuja.

5 artikla

9 artikla

Poliittista vuoropuhelua käydään säännöllisesti ja tarvittaessa, erityisesti

1. Liitteen 2 luettelossa tarkoitettuihin yhteisöstä peräisin oleviin tuotteisiin Algeriassa sovellettavat tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen.

a) ministeritasolla, pääasiassa assosiaationeuvostossa;

2. Liitteen 3 luettelossa tarkoitettuihin yhteisöstä peräisin oleviin tuotteisiin Algeriassa sovellettavat tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan asteittain seuraavan aikataulun mukaisesti:

b) Algeriaa, neuvoston puheenjohtajaa ja komissiota edustavien korkeiden virkamiesten tasolla;

— Kahden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 80 prosenttiin perustullista.

c) käyttämällä täysimääräisesti diplomaattisia yhteyksiä, erityisesti säännöllisiä tilanneselostuksia ja neuvotteluja kansainvälisten kokousten yhteydessä sekä kolmansissa maissa olevien diplomaattisten edustajien yhteyksiä;

— Kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 70 prosenttiin perustullista.

d) käyttämällä tarvittaessa kaikkia muita menettelyjä, jotka voivat edistää tämän vuoropuhelun syventämistä ja tehostamista.

— Neljän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 60 prosenttiin perustullista.

— Viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 40 prosenttiin perustullista.

## II OSASTO

**TAVAROIDEN VAPAA LIKKUVUUS**

6 artikla

Yhteisö ja Algeria perustavat asteittain vapaakauppa-alueen enintään 12 vuoden siirtymäkauden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta, jäljempänä olevien yksityiskohtaisten sääntöjen sekä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen ja Maailman kauppajärjestön (WTO) perustavan sopimuksen, jäljempänä "GATT", liitteenä olevien muiden monenkeskisten tavaroiden kauppaa koskevien sopimusten määräysten mukaisesti.

— Kuuden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 20 prosenttiin perustullista.

— Seitsemän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jäljellä olevat tullit poistetaan.

3. Muihin kuin liitteiden 2 ja 3 luettelossa tarkoitettuihin yhteisöstä peräisin oleviin tuotteisiin Algeriassa sovellettavat tuontitullit ja vaikutukseltaan vastaavat maksut poistetaan asteittain seuraavan aikataulun mukaisesti:

— Kahden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 90 prosenttiin perustullista.

- Kolmen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 80 prosenttiin perustullista.
- Neljän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 70 prosenttiin perustullista.
- Viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 60 prosenttiin perustullista.
- Kuuden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 50 prosenttiin perustullista.
- Seitsemän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 40 prosenttiin perustullista.
- Kahdeksan vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 30 prosenttiin perustullista.
- Yhdeksän vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 20 prosenttiin perustullista.
- Kymmenen vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 10 prosenttiin perustullista;
- Yhdentoista vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jokainen tulli ja maksu alennetaan 5 prosenttiin perustullista.
- Kahdentoista vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta jäljellä olevat tullit poistetaan.

4. Jos tietyn tuotteen osalta ilmenee vakavia vaikeuksia, assosiaatiokomitea voi yhteisellä sopimuksella tarkistaa 2 ja 3 kohdassa vahvistettuja aikatauluja ottaen huomioon, että tarkistettavaksi pyydettyä aikataulua voidaan pidentää kyseisen tuotteen osalta enintään 6 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden enimmäisajaksi. Jollei assosiaatiokomitea ole tehnyt päätöstä 30 päivän kuluessa Algerian esittämästä aikataulun tarkistuspyynnöstä, Algeria voi keskeyttää väliaikaisesti aikataulun noudattamisen enintään yhdeksi vuodeksi.

5. Kuhunkin tuotteeseen sovellettava perustulli, josta 2 ja 3 kohdassa määrätyt perättäiset alennukset tehdään, muodostuu 18 artiklassa tarkoitettusta tullista.

10 artikla

Tuontitullien poistamista koskevia määräyksiä sovelletaan myös fiskaalisiin tulleihin.

11 artikla

1. Algeria voi toteuttaa korotettujen tai voimaan palautettujen tullien muodossa ajallisesti rajoitettuja poikkeuksellisia toimenpiteitä, jotka poikkeavat 9 artiklan määräyksistä.

Nämä toimenpiteet voivat koskea ainoastaan alkuasteella olevia teollisuudenaloja tai tiettyjä rakennemuutoksia läpikäyviä tai suurissa vaikeuksissa olevia aloja, erityisesti jos nämä vaikeudet aiheuttavat vakavia sosiaalisia ongelmia.

Näiden toimenpiteiden mukaiset yhteisöstä peräisin oleviin tuotteisiin Algeriassa sovellettavat tuontitullit saavat olla enintään 25 prosenttia tullattavan tuotteen arvosta ja niiden on sisällettävä yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden etuuskohtelua. Tällaisten toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden kokonaisarvo saa olla enintään 15 prosenttia yhteisöstä peräisin olevien teollisuustuotteiden kokonaistuonnista viimeisen sellaisen vuoden aikana, jolta tilastotietoja on saatavilla.

Näitä toimenpiteitä saadaan soveltaa enintään viiden vuoden ajan, jollei assosiaatiokomitea salli pitempää ajanjaksoa. Toimenpiteiden soveltaminen on lopetettava viimeistään 6 artiklassa tarkoitetun enimmäissiirtymäkauden päättyessä.

Näitä toimenpiteitä ei voida ottaa käyttöön tuotteen osalta, jos kaikkien kyseistä tuotetta koskevien tullien ja määrällisten rajoitusten tai vaikutukseltaan vastaavien maksujen tai toimenpiteiden poistamisesta on kulunut yli kolme vuotta.

Algeria antaa assosiaatiokomitealle tiedon kaikista poikkeuksellisista toimenpiteistä, jotka se aikoo toteuttaa; yhteisön pyynnöstä käydään ennen toimenpiteiden toteuttamista neuvotteluja näistä toimenpiteistä ja aloista, joita ne koskevat. Jos Algeria ottaa käyttöön tällaisia toimenpiteitä, se toimittaa assosiaatiokomitealle aikataulun tämän artiklan nojalla käyttöön otettujen tullien poistamiseksi. Tässä aikataulussa määrätään asianomaisten tullien poistamisesta vuosittain tasamääräisesti niin, että poistaminen aloitetaan viimeistään toisen vuoden lopussa tullien käyttöönotosta. Assosiaatiokomitea voi päättää toisenlaisesta aikataulusta.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan neljännessä alakohdassa määrätään, assosiaatiokomitea voi poikkeuksellisesti antaa Algerialle uuden teollisuudenalan luomiseen liittyvät vaikeudet huomioon ottaen luvan pitää voimassa 1 kohdan nojalla jo toteutetut toimenpiteet enintään kolmen vuoden ajan 6 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden jälkeen.

2 LUKU

### **Maataloustuotteet, Kalataloustuotteet Ja Jalostetut Maataloustuotteet**

12 artikla

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan sellaisiin yhteisöstä ja Algeriasta peräisin oleviin tuotteisiin, jotka kuuluvat yhdistetyn nimekkeistön 1–24 ryhmään, Algerian tullitariffiin, ja liitteessä 1 lueteltuihin tuotteisiin.

### 13 artikla

Yhteisö ja Algeria vapauttavat asteittain ja mahdollisimman laajassa määrin maataloustuotteita, kalataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita koskevan keskinäisen kauppansa molempien osapuolten etujen mukaisesti.

### 14 artikla

1. Algeriasta peräisin oleviin pöytäkirjassa n:o 1 lueteltuihin maataloustuotteisiin sovelletaan niitä yhteisöön tuotaessa mainitun pöytäkirjan määräyksiä.

2. Yhteisöstä peräisin oleviin pöytäkirjassa n:o 1 lueteltuihin maataloustuotteisiin sovelletaan niitä Algeriaan tuotaessa mainitun pöytäkirjan määräyksiä.

3. Algeriasta peräisin oleviin pöytäkirjassa n:o 3 lueteltuihin kalataloustuotteisiin sovelletaan niitä yhteisöön tuotaessa mainitun pöytäkirjan määräyksiä.

4. Yhteisöstä peräisin oleviin pöytäkirjassa n:o 4 lueteltuihin kalataloustuotteisiin sovelletaan niitä Algeriaan tuotaessa mainitun pöytäkirjan määräyksiä.

5. Tämän luvun soveltamisalaan kuuluvien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa sovelletaan pöytäkirjan n:o 5 määräyksiä.

### 15 artikla

1. Yhteisö ja Algeria tarkastelevat tilannetta viiden vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta vahvistaakseen 13 artiklassa ilmaistun tavoitteen mukaisesti ne vapauttamistimenpiteet, joita yhteisön ja Algerian on määrä soveltaa tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan kuudennen vuoden jälkeen.

2. Ottaen huomioon osapuolten välisen maataloustuotteiden, kalataloustuotteiden ja jalostettujen maataloustuotteiden kauppavaihdon sekä näiden tuotteiden erityisen herkkyyden yhteisö ja Algeria tarkastelevat assosiaationeuvostossa tuotekohtaisesti ja vastavuoroisuutta noudattaen mahdollisuutta uusiin myönnytyksiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan määräysten soveltamista.

### 16 artikla

1. Antaessaan erityislainsäädäntöä maatalouspolitiikkansa toteuttamiseksi tai voimassa olevan lainsäädäntönsä muuttamiseksi tai maatalouspolitiikan täytäntöönpanoa koskevia säännöksiä muutettaessa tai kehitettäessä yhteisö ja Algeria voivat muuttaa niiden kohteena olevien tuotteiden osalta tässä sopimuksessa määrättyä järjestelyä.

2. Muutoksen tekevä osapuoli ilmoittaa asiasta assosiaatiokomitealle. Assosiaatiokomitea kokoontuu toisen osapuolen pyynnöstä ottaakseen asianmukaisesti huomioon tämän osapuolen edut.

3. Jos yhteisö tai Algeria 1 kohdan määräyksiä soveltaessaan muuttaa tässä sopimuksessa määrättyjä maataloustuotteita koskevia järjestelyjä, se myöntää toisen osapuolen alueelta peräisin olevia tuotteita tuotaessa tässä sopimuksessa määrättyä etua vastaavan edun.

4. Tässä sopimuksessa määrätyn järjestelyn muuttamisesta neuvotellaan assosiaationeuvostossa toisen osapuolen pyynnöstä.

### 3 LUKU

### Yhteiset Määräykset

### 17 artikla

1. Yhteisön ja Algerian välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia tuonti- tai vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja eikä tämän sopimuksen voimaantullessa sovellettavia tuonti- tai vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja koroteta.

2. Yhteisön ja Algerian välisessä kaupassa ei oteta käyttöön uusia tuonnin määrällisiä rajoituksia tai muita vaikutukseltaan vastaavia rajoituksia.

3. Tuonnin tai viennin määrälliset rajoitukset ja muut vaikutukseltaan vastaavat rajoitukset poistetaan yhteisön ja Algerian välisessä kaupassa tämän sopimuksen tultua voimaan.

4. Algeria poistaa viimeistään 1 päivästä tammikuuta 2006 liitteessä 4 lueteltuihin tuotteisiin sovelletun väliaikaisen lisätullin. Tätä tullia vähennetään lineaarisesti 12 prosenttiyksiköllä vuodessa 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen.

Jos Algerian Maailman kauppajärjestöön liittyessään antamissa sitoumuksissa sovitaan lyhyemmästä määräajasta väliaikaisen lisätullin poistamiseksi, sovelletaan tätä lyhyempää määräaika.

### 18 artikla

1. Kunkin tuotteen perustulli, jonka perusteella 9 artiklan 2 ja 3 kohdassa sekä 14 artiklassa määrätty alennukset suoritetaan, on yhteisöön 1 päivänä tammikuuta 2002 tosiasiallisesti sovellettu tull.

2. Jos Algeria liittyy WTO:hon, osapuolten väliseen tuontiin sovelletaan WTO:ssa sidottua tullia tai liittymishetkellä tosiasiallisesti sovellettua alhaisempaa tullia. Jos mitä tahansa tullia alennetaan WTO:hon liittymisen jälkeen kaikkien osapuolten osalta, sovelletaan tätä alennettua tullia.

3. Edellä 2 kohdan määräyksiä sovelletaan jokaiseen kaikkia osapuolia koskeviin tullialennuksiin, jotka toteutetaan neuvottelujen päättämisen jälkeen.

4. Osapuolet ilmoittavat toisilleen 1 päivänä tammikuuta 2002 soveltamansa perustallit.

*19 artikla*

Tuotaessa Algeriasta peräisin olevia tuotteita yhteisöön niihin ei sovelleta edullisempaa kohtelua kuin jäsenvaltiot myöntävät toisilleen.

Tämän sopimuksen määräysten soveltaminen ei rajoita yhteisön lainsäädännön soveltamisesta Kanariansaariin 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1911/91 (EYVL L 171, 29.6.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1105/2001 (EYVL L 151, 7.6.2001, s. 1), säännösten soveltamista.

*20 artikla*

1. Osapuolet pidättyvät sellaisten sisäisen verotuksen kaltaisten toimenpiteiden tai käytäntöjen soveltamisesta, jotka suoraan tai välillisesti saattavat toisen osapuolen tuotteet ja vastaavat toisen osapuolen alkuperätuotteet keskenään eriarvoiseen asemaan.

2. Osapuolen alueelle viedyille tuotteille ei saa antaa maan sisäisistä välillisistä maksuista palautusta, joka ylittää niistä suoraan tai välillisesti kannetun maksun.

*21 artikla*

1. Tämä sopimus ei ole este tulliliittojen, vapaakauppa-alueiden tai rajakauppajärjestelyjen ylläpitämiselle tai perustamiselle, sikäli kuin ne eivät muuta tässä sopimuksessa määrättyjä kauppajärjestelyjä.

2. Osapuolet neuvottelevat assosiaatiokomiteassa tulliliittojen tai vapaakauppa-alueiden perustamista koskevista sopimuksista ja tarvittaessa kaikista osapuolten kolmansien maiden suhteen soveltamaan kauppapolitiikkaan liittyvistä tärkeistä ongelmista. Tällaisia neuvotteluja käydään erityisesti, jos jokin kolmas maa liittyy yhteisöön, jotta varmistetaan tähän sopimukseen kirjatut yhteisön ja Algerian keskinäiset edut.

*22 artikla*

Jos osapuoli toteaa, että sen ja toisen osapuolen välisissä kauppasuhteissa harjoitetaan vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklassa tarkoitettua polkumyyntiä, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet tällaista menettelyä vastaan vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan WTO-sopimuksen ja oman asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti sekä 26 artiklassa määrättyjä edellytyksiä ja menettelyjä noudattaen.

*23 artikla*

Osapuolten välillä sovelletaan WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevaa sopimusta.

Jos osapuoli toteaa, että sen ja toisen osapuolen välisessä kaupassa harjoitetaan vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI ja XVI artiklassa tarkoitettuja tukikäytäntöjä, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet näiden käytäntöjen estämiseksi WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen ja asiaa koskevan oman sisäisen lainsäädäntönsä mukaisesti.

*24 artikla*

1. Jollei tässä artiklassa toisin määrätä, osapuolten välillä sovelletaan vuoden 1994 GATT-sopimuksen XIX artiklan ja WTO:n suojalausekkeita koskevan sopimuksen määräyksiä.

2. Osapuolet ilmoittavat välittömästi assosiaatiokomitealle suojatoimenpiteen soveltamista koskevista toimistaan tai aikeistaan. Osapuolet toimittavat välittömästi tai viimeistään viikkoa etukäteen kirjallisesti assosiaatiokomitealle kaikki asiaan liittyvät tiedot

— suojatoimenpidettä koskevan tutkimuksen aloittamisesta, ja

— tutkimuksen tuloksista.

Toimitettaviin tietoihin on sisällytettävä muun muassa selostus menettelystä, jonka mukaan tutkimus tehdään, ja viitteellinen aikataulu kuulemisille ja muille tilaisuuksille, joissa asianomaiset osapuolet voivat esittää näkemyksiään asiasta.

Lisäksi osapuolet toimittavat assosiaatiokomitealle etukäteen kirjallisesti kaikki olennaiset tiedot väliaikaisten suojatoimenpiteiden soveltamista koskevasta päätöksestä. Näiden tietojen on oltava vastaanottajalla vähintään viikkoa ennen toimenpiteiden soveltamista.

3. Osapuolen, joka aikoo soveltaa suojatoimenpiteitä, on tutkimuksen lopullisten tulosten ilmoittamisen yhteydessä, ja ennen suojatoimenpiteiden soveltamista vuoden 1994 GATT-sopimuksen XIX artiklan ja WTO:n suojalausekkeita koskevan sopimuksen määräysten mukaisesti, pyydettävä assosiaatiokomiteaa tarkastelemaan tilannetta perusteellisesti molemminpuolisesti hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi.

4. Osapuolten on neuvoteltava asiasta välittömästi assosiaatiokomiteassa ratkaisun löytämiseksi. Jos osapuolet eivät pääse 30 päivän kuluessa neuvottelujen alkamisesta yksimielisyyteen suo- jatoimenpiteiden soveltamisen välttämiseksi, se osapuoli, joka aikoo soveltaa suo- jatoimenpiteitä, voi soveltaa vuoden 1994 GATT-sopimuksen XIX artiklan ja WTO:n suo- jalaus- ekkaita koskevan sopimuksen määräyksiä.

5. Tämän artiklan mukaisia suo- jatoimenpiteitä valitessaan osapuolten on asetettava etusijalle ne, jotka häiritsevät mahdollisimman vähän tämän sopimuksen tavoitteiden saavuttamista. Toimenpiteet eivät saa mennä pidemmälle kuin on tarpeen ilmenneiden ongelmien ratkaisemiseksi, ja tämän sopimuksen nojalla myönnetty etuuskohtelun taso tai marginaali on säilytettävä.

6. Osapuolen, joka aikoo ottaa käyttöön suo- jatoimenpiteitä tämän artiklan nojalla, on tarjottava toiselle osapuolelle korvausta vapauttamalla tuontia tämän toisen osapuolen alueelta. Korvauksen on vastattava pääsääntöisesti toimenpiteiden haitallisia kaupallisia vaikutuksia toiselle osapuolelle niiden soveltamis- päivästä alkaen. Tarjous on tehtävä ennen suo- jatoimenpiteen käyttöönottoa ja samanaikaisesti, kun asiasta ilmoitetaan ja assosiaatiokomitealle esitetään tämän artiklan 3 kohdan mukainen pyyntö. Jos se osapuoli, jonka tuotteisiin suo- jatoimenpidettä on tarkoitus soveltaa, ei pidä korvaustarjousta tyydyttävänä, osapuolet voivat sopia tämän artiklan 3 kohdassa mainituissa neuvotteluissa muista tavoista suorittaa kaupallinen korvaus.

7. Jos osapuolet eivät pääse 30 päivän kuluessa neuvottelujen alkamisesta yksimielisyyteen korvauksesta, voi osapuoli, jonka tuotteisiin suo- jatoimenpidettä sovelletaan, ottaa käyttöön korvaavia tariffitoimenpiteitä, joiden kaupalliset vaikutukset vastaavat pääosin tämän artiklan nojalla toteutettua suo- jatoimenpidettä.

#### 25 artikla

Jos 17 artiklan 3 kohdan määräysten noudattamisesta seuraa

i) sellaisen tuotteen jälleenvientiä kolmanteen maahan, jonka osalta viejänä oleva osapuoli soveltaa määrällisiä vientirajoituksia, vientitulleja tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä,

tai

ii) viejänä olevalle osapuolelle tärkeän tuotteen vakava puute tai sen uhka

ja jos edellä kuvatut tilanteet aiheuttavat tai saattavat aiheuttaa huomattavia vaikeuksia viejänä olevalle osapuolelle, tämä voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet 26 artiklassa määrättyjen edellytysten ja menettelyjen mukaisesti. Nämä toimenpiteet eivät saa olla syrjiviä, ja ne on poistettava, kun olosuhteet eivät enää edellytä niiden voimassa pitämistä.

#### 26 artikla

1. Jos yhteisö tai Algeria soveltaa sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat omiaan aiheuttamaan 24 artiklassa tarkoitettuja vaikeuksia, hallinnollista menettelyä, jonka tarkoituksena on saada nopeasti tietoja kaupankäynnin kehityksestä, se ilmoittaa tästä toiselle osapuolelle.

Edellä 22 ja 25 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ennen niissä määrättyjen toimenpiteiden toteuttamista tai tapauksissa, joihin sovelletaan tämän artiklan 2 kohdan c alakohtaa, yhteisö tai Algeria toimittaa assosiaatiokomitealle mahdollisimman pian kaikki merkittävät tiedot kummankin osapuolen kannalta hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi.

On valittava ensisijaisesti sellaisia toimenpiteitä, jotka aiheuttavat mahdollisimman vähän häiriötä tämän sopimuksen toiminnalle.

2. Edellä olevan 1 kohdan toisen alakohdan täytäntöönpanossa sovelletaan seuraavia määräyksiä:

a) Jos on kyse 22 artiklasta, viejänä olevalle osapuolelle on ilmoitettava polkumyynnin harjoittamisesta heti, kun tuojana olevan osapuolen viranomaiset ovat aloittaneet asian tutkimisen. Jos polkumyyntiä ei ole lopetettu vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan mukaisesti tai jos hyväksyttävää ratkaisua ei ole löydetty 30 päivän kuluessa asiasta ilmoittamisesta, tuojana oleva sopimuspuoli voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet.

b) Jos on kyse 25 artiklasta, ilmoitetaan mainitussa artiklassa tarkoitetuista tilanteista johtuvat vaikeudet assosiaatiokomitean tarkasteltaviksi.

Assosiaatiokomitea voi tehdä tarvittavan päätöksen vaikeuksien poistamiseksi. Jos se ei ole tehnyt päätöstä 30 päivän kuluessa siitä päivästä, jona ongelma on saatettu sen käsiteltäväksi, viejänä oleva osapuoli voi soveltaa aiheellisia toimenpiteitä kyseisen tuotteen vientiin.

c) Jos ennakoon ilmoittaminen tai ennakotarkastelu ei ole mahdollista välitöntä toimintaa edellyttävien poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi, yhteisö tai Algeria voi, tapauksesta riippuen, soveltaa viipymättä 22 ja 25 artiklassa määriteltyissä tilanteissa suo- jatoimenpiteitä, jotka ovat ehdottomasti tarpeen tilanteen hoitamiseksi, ja se ilmoittaa tästä viipymättä toiselle osapuolelle.

#### 27 artikla

Tämä sopimus ei estä sellaisten tuontia, vientiä tai kauttakuljetusta koskevien kieltojen tai rajoitusten soveltamista, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalien, yleisen järjestyksen tai turvallisuuden vuoksi, ihmisten ja eläinten terveyden ja elämän tai kasvien suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka henkisen, teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi, eikä kultaa ja hopeaa koskevien määräysten soveltamista. Nämä kiellot tai rajoitukset eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaiseen syrjintään tai osapuolten välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.

## 28 artikla

Tämän osaston määräyksissä käytetyn käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” tai ”alkuperä tuotteet” määrittely sekä siihen liittyvät hallinnollisen yhteistyön menetelmät esitetään pöytäkirjassa n:o 6.

## 29 artikla

Tavarat luokitellaan yhteisöön tuontia varten yhdistetyn tavaranimikkeistön mukaisesti. Algeriaan tuontia varten tavarat luokitellaan Algerian tullitariffin mukaisesti.

## III OSASTO

## PALVELUJEN KAUPPA

## 30 artikla

## Vastavuoroiset sitoumukset

1. Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot ulottavat palvelukauden yleissopimuksen, jäljempänä ”GATS-sopimus”, II artiklan 1 kohdan mukaisen kohtelun Algeriaan.
2. Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot myöntävät algerialaisille palveluntarjoajille vähintään yhtä edullisen kohtelun kuin vastaavien palvelujen tarjoajille GATS-sopimukseen liitetyn, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden erityissitoumuksia koskevan luettelon mukaisesti.
3. Tätä kohtelua ei sovelleta etuihin, joita toinen osapuoli myöntää GATS-sopimuksen V artiklassa määritellyn tyyppisen sopimuksen nojalla, sellaisen sopimuksen soveltamiseksi toteutettaviin toimenpiteisiin eikä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden GATS-sopimukseen liittämän suosituimmuuskohtelulausekkeen poikkeusluettelon mukaisesti myönnettäviin etuihin.
4. Algeria myöntää Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden palveluntarjoajille vähintään yhtä edullisen kohtelun kuin 31–33 artiklassa määrätään.

## 31 artikla

## Rajat ylittävä palvelujen tarjoaminen

Algeria myöntää sellaisille yhteisön palveluntarjoajille, jotka tarjoavat palveluja Algerian alueella ilman kaupallista edustusta tai 32 ja 33 artiklassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden läsnäoloa, vähintään yhtä edullisen kohtelun kuin kolmansien maiden yhtiöille.

## 32 artikla

## Kaupallinen edustus

1. a) Algeria myöntää alueelleen sijoittautuville yhteisön yhtiöille vähintään yhtä edullisen kohtelun kuin kolmansien maiden yhtiöille.
- b) Algeria myöntää alueelleen sen lainsäädännön mukaisesti sijoittautuneiden yhteisön yhtiöiden tytäryhtiöille ja sivuliikkeille niiden toiminnan osalta vähintään yhtä edullisen kohtelun kuin maan omille yhtiöille tai sivuliikkeille taikka kolmansien maiden yhtiöiden algerialaisille tytäryhtiöille ja sivuliikkeille, jos tämä kohtelu on edullisempi.
2. Edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettu kohtelu myönnetään Algeriaan tämän sopimuksen voimaantulopäivänä sijoittautuneille yhtiöille, tytäryhtiöille ja sivuliikkeille sekä maahan myöhemmin sijoittautuville yhtiöille, tytäryhtiöille ja sivuliikkeille.

## 33 artikla

## Luonnollisten henkilöiden väliaikainen oleskelu

1. Algerian alueelle sijoittautunut yhteisön yhtiö tai yhteisön alueelle sijoittautunut Algerian yhtiö saa ottaa väliaikaisesti palvelukseensa taikka tytäryhtiöidensä tai sivuliikkeidensä palvelukseen sijoittautumisvaltion lainsäädännön mukaisesti yhteisön jäsenvaltioiden tai vastaavasti Algerian kansalaisia, edellyttäen että nämä henkilöt kuuluvat 2 kohdassa määriteltyyn yhtiön avainhenkilöstöön ja että he työskentelevät ainoastaan näiden yhtiöiden ja niiden tytäryhtiöiden tai sivuliikkeiden palveluksessa. Näiden henkilöiden oleskelu- ja työluvat rajoittuvat heidän työskentelynsä keston.
2. Näiden yhtiöiden avainhenkilöstö muodostuu c alakohdassa määritellyistä ”yrityksen sisällä siirretyistä henkilöistä”, edellyttäen että kyseinen yritys on oikeushenkilö ja että nämä henkilöt ovat aiemmin olleet suoraan tämän yrityksen palveluksessa tai ovat olleet osakkaina siinä (enemmistöosakkaita lukuun ottamatta) vähintään siirtoa välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden ajan. Kyse on seuraavista henkilöstöryhmistä:
  - a) yrityksessä johtavassa asemassa olevat henkilöt, joiden päätehtävänä on liiketoimintayksikön johtaminen ja joita valvoo tai ohjaa yrityksen johtokunta tai osakkeenomistajat taikka näitä vastaavat tahot ja joiden toimenkuvaan kuuluu muun muassa
    - liiketoimintayksikön tai sen osaston taikka jaoksen johtaminen,
    - muiden valvomis- tai johtamistehtävissä taikka teknisissä tehtävissä työskentelevien henkilöstön jäsenten työn seuraaminen ja valvominen,
    - henkilöstön työhönotto ja irtisanominen tai työhönottoa ja irtisanomista koskevien suositusten antaminen taikka tätä koskevien toimenpiteiden hyväksyminen heille annettujen valtuuksien nojalla;



- b) yrityksen palveluksessa olevat henkilöt, joilla on palvelun, tutkimusvälineiden, teknologian tai liiketoimintayksikön johtamisen kannalta olennaista erityisosaamista; liiketoimintayksikölle ominaisten erityistietojen lisäksi tällainen osaaminen voi ilmetä korkeana pätevyytinä erityisiä teknisiä tietoja edellyttävään työhön, mistä osoituksena voi olla kuumainen luvanvaraisten ammattien harjoittajiin;
- c) ”yrityksen sisällä siirretty henkilö” on luonnollinen henkilö, joka työskentelee yrityksessä osapuolen alueella ja joka siirretään väliaikaisesti taloudellista toimintaa harjoittaessa toisen osapuolen alueelle; asianomaisen yrityksen päätoimipaikan on sijaittava osapuolen alueella ja siirron on tapahduttava kyseisen yrityksen liiketoimintayksikköön (tytäryhtiö, sivuliike), joka harjoittaa tosiasiallisesti vastaavaa taloudellista toimintaa toisen osapuolen alueella.

3. Yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisten matkustaminen Algerian alueelle ja väliaikainen oleskelu siellä sekä Algerian kansalaisten matkustaminen yhteisön alueelle ja väliaikainen oleskelu siellä sallitaan, jos nämä yhtiöiden edustajat ovat jossain yrityksessä johtavassa asemassa 2 kohdan a alakohdan merkityksessä ja jos he vastaavat algerialaisen yhtiön sijoittautumisesta yhteisöön tai yhteisön yhtiön sijoittautumisesta Algeriaan, kahdella ehdolla:

- kyseiset edustajat eivät harjoita suoraa myyntiä tai tarjoa itse palveluja, ja
- yhtiöllä ei ole muuta edustajaa, toimistoa, tytäryhtiötä tai sivuliikettä yhteisön jäsenvaltion tai Algerian alueella.

#### 34 artikla

### Liikenne

1. Edellä 30–33 artiklan määräyksiä ei sovelleta lento-, sisävesi- ja maaliikenteeseen eikä kansalliseen meriliikenteen kabotaasiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 2–6 kohdan määräysten soveltamista.

2. Osapuolet sallivat varustamojen harjoittaman kansainvälisen meriliikenteen osalta, mukaan luettuna sellaiset intermodaaliset kuljetuspalvelut, joihin sisältyy meriosuus, toisen osapuolen yritysten tytäryhtiöiden tai sivuliikkeiden sijoittautua alueelleen ja harjoittaa siellä liiketoimintaa vähintään yhtä edullisin ehdoin kuin omien yritystensä tytäryhtiöiden tai sivuliikkeiden taikka kolmansien maiden yritysten tytäryhtiöiden tai sivuliikkeiden, jos näihin sovellettavat ehdot ovat edullisempia. Tällaiseen liiketoimintaan kuuluu muun muassa seuraava:

- a) merikuljetuspalvelujen ja niihin liittyvien palvelujen markkinointi ja myyminen suorassa yhteydessä asiakkaisiin, hintatarjouksen tekemisestä laskun kirjoittamiseen asti, riippumatta siitä, suorittaako tai tarjoaako palveluntarjoaja nämä palvelut suoraan vai sellaisten palveluntarjoajien välityksellä, joiden kanssa palvelujen myyjä on tehnyt pysyviä kaupallisia sopimuksia;

- b) kokonaispalvelun tarjoamiseksi tarvittavien kuljetuspalvelujen ja niihin liittyvien palvelujen, mukaan luettuna mitä tahansa liikennemuotoa – muun muassa sisävesi-, maantie- ja rautatieliikennettä – käyttävät kuljetuspalvelut, ostaminen ja käyttäminen joko yrityksen tai sen asiakkaiden lukuun (ja jälleenynti yrityksen asiakkaille);
- c) kuljetusasiakirjojen, tulliasiakirjojen tai muiden kuljetettujen tavaroiden alkuperää ja luonnetta koskevien asiakirjojen laatiminen;
- d) kaupallisten tietojen toimittaminen missä muodossa tahansa, myös tietokonejärjestelmien ja sähköisen tiedonvaihdon avulla (jollei televiestintää koskevista syrjimättömistä rajoituksista muuta johdu);
- e) kaupallisten sopimusten tekeminen paikallisen kumppanin kanssa niin, että tämä osallistuu yrityksen pääomaan ja paikallisen tai ulkomaisen henkilöstön palkkaamiseen, jollei tämän sopimuksen määräyksistä muuta johdu;
- f) yritysten edustaminen, matkalla tehtävien poikkeamisten järjestäminen ja tarvittaessa lastin ottaminen.

3. Meriliikenteen osalta osapuolet sitoutuvat noudattamaan tosiasiallisesti periaatetta kaupallisiin edellytyksiin tapahtuvasta vapaasta pääsystä markkinoille ja kansainväliseen liikenteeseen.

Kansallisen kabotaasiliikenteen sekä pelastus-, hinaus- ja luotsauspalvelujen alalla kansallisipun oikeuksiin ja etuoikeuksiin sovelletaan kuitenkin osapuolten omaa lainsäädäntöä.

Nämä määräykset eivät vaikuta oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka johtuvat Yhdistyneiden Kansakuntien linjakonferenssien käyttäytymissääntöjä koskevasta yleissopimuksesta, jota sovelletaan johonkin tämän sopimuksen osapuoleen. Linjakonferenssiin kuulumattomat varustamot saavat kilpailla vapaasti konferenssiin kuuluvien yhtiöiden kanssa edellyttäen, että ne noudattavat periaatetta kaupallisiin edellytyksiin tapahtuvasta terveestä kilpailusta.

Osapuolet vahvistavat sitoutumisensa vapaaseen kilpailuun, joka on oleellinen tekijä kuivan ja nestemäisen lastin kaupassa.

4. Edellä 3 kohdassa määriteltyjen periaatteiden soveltamiseksi osapuolet

- a) pidättyvät sisällyttämästä tuleviin kolmansien maiden kanssa tehtäviin, kuivan ja nestemäisen lastin kuljetusta ja säännöllistä liikennettä koskeviin kahdenvälisiin sopimuksiinsa määräyksiä lastinjakojärjestelystä. Tämä ei kuitenkaan sulje pois mahdollisuutta antaa tällaisia määräyksiä säännöllisestä liikenteestä poikkeuksellisissa olosuhteissa, joissa tämän sopimuksen osapuolen varustamoilla ei muuten olisi tosiasiallista mahdollisuutta osallistua asianomaisesta kolmannesta maasta tulevaan ja sinne suuntautuvaan liikenteeseen;

b) kumoavat heti tämän sopimuksen voimaan tullessa kaikki yksipuoliset toimenpiteet sekä hallinnolliset, tekniset tai muut esteet, jotka voisivat rajoittaa peiteltysti kansainvälisten merikuljetuspalvelujen vapaata tarjoamista tai vaikuttaa niihin syrjivästi.

5. Sopimuspuolet myöntävät muun muassa toisen osapuolen lipun alla purjehtiville tai toisen osapuolen kansalaisten tai yritysten liikenneomille, tavaroiden tai henkilöiden tai molempien kuljetukseen tarkoitetuille aluksille vähintään yhtä edullisen kohtelun kuin omille aluksilleen satamaan pääsyn, satamien perusrakenteiden ja oheispalvelujen käyttömahdollisuuksien, voimassa olevien verojen ja maksujen kantamisen, tullin perusrakenteiden käytön, satamapaikkojen jakamisen ja lastinsiirtorakenteiden käytön osalta.

6. Varmistaakseen osapuolten välisen liikenteen yhteensovitetun kehittämisen niiden kaupallisten tarpeiden mukaan, osapuolet voivat tämän sopimuksen tultua voimaan neuvotella yksityiskohtaisia järjestelyjä vastavuoroisen markkinoille pääsyn ja palvelujen tarjoamisen ehdoista lento-, maantie-, rautatie- ja sisävesiliikenteen aloilla.

#### 35 artikla

##### Sisäinen sääntely

1. Tämän III osaston määräykset eivät estä osapuolia soveltamasta tarvittavia toimenpiteitä estääkseen kolmansien maiden pääsyä markkinoilleen koskevien säännönsä ja määräystensä kiertämisen tämän sopimuksen määräysten avulla.

2. Jollei yleisen järjestyksen, turvallisuuden tai kansanterveyden vuoksi aiheellisista rajoituksista muuta johdu, sovelletaan tämän osaston määräyksiä. Niitä ei sovelleta toimintaan, joka jonkun osapuolen alueella edes tilapäisesti liittyy julkisen vallan käyttöön.

3. Tämän osaston määräykset eivät estä osapuolta soveltamasta erityisiä sääntöjä sellaisten toisen osapuolen yhtiöiden sivuliikkeiden sijoittautumiseen ja toimintaan sen alueella, joita ei ole perustettu ensiksi mainitun osapuolen alueella, jos nämä erityiset säännöt ovat perusteltuja sen vuoksi, että nämä sivuliikkeet eroavat oikeudellisesti tai teknisesti ensiksi mainitun osapuolen alueella perustettujen yhtiöiden sivuliikkeistä; rahoituspalveluihin erityisiä sääntöjä voidaan soveltaa vakauden ja luotettavuuden turvaamiseen liittyvistä syistä. Kohtelun ero ei saa ylittää sitä, mikä on ehdottomasti tarpeen tällaisten oikeudellisten tai teknisten erojen vuoksi tai rahoituspalvelujen osalta toiminnan vakauden ja luotettavuuden turvaamiseksi.

4. Tämän sopimuksen muista määräyksistä huolimatta osapuolella on oltava mahdollisuus toteuttaa toiminnan vakauden ja luotettavuuden turvaavia toimenpiteitä erityisesti sijoittajien, tallettajien, vakuutusottajien tai omaisuuttaan rahoituspalvelujen tarjoajan säilytettäväksi antaneiden henkilöiden suojelemiseksi sekä rahoitusjärjestelmän luotettavuuden ja vakauden turvaamiseksi. Jos nämä toimenpiteet eivät ole tämän sopimuksen määräysten mukaisia, niitä ei saa käyttää osapuolelle tämän sopimuksen nojalla kuuluvien velvollisuuksien välttämiseksi.

5. Mikään tämän sopimuksen määräys ei voi velvoittaa osapuolta paljastamaan asiakkaiden liiketoimia ja tilejä koskevia tietoja tai julkisten tahojen hallussa olevia luottamuksellisia tietoja.

6. Mikään tämän sopimuksen määräys ei estä osapuolia soveltamasta maahanpääsyä, oleskelua, työskentelyä, työehtoja, luonnollisten henkilöiden sijoittautumista ja palvelujen tarjoamista koskevia lakeja ja asetuksiaan palveluja tarjoavien luonnollisten henkilöiden liikkumiseen, kunhan ne eivät sovelleta niitä tavalla, joka tähtää toisen osapuolen tämän sopimuksen määräysten nojalla saamien etujen poistamiseen tai vähentämiseen. Nämä määräykset eivät rajoita 2 kohdan soveltamista.

#### 36 artikla

##### Määritelmät

Tässä sopimuksessa tarkoitetaan

a) "palveluntarjoajalla" luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka tarjoaa palveluja osapuolen alueelta toisen osapuolen alueelle, osapuolen alueella toisen osapuolen kuluttajalle, toisen osapuolen alueella olevan kaupallisen edustuksen (liiketoimintayksikön) välityksellä ja toisen osapuolen alueella toimivien luonnollisten henkilöiden välityksellä;

b) "yhteisön yhtiöllä" tai "algerialaisella yhtiöllä" jäsenvaltion tai Algerian lainsäädännön mukaisesti perustettua yhtiötä, jonka sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on yhteisön tai Algerian alueella.

Jäsenvaltion tai Algerian lainsäädännön mukaisesti perustettua yhtiötä, jolla on ainoastaan sääntömääräinen kotipaikka yhteisön tai Algerian alueella, pidetään kuitenkin yhteisön yhtiönä tai algerialaisena yhtiönä, jos sen toiminnalla on todellinen ja jatkuva yhteys yhden jäsenvaltion tai Algerian talouteen;

c) yhtiön "tytäryhtiöllä" yhtiötä, joka on ensin mainitun yhtiön tosiasiallisessa määräysvallassa;

d) yhtiön "sivuliikkeellä" liiketoimintayksikköä, jolla ei ole oikeushenkilön asemaa mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esimerkiksi emoyhtiön haarautumisen kautta perustettua liiketoimintayksikköä, jolla on itsenäinen johto ja aineelliset edellytykset käydä liikeneuvotteluja kolmansien osapuolten kanssa siten, että näiden kolmansien osapuolten ei tarvitse olla suoraan yhteydessä emoyhtiöön, vaikka ne ovatkin tietoisia tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka pääkonttori on ulkomailla, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa tämän haarakonttorin muodostavan liiketoimintayksikön kanssa;

- e) "sijoittautumisella" b alakohdassa määriteltyjen yhteisön yhtiöiden tai algerialaisten yhtiöiden oikeutta päästä harjoittamaan liiketoimintaa perustamalla tytäryhtiöitä ja sivuliikkeitä Algeriaan tai yhteisöön;
- f) "liiketoiminnalla" taloudellisen toiminnan harjoittamista;
- g) "taloudellisella toiminnalla" teollista ja kaupallista toimintaa sekä vapaiden ammattinharjoittajien toimintaa;
- h) "jäsenvaltion tai Algerian kansalaisella" luonnollista henkilöä, joka on jonkin Euroopan yhteisön jäsenvaltion tai Algerian kansalainen.

Kansainvälisessä meriliikenteessä, meriosuuden sisältävät intermodaalikuljetukset mukaan luettuina, tämän osaston määräyksiä sovelletaan myös yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneisiin jäsenvaltioiden kansalaisiin tai Algerian ulkopuolelle sijoittautuneisiin Algerian kansalaisiin sekä yhteisön tai Algerian ulkopuolelle sijoittautuneisiin ja jäsenvaltion tai Algerian kansalaisten määräysvallassa oleviin varustamoihin, jos niiden alukset on rekisteröity kyseisessä jäsenvaltiossa tai Algeriassa asianomaisen osapuolen lainsäädännön mukaisesti.

#### 37 artikla

### **Yleiset määräykset**

- Osapuolet välttävät toteuttamasta toimenpiteitä tai ryhtymästä toimiin, jotka tekisivät niiden yhtiöiden sijoittautumisen ja liiketoiminnan edellytykset rajoittavammiksi kuin ne olivat tämän sopimuksen allekirjoittamista edeltävänä päivänä.
- Osapuolet sitoutuvat harkitsemaan tämän osaston kehittämistä kohti GATS-sopimuksen V artiklan mukaisen taloudellista yhdentymistä koskevan sopimuksen tekemistä. Suosituksiaan laatiessaan assosiaationeuvosto ottaa huomioon osapuolten GATS-sopimuksessa ja erityisesti sen V artiklassa määrättyjen velvollisuuksiensa ja suosituimmuuskohtelun täytäntöönpanosta saadun kokemuksen.

Asiaa tarkastellessaan assosiaationeuvosto ottaa huomioon myös saavutetun edistyksen asianomaisiin toimiin sovellettavien lainsäädännön osien lähentämisessä. Assosiaationeuvosto tarkastelee tätä tavoitetta ensimmäisen kerran viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta.

#### IV OSASTO

### **MAKSUT, PÄÄOMAT, KILPAILU JA MUUT TALOUDELLISET MÄÄRÄYKSET**

#### 1 LUKU

### **Juoksevat Maksut Ja Pääomanliikkeet**

#### 38 artikla

Jollei 40 artiklan määräyksistä muuta johdu, osapuolet sitoutuvat sallimaan vapaasti vaihdettavassa valuutassa kaikki juokseviin suorituksiin perustuvat juoksevat maksut.

#### 39 artikla

1. Yhteisö ja Algeria varmistavat tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen pääomien vapaan liikkuvuuden Algeriaan tehtäviä suoria sijoituksia varten, jotka tehdään voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti perustettuihin yhtiöihin, sekä kyseisten sijoitusten realisoinnin ja kotiuttamisen ja niistä saatavien voittojen kotiuttamisen.

2. Osapuolet neuvottelevat keskenään ja toimivat yhteistyössä luodakseen tarvittavat edellytykset pääomien liikkuvuuden helpottamiseksi yhteisön ja Algerian välillä ja pääomanliikkeiden vapauttamiseksi lopulta kokonaan.

#### 40 artikla

Jos yhdelle tai useammalle yhteisön jäsenvaltiolle tai Algerialle aiheutuu tai uhkaa aiheutua vakavia maksutaseeseen liittyviä vaikeuksia, yhteisö tai Algeria, tapauksen mukaan, voi tullitariffeja ja kauppaa koskevassa yleissopimuksessa vahvistettujen edellytysten ja Kansainvälisen valuuttarahaston sääntöjen VIII ja XIV artiklan mukaisesti soveltaa juokseviin maksuihin tietyn aikaa rajoittavia toimenpiteitä, jotka eivät saa olla laajempia kuin on ehdottomasti tarpeen maksutasetilanteen korjaamiseksi. Yhteisö tai Algeria, tapauksen mukaan, ilmoittaa asiasta välittömästi toiselle osapuolelle ja toimittaa sille mahdollisimman nopeasti näiden toimenpiteiden käytöstä poistamista koskevan aikataulun.

#### 2 LUKU

### **Kilpailu Ja Muut Taloudelliset Asiat**

#### 41 artikla

1. Seuraavat toimenpiteet ovat tämän sopimuksen moitteettomaan toimintaan soveltumattomia siltä osin kuin ne voivat vaikuttaa yhteisön ja Algerian väliseen kauppaan:

- kaikki yritysten väliset sopimukset, yritysten yhteenliittymien päätökset sekä yritysten yhdenmukaistetut menettelytavat, joiden tarkoituksena on estää, rajoittaa tai vääristää kilpailua;

b) yhden tai useamman yrityksen toimesta tapahtuva määrään markkina-aseman väärinkäyttö

45 artikla

— koko yhteisön alueella tai merkittäväällä osalla sitä,

— koko Algerian alueella tai merkittäväällä osalla sitä.

2. Osapuolet tekevät hallinnollista yhteistyötä kilpailulainsäädäntönsä täytäntöönpanossa ja vaihtavat tietoja salassapitovelvollisuuden ja yrityssalaisuuden sallimissa rajoissa tämän sopimuksen liitteessä 5 vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

3. Jos yhteisö tai Algeria pitää jotakin käytäntöä 1 kohdan vastaisena ja jos kyseinen käytäntö aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa toiselle osapuolelle, se voi toteuttaa aiheelliset toimenpiteet assosiaatiokomiteaa kuultuaan tai 30 työpäivän kuluttua asian saattamisesta assosiaatiokomitean käsiteltäväksi.

42 artikla

Jäsenvaltiot ja Algeria mukauttavat asteittain kaikki valtion kaupalliset monopolit taatakseen, että viidennen vuoden loppuun mennessä tämän sopimuksen voimaantulosta tavaroiden hankinnan ja myynnin edellytyksissä ei enää esiinny syrjintää jäsenvaltioiden ja Algerian kansalaisten välillä, sanotun kuitenkin rajoittamatta GATTin yhteydessä tehtyjen sitoumusten noudattamista. Assosiaatiokomitealle ilmoitetaan tämän tavoitteen saavuttamiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

43 artikla

Julkisten yritysten osalta ja niiden yritysten osalta, joille on myönnetty erityis- tai yksinoikeuksia, assosiaationeuvosto varmistaa, että tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavasta viidennestä vuodesta alkaen ei oteta käyttöön tai pidetä voimassa yhtään yhteisön ja Algerian välistä kaupankäyntiä häiritsevää toimenpidettä osapuolten etujen vastaisesti. Tämä määräys ei estä näille yrityksille lainsäädännön perusteella tai tosiasiallisesti kuuluvien erityistehtävien suorittamista.

44 artikla

1. Osapuolet varmistavat henkiseen, teolliseen ja kaupalliseen omaisuuteen liittyvien oikeuksien asianmukaisen ja tehokkaan suojelun korkeimpien kansainvälisten standardien mukaisesti; tähän sisältyvät myös tehokkaat keinot näiden oikeuksien käyttämiseksi.

2. Osapuolet tarkastelevat säännöllisesti tämän artiklan ja liitteen 6 täytäntöönpanoa. Jos henkisen, teollisen ja kaupallisen omaisuuden alalla ilmenee kaupankäyntiin vaikuttavia vaikeuksia, neuvottelut aloitetaan pikaisesti osapuolen pyynnöstä osapuolia tyydyttävän ratkaisun löytämiseksi.

Osapuolet sitoutuvat toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet henkilötietojen suojan varmistamiseksi, jotta poistetaan esteet tällaisten tietojen vaihtamiselta osapuolten välillä.

46 artikla

1. Osapuolet pyrkivät vapauttamaan julkiset hankinnat vastavuoroisesti ja asteittain.

2. Assosiaationeuvosto toteuttaa 1 kohdan määräysten täytäntöönpanossa tarvittavat toimenpiteet.

V OSASTO

#### YHTEISTYÖ TALOUDEN ALALLA

47 artikla

#### Tavoitteet

1. Osapuolet sitoutuvat vahvistamaan taloudellista yhteistyötä molemmipuolisten etujen mukaisesti ja tätä sopimusta luonnehtivan kumppanuuden hengessä.

2. Talouden alan yhteistyöllä pyritään tukemaan Algerian toimia kestävän taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen edistämiseksi.

3. Taloudellinen yhteistyö toteutetaan Barcelonan julistuksessa määriteltyjen tavoitteiden mukaisesti.

48 artikla

#### Sovellettamisala

1. Yhteistyötä toteutetaan erityisesti niillä aloilla, joilla on sisäisiä ongelmia ja vaikeuksia tai joihin Algerian koko talouden vapauttamisprosessi ja erityisesti Algerian ja yhteisön välisen kaupan vapauttaminen vaikuttaa.

2. Yhteistyö kohdistuu ensisijaisesti aloihin, jotka voivat edistää Algerian ja yhteisön talouksien lähentämistä, ja erityisesti aloihin, jotka edistävät kasvua ja työllisyyttä sekä kauppaa Algerian ja yhteisön välillä etenkin suosimalla Algerian viennin monipuolistamista.

3. Yhteistyö rohkaisee Maghreb-maiden taloudellista yhdentymistä toteuttamalla kaikki toimenpiteet, jotka edistävät näiden maiden välisiä suhteita.

4. Yhteistyön olennaisena osana taloudellisen yhteistyön eri aloilla on ympäristönsuojelu ja ekologisen tasapainon säilyttäminen.

5. Osapuolet voivat tarvittaessa sopia myös muista taloudellisen yhteistyön aloista.

#### 49 artikla

### Yhteistyömuodot

Taloudellista yhteistyötä toteutetaan muun muassa seuraavin tavoin:

- osapuolten välisellä säännöllisellä taloudellisella vuoropuhelulla, joka kattaa kaikki makrotalouspolitiikan alat;
- tietojenvaihdolla ja viestintätoimilla;
- neuvonta-, asiantuntija- ja koulutustoimien avulla;
- yhteisesti toteutettavilla toimilla;
- antamalla teknistä ja hallinnollista apua sekä apua lainsäädännön valmistelussa;
- tukemalla varsinkin yksityisten toimijoiden kumppanuutta ja suoria sijoituksia sekä yksityistämishankkeita.

#### 50 artikla

### Alueellinen yhteistyö

Jotta tämä sopimus saavuttaisi täyden merkityksensä Euro-Välimeri-kumppanuuden luomisen kannalta ja Maghreb-alueen tasolla, osapuolet sitoutuvat suosimaan kaikkia toimia, joilla on alueellista vaikutusta tai joihin liittyy muita kolmansia maita ja jotka koskevat erityisesti

- taloudellista yhdentymistä;
- taloudellisten infrastruktuurien kehittämistä;
- ympäristöä;
- tieteellistä ja teknologista tutkimusta;
- opetusta sekä yleissivistävää ja ammatillista koulutusta;
- kulttuuria;

- tullia koskevia asioita;
- alueellisia instituutioita ja yhteisten tai yhdenmukaisten ohjelmien ja politiikkojen toteuttamista.

#### 51 artikla

### Tieteellinen, tekninen ja teknologinen yhteistyö

Yhteistyön tavoitteena on

- suosia osapuolten tiedeyhteisöjen pysyvien suhteiden luomista, erityisesti seuraavin keinoin:
  - tarjoamalla Algerialle mahdollisuuden osallistua yhteistyön tutkimus- ja teknologian kehitysohjelmiin niiden yhteistyön säännösten mukaisesti, jotka koskevat kolmansien maiden osallistumista kyseisiin ohjelmiin,
  - Algerian osallistumisella hajautetun yhteistyön verkkoihin,
  - edistämällä koulutus- ja tutkimustoiminnan välistä synergiaa;
- parantaa Algerian tutkimustoiminnan valmiuksia;
- kannustaa teknologista innovaatiota, uuden teknologian ja taitotiedon siirtoa, tutkimushankkeiden ja teknologian kehityshankkeiden toteuttamista sekä tieteellisen ja teknisen tutkimuksen tulosten hyödyntämistä;
- edistää kaikkea alueellisen yhteisvaikutuksen luomiseen pyrkivää toimintaa.

#### 52 artikla

### Ympäristö

1. Osapuolet pyrkivät edistämään yhteistyötä ympäristön tilan heikkenemisen estämiseksi, ympäristön pilaantumisen hallitsemiseksi ja luonnonvarojen järkeväksi käyttämiseksi varmistaakseen kestävä kehityksen sekä taatakseen ympäristön laadun ja ihmisten terveyden suojelun.

2. Yhteistyössä keskitytään erityisesti seuraaviin asioihin:

- aavikoitumiseen liittyvät kysymykset,
- vesivarojen järkipäiväinen hallinta,
- maaperän suolapitoisuuden lisääntyminen,
- maatalouden vaikutus maaperän ja veden laatuun,

- energian ja kuljetusten asianmukainen käyttö,
- teollisuuden kehityksen vaikutus ympäristöön yleensä ja erityisesti teollisuuslaitosten turvallisuuteen,
- jätehuolto ja erityisesti myrkylliset jätteet,
- herkkien alueiden kokonaisvaltainen hallinta,
- kaupunkien ja meren pilaantumisen sekä teollisuuden aiheuttaman pilaantumisen hallitseminen ja ehkäiseminen,
- edistyneiden ympäristön hallinta- ja seurantavälineiden sekä erityisesti ympäristöä koskevien tietojärjestelmien käyttö, tilastojärjestelmät mukaan luettuina,
- tekninen apu muun muassa biologisen monimuotoisuuden säilyttämiseksi.

## 53 artikla

**Yhteistyö teollisuuden alalla**

Yhteistyön tavoitteena on

- a) virittää tai tukea toimia, joilla edistetään suoria sijoituksia Algeriaan ja teollisuuden kumppanuuksia;
- b) edistää sopimuspuolten taloudellisten toimijoiden välistä suoraa yhteistyötä, mukaan lukien Algerian pääsy yhteisön yritysten lähentämisverkostoihin tai hajautetun yhteistyön verkostoihin;
- c) tukea Algerian ponnisteluja julkisella ja yksityisellä sektorilla teollisuuden nykyaikaistamiseksi ja rakenteelliseksi uudistamiseksi, myös maatalous- ja elintarviketeollisuuden alalla;
- d) edistää pienien ja keskisuurien yritysten kehitystä;
- e) kannustaa yksityiselle yrittämiselle myönteisen ilmapiirin kehitystä paikallisille markkinoille ja vientimarkkinoille tarkoitettujen tuotannon edistämiseksi ja monipuolistamiseksi;
- f) hyödyntää Algerian inhimillisiä voimavaroja ja teollista potentiaalia käyttämällä paremmin innovaatio-, tutkimus- ja teknologisen kehityksen politiikkaa;
- g) tukea teollisuuden rakenneuudistusta ja nykyaikaistamisohjelmaa tuotteiden kilpailukyvyyn parantamiseksi vapaakauppa-alueen perustamista ajatellen;

- h) edistää algerialaisten teollisuustuotteiden viennin kehittämistä.

## 54 artikla

**Sijoitusten edistäminen ja suoja**

Yhteistyön tarkoituksena on luoda suotuisa ilmapiiri sijoituksille, ja sitä toteutetaan muun muassa seuraavasti:

- a) luomalla yhdenmukaistetut ja yksinkertaistetut menettelyt, mekanismi yhteissijoituksia varten (erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten välillä) sekä keinoja sijoitusmahdollisuuksien löytämistä ja niistä tiedottamista varten;
- b) oikeudellisella ympäristöllä, joka edistää osapuolten välisiä investointeja, tarpeen mukaan tekemällä Algerian ja jäsenvaltioiden välisiä investointisuoja koskevia sopimuksia ja sopimuksia kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi;
- c) teknisellä avulla kansallisten ja ulkomaisten sijoitusten edistämistä- ja takaustoimille.

## 55 artikla

**Standardointi ja vaatimustenmukaisuuden arviointi**

Yhteistyön tavoitteena on vähentää eroja standardien ja sertifiointin alalla.

Yhteistyötä toteutetaan erityisesti seuraavin keinoin:

- edistämällä eurooppalaisten standardien käyttöä sekä vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmiä ja -tekniikoita,
- nykyaikaistamalla vaatimustenmukaisuuden arvioinnista ja metrologiasta vastaavia Algerian laitoksia sekä avustamalla tarvittavien olosuhteiden luomisessa, jotta tällä alalla voitaisiin myöhemmin neuvotella sopimuksia vastavuoroisesta tunnustamisesta,
- yhteistyöllä laadunhallinnan alalla,
- avustamalla standardoinnista, laadusta sekä henkisen, teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojasta vastaavia Algerian rakenteita.

## 56 artikla

**Lainsäädännön lähentäminen**

Yhteistyön tavoitteena on lähentää Algerian ja yhteisön lainsäädäntöä tämän sopimuksen kattamilla aloilla.

## 57 artikla

**Rahoituspalvelut**

Yhteistyön tavoitteena on parantaa ja kehittää rahoituspalveluja.

Yhteistyötä tehdään lähinnä

- vaihtamalla tietoja rahoitusalan sääntelystä ja käytännöistä sekä koulutustoimista, erityisesti pienien ja keskisuurien yritysten perustamiseen liittyen,
- tukemalla Algerian pankki- ja rahoitusjärjestelmien uudistamista, mihin kuuluu myös osakemarkkinoiden kehittäminen.

## 58 artikla

**Maatalous ja kalastus**

Yhteistyön tavoitteena on maatalouden, metsätalouden ja kalastuksen nykyaikaistaminen ja rakenteiden uudistaminen tarvittaessa.

Yhteistyö kohdistetaan erityisesti seuraaviin asioihin:

- tuki politiikoille, joilla pyritään kehittämään ja monipuolistaamaan tuotantoa,
- elintarvikevarmuus,
- maaseudun kokonaisvaltainen kehittäminen, erityisesti peruspalvelujen parantaminen ja erilaisten taloudellisten liitännäistoimintojen kehittäminen,
- ympäristöä kunnioittavan maatalouden ja kalastuksen edistäminen,
- luonnonvarojen arviointi ja järkipäätöksien hallinta,
- tiiviimpien suhteiden luominen vapaaehtoisuuden pohjalta yritysten sekä maataloutta, kalastusta ja maatalous- ja elintarviketeollisuutta edustavien ammattiryhmien ja -järjestöjen sekä eri ammattikuntien välisten ryhmien ja järjestöjen välille,
- tekninen apu ja koulutus,
- kasvinsuojeluun ja eläinlääkintään liittyvien standardien ja tarkastusten yhdenmukaistaminen,
- maaseutualueiden välinen yhteistyö, maaseudun kehittämiseen liittyvien kokemusten ja taitotiedon vaihto,
- yksityistämisen tukeminen,

- kalakantojen arviointi ja järkipäätöksien hallinta,
- tutkimusohjelmien tukeminen.

## 59 artikla

**Liikenne**

Yhteistyön tavoitteina on

- liikenteen rakenneuudistuksen ja nykyaikaistamisen tukeminen,
- henkilö- ja tavaraliikenteen kehittäminen,
- sellaisten liikennöintiä koskevien standardien määrittäminen ja soveltaminen, jotka vastaavat yhteisössä sovellettavia standardeja.

Yhteistyön ensisijaiset alat ovat seuraavat:

- maantieliikenne, mukaan lukien kauttakuljetusedellytysten asteittainen helpottaminen,
- rautatie- ja lentoasemien ja satamien hallinto sekä toimivaltaisten kansallisten elinten välinen yhteistyö,
- tärkeimpiä yhteisen edun mukaisia Euroopan laajuisia liikenneyhteyksiä ja alueellisesti tärkeitä väyliä palvelevien maantie- ja rautatieliikenneverkostojen sekä satamien ja lentoasemien perusrakenteiden nykyaikaistaminen ja navigointilaitteet,
- teknisten laitteiden ja varusteiden uusiminen maantie- ja rautatieliikenteeseen, intermodaalikuljetuksiin, konttikuljetukseen ja uudelleenlastaukseen sovellettavien yhteisön standardien mukaisesti,
- tekninen apu ja koulutus.

## 60 artikla

**Televiestintä ja tietoyhteiskunta**

Tämän alan yhteistyössä keskitytään erityisesti seuraaviin asioihin:

- tietoyhteiskunnan eri näkökohtia koskevaan vuoropuheluun, televiestintäpolitiikka mukaan luettuna,
- tieto- ja televiestintäteknikoiden sääntelyä, standardointia sekä vaatimustenmukaisuustestejä ja varmentamista koskevaan tiedonvaihtoon ja niiden yhteydessä tarvittavaan tekniseen apuun,

- uusien tieto- ja televiestintätekniikoiden, satelliittitekniikat mukaan luettuina, ja näiden alojen palvelujen levittämiseen,
- yhteisten tutkimusta sekä teknologista ja teollista kehittämistä koskevien hankkeiden edistämiseen ja toteuttamiseen uuden tieto-, viestintä- ja telematiikkateknologian sekä tieto-yhteiskuntaan liittyvän uuden teknologian alalla,
- Algerian laitosten mahdollisuuteen osallistua kokeiluhankkeisiin ja yhteisön ohjelmiin kyseisillä aloilla sovellettavien järjestelyjen mukaisesti,
- yhteisön ja Algerian verkkojen yhteenliittämiseen ja telematiikan palvelujen yhteentoimivuuteen,
- tekniseen apuun radiotaajuusalueiden käytön suunnittelua ja hallintaa varten, jotta radioviestinnän käyttö Euro-Välimeri-alueella olisi yhteensovitettua ja tehokasta.

#### 61 artikla

### Energia ja kaivostoiminta

Yhteistyön tavoitteet energian ja kaivostoiminnan alalla ovat seuraavat:

- a) instituutioiden, lainsäädännön ja sääntelyn kehittäminen toimien sääntelyn ja sijoitusten edistämisen varmistamiseksi;
- b) teknisen ja teknologisen tason nostaminen energia- ja kaivosyritysten valmistelemiseksi selviytymään markkinatalouden vaatimuksista ja kilpailusta;
- c) algerialaisten ja eurooppalaisten yritysten kumppanuuden kehittäminen energia- ja kaivosteollisuuden etsintä-, tuotanto-, jalostus- ja jakelutoiminnassa sekä palveluissa.

Tähän liittyen yhteistyön ensisijaiset alat ovat seuraavat:

- energia- ja kaivosalaa koskevan institutionaalisen, lainsäädännöllisen ja sääntelykehityksen mukauttaminen markkinatalouden sääntöihin antamalla hallintoon ja sääntelyyn liittyvää teknistä apua,
- energia- ja kaivosalan julkisten yritysten uudelleenjärjestelyn tukeminen,
- kumppanuuden kehittäminen seuraavissa asioissa:
  - hiilivetyjen etsinnässä, tuotannossa ja jalostuksessa,
  - sähköntuotannossa,
  - öljytuotteiden jakelussa,

- energiatuotteiden tuotannossa tarvittavien laitteiden ja palvelujen tuotannossa,
- kaivosteollisuuden potentiaalin hyödyntämisessä ja jalostamisessa,
- kaasun, öljyn ja sähkön kauttakuljetuksen kehittäminen,
- energiaverkkojen nykyaikaistaminen ja kehittäminen sekä niiden liittäminen Euroopan yhteisön verkkoihin,
- tietokantojen perustaminen energian ja kaivostoiminnan alalla,
- yksityisten investointien tukeminen ja edistäminen energia- ja kaivosalalla,
- ympäristö, uusiutuvien energialähteiden kehittäminen ja energiatehokkuus,
- teknologian siirron edistäminen energian ja kaivostoiminnan alalla.

#### 62 artikla

### Matkailu ja käsiteollisuus

Tämän alan yhteistyöllä pyritään erityisesti

- lisäämään tiedonvaihtoa matkailijavirroista sekä matkailua, kylpylätoimintaa ja käsiteollisuutta koskevista politiikoista,
- tehostamaan koulutustoimia hotellien johtamisen ja hallinnon alalla sekä koulutusta muihin matkailu- ja hotellialan ammatteihin,
- edistämään kokemusten vaihtoa matkailun tasapainoisen ja kestäväen kehityksen varmistamiseksi,
- rohkaisemaan nuorten matkailua,
- avustamaan Algeriaa sen matkailun, kylpylätoiminnan ja käsiteollisuuden mahdollisuuksien hyödyntämisessä,
- tukemaan yksityistämistä.

#### 63 artikla

### Yhteistyö tulliasioissa

1. Yhteistyöllä pyritään takaamaan vapaakauppajärjestelmän kunnioittaminen. Se koskee erityisesti
  - a) tavaroiden tulliselvitykseen liittyvien tarkastusten ja menettelyjen yksinkertaistamista;



- b) yhteisön yhtenäistä hallinnollista asiakirjaa vastaavan asiakirjan soveltamista ja mahdollisuutta luoda yhteys yhteisön ja Algerian passitusjärjestelmien välille.

Teknistä apua voidaan antaa tarvittaessa.

2. Osapuolten hallintoviranomaiset antavat toisilleen keskinäistä apua pöytäkirjan n:o 7 määräysten mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita tässä sopimuksessa määrättyjä yhteistyön muotoja, jotka liittyvät erityisesti huumausaineiden ja rahanpesun vastaiseen toimintaan.

#### 64 artikla

### Tilastoyhteistyö

Tämän alan yhteistyön päätavoitteena olisi oltava varmistaa, erityisesti osapuolten käyttämien menetelmien lähentämisellä, muun muassa ulkomaankauppaa, julkista taloutta ja maksutasetta, väestönkehitystä, muuttoliikkeitä, liikennettä ja viestintää sekä yleisemmin kaikkia muitakin tämän sopimuksen kattamia aloja koskevien tilastojen vertailukelpoisuus ja käyttö. Teknistä apua voidaan antaa tarvittaessa.

#### 65 artikla

### Yhteistyö kuluttajansuojan alalla

1. Osapuolet sopivat, että tämän alan yhteistyöllä on pyrittävä kehittämään niiden kuluttajansuojajärjestelmien yhteensopivuutta.

2. Yhteistyötä toteutetaan pääasiallisesti seuraavilla aloilla:
- tietojenvaihto lainsäädäntötoimista ja asiantuntijoiden toiminnasta, erityisesti kuluttajien etuja edustajien välillä;
  - seminaarien ja koulutusjaksojen järjestäminen;
  - vaarallisia tuotteita, jotka muodostavat riskin kuluttajien terveydelle ja turvallisuudelle, koskevien pysyvien vastavuoroisen tiedottamisen järjestelmien perustaminen;
  - kuluttajille annettavien, tuotteiden ja tarjottujen palvelujen hintaa ja ominaisuuksia koskevien tietojen parantaminen;
  - institutionaaliset uudistukset;
  - teknisen avun antaminen;
  - analyysijä ja vertailutestejä suorittavien algerialaisten laboratorioden kehittäminen ja kuluttajien hyödyksi tarkoitetun hajautetun tiedotusjärjestelmän luomisessa avustaminen;

- h) avustaminen eurooppalaiseen verkkoon liitettävän hälytysverkon luomisessa ja käyttöönnotossa.

#### 66 artikla

Osapuolet määrittelevät Algerian taloudelle ominaiset tekijät huomioon ottaen tässä osastossa soveltuvien taloudellisen yhteistyön toimien toteuttamiskeinot ja toteuttamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt tukeakseen Algerian talouden nykyaikaistamista ja vapaakauppa-alueen perustamista.

Tarpeiden määrittämistä ja arviointia sekä taloudellisen yhteistyön toimien toteuttamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä tarkastellaan tämän sopimuksen 98 artiklan mukaisesti toteutettavalla tavalla.

Osapuolet sopivat ensisijaisesti toteutettavista toimista edellä tarkoitettussa menettelyssä.

## VI OSASTO

### YHTEISTYÖ SOSIAALI- JA KULTTUURIALALLA

#### 1 LUKU

### Työntekijöihin Liittyvät Määräykset

#### 67 artikla

1. Kukin jäsenvaltio myöntää työntekijöille, jotka ovat Algerian kansalaisia ja työskentelevät sen alueella, sellaisen työoloja, palkkaa ja irtisanomista koskevan järjestelyn, jossa näitä työntekijöitä ei millään tavalla syrjitä sen oman maan kansalaisiin nähden.

2. Edellä 1 kohdan määräykset työolosuhteiden ja palkkauksen osalta koskevat kaikkia algerialaisia työntekijöitä, joilla on lupa tilapäisesti harjoittaa palkallista ammatillista toimintaa jonkin jäsenvaltion alueella.

3. Algeria myöntää saman järjestelyn sen alueella työskenteleville jäsenvaltioiden kansalaisille.

#### 68 artikla

1. Jollei seuraavien kohtien määräyksistä muuta johdu, saavat kansalaisuudeltaan algerialaiset työntekijät ja heidän kanssaan asuvat perheenjäsenet sosiaaliturvan alalla hyväkseen järjestelyn, jossa näitä työntekijöitä ei syrjitä millään tavalla sen jäsenvaltion omiin kansalaisiin nähden, jonka alueella he työskentelevät.

Sosiaaliturvan käsite sisältää sosiaaliturvan alat, jotka koskevat sairaus-, äitiys-, työkyvyttömyys- ja vanhuusetuuksia, jälkeenjääneille maksettavia etuuksia, työtaturma- ja ammattitautietuuksia, kuolemantapauksen johdosta annettavia avustuksia, työttömyysetuuksia ja perhe-etuuksia.

Tämä määräys ei kuitenkaan voi johtaa muiden yhteistoimintasääntöjen, joista määrätään Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 42 artiklaan perustuvassa yhteisön lainsäädännössä, soveltamiseen, muuten kuin tämän sopimuksen 70 artiklassa vahvistetuilla edellytyksillä.

2. Näiden työntekijöiden eri jäsenvaltioissa kertyneet vakuutus-, työskentely- ja asumiskaudet lasketaan yhteen vanhuus-, työkyvyttömyys- ja perhe-eläkkeiden, perhe-etuuksien, sairaus- ja äitiysetuuksien sekä heille ja heidän yhteisön alueella asuville perheenjäsenille annettavien terveydenhuoltopalvelujen myöntämistä varten.

3. Näiden työntekijöiden yhteisön alueella asuvat perheenjäsenet saavat perhe-etuudet.

4. Nämä työntekijät saavat siirtää vapaasti Algeriaan, suoritukseen velvollisen olevan jäsenvaltion tai velallisina olevien jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisesti sovellettavaan kurssiin, vanhuus- ja perhe-eläkkeet sekä työtaturman tai ammattitautin ja työtaturmasta tai ammattitautista aiheutuneen työkyvyttömyyden perusteella maksettavat eläkkeet, ei kuitenkaan maksuihin perustumattomia erityisuuksia.

5. Algeria myöntää työntekijöille, jotka ovat jäsenvaltioiden kansalaisia ja työskentelevät sen alueella, sekä heidän perheenjäsenilleen 1, 3 ja 4 artiklassa määrättyä järjestelyä vastaavan järjestelyn.

#### 69 artikla

Tämän luvun määräyksiä sovelletaan vastaanottajamaan alueella laillisesti oleskeleviin tai työssä oleviin sopimuspuolen kansalaisiin.

#### 70 artikla

1. Assosiaationeuvosto antaa tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan ensimmäisen vuoden loppuun mennessä määräykset, joilla varmistetaan 68 artiklassa esitettyjen periaatteiden soveltaminen.

2. Assosiaationeuvosto vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt hallinnollisesta yhteistyöstä, jolla varmistetaan 1 kohdassa tarkoitettujen määräysten soveltamiseksi tarvittavat hallinnolliset ja valvonnalliset takeet.

#### 71 artikla

Assosiaationeuvoston 70 artiklan mukaisesti antamat määräykset eivät vaikuta oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka perustuvat Algerian ja jäsenvaltioiden välisiin kahdenvälisiin sopimuksiin, jos näissä sopimuksissa määrätään Algerian tai jäsenvaltioiden kansalaisille edullisemmasta järjestelystä.

#### 2 LUKU

### Vuoropuhelu Sosiaalialalla

#### 72 artikla

1. Osapuolet aloittavat säännöllisen vuoropuhelun kaikista niiden etua koskevista sosiaalialaan kuuluvista aiheista.

2. Sen avulla selvitetään vastaanottajavaltioiden alueella laillisesti oleskelevien Algerian ja yhteisön kansalaisuutta olevien työntekijöiden vapaata liikkumista, tasa-arvoista kohtelua ja sosiaalista sopeutumista edistäviä keinoja ja edellytyksiä.

3. Vuoropuheluun sisältyvät erityisesti kaikki ongelmat, jotka liittyvät

- a) työntekijöiden ja heidän perheenjäsentensä elin- ja työolosuhteisiin;
- b) maahanmuuttoon;
- c) luvattomaan siirtolaisuuteen ja sellaisten henkilöiden paluun edellytyksiin, jotka eivät täytä vastaanottajavaltion oleskelua ja sijoittautumista koskevan lainsäädännön vaatimuksia;
- d) Algerian ja yhteisön kansalaisten tasa-arvoista kohtelua, molemminpuolista kulttuurin ja sivistyksen tuntemusta, suvaitsevaisuuden kehitystä ja syrjinnän poistamista edistävään toimintaan ja ohjelmiin.

#### 73 artikla

Vuoropuhelua sosiaalialalla käydään tämän sopimuksen I osastossa määrättyä vuoropuhelua vastaavilla tasoilla ja vastaavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti; mainitun osaston määräykset voivat toimia myös vuoropuhelun kehyksenä.

#### 3 LUKU

### Yhteistyötoimet Sosiaalialalla

#### 74 artikla

1. Osapuolet tunnustavat sosiaalisen kehityksen merkityksen ja sen, että tämän kehityksen on edettävä samaa tahtia taloudellisen kehityksen kanssa. Ne pitävät erityisen tärkeänä sosiaalisten perusoikeuksien kunnioittamista.

2. Osapuolten sosiaalialan yhteistyön vahvistamiseksi toteutetaan kaikkiin niiden etua koskeviin asioihin liittyviä toimia ja ohjelmia.

Seuraavat toimet ovat ensisijaisessa asemassa:

- a) elinolosuhteiden parantaminen, työpaikkojen luominen ja koulutuksen kehittäminen erityisesti alueilla, joilta lähtee paljon siirtolaisia;
- b) asianomaisen valtion lainsäädännön mukaan laittoman aseman vuoksi kotimaahan palautettujen uudelleen sijoittaminen;
- c) laillisesti yhteisöön asettuneiden algerialaisten työntekijöiden tuottavat investoinnit Algeriaan tai yritysten perustaminen sinne heidän toimestaan;
- d) naisten aseman edistäminen taloudellisessa ja sosiaalisessa kehityksessä, erityisesti koulutuksen ja joukkoviestimien avulla ja asiaa koskevan Algerian toimintapolitiikan osana;
- e) Algerian perhesuunnittelua sekä äitien ja lasten suojelua koskevien ohjelmien tukeminen;
- f) sosiaaliturvajärjestelmän ja terveydenhuoltoalan parantaminen;
- g) vaihto- ja vapaa-ajanvietto-ohjelmien rahoitus ja toteuttaminen eurooppalaista ja algerialaista syntyperää olevien jäsenvaltioissa asuvien nuorten yhteisille ryhmille molemminpuolisen kulttuurin tuntemuksen ja suvaitsevaisuuden edistämiseksi;
- h) elinolosuhteiden parantaminen epäsuotuisilla alueilla;
- i) yhteiskunta- ja ammattiryhmien vuoropuhelun edistäminen;
- j) ihmisoikeuksien kunnioittamisen edistäminen työelämässä;
- k) asuntoalan kehittämisen tukeminen erityisesti vähävaraisten asumismahdollisuuksien osalta;
- l) taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen kielteisten seurauksien lieventäminen;
- m) ammatillisen koulutuksen järjestelmän parantaminen.

#### 75 artikla

Yhteistyötoimia voidaan toteuttaa jäsenvaltioiden ja toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen yhteistoiminnalla.

#### 76 artikla

Assosiaationeuvosto perustaa työryhmän vuoden kuluessa tämän sopimuksen voimaantulosta. Työryhmän tehtävänä on arvioida jatkuvasti ja säännöllisesti 1–3 luvun määräysten täytäntöönpanoa.

#### 4 LUKU

### **Yhteistyö Kulttuurin Ja Koulutuksen Aloilla**

#### 77 artikla

Jäsenvaltioiden kahdenväliset toimet huomioon ottaen tämän sopimuksen tavoitteena on edistää tietojenvaihtoa ja kulttuurialan yhteistyötä.

Yhteistyöllä pyritään osapuolten kulttuurien vastavuoroisen tuntemuksen ja ymmärryksen edistämiseen.

Erityistä huomiota on kiinnitettävä yhteisten toimien edistämiseen eri aloilla, kuten lehdistö- ja audiovisuaalialalla, ja nuorisovaihdon rohkaiseminen.

Yhteistyö voi kattaa seuraavat alat:

- kirjallisuuden kääntäminen,
- kulttuurihistoriallisten kohteiden ja monumenttien säilyttäminen ja kunnostaminen,
- kulttuurialalla työskentelevien henkilöiden kouluttaminen,
- taiteilijoiden ja taide-esineiden vaihto,
- kulttuuritapahtumien järjestäminen,
- molemminpuolinen valistus ja tärkeistä kulttuuritapahtumista tiedottaminen,
- yhteistyön rohkaiseminen audiovisuaalialalla, erityisesti koulutuksessa ja yhteistuotannossa,
- kirjallisuutta, tekniikkaa ja tieteitä käsittelevien aikakauslehtien ja teosten levittäminen.

## 78 artikla

Yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla tehtävällä yhteistyöllä pyritään

- a) tukemaan koulutusjärjestelmän kehittämistä, ammatillinen koulutus mukaan luettuna;
- b) rohkaisemaan erityisesti naisten pääsyä koulutukseen, mukaan lukien tekninen ja korkea-asteen koulutus sekä ammatillinen koulutus;
- c) kehittämään julkisella ja yksityisellä sektorilla johtavassa asemassa olevien asiantuntemuksen tasoa;
- d) kannustamaan kestävien yhteyksien luomista osapuolten erityisyksikköjen välille tarkoituksena yhteinen toiminta sekä kokemusten ja keinojen vaihto.

## VII OSASTO

**RAHOITUSYHTEISTYÖ**

## 79 artikla

Tämän sopimuksen tavoitteiden täydelliseksi saavuttamiseksi toteutetaan rahoitusyhteistyötä Algerian hyväksi asianmukaisten rahoitusta koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen ja keinojen avulla.

Nämä yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan osapuolten yhteisellä sopimuksella sopivimpien välineiden avulla tämän sopimuksen voimaantulosta alkaen.

Tämän yhteistyön soveltamisalat tämän sopimuksen V ja VI osastoon kuuluvien aiheiden lisäksi ovat erityisesti seuraavat:

- talouden nykyaikaistamiseen tähtäävien uudistusten edistäminen, maaseudun kehittäminen mukaan luettuna,
- taloudellisen infrastruktuurin parantaminen,
- yksityisten investointien ja työpaikkoja luovien toimien edistäminen,
- vapaakauppa-alueen asteittaisen luomisen Algerian taloudelle aiheuttamien vaikutusten huomioon ottaminen, erityisesti teollisuuden ajan tasalle saattamisen ja uudelleen suuntautumisen kannalta,
- sosiaalialalla toteutettujen politiikkojen tukeminen.

## 80 artikla

Välimeren maiden rakenneuudistusohjelmien tukemiseksi tarkoitettujen yhteisön välineiden avulla ja tiiviissä yhteistyössä muiden avunantajien, erityisesti kansainvälisten rahoituslaitosten kanssa, yhteisö ja Algeria pyrkivät mukauttamaan välineitään kehitystä ja Algerian talouden vapauttamista edistävien politiikkojen tukemiseksi, tavoitteena rahoitustasapainon palauttaminen sekä talouskasvun nopeuttamiselle ja Algerian väestön hyvinvoinnin lisäämiselle suotuisan taloudellisen ilmapiirin luominen.

## 81 artikla

Sen varmistamiseksi, että yhteensovittettua lähestymistapaa noudatetaan poikkeuksellisissa makrotaloudellisissa ja rahoitusta koskeissa ongelmissa, jotka saattavat aiheuttaa tämän sopimuksen asteittaisesta soveltamisesta, osapuolet kiinnittävät V osastossa määrätyn säännöllisen taloudellisen vuoropuhelun yhteydessä erityistä huomiota yhteisön ja Algerian välisen kaupan ja rahoituksen kehityssuuntausten seuraamiseen.

## VIII OSASTO

**YHTEISTYÖ OIKEUS- JA SISÄASIOISSA**

## 82 artikla

**Instituutioiden ja oikeusvaltioperiaatteen vahvistaminen**

Yhteistyössään oikeus- ja sisäasioiden alalla osapuolet kiinnittävät erityistä huomiota lainsäädännön soveltamisesta vastaavien instituutioiden vahvistamiseen ja oikeuslaitoksen toimintaan. Tähän sisältyy myös oikeusvaltion vahvistaminen.

Tähän liittyen osapuolet valvovat myös, että niiden kansalaisten oikeuksia kunnioitetaan toisen osapuolen alueella ilman minkäänlaista syrjintää.

Tämän artiklan määräykset eivät koske kansalaisuuteen perustuvaa erilaista kohtelua.

## 83 artikla

**Henkilöiden liikkuvuus**

Osapuolet haluavat helpottaa henkilöiden liikkumista osapuolten välillä ja pyrkivät voimassa olevan yhteisön lainsäädännön sekä kansallisten lainsäädäntöjen mukaisesti hoitamaan viisumien myöntämisuudellisuudet joutuisasti, ja ne sopivat tarkastelevansa toimivaltansa rajoissa viisumien myöntämismenettelyjen yksinkertaistamista ja nopeuttamista, kun kyse on tämän sopimuksen täytäntöönpanoon osallistuvista henkilöistä. Assosiaatiokomitea tarkastelee säännöllisin väliajoin tämän artiklan täytäntöönpanoa.

## 84 artikla

**Yhteistyö laittoman maahanmuuton ehkäisemiseksi ja rajoittamiseksi sekä takaisinotto**

1. Osapuolet vahvistavat pitävänsä tärkeänä vastavuoroisen ja suotuisan yhteistyön kehittämistä laitonta maahanmuuttoa koskevien tietojen vaihtamiseksi, ja ne päättävät toimia yhteistyössä laittoman maahanmuuton ehkäisemiseksi ja rajoittamiseksi. Tätä varten

- Algeria ja kaikki yhteisön jäsenvaltiot suostuvat ottamaan takaisin toisen osapuolen alueella laittomasti oleskelevat kansalaisensa tarvittavien tunnistamismenettelyjen jälkeen,
- Algeria ja yhteisön jäsenvaltiot myöntävät kansalaisilleen tätä varten tarvittavat henkilöllisyystodistukset.

2. Osapuolet haluavat helpottaa kansalaistensa laillista liikkuamista ja oleskelua, ja ne sopivat neuvottelevansa jommankumman osapuolen pyynnöstä sopimuksia laittoman maahanmuuton torjumiseksi ja sopimuksia takaisinotosta. Viimeksi mainitut sopimukset koskevat myös, jos jompikumpi osapuolista pitää sitä tarpeellisenä, jommankumman osapuolen alueelta suoraan tulevien muiden maiden kansalaisten takaisinottoa. Osapuolet määrittelevät tarvittaessa näiden sopimusten täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt joko itse sopimuksissa tai niiden täytäntöönpanoa koskevissa pöytäkirjoissa.

3. Assosiaationeuvosto tarkastelee muita yhteisiä ponnisteluja, joilla voitaisiin ehkäistä ja rajoittaa laitonta maahanmuuttoa, esimerkiksi väärennettyjen asiakirjojen havaitseminen.

## 85 artikla

**Oikeudellinen yhteistyö**

1. Osapuolet myöntävät, että oikeudellinen yhteistyö on olennaisen tärkeää ja tarpeellinen lisä muulle tässä sopimuksessa määrättylle yhteistyölle.

2. Tähän yhteistyöhön voi liittyä tarvittaessa sopimusten neuvottelemine tällä alalla.

3. Siviilioikeudellinen yhteistyö koskee erityisesti

- keskinäisen avunannon vahvistamista yhteistyön tekemiseksi siviili-, kauppa- tai perheoikeuteen liittyvien riitojen tai oikeustapausten käsittelyssä,
- kokemusten vaihtoa siviilioikeuden hallinnon kehittämiseksi.

4. Rikosoikeudellinen yhteistyö koskee erityisesti

- nykyisten keskinäistä avunantoa tai rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskevien järjestelyjen vahvistamista,
- vaihtojen kehittämistä, erityisesti rikosoikeudellisen yhteistyön harjoittamisen, yksilön oikeuksien ja vapauksien suojelemisen, järjestäytyneen rikollisuuden torjumisen ja rikoslainkäytön tehostamisen alalla.

5. Yhteistyöhön sisältyy muun muassa erityisten koulutusjaksojen luominen.

## 86 artikla

**Järjestäytyneen rikollisuuden ehkäiseminen ja torjuminen**

1. Osapuolet sopivat tekevänsä yhteistyötä järjestäytyneen rikollisuuden ehkäisemiseksi ja torjumiseksi, erityisesti ihmiskaupan, seksuaalisiin tarkoituksiin tapahtuvan hyväksikäytön, kiellettyjen, väärennettyjen tai laittomasti valmistettujen tuotteiden kaupan ja esimerkiksi teollisuusjätteitä tai radioaktiivisia aineita koskevien laittomien liiketoimien, korruption, varastettujen autojen kaupan, tuliaseiden ja räjähteiden laittoman kaupan, tietokonerikollisuuden ja kulttuuriesineiden laittoman kaupan alalla.

Osapuolet toimivat tiiviissä yhteistyössä ottaakseen käyttöön asianmukaiset menettelyt ja normit.

2. Tämän alan tekniseen ja hallinnolliseen yhteistyöhön voi sisältyä koulutusta, rikollisuuden torjunnasta ja ehkäisemisestä vastaavien viranomaisten ja rakenteiden tehokkuuden lisäämistä sekä rikosten ehkäisemistä koskevien toimenpiteiden kehittämistä.

## 87 artikla

**Rahanpesun torjuminen**

1. Osapuolet katsovat tarpeelliseksi työskennellä ja tehdä yhteistyötä sen välttämiseksi, että niiden rahoitusjärjestelmiä käytetään rikollisesta toiminnasta ja erityisesti huumausaineiden laittomasta kaupasta peräisin olevien pääomien pesemiseen.

2. Tämän alan yhteistyöhön sisältyy erityisesti hallinnollinen ja tekninen apu, jonka tarkoituksena on antaa ja panna täytäntöön rahanpesun estämiseksi asianmukaisia säännöksiä, jotka vastaavat samaa asiaa koskevia yhteisön ja kyseisen alan kansainvälisen elinten, erityisesti rahanpesunvastaisen toimintaryhmän (FATF), säännöksiä.

3. Yhteistyön tavoitteena on

- a) rahanpesun ehkäisemisestä, havaitsemisesta ja torjumisesta vastaavien virkailijoiden sekä oikeuslaitoksen virkailijoiden kouluttaminen;

- b) asianmukainen tuki tähän asiaan erikoistuneiden instituutioiden luomiseksi ja olemassa olevien instituutioiden vahvistamiseksi.

#### 88 artikla

### Rasismien ja muukalaisvihan torjuminen

Osapuolet sopivat toteuttavansa aiheelliset toimenpiteet kaikenlaisten rotuun, etniseen alkuperään tai uskontoon perustuvien syrjinnän muotojen ja ilmentymien ehkäisemiseksi ja torjumiseksi erityisesti koulutuksen, työelämän ja asuntopolitiikan aloilla.

Tätä varten kehitetään tiedotus- ja valistustoimia.

Tässä yhteydessä osapuolet valvovat erityisesti, että kaikki edellä kuvattun syrjinnän kohteeksi mielestään joutuneet henkilöt voivat turvautua oikeudellisiin tai hallinnollisiin menettelyihin.

Tämän artiklan määräykset eivät koske kansalaisuuteen perustuvaa erilaista kohtelua.

#### 89 artikla

### Huumausaineiden ja niiden väärinkäytön torjuminen

1. Yhteistyön tavoitteena on

- a) tehostaa toimintapolitiikkaa ja toimenpiteitä huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden viljelyyn, tuotannon, tarjonnan, kulutuksen ja laittoman kaupan ehkäisemiseksi ja torjumiseksi;

- b) poistaa näiden tuotteiden laitton käyttö.

2. Osapuolet määrittävät yhdessä lainsäädäntönsä mukaisesti näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavat strategiat ja yhteistyömenetelmät. Niiden muista kuin yhteisesti toteutetuista toimenpiteistä käydään neuvotteluja ja ne sovitetaan tarkoin yhteen.

Toimintaan voivat osallistua toimivaltaiset julkiset ja yksityiset laitokset, kansainväliset järjestöt yhteistyössä Algerian hallituksen kanssa sekä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden asianomaiset tahot.

3. Yhteistyötä tehdään erityisesti seuraavilla aloilla:

- a) perustetaan tai laajennetaan sosiaali- ja terveydenhuoltoalan laitoksia ja tiedotuskeskuksia huumausaineista riippuvaisille henkilöille tarjottavaa hoitoa ja kuntoutusta varten;

- b) toteutetaan ennaltaehkäisyyn, tiedotukseen, koulutukseen ja epidemiologiseen tutkimukseen liittyviä hankkeita;

- c) vahvistetaan sellaisia sääntöjä huumausaineiden esiasteiden sekä muiden huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laittomassa valmistuksessa keskeisten aineiden kulkeutumisen estämiseksi, jotka vastaavat yhteisön ja asiasta vastaavien kansainvälisten elinten hyväksymiä sääntöjä;

- d) tuetaan huumausaineiden laittoman kaupan torjumiseksi toimivien erityisyksiköiden perustamista.

4. Osapuolet edistävät alueellista ja sitä pienempien yksiköiden sisällä toteutettavaa yhteistyötä.

#### 90 artikla

### Terrorismin torjunta

Osapuolet sopivat toimivansa yhteistyössä terroritekojen ehkäisemiseksi ja tukahduttamiseksi, kunnioittaen kansainvälisiä yleissopimuksia, joiden osapuolia ne ovat, sekä omaa lainsäädäntöään ja määräyksiään

- osana turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1373 ja muiden asiaa koskevien päätöslauselmien täysimääräistä täytäntöönpanoa,

- vaihtamalla tietoja terroristiryhmistä ja niiden tukiverkostoista kansainvälisen oikeuden ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti,

- vaihtamalla kokemuksia keinoista ja menetelmistä terrorismin torjumiseksi sekä tekniikkaan ja koulutukseen liittyviä kokemuksia.

#### 91 artikla

### Korruption torjunta

1. Osapuolet sopivat toimivansa yhteistyössä voimassa olevien asiaa koskevien kansainvälisten oikeudellisten välineiden pohjalta torjuakseen korruptiota kansainvälisissä liiketoimissa

- toteuttamalla tehokkaita ja konkreettisia toimenpiteitä kaikkia kansainvälisissä liiketoimissa esiintyviä, joko yksityishenkilöiden tai oikeushenkilöiden harjoittamia korruption ja lahjonnan muotoja sekä kaikenlaisia laittomia käytäntöjä vastaan,

- antamalla keskinäistä apua korruptiota koskevissa rikostutkimuksissa.

2. Yhteistyön tarkoituksena on myös antaa teknistä apua korruption ehkäisemisestä ja torjunnasta vastaavien virkailijoiden ja tuomareiden kouluttamisessa sekä tukea aloitteita, joilla pyritään järjestämään toimintaa tätä rikollisuuden muotoa vastaan.

## IX OSASTO

## 96 artikla

## INSTITUTIONAALISET, YLEISET JA LOPPUMÄÄRÄYKSET

## 92 artikla

Perustetaan assosiaationeuvosto, joka kokoontuu ministeritasolla mikäli mahdollista kerran vuodessa, puheenjohtajansa aloitteesta työjärjestyksessään määrätyn edellytyksin.

Se tarkastelee tähän sopimukseen liittyviä keskeisiä ongelmia sekä kaikkia muita yhteistä etua koskevia kahdenvälisiä tai kansainvälisiä kysymyksiä.

## 93 artikla

1. Assosiaationeuvosto muodostuu Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan yhteisöjen komission jäsenistä sekä Algerian hallituksen jäsenistä.

2. Assosiaationeuvoston jäsenet voivat käyttää edustajaa sen työjärjestyksessä määrättävin edellytyksin.

3. Assosiaationeuvosto vahvistaa työjärjestyksensä.

4. Assosiaationeuvoston puheenjohtajana toimii vuorotellen Euroopan unionin neuvoston jäsen ja Algerian hallituksen jäsen assosiaationeuvoston työjärjestyksessä määrättävien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

## 94 artikla

Assosiaationeuvosto käyttää päätösvaltaa tässä sopimuksessa vahvistettujen tavoitteiden saavuttamiseksi ja siinä määrättyissä tapauksissa.

Tehdyt päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Assosiaationeuvosto voi myös antaa tarvittavia suosituksia.

Assosiaationeuvosto tekee päätöksensä ja antaa suosituksensa osapuolten yhteisellä sopimuksella.

## 95 artikla

1. Perustetaan assosiaatiokomitea, jonka tehtävänä on tämän sopimuksen hallinnointi, jollei assosiaationeuvostolle annetusta toimivallasta muuta johdu.

2. Assosiaationeuvosto voi siirtää assosiaatiokomitealle toimivaltansa kokonaan tai osittain.

1. Assosiaatiokomitea, joka kokoontuu virkamiestasolla, muodostuu Euroopan unionin neuvoston jäsenten ja Euroopan yhteisöjen komission jäsenten edustajista sekä Algerian edustajista.

2. Assosiaatiokomitea vahvistaa työjärjestyksensä.

3. Assosiaatiokomitea kokoontuu yhteisön alueella tai Algeriassa.

## 97 artikla

Assosiaatiokomitealla on päätösvalta tämän sopimuksen hallinnoinnissa sekä niillä aloilla, joilla assosiaationeuvosto on siirtänyt sille toimivaltansa.

Päätökset tehdään osapuolten yhteisellä sopimuksella ja ne sitovat osapuolia, joiden on toteutettava niiden täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

## 98 artikla

Assosiaationeuvosto voi päättää tämän sopimuksen täytäntöönpanossa tarvittavan työryhmän tai elimen perustamisesta.

## 99 artikla

Assosiaationeuvosto toteuttaa kaikki asianmukaiset toimenpiteet yhteistyön ja yhteyksien helpottamiseksi Euroopan parlamentin ja Algerian parlamentin välillä sekä yhteisön talous- ja sosiaaliskomitean ja vastaavan Algerian elimen välillä.

## 100 artikla

1. Kumpikin osapuoli voi saattaa tämän sopimuksen soveltamisesta tai tulkinnasta johtuvan riidan assosiaationeuvoston käsiteltäväksi.

2. Assosiaationeuvosto voi ratkaista riidan päätöksellään.

3. Osapuolten on toteutettava 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet.

4. Jos riitaa ei voida ratkaista tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti, osapuoli voi ilmoittaa toiselle osapuolelle välimiehen nimeämisestä; tällöin toisen osapuolen on kahden kuukauden kuluessa nimettävä toinen välimies. Tätä menettelyä sovellettaessa pidetään yhteisöä ja jäsenvaltioita yhteisesti yhtenä riidan osapuolena.

Assosiaationeuvosto nimeää kolmannen välimiehen.

Välimiehet tekevät päätöksensä enemmistöllä.

Riidan osapuolen on toteutettava välimiesten päätöksen soveltamiseksi vaaditut toimenpiteet.

#### 101 artikla

Tämän sopimuksen määräykset eivät estä osapuolta toteuttamasta toimenpiteitä,

- a) joita se pitää tarpeellisina estääkseen sen keskeisten turvallisuussetujen vastaisten tietojen levittämisen;
- b) jotka liittyvät aseiden, ammusten tai sotatarvikkeiden tuotantoon tai kauppaan taikka puolustuksen kannalta välttämättömien tuotteiden tutkimus- tai kehitystyöhön tai tuotantoon, jos nämä toimenpiteet eivät heikennä sellaisten tuotteiden kilpailun edellytyksiä, joita ei ole tarkoitettu nimenomaan sotilaalliseen käyttöön;
- c) joita se pitää oman turvallisuutensa kannalta keskeisinä yleisen järjestyksen ylläpitämiseen vaikuttavissa sisäisissä levotomuuksissa, sotatilanteessa tai sodan uhkaa merkitsevässä vakavassa kansainvälisessä jännitystilassa, tai täyttääkseen velvoitteet, joihin se on sitoutunut rauhan ja kansainvälisen turvallisuuden ylläpitämiseksi.

#### 102 artikla

Tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla aloilla ja rajoittamatta siihen sisältyviä erityismääräyksiä

- Algerian yhteisöön soveltamat järjestelyt eivät saa johtaa syrjintään jäsenvaltioiden, niiden kansalaisten tai niiden yhtiöiden tai yritysten välillä,
- yhteisön Algeriaan soveltamat järjestelyt eivät saa johtaa syrjintään Algerian kansalaisten tai sen yhtiöiden tai yritysten välillä.

#### 103 artikla

Mikään tämän sopimuksen määräys ei

- laajenna verotukseen liittyviä etuja, joita osapuoli on sitä sitovassa kansainvälisessä sopimuksessa tai järjestelyssä myöntänyt,

— estä osapuolta hyväksymästä tai soveltamasta veropetoksen tai veronkierron estämiseen tarkoitettuja toimenpiteitä,

— rajoita osapuolen oikeutta soveltaa asianmukaisia verolainsäädäntönsä määräyksiä verovelvollisiin, jotka eivät ole samanlaisessa asemassa erityisesti asuinpaikkansa vuoksi.

#### 104 artikla

1. Osapuolet toteuttavat kaikki yleiset ja erityiset toimenpiteet, jotka ovat asianmukaisia niiden tästä sopimuksesta johtuvien velvoitteiden täyttämiseksi. Ne huolehtivat siitä, että tämän sopimuksen tavoitteet saavutetaan.

2. Jos osapuoli katsoo, että toinen osapuoli on laiminlyönyt jonkin tästä sopimuksesta johtuvan velvoitteensa täyttämisen, se voi toteuttaa tarvittavia toimenpiteitä. Ennen näiden toimenpiteiden toteuttamista, paitsi erityisen kiireellisissä tapauksissa, sen on ilmoitettava assosiaationeuvostolle kaikki asiaa koskevat tiedot tilanteen perusteellista tarkastelua varten osapuolten kannalta hyväksyttävän ratkaisun löytämiseksi.

Ensisijaisesti on valittava sellaiset toimenpiteet, jotka aiheuttavat mahdollisimman vähän haittaa tämän sopimuksen toiminnalle. Toimenpiteistä ilmoitetaan viipymättä assosiaationeuvostolle ja niistä neuvotellaan osapuolen pyynnöstä assosiaationeuvostossa.

#### 105 artikla

Pöytäkirjat n:ot 1–7 ja liitteet 1–6 ovat tämän sopimuksen erottamaton osa.

#### 106 artikla

Tässä sopimuksessa tarkoitetaan "osapuolilla" toisaalta yhteisöä tai jäsenvaltioita taikka yhteisöä ja jäsenvaltioita, niiden toimivalan mukaisesti, ja toisaalta Algeriaa.

#### 107 artikla

Tämä sopimus tehdään rajoittamattomaksi ajaksi.

Osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä toiselle osapuolelle. Tämän sopimuksen voimassaolo päättyy kuuden kuukauden kuluttua tällaisesta ilmoituksesta.

#### 108 artikla

Tätä sopimusta sovelletaan alueisiin, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta kyseisen sopimuksen määräysten mukaisesti, sekä Algerian alueeseen.



*109 artikla*

Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalin, ranskan, ruotsin, saksan, suomen, tanskan ja arabian kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

*110 artikla*

1. Osapuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti.

Tämä sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen menettelyjen päätökseen saattamisesta.

2. Tämä sopimus korvaa heti voimaan tultuaan Alger'ssa 26 päivänä huhtikuuta 1976 allekirjoitetun Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan yhteistyösopimuksen sekä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioiden ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen sopimuksen.

Hecho en Valencia, el veintidós de abril del dos mil dos.

Udfærdiget i Valencia den toogtyvende april to tusind og to.

Geschehen zu Valencia am zweiundzwanzigsten April zweitausendundzwei.

Έγινε στη Βαλένθια, στις είκοσι δύο Απριλίον δύο χιλιάδες δύο.

Done at Valencia on the twenty-second day of April in the year two thousand and two.

Fait à Valence, le vingt-deux avril deux mille deux.

Fatto a Valenza, addì ventidue aprile duemiladue.

Gedaan te Valencia, de tweeëntwintigste april tweeduizenttwee.

Feito em Valência, em vinte e dois de Abril de dois mil e dois.

Tehty Valenciassa kahdentenakymmenentenätoisenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakaksi.

Som skedde i Valencia den tjuogoandra april tjugohundratvå.

**حرر بفالونسيا، يوم 22 أبريل 2002**

Pour le Royaume de Belgique

Voor het Koninkrijk België

Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

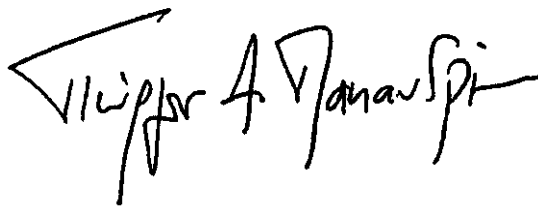
På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



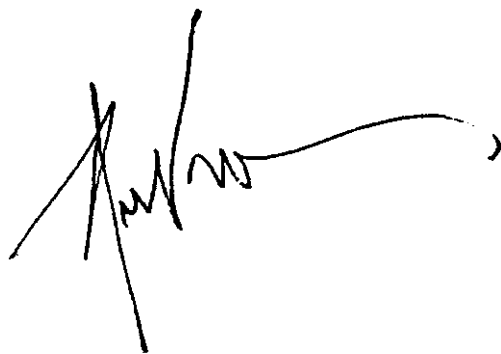
Για την Ελληνική Δημοκρατία



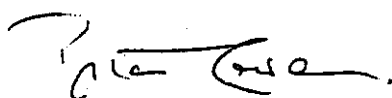
Por el Reino de España



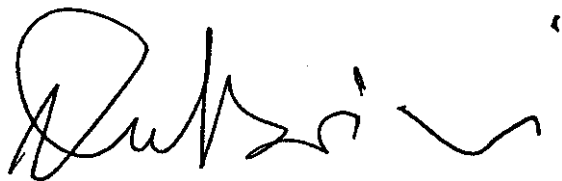
Pour la République française



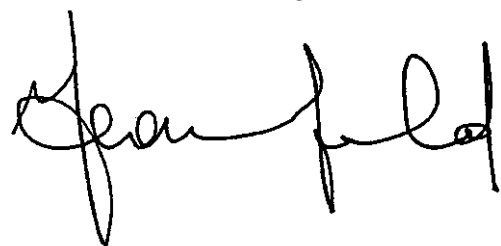
Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



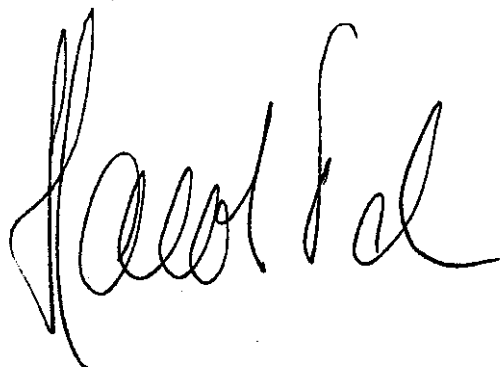
Per la Repubblica italiana



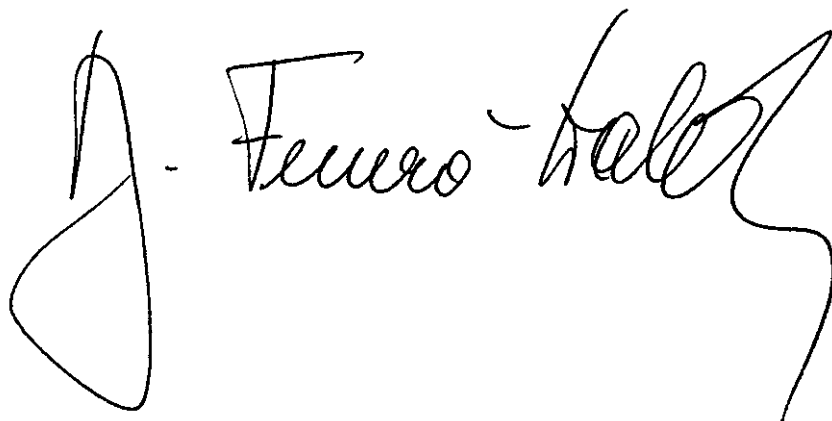
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



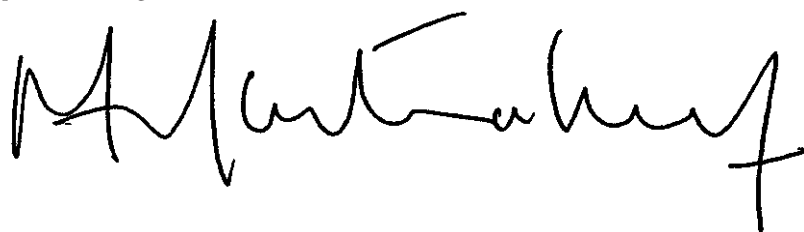
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



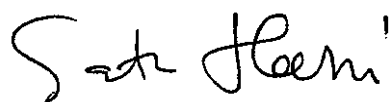
Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Ferrero-Waldner". The signature is written in a cursive style with a large, looped initial 'J'.

Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Antunes". The signature is written in a cursive style with a large, looped initial 'M'.

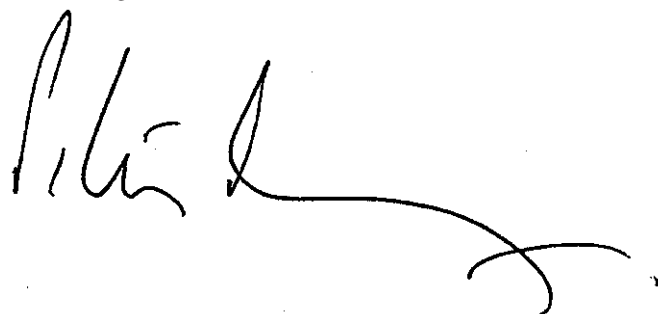
Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Satu Hämäläinen". The signature is written in a cursive style with a large, looped initial 'S'.

För Konungariket Sverige

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized signature with a large, looped initial.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized signature with a large, looped initial.

Por la Comunidad Europea  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 Pela Comunidade Europeia  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 På Europeiska gemenskapens vägnar

संस्कृतम् ॥ संस्कृतम् ॥ संस्कृतम् ॥ संस्कृतम् ॥ संस्कृतम् ॥ सं

## LIITE 1

**Luettelo 7 ja 14 artiklassa tarkoitetuista harmonoidun järjestelmän (HS) 25–97 ryhmään kuuluvista maataloustuotteista ja jalostetuista maataloustuotteista**

HS-nimike	2905 43	(mannitoli)
HS-nimike	2905 44	(sorbitoli)
HS-nimike	2905 45	(glyseroli)
HS-nimike	3301	(haihtuvat öljyt)
HS-nimike	3302 10	(hyvänhajuiset öljyt)
HS-nimikkeet	3501–3505	(valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit)
HS-nimike	3809 10	(viimeistelyvalmisteet)
HS-nimike	3823	(teolliset rasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit)
HS-nimike	3824 60	(sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 44 kuuluva)
HS-nimikkeet	4101–4103	(vuodat ja nahat)
HS-nimike	4301	(raa'at turkisinahat)
HS-nimikkeet	5001–5003	(raakasilkki ja silkkijätteet)
HS-nimikkeet	5101–5103	(villa ja eläimenkarva)
HS-nimikkeet	5201–5203	(raaka puuvilla, puuvillajätteet ja karstattu tai kammattu puuvilla)
HS-nimike	5301	(raaka pellava)
HS-nimike	5302	(raaka hamppu)

## LIITE 2

## Luettelo 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista tuotteista

HS-nimike				
2501 00 10	2517 10 00	2604 00 00	2707 50 00	2714 90 20
2501 00 90	2517 20 00	2605 00 00	2707 60 00	2715 00 20
2502 00 00	2517 30 00	2606 00 00	2707 91 00	2715 00 40
2503 00 00	2517 41 00	2607 00 00	2707 99 10	2715 00 90
2504 10 00	2517 49 00	2608 00 00	2707 99 20	2801 10 00
2504 90 00	2518 10 00	2609 00 00	2707 99 30	2801 20 00
2505 10 00	2518 20 00	2610 00 00	2707 99 40	2801 30 00
2505 90 00	2518 30 00	2611 00 00	2707 99 90	2802 00 00
2506 10 00	2519 10 00	2612 10 00	2708 10 00	2803 00 00
2506 21 00	2519 90 00	2612 20 00	2708 20 00	2804 10 00
2506 29 00	2520 10 00	2613 10 00	2709 00 10	2804 21 00
2507 00 10	2520 20 00	2613 90 00	2710 11 21	2804 29 00
2507 00 20	2521 00 00	2614 00 00	2710 11 22	2804 30 00
2508 10 00	2522 10 00	2615 10 00	2710 11 23	2804 40 00
2508 20 00	2522 20 00	2615 90 00	2710 11 24	2804 50 00
2508 30 00	2522 30 00	2616 10 00	2710 11 25	2804 61 00
2508 40 10	2523 10 00	2616 90 10	2710 11 29	2804 69 00
2508 40 90	2523 21 00	2616 90 90	2710 19 41	2804 70 00
2508 50 00	2523 29 00	2617 10 00	2710 19 42	2804 80 00
2508 60 00	2523 30 00	2617 90 00	2710 19 43	2804 90 00
2508 70 00	2523 90 00	2618 00 00	2710 19 44	2805 11 00
2509 00 00	2524 00 00	2619 00 00	2710 19 45	2805 12 00
2510 10 00	2525 10 00	2620 11 00	2710 19 46	2805 19 00
2510 20 00	2525 20 00	2620 19 00	2710 19 47	2805 30 00
2511 10 00	2525 30 00	2620 21 00	2710 19 49	2805 40 00
2511 20 00	2526 10 00	2620 29 00	2711 12 20	2806 10 00
2512 00 10	2526 20 00	2620 30 00	2711 13 20	2806 20 00
2512 00 90	2528 10 00	2620 40 00	2711 14 20	2807 00 00
2513 11 00	2528 90 00	2620 60 00	2711 19 20	2808 00 10
2513 19 00	2529 10 00	2620 91 00	2711 29 20	2808 00 20
2513 20 00	2529 21 00	2620 99 00	2712 10 20	2809 10 00
2514 00 00	2529 22 00	2621 10 00	2712 20 20	2809 20 00
2515 11 00	2529 30 00	2621 90 00	2712 90 20	2810 00 00
2515 12 00	2530 10 00	2706 00 00	2712 90 40	2811 11 00
2515 20 10	2530 20 00	2707 10 10	2712 90 90	2811 19 00
2515 20 20	2530 90 00	2707 10 90	2713 11 20	2811 21 00
2516 11 00	2601 11 00	2707 20 10	2713 12 20	2811 22 00
2516 12 00	2601 12 00	2707 20 90	2713 20 20	2811 23 00
2516 21 00	2601 20 00	2707 30 10	2713 90 20	2811 29 00
2516 22 00	2602 00 00	2707 30 90	2714 10 20	2812 10 00
2516 90 00	2603 00 00	2707 40 00	2714 10 40	2812 90 00

2813 10 00	2827 31 00	2834 10 00	2842 10 00	2903 12 00
2813 90 00	2827 32 00	2834 21 00	2842 90 10	2903 13 00
2814 10 00	2827 33 00	2834 29 10	2842 90 90	2903 14 00
2814 20 00	2827 34 00	2834 29 90	2843 10 00	2903 15 00
2815 11 00	2827 35 00	2835 10 00	2843 21 00	2903 19 00
2815 12 00	2827 36 00	2835 22 00	2843 29 00	2903 21 00
2815 20 10	2827 39 10	2835 23 00	2843 30 00	2903 22 00
2815 20 20	2827 39 90	2835 24 00	2843 90 00	2903 23 00
2815 30 00	2827 41 00	2835 25 00	2844 10 00	2903 29 00
2816 10 00	2827 49 00	2835 26 00	2844 20 00	2903 30 00
2816 40 00	2827 51 00	2835 29 00	2844 30 00	2903 41 00
2817 00 10	2827 59 00	2835 31 00	2844 40 00	2903 42 00
2817 00 20	2827 60 00	2835 39 00	2844 50 00	2903 43 00
2818 10 00	2828 10 00	2836 10 00	2845 10 00	2903 44 00
2818 20 00	2828 90 10	2836 20 00	2845 90 00	2903 45 00
2818 30 00	2828 90 20	2836 30 00	2846 10 00	2903 46 00
2819 10 00	2828 90 90	2836 40 00	2846 90 00	2903 47 00
2819 90 00	2829 11 00	2836 50 00	2847 00 00	2903 49 00
2820 10 00	2829 19 00	2836 60 00	2848 00 00	2903 51 00
2820 90 00	2829 90 10	2836 70 00	2849 10 00	2903 59 00
2821 10 00	2829 90 20	2836 91 00	2849 20 00	2903 61 00
2821 20 00	2829 90 30	2836 92 00	2849 90 00	2903 62 10
2822 00 00	2830 10 00	2836 99 00	2850 00 00	2903 62 20
2823 00 00	2830 20 00	2837 11 00	2851 00 10	2903 69 00
2824 10 00	2830 30 00	2837 19 00	2851 00 90	2904 10 00
2824 20 00	2830 90 10	2837 20 00	2901 10 00	2904 20 10
2824 90 00	2830 90 90	2838 00 00	2901 21 00	2908 90 90
2825 10 00	2831 10 00	2839 11 00	2901 22 00	2909 11 00
2825 20 00	2831 90 00	2839 19 00	2901 23 00	2909 19 00
2825 30 00	2832 10 00	2839 20 00	2901 24 00	2909 20 00
2825 40 00	2832 20 00	2839 90 00	2901 29 00	2909 30 00
2825 50 00	2832 30 00	2840 11 00	2902 11 00	2909 41 00
2825 60 00	2833 11 00	2840 19 00	2902 19 00	2909 42 00
2825 70 00	2833 19 00	2840 20 00	2902 20 00	2909 43 00
2825 80 00	2833 21 00	2840 30 00	2902 30 00	2909 44 00
2825 90 00	2833 22 00	2841 10 00	2902 41 00	2909 49 00
2826 11 00	2833 23 00	2841 20 00	2902 42 00	2909 50 00
2826 12 00	2833 24 00	2841 30 00	2902 43 00	2909 60 00
2826 19 00	2833 25 00	2841 50 00	2902 44 00	2910 10 00
2826 20 00	2833 26 00	2841 61 00	2902 50 00	2910 20 00
2826 30 00	2833 27 00	2841 69 00	2902 60 00	2910 30 00
2826 90 00	2833 29 00	2841 70 00	2902 70 00	2915 34 00
2827 10 00	2833 30 00	2841 80 00	2902 90 00	2915 35 00
2827 20 00	2833 40 00	2841 90 00	2903 11 00	2915 39 00



2915 40 00	2937 29 00	2905 41 00	2914 21 00	2918 14 00
2915 50 00	2937 31 00	2905 42 00	2914 22 00	2918 15 00
2915 60 00	2937 39 00	2905 49 00	2914 23 00	2918 16 00
2915 70 00	2937 40 00	2905 51 00	2914 29 00	2918 19 00
2915 90 00	2937 50 00	2905 59 00	2914 31 00	2918 21 00
2916 11 00	2937 90 00	2906 11 00	2914 39 00	2918 22 00
2916 12 00	2938 10 00	2906 12 00	2914 40 00	2918 23 00
2916 13 00	2938 90 00	2906 13 00	2914 50 00	2918 29 10
2916 14 00	2939 11 00	2906 14 00	2914 61 00	2918 29 90
2916 15 00	2939 19 00	2906 19 00	2914 69 00	2918 30 00
2916 19 00	2939 21 00	2906 21 00	2914 70 00	2918 90 00
2916 20 00	2939 29 00	2906 29 00	2915 11 00	2919 00 00
2921 21 00	2939 30 00	2907 11 00	2915 12 00	2920 10 00
2921 22 00	3105 51 00	2907 12 00	2915 13 00	2920 90 10
2921 29 00	3105 59 00	2907 13 00	2915 21 00	2920 90 20
2921 30 00	3105 60 00	2907 14 00	2915 22 00	2920 90 90
2921 41 00	3105 90 10	2907 15 00	2915 23 00	2921 11 00
2921 42 00	3105 90 90	2907 19 00	2915 24 00	2921 12 00
2921 43 00	3201 10 00	2907 21 00	2915 29 00	2921 19 00
2921 44 00	3201 20 00	2907 22 00	2915 31 00	2922 13 00
2921 45 00	3201 90 00	2907 23 00	2915 32 00	2922 14 00
2921 46 00	3202 10 00	2907 29 00	2915 33 00	2922 19 00
2921 49 00	3202 90 00	2908 10 00	2916 31 00	2922 21 00
2921 51 00	3203 00 00	2908 20 00	2916 32 00	2922 22 00
2921 59 00	3204 11 00	2908 90 10	2916 34 00	2922 29 00
2922 11 00	3204 12 00	2910 90 00	2916 35 00	2922 30 00
2922 12 00	3204 13 00	2911 00 00	2916 39 00	2922 31 00
2931 00 10	3204 14 00	2912 11 00	2917 11 00	2922 39 00
2931 00 20	2904 20 20	2912 12 00	2917 12 00	2922 41 00
2931 00 90	2904 20 90	2912 13 00	2917 13 00	2922 42 00
2932 11 00	2904 90 00	2912 19 00	2917 14 00	2922 43 00
2932 12 00	2905 11 00	2912 21 00	2917 19 00	2922 44 00
2932 13 00	2905 12 00	2912 29 00	2917 20 00	2922 49 00
2932 19 00	2905 13 00	2912 30 00	2917 31 00	2922 50 00
2932 21 00	2905 14 00	2912 41 00	2917 32 00	2923 10 00
2932 29 00	2905 15 00	2912 42 00	2917 33 00	2923 20 00
2932 91 00	2905 16 00	2912 49 00	2917 34 00	2923 90 00
2932 92 00	2905 17 00	2912 50 00	2917 35 00	2924 11 00
2932 93 00	2905 19 00	2912 60 00	2917 36 00	2924 19 00
2932 94 00	2905 22 00	2913 00 00	2917 37 00	2924 21 00
2932 95 00	2905 29 00	2914 11 00	2917 39 00	2924 23 00
2932 99 00	2905 31 00	2914 12 00	2918 11 00	2924 24 00
2937 22 00	2905 32 00	2914 13 00	2918 12 00	2924 29 00
2937 23 00	2905 39 00	2914 19 00	2918 13 00	2925 11 00

2925 12 00	2936 10 00	3104 30 00	3403 11 10	3706 10 00
2925 19 00	2936 21 00	3104 90 00	3403 19 10	3706 90 00
2925 20 00	2936 22 00	3105 10 00	3404 10 00	3707 10 00
2926 10 00	2936 23 00	3105 20 00	3404 20 00	3707 90 00
2926 20 00	2936 26 00	3105 30 00	3404 90 00	3801 10 00
2926 30 00	2936 27 00	3105 40 00	3407 00 20	3801 20 00
2926 90 00	2936 28 00	3105 51 00	3407 00 30	3801 30 00
2927 00 00	2936 29 00	3105 20 00	3601 00 00	3801 90 00
2928 00 00	2936 90 00	3105 30 00	3602 00 10	3802 10 00
2929 10 00	2937 11 00	3105 40 00	3602 00 20	3802 90 00
2929 90 00	2937 12 00	3204 15 00	3602 00 30	3803 00 00
2930 10 00	2937 19 00	3204 16 00	3602 00 40	3804 00 00
2930 20 00	2937 21 00	3204 17 00	3602 00 90	3805 10 00
2930 30 00	2939 41 00	3204 19 00	3603 00 10	3805 20 00
2930 40 00	2939 42 00	3204 20 00	3603 00 20	3805 90 00
2930 90 00	2939 43 00	3204 90 00	3603 00 30	3806 10 00
2933 11 00	2939 49 00	3205 00 10	3603 00 90	3806 20 00
2933 19 00	2939 51 00	3205 00 20	3701 10 00	3806 30 00
2933 21 00	2939 59 00	3206 11 00	3701 20 00	3806 90 00
2933 29 00	2939 61 00	3206 19 00	3701 30 00	3807 00 10
2933 31 00	2939 62 00	3206 20 00	3701 91 00	3807 00 20
2933 32 00	2939 63 00	3206 30 00	3701 99 00	3807 00 90
2933 33 00	2939 69 00	3206 41 00	3702 10 00	3808 10 90
2933 39 00	2939 91 00	3206 42 00	3702 20 00	3808 20 90
2933 41 00	2939 99 00	3206 43 00	3702 31 00	3808 30 90
2933 49 00	2940 00 00	3206 49 00	3702 32 00	3808 40 90
2933 52 00	3002 20 00	3206 50 00	3702 39 00	3808 90 90
2933 53 00	3102 10 00	3207 10 00	3702 41 00	3809 91 00
2933 54 00	3102 21 00	3207 20 00	3702 42 00	3809 92 00
2933 55 00	3102 29 00	3207 30 00	3702 43 00	3809 93 00
2933 59 00	3102 30 00	3207 40 00	3702 44 00	3810 10 00
2933 61 00	3102 40 00	3210 00 50	3702 51 00	3810 90 00
2933 69 00	3102 50 00	3211 00 00	3702 52 00	3811 11 00
2933 71 00	3102 60 00	3212 10 00	3702 53 00	3811 19 00
2933 72 00	3102 70 00	3212 90 10	3702 54 00	3811 21 00
2933 79 00	3102 80 00	3212 90 20	3702 55 00	3811 29 00
2933 91 00	3102 90 10	3214 10 10	3702 56 00	3811 90 00
2933 99 00	3102 90 20	3214 10 20	3702 91 00	3812 10 00
2934 10 00	3102 90 90	3214 10 30	3702 93 00	3812 20 00
2934 20 00	3103 10 00	3214 90 00	3702 94 00	3812 30 00
2934 30 00	3103 20 00	3215 11 00	3702 95 00	3813 00 00
2934 91 00	3103 90 00	3215 19 00	3703 10 00	3814 00 00
2934 99 00	3104 10 00	3215 90 00	3703 20 00	3815 11 00
2935 00 00	3104 20 00	3302 90 00	3703 90 00	3815 12 00

3815 19 00	3904 50 00	3915 90 00	3921 11 00	4002 60 90
3815 90 00	3904 61 00	3916 10 00	3921 12 00	4002 70 10
3816 00 00	3904 69 00	3916 20 00	3921 14 00	4002 70 20
3817 00 00	3904 90 00	3917 10 00	3921 19 10	4002 70 90
3818 00 00	3905 12 00	3917 21 00	3921 19 20	4002 80 10
3820 00 00	3905 19 00	3917 22 00	3921 90 00	4002 80 20
3821 00 00	3905 21 00	3917 23 00	4001 10 10	4002 80 90
3822 00 00	3905 29 00	3917 29 00	4001 10 20	4002 91 10
3824 10 00	3905 30 00	3917 31 00	4001 10 90	4002 91 20
3824 20 00	3905 91 00	3917 32 00	4001 21 00	4002 91 90
3824 30 00	3905 99 00	3917 33 00	4001 22 00	4002 99 10
3824 40 00	3906 10 00	3917 39 00	4001 29 10	4002 99 20
3824 50 00	3906 90 00	3917 40 00	4001 29 90	4002 99 90
3824 71 00	3907 10 00	3918 10 00	4001 30 10	4003 00 00
3824 79 00	3907 20 00	3918 90 00	4001 30 90	4004 00 00
3824 90 00	3907 30 00	3919 10 00	4002 11 10	4005 10 00
3825 10 00	3907 40 00	3919 90 00	4002 11 20	4005 20 00
3825 20 00	3907 50 10	3920 10 10	4002 11 90	4005 91 10
3825 30 00	3907 50 90	3920 10 90	4002 19 10	4005 91 20
3825 41 00	3907 60 00	3920 20 10	4002 19 20	4005 99 00
3825 49 00	3907 91 00	3920 20 90	4002 19 90	4006 10 00
3825 50 00	3907 99 00	3920 30 10	4002 20 10	4006 90 00
3825 61 00	3908 10 00	3920 30 90	4002 20 20	4007 00 00
3825 69 00	3908 90 00	3920 43 00	4002 20 90	4008 11 00
3825 90 00	3909 10 00	3920 49 00	4002 31 10	4008 19 00
3901 10 00	3909 20 00	3920 51 00	4002 31 20	4008 21 00
3901 20 00	3909 30 00	3920 59 00	4002 31 90	4008 29 00
3901 30 00	3909 40 00	3920 61 00	4002 39 10	4009 11 00
3901 90 00	3909 50 00	3920 62 00	4002 39 20	4009 12 00
3902 10 10	3910 00 00	3920 63 00	4002 39 90	4009 21 00
3902 10 90	3911 10 00	3920 69 00	4002 41 10	4009 22 00
3902 20 00	3911 90 00	3920 71 10	4002 41 20	4009 31 00
3902 30 00	3912 11 00	3920 71 19	4002 41 90	4009 32 00
3902 90 00	3912 12 00	3920 71 90	4002 49 10	4009 41 00
3903 11 00	3912 20 00	3920 71 99	4002 49 20	4009 42 00
3903 19 00	3912 31 00	3920 72 00	4002 49 90	4014 10 00
3903 20 00	3912 39 00	3920 73 00	4002 51 10	4104 11 00
3903 30 00	3912 90 00	3920 79 00	4002 51 20	4104 19 00
3903 90 00	3913 10 00	3920 91 00	4002 51 90	4105 10 00
3904 10 00	3913 90 00	3920 92 00	4002 59 10	4105 30 00
3904 21 00	3914 00 00	3920 93 00	4002 59 20	4106 21 00
3904 22 00	3915 10 00	3920 94 00	4002 59 90	4106 22 00
3904 30 00	3915 20 00	3920 99 10	4002 60 10	4106 31 00
3904 40 00	3915 30 00	3920 99 90	4002 60 20	4106 32 00

4106 40 00	4408 90 10	4705 00 00	4806 20 00	5105 40 00
4106 91 00	4408 90 20	4706 10 00	4806 30 00	5106 10 00
4106 92 00	4408 90 90	4706 20 00	4806 40 00	5106 20 00
4107 11 00	4409 10 00	4706 91 00	4807 00 00	5107 10 00
4107 12 00	4409 20 00	4706 92 00	4808 10 00	5107 20 00
4107 19 00	4410 21 00	4706 93 00	4808 20 00	5108 10 00
4107 91 00	4410 29 00	4707 10 00	4808 30 00	5108 20 00
4107 92 00	4410 31 00	4707 20 00	4808 90 00	5110 00 00
4107 99 00	4410 32 00	4707 30 00	4809 10 00	5204 11 00
4112 00 00	4410 33 00	4707 90 00	4809 20 00	5204 19 00
4113 10 00	4410 39 00	4801 00 00	4809 90 00	5205 11 00
4113 20 00	4410 90 00	4802 10 00	4810 13 00	5205 12 00
4113 30 00	4411 11 00	4802 20 00	4810 19 00	5205 13 00
4113 90 00	4411 19 00	4802 30 00	4810 21 00	5205 14 00
4114 10 00	4411 21 00	4802 40 00	4810 29 00	5205 15 00
4114 20 00	4411 29 00	4802 54 00	4810 31 00	5205 21 00
4115 10 00	4411 31 00	4802 55 00	4810 32 00	5205 22 00
4115 20 00	4411 39 00	4802 57 00	4810 39 00	5205 23 00
4403 10 00	4411 91 00	4802 59 00	4810 91 00	5205 24 00
4403 20 00	4411 99 00	4802 61 00	4810 99 00	5205 26 00
4403 41 00	4412 13 00	4802 69 00	4811 10 00	5205 27 00
4403 49 00	4412 14 00	4804 11 00	4811 41 00	5205 28 00
4403 91 00	4412 19 00	4804 19 00	4811 49 00	5205 31 00
4403 92 00	4412 22 00	4804 21 00	4811 51 90	5205 32 00
4403 99 00	4412 23 00	4804 29 00	4811 59 10	5205 33 00
4404 10 00	4412 29 00	4804 31 00	4811 59 90	5205 34 00
4404 20 00	4412 92 00	4804 39 00	4811 60 10	5205 35 00
4405 00 00	4412 93 00	4804 41 00	4811 60 90	5205 41 00
4406 10 00	4412 99 00	4804 42 00	4811 90 00	5205 42 00
4406 90 00	4413 00 00	4804 49 00	4812 00 00	5205 43 00
4407 10 00	4501 10 00	4804 51 00	4818 40 10	5205 44 00
4407 24 00	4501 90 00	4804 52 00	4819 20 20	5205 46 00
4407 25 00	4502 00 10	4804 59 00	4822 10 00	5205 47 00
4407 92 00	4502 00 90	4805 11 00	4822 90 00	5205 48 00
4407 99 00	4701 00 00	4805 12 00	4823 12 00	5206 11 00
4408 10 10	4702 00 00	4805 19 00	4823 19 00	5206 12 00
4408 10 20	4703 11 00	4805 24 00	4823 20 00	5206 13 00
4408 10 90	4703 19 00	4805 25 00	5004 00 00	5206 14 00
4408 31 10	4703 21 00	4805 30 00	5005 00 00	5206 15 00
4408 31 20	4703 29 00	4805 40 00	5006 00 00	5206 21 00
4408 31 90	4704 11 00	4805 91 00	5104 00 00	5206 22 00
4408 39 10	4704 19 00	4805 92 00	5105 10 00	5206 23 00
4408 39 20	4704 21 00	4805 93 00	5105 21 00	5206 24 00
4408 39 90	4704 29 00	4806 10 00	5105 29 00	5206 25 00

5206 31 00	5402 61 00	5509 42 00	5911 90 20	6902 90 00
5206 32 00	5402 62 00	5509 51 00	5911 90 90	6903 10 00
5206 33 00	5402 69 00	5509 52 00	6406 10 10	6903 20 00
5206 34 00	5403 10 00	5509 53 00	6406 10 20	6903 90 00
5206 35 00	5403 20 00	5509 59 00	6406 10 30	6904 10 00
5206 41 00	5403 31 00	5509 61 00	6406 10 40	6904 90 00
5206 42 00	5403 32 00	5509 62 00	6406 10 90	6905 10 00
5206 43 00	5403 33 00	5509 69 00	6406 20 10	6905 90 00
5206 44 00	5403 39 00	5509 91 00	6406 20 20	6906 00 00
5206 45 00	5403 41 00	5509 92 00	6406 91 00	7001 00 00
5303 10 00	5403 42 00	5509 99 00	6406 99 10	7002 10 00
5303 90 00	5403 49 00	5510 11 00	6406 99 20	7002 20 00
5304 10 00	5404 10 00	5510 12 00	6406 99 30	7002 31 00
5304 90 00	5404 90 00	5510 20 00	6406 99 40	7002 32 00
5305 11 00	5405 00 00	5510 30 00	6406 99 50	7002 39 00
5305 19 00	5406 10 00	5510 90 00	6406 99 60	7003 12 00
5305 21 00	5406 20 00	5511 10 00	6406 99 90	7003 19 00
5305 29 00	5501 10 00	5511 20 00	6602 00 10	7003 20 00
5305 90 10	5501 20 00	5511 30 00	6806 10 00	7003 30 00
5305 90 90	5501 30 00	5603 11 00	6806 20 00	7004 20 00
5306 10 10	5501 90 00	5603 12 00	6806 90 00	7004 90 00
5306 20 10	5502 00 00	5603 13 00	6808 00 00	7005 10 00
5307 10 00	5503 10 00	5603 14 00	6809 11 00	7005 21 00
5307 20 00	5503 20 00	5603 91 00	6809 19 00	7005 29 00
5308 10 00	5503 30 00	5603 92 00	6809 90 00	7005 30 00
5308 20 10	5503 40 00	5603 93 00	6810 11 00	7006 00 00
5308 90 10	5503 90 00	5603 94 00	6810 19 00	7007 11 10
5308 90 30	5504 10 00	5604 10 00	6810 91 00	7007 11 90
5308 90 90	5504 90 00	5604 20 00	6810 99 00	7007 19 00
5401 10 10	5505 10 00	5604 90 00	6811 10 00	7007 21 10
5401 20 10	5505 20 00	5605 00 00	6811 20 00	7007 21 90
5402 10 00	5506 10 00	5606 00 00	6811 30 00	7007 29 00
5402 20 00	5506 20 00	5902 10 00	6811 90 00	7008 00 00
5402 31 00	5506 30 00	5902 20 00	6813 10 00	7010 10 10
5402 32 00	5506 90 00	5902 90 00	6813 90 00	7010 10 90
5402 33 00	5507 00 00	5908 00 00	6814 10 00	7010 20 00
5402 39 00	5508 10 10	5909 00 00	6814 90 00	7010 90 10
5402 41 00	5508 20 10	5910 00 00	6815 10 00	7010 90 91
5402 42 00	5509 11 00	5911 10 00	6815 20 00	7010 90 92
5402 43 00	5509 12 00	5911 20 00	6815 91 00	7010 90 99
5402 49 00	5509 21 00	5911 31 00	6815 99 00	7011 10 00
5402 51 00	5509 22 00	5911 32 00	6901 00 00	7011 20 00
5402 52 00	5509 31 00	5911 40 00	6902 10 00	7011 90 00
5402 59 00	5509 32 00	5911 90 10	6902 20 00	7019 11 00

7019 12 00	7111 00 00	7208 38 00	7214 91 00	7220 90 00
7019 19 00	7112 30 00	7208 39 00	7214 99 00	7221 00 00
7019 31 00	7201 10 00	7208 40 00	7215 10 00	7222 11 00
7019 32 00	7201 20 00	7208 51 00	7215 50 00	7222 19 00
7019 39 10	7201 50 00	7208 52 00	7215 90 00	7222 20 00
7019 40 00	7202 11 00	7208 53 00	7216 10 10	7222 30 00
7019 51 00	7202 19 00	7208 54 00	7216 10 20	7222 40 00
7019 52 00	7202 21 00	7208 90 00	7216 10 30	7223 00 00
7019 59 00	7202 29 00	7209 15 00	7216 21 00	7224 10 00
7019 90 00	7202 30 00	7209 16 00	7216 22 00	7224 90 00
7020 00 20	7202 41 00	7209 17 00	7216 31 00	7225 11 00
7020 00 30	7202 49 00	7209 18 00	7216 32 00	7225 19 00
7102 10 10	7202 50 00	7209 25 00	7216 33 00	7225 20 00
7102 21 00	7202 60 00	7209 26 00	7216 40 00	7225 30 00
7102 29 00	7202 70 00	7209 27 00	7216 50 10	7225 40 00
7103 10 10	7202 80 00	7209 28 00	7216 50 90	7225 50 00
7103 91 10	7202 91 00	7209 90 00	7216 61 00	7225 91 00
7103 99 10	7202 92 00	7210 11 00	7216 69 00	7225 92 00
7104 10 10	7202 93 00	7210 12 00	7216 91 00	7225 99 00
7104 20 10	7202 99 00	7210 20 00	7216 99 00	7226 11 00
7104 90 10	7203 10 00	7210 50 00	7217 10 00	7226 19 00
7105 10 00	7203 90 00	7210 61 00	7217 20 00	7226 20 00
7105 90 00	7204 10 00	7210 69 00	7217 30 00	7226 91 00
7106 10 00	7204 21 00	7210 70 00	7217 90 00	7226 92 00
7106 91 00	7204 29 00	7210 90 00	7218 10 00	7226 93 00
7106 92 10	7204 30 00	7211 13 00	7218 91 00	7226 94 00
7106 92 20	7204 41 00	7211 14 00	7218 99 00	7226 99 00
7106 92 90	7204 49 00	7211 19 00	7219 11 00	7227 10 00
7107 00 10	7204 50 00	7211 23 00	7219 12 00	7227 20 00
7107 00 20	7205 10 00	7211 29 00	7219 13 00	7227 90 00
7108 20 00	7205 21 00	7211 90 00	7219 14 00	7228 10 00
7110 11 00	7205 29 00	7212 10 00	7219 21 00	7228 20 00
7110 19 10	7206 10 00	7212 20 00	7219 22 00	7228 30 00
7110 19 20	7206 90 00	7212 30 00	7219 23 00	7228 40 00
7110 19 90	7207 11 00	7212 40 00	7219 24 00	7228 50 00
7110 21 00	7207 12 00	7212 50 00	7219 31 00	7228 60 00
7110 29 10	7207 19 00	7212 60 00	7219 32 00	7228 70 00
7110 29 90	7207 20 00	7213 10 00	7219 33 00	7228 80 10
7110 31 00	7208 10 00	7213 20 00	7219 34 00	7228 80 20
7110 39 10	7208 25 00	7213 91 00	7219 35 00	7229 10 00
7110 39 90	7208 26 00	7213 99 00	7219 90 00	7229 20 00
7110 41 00	7208 27 00	7214 10 00	7220 11 00	7229 90 00
7110 49 10	7208 36 00	7214 20 00	7220 12 00	7301 10 00
7110 49 90	7208 37 00	7214 30 00	7220 20 00	7301 20 00

7303 00 00	7318 24 00	7413 00 00	7607 19 90	8101 10 00
7304 10 00	7318 29 00	7414 20 00	7607 20 10	8101 94 00
7304 31 90	7401 10 00	7414 90 00	7607 20 90	8101 95 00
7304 39 90	7401 20 00	7415 10 00	7608 10 00	8101 96 00
7304 41 90	7402 00 00	7415 21 00	7608 20 00	8101 97 00
7304 49 90	7403 11 00	7415 29 00	7609 00 00	8101 99 00
7304 51 90	7403 12 00	7415 33 00	7610 90 00	8102 10 00
7304 59 90	7403 13 00	7415 39 00	7611 00 00	8102 94 00
7304 90 90	7403 19 00	7416 00 00	7612 10 00	8102 95 00
7305 39 10	7403 21 00	7501 10 00	7612 90 00	8102 96 00
7305 39 90	7403 22 00	7501 20 00	7613 00 00	8102 97 00
7305 90 10	7403 23 00	7502 10 00	7614 10 00	8102 99 00
7305 90 90	7403 29 00	7502 20 00	7614 90 00	8103 20 00
7306 40 00	7404 00 00	7503 00 00	7616 99 40	8103 30 00
7306 50 00	7405 00 00	7504 00 00	7801 10 00	8103 90 00
7306 60 00	7406 10 00	7505 11 00	7801 91 00	8104 11 00
7306 90 00	7406 20 00	7505 12 00	7801 99 00	8104 19 00
7307 11 90	7407 10 00	7505 21 00	7802 00 00	8104 20 00
7307 19 00	7407 21 00	7505 22 00	7803 00 00	8104 30 00
7307 23 90	7407 22 00	7506 10 00	7804 11 00	8104 90 00
7307 29 00	7407 29 00	7506 20 00	7804 19 00	8105 20 00
7307 91 00	7408 11 00	7507 11 00	7804 20 00	8105 30 00
7307 92 00	7408 19 00	7507 12 00	7805 00 00	8105 90 00
7308 10 00	7408 21 00	7507 20 00	7806 00 10	8106 00 20
7308 20 00	7408 22 00	7508 90 10	7806 00 20	8106 00 30
7308 40 00	7408 29 00	7601 10 00	7806 00 90	8106 00 90
7308 90 00	7409 11 00	7601 20 00	7901 11 00	8107 20 00
7312 10 00	7409 19 00	7602 00 00	7901 12 00	8107 30 00
7312 90 00	7409 21 00	7603 10 00	7901 20 00	8107 90 00
7313 00 00	7409 29 00	7603 20 00	7902 00 00	8108 20 00
7317 00 10	7409 31 00	7604 10 00	7903 10 00	8108 30 00
7317 00 20	7409 39 00	7604 21 00	7903 90 00	8108 90 00
7317 00 30	7409 40 00	7604 29 00	7904 00 00	8109 20 00
7317 00 90	7409 90 00	7605 11 00	7905 00 00	8109 30 00
7318 11 00	7410 11 00	7605 19 00	7906 00 00	8109 90 00
7318 12 00	7410 12 00	7605 21 00	7907 00 00	8110 10 00
7318 13 00	7410 21 00	7605 29 00	8001 10 00	8110 20 00
7318 14 00	7410 22 00	7606 11 00	8001 20 00	8110 90 00
7318 15 00	7411 10 00	7606 12 00	8002 00 00	8111 00 20
7318 16 00	7411 21 00	7606 91 00	8003 00 00	8111 00 30
7318 19 00	7411 22 00	7606 92 00	8004 00 00	8111 00 90
7318 21 00	7411 29 00	7607 11 10	8005 00 00	8112 12 00
7318 22 00	7412 10 00	7607 11 90	8006 00 00	8112 13 00
7318 23 00	7412 20 00	7607 19 10	8007 00 20	8112 19 00

---

8112 21 00	8311 10 00	8803 20 00	8907 10 00	9302 00 00
8112 22 00	8311 20 00	8803 30 00	8907 90 00	9305 10 00
8112 29 00	8311 30 00	8803 90 00	8908 00 00	9305 91 00
8112 30 20	8311 90 00	8804 00 00	9001 20 00	9306 30 10
8112 30 30	8421 29 10	8805 10 00	9018 90 30	9306 90 10
8112 30 90	8469 30 10	8805 21 00	9018 90 50	9306 90 90
8112 40 20	8710 00 00	8805 29 00	9021 29 00	9701 10 00
8112 40 30	8713 10 00	8901 10 00	9021 31 00	9701 90 00
8112 40 90	8713 90 00	8901 30 00	9021 39 00	9702 00 00
8112 51 00	8714 20 00	8901 90 00	9021 40 00	9703 00 00
8112 52 00	8802 11 00	8904 00 00	9021 50 00	9704 00 00
8112 59 00	8802 12 00	8905 10 00	9021 90 10	9705 00 00
8112 92 00	8802 30 00	8905 20 00	9021 90 90	9706 00 00
8112 99 00	8802 40 00	8905 90 00	9301 11 00	
8113 00 10	8802 60 00	8906 10 00	9301 19 00	
8113 00 90	8803 10 00	8906 90 00	9301 20 00	

---



## LIITE 3

## Luettelo 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tuotteista

HS-nimike				
2701 11 00	3001 90 90	3705 90 00	4014 90 10	6305 32 00
2701 12 00	3002 10 00	3926 90 10	4014 90 90	6305 33 00
2701 19 00	3002 20 00	3926 90 20	4015 11 00	6305 39 00
2701 20 00	3002 30 00	3926 90 30	4015 19 10	6305 90 00
2702 10 00	3002 90 00	3926 90 40	5608 11 10	7015 10 00
2702 20 00	3003 10 00	3926 90 90	5608 11 90	7017 10 00
2703 00 00	3003 20 00	4010 11 00	5608 90 10	7017 20 00
2704 00 10	3003 31 00	4010 12 00	5608 90 20	7017 90 00
2704 00 20	3003 39 00	4010 13 00	6003 40 00	7302 10 00
2705 00 00	3003 40 00	4010 19 00	6003 90 00	7302 30 00
2709 00 90	3003 90 00	4010 31 00	6004 40 00	7302 40 00
2710 19 38	3004 10 00	4010 32 00	6004 90 00	7302 90 00
2711 11 00	3004 20 00	4010 33 00	6005 10 00	7304 21 00
2711 14 10	3004 31 00	4010 34 00	6005 21 00	7304 29 00
2711 19 10	3004 32 00	4010 35 00	6005 22 00	7304 31 10
2711 21 00	3004 39 00	4010 36 00	6005 23 00	7304 39 10
2711 29 10	3004 40 00	4010 39 00	6005 24 00	7304 41 10
2712 10 10	3004 50 10	4011 10 10	6005 31 00	7304 49 10
2712 20 10	3004 50 90	4011 10 90	6005 32 00	7304 51 10
2712 90 10	3004 90 00	4011 20 10	6005 33 00	7304 59 10
2712 90 30	3005 10 00	4011 20 20	6005 34 00	7304 90 10
2712 90 50	3005 90 00	4011 20 90	6005 41 00	7305 11 00
2713 11 10	3006 10 00	4011 30 00	6005 42 00	7305 12 00
2713 12 10	3006 20 00	4011 40 00	6005 43 00	7305 19 00
2713 20 10	3006 30 00	4011 50 00	6005 44 00	7305 20 00
2713 90 10	3006 40 00	4011 61 00	6005 90 00	7305 31 10
2714 10 10	3006 50 00	4011 62 00	6006 10 00	7305 31 90
2714 10 30	3006 60 00	4011 63 00	6006 21 00	7306 10 00
2714 90 10	3006 70 00	4011 69 00	6006 22 00	7306 20 00
2716 00 00	3006 80 00	4011 92 00	6006 23 00	7306 30 00
2936 24 00	3402 11 00	4011 93 00	6006 24 00	7307 11 10
2936 25 00	3402 12 00	4011 94 00	6006 31 00	7307 21 00
2941 10 00	3402 13 00	4011 99 00	6006 32 00	7307 22 00
2941 20 00	3402 19 00	4012 11 00	6006 33 00	7307 23 10
2941 30 00	3403 11 20	4012 12 00	6006 34 00	7307 93 00
2941 40 00	3403 19 20	4012 13 00	6006 41 00	7307 99 00
2941 50 00	3403 91 00	4012 19 00	6006 42 00	7310 10 00
2941 90 00	3403 99 00	4013 10 10	6006 43 00	7310 21 00
2942 00 00	3704 00 10	4013 10 20	6006 44 00	7310 29 00
3001 10 00	3704 00 90	4013 10 90	6006 90 00	7311 00 10
3001 20 00	3705 10 00	4013 20 00	6305 10 00	7311 00 20
3001 90 10	3705 20 00	4013 90 00	6305 20 00	7311 00 90

7320 10 00	8408 10 00	8413 70 22	8419 90 20	8426 49 00
7320 20 00	8408 20 10	8413 70 23	8420 10 00	8426 91 00
7320 90 00	8408 20 90	8413 70 29	8420 91 00	8426 99 00
8207 13 00	8408 90 00	8413 70 31	8420 99 00	8427 10 10
8207 19 10	8409 10 00	8413 70 39	8421 11 00	8427 10 20
8207 19 90	8409 91 10	8413 70 40	8421 12 00	8427 10 30
8207 20 00	8409 91 90	8413 70 51	8421 19 10	8427 10 40
8207 30 00	8409 99 00	8413 70 52	8421 19 90	8427 20 10
8207 40 00	8410 11 00	8413 70 59	8421 21 00	8427 20 20
8207 50 00	8410 12 00	8413 70 61	8421 22 00	8427 20 30
8207 60 00	8410 13 00	8413 70 62	8421 29 90	8427 20 40
8207 70 00	8410 90 00	8413 70 63	8421 39 00	8427 20 50
8207 80 00	8411 11 00	8413 70 69	8421 91 00	8427 20 60
8207 90 00	8411 12 00	8413 70 70	8421 99 00	8427 90 10
8208 10 00	8411 21 00	8413 70 90	8422 11 20	8427 90 90
8208 20 00	8411 22 00	8413 81 00	8422 19 00	8428 10 00
8208 30 00	8411 81 00	8413 82 00	8422 20 00	8428 20 00
8208 40 00	8411 82 00	8413 91 00	8422 30 00	8428 31 00
8208 90 00	8411 91 00	8413 92 00	8422 40 00	8428 32 00
8401 10 00	8411 99 00	8414 10 00	8422 90 90	8428 33 00
8401 20 00	8412 10 00	8414 20 00	8423 20 00	8428 39 00
8401 30 00	8412 21 00	8414 30 00	8423 30 00	8428 40 00
8401 40 00	8412 29 00	8414 40 00	8423 82 00	8428 50 00
8402 11 00	8412 31 00	8415 10 20	8423 89 00	8428 60 00
8402 12 00	8412 39 00	8415 81 10	8424 20 00	8428 90 10
8402 19 00	8412 80 00	8415 82 10	8424 30 00	8428 90 90
8402 20 00	8412 90 00	8415 83 10	8424 81 00	8429 11 00
8402 90 00	8413 11 10	8416 10 00	8424 89 00	8429 19 00
8404 10 10	8413 11 90	8416 20 00	8424 90 00	8429 20 00
8404 20 00	8413 19 10	8416 30 00	8425 11 00	8429 30 00
8404 90 00	8413 19 90	8416 90 00	8425 19 00	8429 40 00
8405 10 00	8413 20 00	8417 10 00	8425 20 00	8429 51 00
8405 90 00	8413 30 00	8417 20 00	8425 31 00	8429 52 00
8406 10 00	8413 40 00	8417 80 00	8425 39 00	8429 59 00
8406 81 00	8413 50 00	8417 90 00	8425 41 00	8430 10 00
8406 82 00	8413 60 00	8419 11 10	8425 42 00	8430 20 00
8406 90 00	8413 70 11	8419 20 00	8425 49 00	8430 31 00
8407 10 00	8413 70 12	8419 31 00	8426 11 00	8430 39 00
8407 29 00	8413 70 13	8419 32 00	8426 12 00	8430 41 00
8407 31 00	8413 70 14	8419 39 00	8426 19 00	8430 49 00
8407 32 00	8413 70 15	8419 40 00	8426 20 00	8430 50 00
8407 33 00	8413 70 16	8419 50 00	8426 30 00	8430 61 00
8407 34 00	8413 70 17	8419 60 00	8426 41 10	8430 69 00
8407 90 00	8413 70 21	8419 81 12	8426 41 90	8431 10 00

8431 20 00	8438 80 00	8447 11 00	8456 30 00	8463 20 00
8431 31 00	8438 90 00	8447 12 00	8456 91 00	8463 30 00
8431 39 00	8439 10 00	8447 20 00	8456 99 00	8463 90 00
8431 41 00	8439 20 00	8447 90 00	8457 10 00	8464 10 00
8431 42 00	8439 30 00	8448 11 00	8457 20 00	8464 20 00
8431 43 00	8439 91 00	8448 19 00	8457 30 00	8464 90 00
8431 49 00	8439 99 00	8448 20 00	8458 11 00	8465 10 00
8432 10 00	8440 10 00	8448 31 00	8458 19 00	8465 91 00
8432 21 00	8440 90 00	8448 32 00	8458 91 00	8465 92 00
8432 29 00	8441 10 00	8448 33 00	8458 99 00	8465 93 00
8432 30 00	8441 20 00	8448 39 00	8459 10 00	8465 94 00
8432 40 00	8441 30 00	8448 41 00	8459 21 00	8465 95 00
8432 80 00	8441 40 00	8448 42 00	8459 29 00	8465 96 00
8432 90 00	8441 80 00	8448 49 00	8459 31 00	8465 99 00
8433 20 00	8441 90 00	8448 51 00	8459 39 00	8466 10 00
8433 30 00	8442 10 00	8448 59 00	8459 40 00	8466 20 00
8433 40 00	8442 20 00	8449 00 00	8459 51 00	8466 30 00
8433 51 00	8442 30 00	8450 11 20	8459 59 00	8466 91 00
8433 52 00	8442 40 00	8450 12 20	8459 61 00	8466 92 00
8433 53 00	8442 50 00	8450 19 12	8459 69 00	8466 93 00
8433 59 00	8443 11 00	8450 19 92	8459 70 00	8466 94 00
8433 60 10	8443 12 00	8450 20 00	8460 11 00	8467 11 00
8433 60 90	8443 19 00	8450 90 90	8460 19 00	8467 19 00
8433 90 00	8443 21 00	8451 10 00	8460 21 00	8467 21 00
8434 10 00	8443 29 00	8451 29 00	8460 29 00	8467 22 00
8434 20 00	8443 30 00	8451 40 00	8460 31 00	8467 29 00
8434 90 00	8443 40 00	8451 50 00	8460 39 00	8467 81 00
8435 10 00	8443 51 00	8451 80 00	8460 40 00	8467 89 00
8435 90 00	8443 59 00	8451 90 90	8460 90 00	8467 91 00
8436 10 00	8443 60 00	8453 10 00	8461 20 10	8467 92 00
8436 21 00	8443 90 00	8453 20 00	8461 20 20	8467 99 00
8436 29 00	8444 00 00	8453 80 00	8461 30 00	8468 10 00
8436 80 00	8445 11 00	8453 90 00	8461 40 00	8468 20 00
8436 91 00	8445 12 00	8454 10 00	8461 90 00	8468 80 00
8436 99 00	8445 13 00	8454 20 00	8462 10 00	8468 90 00
8437 10 00	8445 19 00	8454 30 00	8462 21 00	8471 10 00
8437 80 00	8445 20 00	8454 90 00	8462 29 00	8471 30 00
8437 90 00	8445 30 00	8455 10 00	8462 31 00	8471 41 00
8438 10 00	8445 40 00	8455 21 00	8462 39 00	8471 49 00
8438 20 00	8445 90 00	8455 22 00	8462 41 00	8471 50 00
8438 30 00	8446 10 00	8455 30 00	8462 49 00	8471 60 00
8438 40 00	8446 21 00	8455 90 00	8462 91 00	8471 70 00
8438 50 00	8446 29 00	8456 10 00	8462 99 00	8471 80 00
8438 60 00	8446 30 00	8456 20 00	8463 10 00	8471 90 00

8472 90 10	8481 30 00	8503 00 00	8517 80 00	8543 11 00
8473 30 00	8481 40 00	8504 10 10	8517 90 00	8543 20 00
8474 10 00	8482 10 00	8504 10 90	8530 90 00	8543 30 00
8474 20 00	8482 20 00	8504 21 00	8532 10 00	8543 40 00
8474 31 00	8482 30 00	8504 22 10	8532 21 00	8543 81 00
8474 32 00	8482 40 00	8504 22 20	8532 22 00	8543 89 00
8474 39 00	8482 50 00	8504 23 00	8532 23 00	8543 90 00
8474 80 00	8482 80 00	8504 31 00	8532 24 00	8544 11 10
8474 90 00	8482 91 00	8504 32 00	8532 25 00	8544 11 90
8475 10 00	8482 99 00	8504 33 00	8532 29 00	8544 19 10
8475 21 00	8483 10 00	8504 34 00	8532 30 00	8544 19 90
8475 29 00	8483 20 00	8504 40 00	8532 90 00	8544 20 00
8475 90 00	8483 30 00	8504 50 00	8533 10 00	8544 30 00
8477 10 00	8483 40 00	8504 90 00	8533 21 00	8544 41 00
8477 20 00	8483 50 00	8505 11 00	8533 29 00	8544 49 00
8477 30 00	8483 60 00	8505 19 00	8533 31 00	8544 51 00
8477 40 00	8483 90 00	8505 20 10	8533 39 00	8544 59 00
8477 51 00	8484 10 00	8505 20 20	8533 40 00	8544 60 00
8477 59 00	8484 20 00	8505 30 00	8533 90 00	8544 70 00
8477 80 00	8484 90 00	8505 90 10	8534 00 00	8545 11 00
8477 90 00	8485 10 00	8505 90 90	8540 20 00	8545 19 00
8478 10 00	8485 90 00	8507 90 00	8540 40 00	8545 20 00
8478 90 00	8501 10 00	8512 10 00	8540 50 00	8545 90 00
8479 10 00	8501 31 00	8512 20 00	8540 60 00	8546 10 00
8479 20 00	8501 32 00	8512 30 00	8540 71 00	8546 20 00
8479 30 00	8501 33 00	8512 40 00	8540 72 00	8546 90 00
8479 40 00	8501 34 00	8514 30 00	8540 79 00	8547 10 00
8479 50 00	8501 40 00	8514 40 00	8540 81 00	8547 20 00
8479 60 00	8501 51 00	8514 90 00	8540 89 00	8547 90 00
8479 81 00	8501 52 00	8515 11 00	8540 91 00	8601 10 00
8479 82 00	8501 53 00	8515 19 00	8540 99 00	8601 20 00
8479 89 00	8501 61 10	8515 21 00	8541 10 00	8602 10 00
8479 90 00	8501 61 20	8515 29 00	8541 21 00	8602 90 00
8480 10 00	8501 62 00	8515 31 00	8541 29 00	8603 10 00
8480 20 00	8501 63 00	8515 39 00	8541 30 00	8603 90 00
8480 30 00	8501 64 00	8515 80 00	8541 40 00	8604 00 00
8480 41 00	8502 11 00	8515 90 00	8541 50 00	8605 00 00
8480 49 00	8502 12 00	8517 19 90	8541 60 00	8606 10 00
8480 50 00	8502 13 00	8517 21 00	8541 90 00	8606 20 00
8480 60 00	8502 20 10	8517 22 00	8542 10 00	8606 30 00
8480 71 00	8502 20 90	8517 30 10	8542 21 00	8606 91 00
8480 79 00	8502 31 00	8517 30 20	8542 60 00	8606 92 00
8481 10 30	8502 39 00	8517 30 30	8542 70 00	8606 99 00
8481 20 00	8502 40 00	8517 50 00	8542 90 00	8607 11 00

8607 12 00	8704 21 30	8708 99 90	9017 80 00	9027 40 00
8607 19 00	8704 21 90	8709 19 00	9017 90 00	9027 50 00
8607 21 00	8704 22 10	8709 90 00	9018 11 00	9027 80 00
8607 29 00	8704 22 20	8716 20 00	9018 12 00	9027 90 00
8607 30 00	8704 22 90	8716 31 00	9018 13 00	9028 10 00
8607 91 00	8704 23 10	8716 39 00	9018 14 00	9028 20 10
8607 99 00	8704 23 90	8716 40 00	9018 19 00	9028 20 20
8608 00 10	8704 31 10	8902 00 10	9018 20 00	9028 30 00
8608 00 20	8704 31 20	8902 00 90	9018 32 00	9028 90 00
8608 00 50	8704 31 90	9001 10 00	9018 39 90	9029 10 00
8609 00 00	8704 32 10	9001 30 00	9018 41 00	9029 20 00
8701 10 10	8704 32 90	9001 50 00	9018 49 10	9029 90 00
8701 10 90	8704 90 00	9001 90 00	9018 49 90	9030 10 00
8701 20 10	8705 10 00	9002 11 00	9018 50 00	9030 20 00
8701 20 90	8705 20 00	9007 19 10	9018 90 20	9030 31 00
8701 30 10	8705 30 00	9010 10 00	9018 90 40	9030 39 00
8701 30 20	8705 40 00	9010 41 00	9018 90 90	9030 40 00
8701 30 90	8705 90 10	9010 42 00	9019 10 00	9030 82 00
8701 90 10	8705 90 90	9010 49 00	9019 20 00	9030 83 00
8701 90 20	8706 00 10	9010 50 00	9020 00 00	9030 89 00
8701 90 30	8706 00 20	9010 60 00	9021 21 90	9030 90 00
8701 90 90	8706 00 30	9010 90 00	9022 12 00	9031 10 00
8702 10 10	8706 00 90	9011 10 00	9022 13 00	9031 20 00
8702 90 10	8707 10 00	9011 20 00	9022 14 00	9031 30 00
8703 21 10	8707 90 10	9011 80 00	9022 19 00	9031 41 00
8703 22 10	8707 90 90	9011 90 00	9022 21 00	9031 49 00
8703 22 30	8708 10 00	9012 10 00	9022 29 00	9031 80 00
8703 23 10	8708 21 00	9012 90 00	9022 30 00	9031 90 00
8703 23 10	8708 29 00	9013 10 00	9022 90 00	9032 10 00
8703 23 20	8708 31 00	9013 20 00	9023 00 00	9032 20 00
8703 23 30	8708 39 10	9013 80 10	9024 10 00	9032 81 00
8703 24 10	8708 39 90	9014 10 00	9024 80 00	9032 89 00
8703 24 30	8708 40 00	9014 20 00	9024 90 00	9032 90 00
8703 31 10	8708 50 00	9014 80 00	9025 11 00	9033 00 00
8703 31 10	8708 60 00	9014 90 00	9025 19 00	9101 11 00
8703 31 30	8708 70 00	9015 10 00	9025 80 00	9109 11 00
8703 32 10	8708 80 00	9015 20 00	9025 90 00	9112 20 90
8703 32 30	8708 91 00	9015 30 00	9026 10 00	9112 90 10
8703 33 10	8708 92 00	9015 40 00	9026 20 00	9306 10 00
8703 33 30	8708 93 10	9015 80 00	9026 80 00	9504 40 00
8704 10 10	8708 93 90	9015 90 00	9026 90 00	9508 90 00
8704 10 90	8708 94 00	9017 10 00	9027 10 00	9542 29 00
8704 21 10	8708 99 10	9017 20 00	9027 20 00	9613 90 00
8704 21 20	8708 99 20	9017 30 00	9027 30 00	

## LIITE 4

## Luettelo 17 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista tuotteista

		Tariffinimike (Algerian tullitariffi)		
0401.1000	0813.2000	2009.3000	3923.2100	6104.1100
0401.2010	1101.0000	2009.4000	3923.2900	6104.1200
0401.2020	1103.1120	2009.5000	3925.9000	6104.1300
0401.3010	1105.1000	2009.6000	3926.1000	6104.1900
0401.3020	1105.2000	2009.7000	4802.5600	6104.2100
0403.1000	1512.1900	2009.8090	4802.6200	6104.2200
0405.1000	1517.1000	2009.9000	4814.2000	6104.2300
0406.2000	1604.1300	2102.1000	4817.1000	6104.2900
0406.3000	1604.1400	2102.2000	4818.1000	6104.3100
0406.4000	1604.1600	2102.3000	4818.3000	6104.3200
0406.9090	1704.1000	2103.3090	4818.4020	6104.3300
0407.0020	1806.3100	2103.9010	4820.2000	6104.3900
0409.0000	1806.3200	2103.9090	5407.1000	6104.4100
0701.9000	1806.9000	2104.1000	5702.9200	6104.4200
0703.2000	1901.2000	2104.2000	5703.1000	6104.4300
0710.1000	1902.1900	2106.9090	5703.2000	6104.4400
0710.2100	1902.2000	2201.1000	5805.0000	6104.4900
0710.2200	1902.3000	2201.9000	6101.1000	6104.5100
0710.2900	1902.4000	2202.1000	6101.2000	6104.5200
0710.3000	1905.3100	2202.9000	6101.3000	6104.5300
0710.4000	1905.3900	2203.0000	6101.9000	6104.5900
0710.8000	1905.4010	2204.1000	6102.1000	6104.6100
0710.9000	1905.4090	2204.2100	6102.2000	6104.6200
0711.2000	1905.9090	2204.2900	6102.3000	6104.6300
0711.3000	2001.1000	2204.3000	6102.9010	6104.6900
0711.4000	2001.9010	2209.0000	6102.9090	6105.1000
0712.9010	2001.9020	2828.9030	6103.1100	6105.2000
0712.9090	2001.9090	3303.0010	6103.1200	6105.9000
0801.1100	2002.9010	3303.0020	6103.1900	6106.1000
0801.1900	2002.9020	3303.0030	6103.2100	6106.2000
0801.2100	2005.2000	3303.0040	6103.2200	6106.9000
0801.2200	2005.4000	3304.1000	6103.2300	6107.1100
0802.1200	2005.5100	3305.9000	6103.2900	6107.1200
0802.3100	2005.5900	3307.1000	6103.3100	6107.1900
0802.3200	2005.9000	3307.2000	6103.3200	6107.2100
0806.1000	2006.0000	3307.3000	6103.3300	6107.2200
0806.2000	2007.1000	3307.9000	6103.3900	6107.2900
0808.1000	2007.9100	3401.1100	6103.4100	6108.1100
0808.2000	2007.9900	3401.1990	6103.4200	6108.1900
0812.9000	2009.1900	3402.2000	6103.4300	6108.2100
0813.1000	2009.2000	3605.0000	6103.4900	6108.2200

6108.2900	6203.2200	6207.1100	6404.1100	8418.3000
6108.3100	6203.2300	6207.1900	6404.1900	8419.1190
6108.3200	6203.2900	6207.2100	6404.2000	8419.8119
6108.3910	6203.3100	6207.2200	6405.1000	8422.1190
6108.3990	6203.3200	6207.2900	6405.2000	8405.1190
6109.1000	6203.3300	6207.9100	6405.9000	8450.1290
6109.9000	6203.3900	6208.1100	6908.1000	8450.1919
6110.1100	6203.4100	6208.1900	6908.9000	8450.1999
6110.1200	6203.4200	6208.2100	6911.1000	8452.1090
6110.1900	6203.4300	6208.2200	6911.9000	8481.8010
6110.2000	6203.4900	6208.2900	7003.1200	8481.9000
6110.3000	6204.1100	6211.1100	7007.1110	8501.4000
6110.9000	6204.1200	6211.1200	7007.2110	8501.5100
6111.1000	6204.1300	6211.3210	7013.1000	8504.1010
6111.2000	6204.1900	6211.3900	7013.2900	8506.1000
6111.3000	6204.2100	6212.1000	7013.3200	8507.1000
6111.9000	6204.2200	6212.2000	7013.3900	8509.4000
6112.1100	6204.2300	6213.9000	7020.0010	8516.1000
6112.1200	6204.2900	6214.1000	7318.1100	8516.3100
6112.1900	6204.3100	6214.9000	7318.1200	8516.4000
6112.3100	6204.3200	6215.9000	7318.1500	8516.7100
6112.3900	6204.3300	6301.2000	7318.1600	8517.1100
6112.4100	6204.3900	6301.3000	7318.1900	8517.1990
6112.4900	6204.4100	6301.4000	7318.2100	8527.1300
6115.1100	6204.4200	6301.9000	7318.2200	8527.2100
6115.1200	6204.4300	6302.2100	7318.2300	8527.3130
6115.1900	6204.4400	6302.2200	7318.2900	8528.1290
6115.2000	6204.5100	6302.2900	7321.1119	8528.1390
6115.9100	6204.5200	6304.1900	7322.1100	8528.2190
6115.9200	6204.5300	6304.9900	7322.1900	8529.1060
6115.9300	6204.5900	6309.0000	7323.9100	8529.1070
6115.9900	6204.6100	6401.1000	7323.9200	8533.1000
6201.1100	6204.6200	6401.9900	7323.9300	8536.5010
6201.1200	6204.6300	6402.1900	7323.9400	8536.5090
6201.1300	6204.6900	6402.2000	7323.9900	8536.6190
6201.1900	6205.1000	6402.3000	7324.1000	8536.6910
6202.1100	6205.2000	6402.9900	7615.1900	8536.6990
6202.1200	6205.3000	6403.1900	8414.5110	8536.9020
6202.1300	6205.9000	6403.2000	8415.1090	8539.2200
6202.1900	6206.1000	6403.4000	8415.8190	8543.8900
6203.1100	6206.2000	6403.5100	8418.1019	8711.1090
6203.1200	6206.3000	6403.5900	8418.2119	9001.4000
6203.1900	6206.4000	6403.9100	8418.2219	9006.5200
6203.2100	6206.9000	6403.9900	8418.2919	9006.5300

---

9028.2010	9403.5000	9405.1000	9606.2200	9608.9900
9401.6100	9403.6000	9405.4000	9606.2900	9609.1000
9401.6900	9403.8000	9405.9100	9607.1100	9617.0000
9401.7100	9404.1000	9405.9900	9607.1900	
9401.7900	9404.2900	9606.2100	9608.1000	

---



## LIITE 5

SOPIMUKSEN 41 ARTIKLAN SOVELTAMISTA KOSKEVAT  
YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

## I LUKU

## YLEISET MÄÄRÄYKSET

1. **Tavoitteet**

Tapaukset, joissa on kyse tämän sopimuksen 41 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan vastaisista käytännöistä, ratkaistaan asiaa koskevan lainsäädännön mukaisesti niin, että voidaan välttyä kaikenlaisilta kauppaan ja talouden kehitykseen kohdistuvilta haitallisilta vaikutuksilta sekä sellaisilta kielteisiltä vaikutuksilta, joita tällaisilla käytännöillä voi olla toisen osapuolen keskeisiin etuihin.

Osapuolten kilpailuviranomaisten toimivalta ratkaista tällaisia tapauksia perustuu niiden kilpailulainsäädännön voimassa oleviin sääntöihin, myös niissä tapauksissa, joissa kyseisiä sääntöjä sovelletaan niiden alueen ulkopuolella sijaitseviin yrityksiin, joiden toiminnan vaikutukset kohdistuvat kyseiseen alueeseen.

Tämän liitteen määräysten tarkoituksena on edistää osapuolten välistä yhteistyötä ja yhteensovittamista niiden soveltaessa kilpailulainsäädäntöään, jotta välttyttäisiin siltä, että kilpailunrajoituksilla estetään tai mitätöidään ne suotuisat vaikutukset, jotka Euroopan yhteisön ja Algerian välisen kaupan asteittaisesta vapauttamisesta olisi seurattava.

2. **Määritelmät**

Näissä säännöissä tarkoitetaan

- a) "kilpailulainsäädännöllä"
  - i) Euroopan yhteisön, jäljempänä "yhteisö", osalta Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklaa, asetusta (ETY) N:o 4064/89 ja asianomaista yhteisön johdettua oikeutta,
  - ii) Algerian osalta kilpailuasetusta N:o 95-06, annettu päivänä 23 Chaâbane 1415 (vastaa 25 päivää tammikuuta 1995), ja sen soveltamissäännöksiä,
  - iii) kaikkia edellä mainittuihin määräyksiin ja säännöksiin mahdollisesti tehtäviä muutoksia tai niiden kumoamisia;
- b) "kilpailuviranomaisella"
  - i) yhteisön osalta Euroopan yhteisöjen komissiota sen käyttäessä sille yhteisön kilpailulainsäädännön nojalla kuuluvia toimivaltuuksia, ja
  - ii) Algerian osalta kilpailuneuvostoa;
- c) "täytäntöönpanotoimenpiteillä" kaikkea kilpailulainsäädännön soveltamista, joka tapahtuu osapuolen kilpailuviranomaisen toteuttaman tutkimuksen tai menettelyn muodossa ja joka voi johtaa sakkoihin tai korjaustoimenpiteiden käyttöönottoon;
- d) "kilpailuvastaisella toiminnalla" ja "kilpailua rajoittavalla toiminnalla ja menettelytavalla" kaikkea toimintaa ja kaikkia toimia, jotka eivät ole sallittuja osapuolen kilpailulainsäädännön nojalla ja jotka voivat johtaa sakkoihin tai korjaustoimenpiteiden käyttöönottoon.

## II LUKU

## YHTEISTYÖ JA YHTEENSOVITTAMINEN

3. **Ilmoittaminen**

- 3.1 Kummankin osapuolen kilpailuviranomainen ilmoittaa toisen osapuolen kilpailuviranomaiselle täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka se toteuttaa, jos
  - a) ilmoittava osapuoli katsoo, että ne ovat hyödyllisiä toisen osapuolen täytäntöönpanotoimenpiteiden kannalta;

- b) ne saattavat vaikuttaa merkittävästi toisen osapuolen keskeisiin etuihin;
- c) ne liittyvät kilpailunrajoituksiin, joilla saattaa olla suoria ja huomattavia vaikutuksia toisen osapuolen alueella;
- d) ne koskevat kilpailuvastaista toimintaa, jota harjoitetaan pääasiassa toisen osapuolen alueella;

ja

- e) niillä asetetaan tiettyjä ehtoja toisen osapuolen alueella toteutettavalle toimelle tai kielletään se.

3.2 Ilmoitus tehdään mahdollisuuksien mukaan menettelyn alkuvaiheessa edellyttäen, ettei se ole osapuolten kilpailulainsäädännön vastaista ja ettei vaaranneta käynnissä olevaa tutkimusta; ilmoituksen saavalle kilpailuviranomaiselle suodaan näin mahdollisuus ilmaista näkökantansa asiasta. Tämä kilpailuviranomainen ottaa päätöksenteossaan asianmukaisesti huomioon saamansa lausunnot.

3.3 Tämän luvun 3.1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten on oltava riittävän yksityiskohtaisia, jotta toisen osapuolen edut voidaan arvioida.

3.4 Osapuolet sitoutuvat mahdollisuuksien mukaan antamaan edellä mainitut ilmoitukset niiden käytettävissä olevien hallinnollisten voimavarojen rajoissa.

#### **4. Tietojen vaihto ja luottamuksellisuus**

4.1 Osapuolet vaihtavat sellaisia tietoja, jotka ovat omiaan helpottamaan niiden kilpailulainsäädännön moitteetonta soveltamista ja edistämään niiden tuntemusta toistensa oikeusjärjestelmistä.

4.2 Tietojen vaihtoon sovelletaan osapuolten lainsäädäntöön perustuvia luottamuksellisuutta koskevia normeja. Luottamuksellisia tietoja, joiden levittäminen on nimenomaisesti kielletty tai joiden levittäminen voisi vahingoittaa osapuolia, ei anneta tiedoksi ilman tietolähteen antamaa nimenomaista suostumusta. Kummankin osapuolen kilpailuviranomainen pitää mahdollisimman täydellisesti salassa toisen kilpailuviranomaisen sille sääntöjen nojalla luottamuksellisina toimittamat tiedot ja torjuu mahdollisuuksien mukaan kaikki kolmannen osapuolen pyynnöt saada kyseisiä tietoja, jollei tällä ole tiedot toimittaneen kilpailuviranomaisen valtuutusta.

#### **5. Täytäntöönpanotoimenpiteiden yhteensovittaminen**

5.1 Kumpi tahansa kilpailuviranomainen voi ilmoittaa toiselle halukkuudestaan sovittaa yhteen täytäntöönpanotoimenpiteitä jossakin määrättyssä asiassa. Tällainen yhteensovittaminen ei estä kilpailuviranomaisia tekemästä yksipuolisia päätöksiä.

5.2 Yhteensovittamisen laajuutta määriteltessään kilpailuviranomaiset ottavat huomioon

- a) yhteensovittamisella mahdollisesti saavutettavat tulokset;
- b) lisätietojen tarpeen;
- c) kilpailuviranomaisille ja asianomaisille talouden toimijoille aiheutuvien kustannusten alenemisen;

ja

- d) niiden lainsäädännön nojalla sovellettavat määräajat.

#### **6. Neuvottelut siinä tapauksessa, että toisen osapuolen keskeisiä etuja loukataan toisen osapuolen alueella**

6.1 Jos kilpailuviranomainen katsoo, että yhden tai useamman, jommankumman osapuolen alueella sijaitsevan yrityksen harjoittama kilpailunvastainen toiminta sen alkuperästä riippumatta vaikuttaa kielteisellä tavalla huomattavasti sen edustaman osapuolen etuihin, se voi pyytää neuvottelujen aloittamista toisen osapuolen kilpailuviranomaisen kanssa, jolloin neuvottelujen aloittaminen ei rajoita sen kilpailulainsäädäntöön perustuvia toimia eikä kyseisen kilpailuviranomaisen vapautta tehdä asiassa lopullinen päätös. Kilpailuviranomainen, jolta neuvottelujen aloittamista on pyydetty, voi toteuttaa asianmukaiset korjaustoimenpiteet voimassa olevan lainsäädäntönsä puitteissa.

- 6.2 Kumpikin osapuoli ottaa täytäntöönpanotoimenpiteitä toteuttaessaan mahdollisuuksien mukaan ja oman lainsäädäntönsä mukaisesti huomioon toisen osapuolen keskeiset edut. Jos kilpailuviranomainen katsoo, että toisen osapuolen kilpailuviranomaisen kilpailulainsäädäntönsä nojalla toteuttama täytäntöönpanotoimenpide voi vahingoittaa ensiksi mainitun edustaman osapuolen keskeisiä etuja, se toimittaa näkökantansa asiasta toiselle kilpailuviranomaiselle tai pyytää neuvottelujen aloittamista tämän kanssa. Näin lähestytty kilpailuviranomainen tutustuu huolellisesti ja myötämielellisesti tätä lähestyneen kilpailuviranomaisen näkökantoihin sekä kaikkiin ehdotuksiin muista mahdollisista keinoista täyttää kyseisen täytäntöönpanotoimenpiteen tarpeet ja tavoitteet, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sen kilpailulainsäädäntöön perustuvien toimien jatkamista tai vapautta tehdä asiassa lopullinen päätös.

## 7. Tekninen yhteistyö

- 7.1 Osapuolet tekevät tarvittavaa teknistä yhteistyötä käytettävissään olevien voimavarojen puitteissa voidakseen hyödyntää kokemustaan ja tehostaakseen kilpailulainsäädäntönsä ja -politiikkansa soveltamista.

- 7.2. Yhteistyö kattaa seuraavat toimet:

- a) virkamiehille suunnatut koulutustoimet käytännön kokemuksen hankkimiseksi;
- b) seminaarit, erityisesti virkamiehille suunnatut;  
ja
- c) kilpailulainsäädäntöä ja -politiikkaa koskevat selvitykset niiden kehittämiseksi.

## 8. Sääntöjen muuttaminen ja ajan tasalle saattaminen

Assosiaatiokomitea voi muuttaa näitä yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä.

---

## LIITE 6

## HENKINEN OMAISUUS SEKÄ TEOLLINEN JA KAUPALLINEN OMAISUUS

1. Algeria sekä Euroopan yhteisöt ja/tai niiden jäsenvaltiot liittyvät, jos ne eivät jo ole sitä tehneet, ennen neljännen tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan vuoden päättymistä seuraaviin monenvälisiin sopimuksiin ja takaavat niistä johtuvien velvoitteiden asianmukaisen ja tehokkaan noudattamisen:
    - kansainvälinen yleissopimus esittävien taiteilijoiden, äänitteiden valmistajien sekä radioyhtymien suojaamisesta (Rooma, 1961), tunnettu nimellä Rooman yleissopimus;
    - Budapestin sopimus mikro-organismien tallettamisen kansainvälisestä tunnustamisesta patentinhakumenettelyä varten (1977, muutettu 1980), tunnettu nimellä Budapestin sopimus;
    - WTO-sopimuksen liitteenä oleva sopimus teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyvistä näkökohdista (Marra-kech, 15. huhtikuuta 1994), ottaen huomioon sen 65 artiklassa tarkoitettu kehitysmaille varattu siirtymäkausi;
    - tavaramerkkien kansainvälisestä rekisteröinnistä tehdyn Madridin sopimuksen pöytäkirja (1989), tunnettu nimellä Madridin sopimuksen pöytäkirja;
    - tavaramerkkilainsäädäntöä koskeva yleissopimus (Geneve, 1994);
    - WIPO:n tekijänoikeussopimus (Geneve, 1996);
    - WIPO:n esitys- ja äänitesopimus (Geneve, 1996).
  2. Osapuolet takaavat edelleen seuraavista monenvälisistä sopimuksista johtuvien velvoitteiden asianmukaisen ja tehokkaan noudattamisen:
    - tavaroiden ja palvelujen kansainvälistä luokitusta tavaramerkkien rekisteröimistä varten koskeva Nizzan sopimus (Geneve, 1977), tunnettu nimellä Nizzan sopimus,
    - patenttiyhteistyösopimus (1970, tarkistettu vuonna 1979 ja muutettu vuonna 1984),
    - Tukholman asiakirjaan vuodelta 1967 sisältyvä yleissopimus teollisoikeuden suojelemisesta, "Pariisin liitto",
    - Pariisin sopimuskirjaan 24 päivältä huhtikuuta 1971 sisältyvä Bernin yleissopimus kirjallisten ja taiteellisten teosten suojaamisesta, tunnettu nimellä Bernin yleissopimus,
    - Tukholman asiakirjaan vuodelta 1969 sisältyvä tavaramerkkien kansainvälistä rekisteröintiä koskeva Madridin sopimus (Madridin liitto), tunnettu nimellä Madridin sopimus,ja
- sillä välin osapuolet ilmaisevat pitävänsä kiinni edellä mainituista monenvälisistä sopimuksista johtuvista velvollisuuksista. Assosiaatiokomitea voi päättää, että tätä kohtaa sovelletaan muihinkin alan kansainvälisiin sopimuksiin.
3. Algeria sekä Euroopan yhteisö ja/tai sen jäsenvaltiot liittyvät, jos ne eivät jo ole sitä tehneet, viidennen tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavan vuoden loppuun mennessä uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskevaan kansainväliseen yleissopimukseen (Geneven sopimuskirja, 1991), tunnettu nimellä UPOV, ja takaavat siitä johtuvien velvoitteiden asianmukaisen ja tehokkaan noudattamisen.

Liittyminen tähän yleissopimukseen voidaan molempien osapuolten suostumuksella korvata soveltamalla asianmukaista ja tehokasta uusien kasvilajikkeiden suojaamista koskevaa *sui generis* -järjestelmää.

**PÖYTÄKIRJA N:o 1****Algeriasta peräisin olevien maataloustuotteiden  
tuontiin yhteisössä sovellettavista järjestelyistä***1 artikla*

1. Algeriasta peräisin olevia, tämän pöytäkirjan liitteessä 1 lueteltuja tuotteita voidaan tuoda yhteisöön jäljempänä ja liitteessä määrätyn ehdoin.

2. Tuontitullit poistetaan tai alennetaan tuotekohtaisesti kullekin tuotteelle sarakkeessa a ilmoitetulle tasolle.

Jos yhteisessä tullitariffissa säädetään arvotullin ja paljoustullin soveltamisesta tiettyihin tuotteisiin, sarakkeessa a vahvistettuja alennusmääriä sovelletaan ainoastaan arvotulliin.

3. Tietyiltä tuotteilta tullit poistetaan kullekin tuotteelle sarakkeessa b ilmoitettujen tariffikiintiöiden rajoissa.

Yhteisen tullitariffin tulleja sovelletaan kiintiöiden yli tuotuihin määriin täysimääräisinä.

4. Tietyille muille tullista vapautetuille tuotteille vahvistetaan sarakkeessa c ilmoitetut viitemäärät.

Jos jonkin tuotteen tuonti jonakin viitevuonna ylittää vahvistetun viitemäärän, yhteisö voi laatimansa vuosittaisen kauppataseen huomioon ottaen asettaa tuotteelle seuraavalle viitevuodelle tätä viitemäärää vastaavan yhteisön tariffikiintiön. Tällöin yhteisen tullitariffin tullia sovelletaan kiintiön yli tuotuihin määriin täysimääräisenä.

*2 artikla*

Tämän sopimuksen ensimmäisenä soveltamisvuonna tariffikiintiöiden määrät lasketaan määräsuhteessa perusmääriin ottaen huomioon ennen tämän sopimuksen voimaantuloa kulunut aika.

*3 artikla*

1. Jollei 2 kohdasta muuta johdu, etuustulli pyöristetään alaspäin ensimmäiseen desimaaliin.

2. Jos etuustullit 1 kohdan mukaisesti ovat jäljempänä esitetyn suuruisia, nämä etuustullit rinnastetaan tullittomuuteen:

a) arvotulli on enintään 1 prosenttia;

taikka

b) paljoustulli on enintään 1 euro kultakin määrältä.

*4 artikla*

1. Algeriasta peräisin olevien tuoreista rypäleistä valmistettujen viinien, joilla on tarkistettu alkuperänimitys, mukana on seurattava tämän pöytäkirjan liitteessä 2 olevan mallin mukainen alkuperätodistus taikka V I 1 tai V I 2 -lomake, joka on täytetty neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta 24 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 883/2001 (EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1) 25 artiklan mukaisesti.
  2. Algerian lainsäädännön mukaisesti 1 kohdassa tarkoitettuja alkuperänimityksiä ovat Aïn Bessem-Bouira, Médéa, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah ja Coteaux de Tlemcen.
-

## PÖYTÄKIRJA N:o 1: LIITE 1

CN-koodi	Tavaran kuvaus <sup>(1)</sup>	Alennuspro- senti (%)	Paljous (tonnia) <sup>(2)</sup>	Viitepaljous (tonnia)	Erityismääräykset
		(a)	(b)	(c)	
0101 90 19	Elävät hevoset, muut kuin puhdasrotuiset siitoseläimet, muut kuin teurastettavaksi tarkoitetut	100			
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Elävät lampaat, muut kuin puhdasrotuiset siitoseläimet  Elävät vuohet, muut kuin puhdasrotuiset siitoseläimet	100  100			
ex 0204	Lampaan- ja vuohenliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	100			<sup>(8)</sup>
0205 00	Hevosen-, aasin-, muulin- ja muuliaasinliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	100			
0208	Muu liha ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt	100			
0409 00 00	Luonnonhunaja	100	100		<sup>(3)</sup>
0603	Leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin, tuoreet, kuivatut, värjättyt, valkaistut, kylästetyt tai muulla tavalla valmistetut	100	100		
0604	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat, joissa ei ole kukkia tai kukannuppuja, sekä ruoho, sammal ja jäkälä, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin, tuoreet, kuivatut, värjättyt, valkaistut, kylästetyt tai muulla tavalla valmistetut	100	100		
0701 90 50	Uudet perunat, tullattaessa 1.1.–31.3.	100	5 000		<sup>(4)</sup>
0702 00 00	Tomaatit, tullattaessa 15.10.–30.4.	100			<sup>(5)</sup>
0703 10 19 0703 10 90 0703 90 00	Tuoreet tai jäädytetyt kepasipulit Tuoreet tai jäädytetyt salottisipulit Tuoreet tai jäädytetyt purjosipulit ja muut <i>Allium</i> -sukuiset kasvikset	100 100 100			
0704 10 00 0704 10 00 0704 20 00 0704 90	Kukkakaali, tullattaessa 1.1.–14.4. Kukkakaali, tullattaessa 1.–31.12. Ruusukaali Keräkaali, kyssäkaali, lehtikaali sekä muut niiden kaltaiset <i>Brassica</i> -suvun syötävät kaalit	100		1 000	1 artiklan 4 kohta
0706 10 00	Porkkanat ja nauriit, tullattaessa 1.1.–31.3.	100			
0707 00	Tuoreet tai jäädytetyt kurkut ja pikkukurkut, tullattaessa 1.11.–31.5.	100			<sup>(5)</sup>
0708 10 00 0708 20 00 ex 0708 90 00 0709 10 00 0709 20 00 0709 30 00 0709 52 00	Herneet ( <i>Pisum sativum</i> ), tullattaessa 1.9.–30.4. Tuoreet tai jäädytetyt pavut ( <i>Vigna</i> spp. ja <i>Phaseolus</i> spp.), tullattaessa 1.11.–30.4. Härkäpavut Tuoreet tai jäädytetyt latva-artisokat, tullattaessa 1.10.–31.3. Tuore tai jäädytetty parsaa Tuoreet tai jäädytetyt munakoisot, tullattaessa 1.12.–30.6. Tuoreet tai jäädytetyt multasienet (tryffelit)	100 100 100 100 100 100 100			<sup>(5)</sup>  1 artiklan 4 kohta
0709 60 10 0709 60 99	Makeat ja miedot paprikat, tullattaessa 1.11.–31.5. Muut tuoreet tai jäädytetyt <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät	100 100			

CN-koodi	Tavaran kuvaus <sup>(1)</sup>	Alennuspro-	Paljous	Viitepaljous	Erityismääräykset
		sentti (%)	(tonnia) <sup>(2)</sup>	(tonnia)	
		(a)	(b)	(c)	
0709 90 70	Tuoreet tai jäädytetyt kesäkurpitsat, tullattaessa 1.12.–31.3.	100			( <sup>5</sup> )
ex 0709 90 90	<i>Muscari comosum</i> –lajin villisipulit, tullattaessa 15.2.–15.5.	100			
0710 80 59	Jäädytetyt <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät, ei höyryssä tai vedessä keitetyt	100			
0711 20 10	Oliivit, muuhun käyttöön kuin öljyn valmistukseen tarkoitetut	100			( <sup>6</sup> )
0711 30 00	Kaprikset	100			
0711 90 10	<i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät, ei kuitenkaan makeat ja miedot paprikat, väliaikaisesti säilötyt	100			
0713 10 10	Herneet ( <i>Pisum sativum</i> ), kylvämiseen tarkoitetut	100			
ex 0713	Kuivattu palkovilja, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut	100			
ex 0804 10 00	Taatelit, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 35 kg	100			
0804 20 10	Tuoreet viikunat	100			
0804 20 90	Kuivatut viikunat	100			
0804 40	Tuoreet tai kuivatut avokadot	100			
ex 0805 10	Tuoreet appelsiinit	100			( <sup>5</sup> )
ex 0805 20	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitruhedelmähybridit	100			( <sup>5</sup> )
ex 0805 50 10	Tuoreet sitruunat	100			( <sup>5</sup> )
0805 40 00	Greipit ja pomelot	100			
ex 0806 10 10	Tuoreet syötäväiksi tarkoitetut viinirypäleet, tullattaessa 15.11.–15.7., ei kuitenkaan Empereur-lajikkeen rypäleet ( <i>Vitis vinifera</i> c.v.)	100			( <sup>5</sup> )
0807 11 00	Vesimelonit, tullattaessa 1.4.–15.6.	100			
0807 19 00	Muut melonit, tullattaessa 1.11.–31.5.	100			
0809 10 00	Aprikoosit	100	1 000		( <sup>5</sup> )
0809 40 05	Luumut, tullattaessa 1.11.–15.6.	100			( <sup>5</sup> )
0810 10 00	Mansikat, tullattaessa 1.11.–31.3.	100	500		
0810 20 10	Vadelmat, tullattaessa 15.5.–15.6.	100			
ex 0810 90 95	Japaninmispelit ja kaktusviikunat	100			
ex 0812 90 20	Appelsiinit, hienoksi murskatut, väliaikaisesti säilötyt, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina	100			
ex 0812 90 99	Sitruhedelmät, muut kuin appelsiinit, hienoksi murskatut, väliaikaisesti säilötyt, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina	100			
0813 30 00	Kuivatut omenat	100			
0904 20 30	Murskaamattomat ja jauhamattomat <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät	100			
0904 20 90	Murskatut tai jauhetut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät	100			
1209 99 99	Muut siemenet, hedelmät ja itiöt, jollaisia käytetään kylvämiseen	100			( <sup>7</sup> )
1212 10	Johanneksenleipä, myös johanneksenleivän siemenet	100			
ex 1302 20	Pektiiniaineet ja pektinaatit	100			
1509	Oliiviöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:	100	1 000		
1509 10 10	– neitsytoliivilamppuöljy				
1509 10 90	– muut				
1509 90 00	– muut kuin neitsytöljyt				



CN-koodi	Tavaran kuvaus (1)	Alennuspro-	Paljous	Viitepaljous	Erityismääräykset
		sentti (%)	(tonnia) (2)	(tonnia)	
		(a)	(b)	(c)	
1510	Muut yksinomaan oliiveista saadut öljyt ja niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat, myös näiden öljyjen tai jakeiden ja nimikkeen 1509 öljyjen tai jakeiden sekoitukset:	100	1 000		
1510 00 10	– raa'at öljyt				
1510 00 90	– muut				
1512 19 91	Puhdistettu auringonkukkaöljy	100	25 000		
ex 2001 10 00	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kurkut, ei lisättyä sokeria sisältävät	100			
2001 90 20	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt <i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat	100			
ex 2001 90 50	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt sienet, ei lisättyä sokeria sisältävät	100			
ex 2001 90 65	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt oliivit, ei lisättyä sokeria sisältävät	100			
ex 2001 90 70	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt makeat ja miedot paprikat	100			
ex 2001 90 75	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt punajuuret	100			
ex 2001 90 85	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt punakaalit, ei lisättyä sokeria sisältävät	100			
ex 2001 90 91	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät, ei lisättyä sokeria sisältävät	100			
ex 2001 90 93	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kepasipulit, ei lisättyä sokeria sisältävät	100			
ex 2001 90 96	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, ei lisättyä sokeria sisältävät	100			
2002 10 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kuoritut tomaatit	100	300		
2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt tomaatit, muut kuin kokonaiset tai paloitetut, joiden kuiva-ainepitoisuus vähintään 12 painoprosenttia	100	300		
2003 10 20 2003 10 30	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt <i>Agaricus</i> -sukuiset sienet	100			(5)
2003 90 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut sienet	100			
2003 20 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt multasienet (tryffelit)	100			
2004 10 99	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut perunat, jäädytetyt	100			
ex 2004 90 30	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kapriksit ja oliivit, jäädytetyt	100			
2004 90 50	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt herneet ( <i>Pisum sativum</i> ) ja vihreät pavut, jäädytetyt	100			

CN-koodi	Tavaran kuvaus <sup>(1)</sup>	Alennuspro-	Paljous	Viitepaljous	Erityismääräykset
		sentti (%)	(tonnia) <sup>(2)</sup>	(tonnia)	
		(a)	(b)	(c)	
2004 90 98	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt: – Artisokat, parsat, porkkanat ja sekoitukset – Muut	100 50			
2005 10 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt homogenoituid kasvikset, jäädyttämättömät: – Parsat, porkkanat ja sekoitukset – Muut	100 100		200 200	1 artiklan 4 kohta  1 artiklan 4 kohta
2005 20 20	Perunat ohuina viipaleina, rasvassa kiehausetut, myös suolatut tai maustetut, ilmanpitävissä pakkauksissa, siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltuvat	100			
2005 20 80	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut perunat, jäädyttämättömät	100			
2005 40 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt herneet ( <i>Pisum sativum</i> ), jäädyttämättömät	100			
2005 51 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt silvityt pavut, jäädyttämättömät	100		200	1 artiklan 4 kohta
2005 59 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut pavut ( <i>Vigna spp.</i> ja <i>Phaseolus spp.</i> ), jäädyttämättömät	100			
2005 60 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt parsat, jäädyttämättömät	100		200	1 artiklan 4 kohta
2005 70	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt oliivit, jäädyttämättömät	100			
2005 90 10	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt <i>Capsicum</i> -sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat, jäädyttämättömät	100			
2005 90 30	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kaprikset, jäädyttämättömät	100			
2005 90 50	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt latva-artisokat, jäädyttämättömät	100		200	1 artiklan 4 kohta
2005 90 60	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt porkkanat, jäädyttämättömät	100		200	1 artiklan 4 kohta
2005 90 70	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvissekoitukset, jäädyttämättömät	100		200	1 artiklan 4 kohta
2005 90 80	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät	100		200	1 artiklan 4 kohta
2007 10 91	Trooppisista hedelmistä valmistetut homogenoituidu valmisteet	100			
2007 10 99	Muut homogenoituidu valmisteet	100			
2007 91 90	Sitruhedelmiä keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmäsoseet ja -pastat, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia, muut kuin homogenoituidu valmisteet	100		200	1 artiklan 4 kohta
2007 99 91	Omenasose ja -hilloke, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia	100		200	1 artiklan 4 kohta

CN-koodi	Tavaran kuvaus (1)	Alennuspro-	Paljous	Viitepaljous	Erityismääräykset
		sentti (%)	(tonnia) (2)	(tonnia)	
		(a)	(b)	(c)	
2007 99 93	Trooppisia hedelmiä ja trooppisia pähkinöitä keittämällä valmistetut hillot, hedelmähytyelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet ja -pastat, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia, muut kuin homogenoidut valmisteet	100			
2007 99 98	Muut keittämällä valmistetut hillot, hedelmähytyelöt, marmelaatit, hedelmäsoseet ja -pastat, sokeripitoisuus enintään 13 painoprosenttia, muut kuin homogenoidut valmisteet	100		200	1 artiklan 4 kohta
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 90	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt greipit ja pomelot lohkoina, lisättyä alkoholia sisältämättömät	100			
ex 2008 30 55 ex 2008 30 75	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), hienoksi murskatut; muulla tavalla valmistetut tai säilötyt klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, hienoksi murskatut	100			
ex 2008 30 59	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt appelsiinit ja sitruunat, hienoksi murskatut	100			
ex 2008 30 79	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt appelsiinit ja sitruunat, hienoksi murskatut	100			
ex 2008 30 90	Hienoksi murskatut sitrushedelmät, lisättyä alkoholia ja lisättyä sokeria sisältämättömät	100			
ex 2008 30 90	Sitrushedelmäliha, lisättyä alkoholia ja lisättyä sokeria sisältämättömät	40			
2008 50 61 2008 50 69	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt aprikoosit, lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämättömät	100			
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt aprikoosinpuolikkaat, lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 4,5 kg	50			
ex 2008 50 99	Muulla tavalla valmistetut ja säilötyt aprikoosinpuolikkaat, lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino pienempi kuin 4,5 kg	100			
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Muulla tavalla valmistetut ja säilötyt persikanpuolikkaat, myös nektariinit, lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 4,5 kg	50			
ex 2008 70 99	Muulla tavalla valmistetut ja säilötyt persikanpuolikkaat, myös nektariinit, lisättyä alkoholia ja sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino pienempi kuin 4,5 kg	100			
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmäsekoitukset, lisättyä alkoholia ja lisättyä sokeria sisältämättömät	55			
2009 11 2009 12 00 2009 19	Appelsiinimehu	100			(5)
2009 21 00 2009 29	Greippi- tai pomelomehu	100			(5)

CN-koodi	Tavaran kuvaus <sup>(1)</sup>	Alennuspro-	Paljous	Viitepaljous	Eryitysmääräykset
		sentti (%)	(tonnia) <sup>(2)</sup>	(tonnia)	
		(a)	(b)	(c)	
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39 2009 50	Muun sitruhedelmän, ei kuitenkaan sitruunan, mehu, Brix-arvo enintään 67, arvo suurempi kuin 30 euroa/100 kg netto	100			
ex 2009 80 35 ex 2009 80 38 ex 2009 80 79 ex 2009 80 86 ex 2009 80 89 ex 2009 80 99	Tomaattimehu  Aprikoosimehu	100  100	200  200		<sup>(5)</sup>
ex 2204 ex 2204 21	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini  Viinit, joilla on jokin seuraavista alkuperänimityksistä: Ain Bessem-Bouira, Médéa, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah tai Coteaux de Tlemcen, todellinen alkoholipitoisuus enintään 15 tilavuusprosenttia, enintään 2 litraa vetävissä astioissa	100  100	224 000hl  224 000hl		1 artiklan 4 kohta
2301	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet	100			
2302 30 10 2302 30 90 2302 40 10 2302 40 90	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, muut kuin maissista ja riisistä peräisin olevat	100			
ex 2309 90 97	Kivennäisaineita ja vitamiineja sisältävä kompleksivalmiste, eläinten ruokinnassa käytettävä	100			

<sup>(1)</sup> Sen rajoittamatta, mitä yhdistetyn nimikkeistön soveltamissäännöissä sanotaan, tavaran kuvaus on ohjeellinen ja suosituimmuusjärjestelmän soveltamisala määräytyy tämän liitteen yhteydessä CN-koodien kattavuuden mukaisesti. Silloin kun mainitaan ex CN-koodi, suosituimmuusjärjestelmän soveltamisala määräytyy yhteisesti CN-koodin ja vastaavan tavaran kuvauksen mukaisesti.

<sup>(2)</sup> Tariffikiintiöiden yli tuotaviin määriin sovellettavat yhteisen tullitariffin mukaiset tullit ovat suosituimmuustulleja.

<sup>(3)</sup> Päätös 94/278/EY (EUVL L 120, 11.5.1994, s. 44).

<sup>(4)</sup> Siitä lähtien, kun yhteisön sääntöjen soveltaminen alkaa peruna-alalla, tämä aika ulottuu 15. huhtikuuta asti ja tariffikiintiön ylittävään määrään sovelletaan 50 prosentin tullialennusta.

<sup>(5)</sup> Alennusta sovelletaan ainoastaan tullin arvo-tulliosaan.

<sup>(6)</sup> Hyväksyminen tällä alanimikkeellä riippuu edellytyksistä, joista määrätään asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä (katso asetuksen (ETY) N:o 2454/93 291–300 artikla (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 71) ja niiden myöhemmissä muutoksissa).

<sup>(7)</sup> Myönnytys koskee ainoastaan siemeniä, jotka täyttävät siementen ja kasvien kaupan pitämistä koskevien direktiivien säännöksissä annetut vaatimukset.

<sup>(8)</sup> Alennusta sovelletaan sekä tullin arvo-tulli- että paljoustulliosiin.



## PÖYTÄKIRJA N:o 1 LIITE 2

## Alkuperänimitystodistus

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa):	2. Numero:	00000	
	3. Alkuperänimityksen takaavan viranomaisen nimi:		
4. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa):	5. <b>ALKUPERÄNIMITYSTODISTUS</b>		
	7. Alkuperänimitys:		
6. Kuljetusväline:	7. Alkuperänimitys:		
8. Purkamispaikka:			
9. Kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji		10. Bruttopaino	11. Litramäärä
12. Litramäärä (kirjaimin):			
13. Todistuksen antavan viranomaisen vahvistusmerkintä:			
14. Tulliviranomaisen todistus:			
15. Todistamme, että tässä todistuksessa tarkoitettu viini on tuotettu .....n alueella ja siitä voidaan Algerian/ Marokon/Tunisian lainsäädännön mukaisesti käyttää alkuperänimitystä ".....". Viiniin lisätty alkoholi on peräisin viininvalmistuksesta.			
16. <sup>(1)</sup>			
<sup>(1)</sup> Viejämään muita merkintöjä varten.			



## V I 1 -asiakirja

	1. Viejä <input type="checkbox"/>	<p><b>ASIAKIRJAN MYÖNTÄVÄ MAA:</b></p> <p>Järjestysnumero:</p> <p><b>V I 1</b></p> <p>ASIAKIRJA VIINIEN, VIINIRYPÄLEMEHUJEN JA RYPÄLEEN PURISTEMEHUJEN EUROOPAN YHTEISÖÖN TUONTIA VARTEN</p> <p>(<sup>1</sup>) Pakollinen ainoastaan niiden viinien osalta, joihin sovelletaan alennettua tullitariffia.</p> <p>(<sup>2</sup>) Tarpeeton viivataan yli.</p> <p>(<sup>3</sup>) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.</p>	
	2. Vastaanottaja		
3. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS ( <sup>1</sup> )			
4. Kuljetusväline ( <sup>1</sup> )			
5. Purkamispaikka ( <sup>1</sup> )			
6. Kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji — Tuotteen kuvaus		7. Määrä l/hl/kg ( <sup>2</sup> )	
		8. Pullojen lukumäärä	
		9. Tuotteen väri	
<p>10. VAKUUTUS</p> <p>Edellä kuvattu tuote (<sup>3</sup>) <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> ei ole tarkoitettu sellaisenaan nautittavaksi, se täyttää tuotteen alkuperämaassa sovellettavat tuotantoa ja liikkeeseen luovuttamista koskevat edellytykset ja, silloin kun kyseessä on sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu tuote, siihen ei ole sovellettu voimassa olevien, asianomaisen tuotteen tuontia koskevien Euroopan yhteisön säännösten vastaisia enologisia käytäntöjä.</p>			
Virallisen laitoksen nimi ja täydellinen osoite:		Paikka ja päiväys: Vastuuhenkilön allekirjoitus, nimi ja asema: Leima:	
<p>11. MÄÄRITYSSELOSTE</p> <p>josta käyvät ilmi edellä kuvatun tuotteen analyttiset ominaisuudet</p> <p>RYPÄLEEN PURISTEMEHU JA VIINIRYPÄLEMEHU: tiheys:</p> <p>VIINI JA KÄYMISTILASSA OLEVA RYPÄLEEN PURISTEMEHU:</p> <p>kokonaisalkoholipitoisuus: todellinen alkoholipitoisuus:</p> <p>KAIKKI TUOTTEET:</p> <p>kuiva-aineen kokonaispitoisuus: kokonaishappoisuus: haihtuva happoisuus:</p> <p>sitruunahappoisuus: kokonaisrikkidioksidi:</p> <p>(<sup>3</sup>) <input type="checkbox"/> sisältää <input type="checkbox"/> ei sisällä tuotteita, jotka ovat peräisin eri lajien risteytyksistä (tuottajien suorista hybrideistä) saaduista lajikkeista tai muista <i>Vitis vinifera</i> -lajiin kuulumattomista lajikkeista.</p>			
Laboratorion nimi ja täydellinen osoite:		Paikka ja päiväys: Vastuuhenkilön allekirjoitus, nimi ja asema: Leima:	



**Toteutuneita määriä koskevat merkinnät (luovutus vapaaseen liikkeeseen tai otteiden antaminen)**

Määrä	12. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan tulliasiakirjan ja otteen numero ja päiväys	13. Vastaanottajan nimi ja täydellinen osoite (ote)	14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistusmerkintä
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
15. Muita merkintöjä			

## V I 2 -asiakirja

EUROOPAN YHTEISÖ		ASIAKIRJAN MYÖNTÄVÄ JÄSENVALTIO:	
	1. Lähettäjä <input type="checkbox"/>	<b>V I 2</b> Järjestysnumero:  ASIAKIRJA VIINIEN, VIINIRYPÄLEMEHUJEN JA RYPÄLEEN PURISTEMEJUJEN YHTEISÖN TUONTIA VARTEN	
	2. Vastaanottaja		
(1) Tarpeeton viivataan yli. (2) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan. (3) Pakollinen viineille, joihin sovelletaan alennettua tullitariffia, sekä väkeville viineille ja tislausta varten väkevöidyille viineille (tarpeeton viivataan yli).		3. Ote V I 1 -asiakirjasta numero: myöntänyt (kolmannen maan nimi) Päiväys	4. Ote V I 2 -asiakirjan otteesta numero: vahvistanut (yhteisön tullitoimipaikan nimi ja täydellinen osoite)  Päiväys
5. Kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji – Tuotteen kuvaus		6. Määrä l/hl/kg (1)	7. Pullojen lukumäärä
		8. Tuotteen väri	
9. LÄHETTÄJÄN ILMOITUS (2) Edellä kuvatusta tuotteesta on laadittu: <input type="checkbox"/> 3 kohdassa tarkoitettu V I 1 -asiakirja <input type="checkbox"/> 4 kohdassa tarkoitettu ote, ja se sisältää: <input type="checkbox"/> VAKUUTUKSEN siitä, että edellä tarkoitettu tuote <input type="checkbox"/> on <input type="checkbox"/> ei ole tarkoitettu sellaisenaan nautittavaksi, se täyttää tuotteen alkuperämaassa sovellettavat tuotantoa ja liikkeeseen luovuttamista koskevat edellytykset ja, silloin kun kyseessä on sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu tuote, siihen ei ole sovellettu voimassa olevien, asianomaisen tuotteen tuontia koskevien Euroopan yhteisön säännösten vastaisia enologisia käytäntöjä. <input type="checkbox"/> MÄÄRITYSSELOSTE, josta käyvät ilmi seuraavat analyttiset ominaisuudet: RYPÄLEEN PURISTEMEHU JA VIINIRYPÄLEMEHU: tiheys : VIINI JA KÄYMISTILASSA OLEVA RYPÄLEEN PURISTEMEHU: kokonaisalkoholipitoisuus: todellinen alkoholipitoisuus:  KAIKKI TUOTTEET: kuiva-aineen kokonaispitoisuus: kokonaishappopitoisuus: haihtuva happoisuus: sitruunahappoisuus: kokonaisrikkidioksidi:  <input type="checkbox"/> sisältää <input type="checkbox"/> ei sisällä tuotteita, jotka ovat peräisin eri lajien risteytyksistä (tuottajien suorista hybrideistä) saaduista lajikkeistatai muista <i>Vitis vinifera</i> -lajiin kuulumattomista lajikkeista. <input type="checkbox"/> sekä (3) toimivaltaisen laitoksen HYVÄKSYMISMERKINNÄN, jolla se todistaa, että: — tässä asiakirjassa tarkoitettu viini on tuotettu .....n alueella, ja siitä voidaan alkuperämaan lainsäädännön mukaisesti käyttää 5 kohdassa mainittua alkuperänimitystä, — tässä asiakirjassa tarkoitettuun viiniin lisätty alkoholi on peräisin viininvalmistuksesta.			
10. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS		Allekirjoitus:	
Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi: Paikka ja päiväys:		Asianomaisen tullitoimipaikan nimi ja täydellinen osoite:	
Allekirjoitus: Leima:			

**Toteutuneita määriä koskevat merkinnät (luovutus vapaaseen liikkeeseen tai otteiden antaminen)**

Määrä	11. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan tulliasiakirjan ja otteen numero ja päiväys	12. Vastaanottajan nimi ja täydellinen osoite (ote)	13. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistusmerkintä
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			
Käytettävissä oleva			
Kiintiöön luettu			

## PÖYTÄKIRJA N:o 2

## Yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiin Algeriassa sovellettavista järjestelyistä

## Ainoa artikla

Jäljempänä lueteltuihin tuotteisiin Algeriassa sovellettavat tullit eivät saa ylittää c sarakkeessa mainitun tariffikiintiön rajoissa a sarakkeessa mainittuja tulleja, joista on vähennetty b sarakkeessa mainittu tullialennus.

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli (%)	Tullialennus (%)	Tulli etuus kiintiö (tonnia)
		a)	b)	c)
0102 10 00	Elävät nautaeläimet, puhdasrotuiset siitoseläimet	5	100	50
0102 90	Elävät nautaeläimet, muut kuin puhdasrotuiset siitoseläimet	5	100	5 000
0105 11	Kanat (päivän ikäiset kananpojat)	5	100	20
0105 12	Kalkkunat (päivän ikäiset kalkkunanpojat)	5	100	100
0202 20 00	Naudanliha, jäädytetty, paloina, luulliset	30	20	200
0202 30 00	Naudanliha, jäädytetty, luuton liha	30	20	11 000
0203	Sianliha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	30	100	200
0207 11 00 0207 12 00	Kanan liha, paloittelematon, tuore tai jäädytetty tai jäädytetty	30	50	2 500
0402 10	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	5	100	30 000
0402 21	Maito ja kerma, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia	5	100	40 000
0406 90 20	Sulatejuusto, jalostettavaksi tarkoitettu	30	50	2 500
0406 90 10	Muut kypsytetyt juustot, kiinteydeltään pehmeästä kovaan vaihtelevat	30	100	800
0406 90 90	Muut (Italico- ja Gouda-tyyppiset)	30	100	
0407 00 30	Riistalintujen munat	30	100	100
0602 20 00	Puut ja pensaat, myös vartetut, joiden hedelmät tai pähkinät ovat syötäviä	5	100	rajoittamaton
0602 90 10	Hedelmäpuut, varttamattomat	5	100	rajoittamaton
0602 90 20	Metsäpuiden taimet	5	100	rajoittamaton
0602 90 90	Muut: elävät huonekasvit, vihannesten ja mansikan taimet	5	100	rajoittamaton
0701 10 00	Tuoreet tai jäädytetyt siemenperunat	5	100	45 000
ex 0713	Kuivattu, silvitty palkovilja, myös kalvoton tai halkaistu, ei kylvämiseen tarkoitettu	5	100	3 000

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli (%)	Tullinalennus (%)	Tulli etuus kiintiö (tonnia)
		a)	b)	c)
0802 12 00	Kuorettomat mantelit	30	20	100
0805	Tuoreet tai kuivatut sitrushedelmät	30	20	100
0810 90 00	Muut hedelmät, tuoreet	30	100	500
0813 20 00	Luumut			
0813 50 00	tämän ryhmän pähkinöiden ja/tai kuivattujen hedelmien sekoitukset	30	20	50
0904	<i>Piper</i> -sukuinen pippuri; kuivatut, murskatut tai jauhetut <i>Capsicum</i> - tai <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät	30	100	50
0909 30	Roomankumina, murskaamaton tai jauhamaton	30	100	50
0910 91 00 0910 99 00	Muut mausteet	30	100	50
1001 10 90	Makaroni- eli durumvehnä, muu kuin siemenvilja	5	100	100 000
1001 90 90	Muu kuin makaroni- eli durumvehnä, muu kuin siemenvilja	5	100	300 000
1003 00 90	Muu ohra kuin siemenvilja	15	50	200 000
1004 00 90	Muu kaura kuin siemenvilja	15	100	1 500
1005 90 00	Muu maissi kuin siemenvilja	15	100	500
1006	Riisi	5	100	2 000
1008 30 90	Kanariansiemenet muu kuin siemenvilja	30	100	500
1103 13	Rouheet ja karkeat jauhot, maissia	30	50	1 000
1105 20 00	Perunasta valmistetut hiutaleet, jyväset ja pelletit	30	20	100
1107 10	Paahtamattomat maltaat	30	100	1 500
1108 12 00	Maisitärkkelys	30	20	1 000
1207 99 00	Muut öljysiemenet ja -hedelmät, myös murskatut	5	100	100
1209 21 00	Sini- eli rehumailasen (alfalfa) siemenet	5	100	rajoittamaton
1209 91 00	Kylvämiseen tarkoitettut kasvien siemenet	5	100	rajoittamaton
1209 99 00	Muut kuin kasvien siemenet	5	100	rajoittamaton
1210 20 00	Murskatut, jauhetut tai pelleteiksi valmistetut humalan-tähkät; lupuliini	5	100	rajoittamaton
1211 90 00	Muut kasvit ja kasvinosat (myös siemenet ja hedelmät), jollaisia käytetään pääasiallisesti hajusteisiin, farmaseut-tisiin tuotteisiin, hyönteisten ja sienitautien torjunta-aineisiin tai niiden kaltaisiin tuotteisiin, tuoreet tai kuivatut, myös paloittellut, murskatut tai jauhetut	5	100	rajoittamaton
1212 30 90	Hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasviuotteet, jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat	30	100	rajoittamaton
1507 10 10	Raaka soijaöljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu	15	50	1 000
1507 90 00	Soijaöljy, muu kuin raaka öljy	30	20	1 000
1511 90 00	Palmuöljy ja sen jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat, muut kuin raaka öljy	30	100	250
1512 11 10	Auringonkukka- tai safloriöljy sekä niiden jakeet, raaka	15	50	25 000

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli (%)	Tullinalennus (%)	Tulli etuus kiintiö (tonnia)
		a)	b)	c)
1514 11 10	Rapsi- tai rypsiöljy sekä niiden jakeet, raaka	15	100	20 000
1514 91 11	Sinappiöljy sekä sen jakeet, raaka			
1514 19 00	Rapsi- tai rypsiöljy, muu kuin raaka	30	100	2 500
1514 91 19	Sinappiöljy, muu kuin raaka			
1516 20	Kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet (lukuun ottamatta 1516 20 10)	30	100	2 000
1517 10 00	Margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini	30	100	2 000
1517 90 00	Muut	30		
1601 00 00	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet	30	20	20
1602 50	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu naudanlihasta, muista naudanosista tai naudanverestä	30	20	20
1701 99 00	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, muu kuin lisättyä maku- tai väriainetta sisältämätön raakasokeri	30	100	150 000
1702 90	Muut sokerit, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokeriirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta	30	100	500
1703 90 00	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, muu kuin ruokosokerimelassi	15	100	1 000
2005 40 00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet			
	<i>Herneet (Pisum sativum)</i>	30	100	200
2005 59 00	Muut pavut kuin silvityt pavut	30	20	250
2005 60 00	Parsa	30	100	500
2005 90 00	Muut kasvikset sekä kasvissekoitukset	30	20	200
2007 99 00	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyytelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät			
	Homogenoimattomat valmisteet, muut kuin sitrushedelmistä valmistetut	30	20	100
2008 19 00	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat.			
	Muut pähkinät kuin maapähkinät, myös sekoitukset	30	20	100
2008 20 00	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt ananakset, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat.	30	100	100
2009 41 00	Ananasmehu	15	100	200
2009 80 10	Muun hedelmän tai kasviksen mehu	15	100	100
2204 10 00	Kuohuviini	30	100	100hl

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli (%)	Tullinalennus (%)	Tulli etuus kiintiö (tonnia)
		a)	b)	c)
2302 20 00	Leseet, lesejauhot ja muut viljan tai palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntyneet jätetuotteet, myös pelleteiksi valmistetut: riisistä peräisin olevat	30	100	1 000
2304 00 00	Öljykakut ja muut soijaöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelleteiksi valmistetut	30	100	10 000
2306 30 00	Öljykakut ja muut kasvirasvojen tai -öljyjen erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelleteiksi valmistetut, muut kuin nimikkeisiin 2304 ja 2305 kuuluvat: auriongonkukansiemenistä peräisin olevat	30	100	1 000
2309 90 00	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan, muu kuin koiran- ja kissanruoka	15	50	1 000
2401 10 00	Riipimätön tupakka	15	100	8 500
2401 20 00	Osittain tai kokonaan riivitty tupakka	15	100	1 000
5201 00	Karstaamaton ja kampaamaton puuvilla	5	100	rajoittamaton

## PÖYTÄKIRJA N:o 3

## Algeriasta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontiin yhteisössä sovellettavista järjestelyistä

## Ainoa artikla

Algeriasta peräisin olevat jäljempänä luetellut tuotteet vapautetaan tulleista niitä yhteisöön tuotaessa.

CN-koodi (2002)	Tavaran kuvaus
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat
	-- Kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista saadut tuotteet; kuolleet 3 ryhmän eläimet:
0511 91 10	--- kalanjätteet
0511 91 90	--- muut
	Kalavalmisteet ja -säilykkeet; kaviaari ja kalanmädistä valmistetut kaviaarinkorvikkeet:
	- kokonainen tai paloitetu kala, ei kuitenkaan murskeena tai jauheena:
1604 11 00	-- tyynenmerenlohet, merilohi ja tonavanjokilohi
1604 12	-- silli ja silakka
	-- sardiinit, <i>Sardinella</i> spp. ja kilohaili:
1604 13 90	--- muut
1604 14	-- tonnikala, boniitti ja sardat ( <i>Sarda</i> spp.)
1604 15	-- makrillit
1604 16 00	-- sardelli (aito anjovis)
1604 19	-- muut
	- muut kalavalmisteet ja -säilykkeet:
1604 20 05	-- surimivalmisteet
	-- muut:
1604 20 10	--- tyynenmerenlohesta, merilohesta tai tonavanjokilohesta
1604 20 30	--- muusta lohikalasta kuin tyynenmerenlohesta, merilohesta tai tonavanjokilohesta
1604 20 40	--- sardellista (aito anjovis)
ex 1604 20 50	--- sardasta, <i>Scomber scombrus</i> - ja <i>Scomber japonicus</i> -lajin makrillista, <i>Orcynopsis unicolor</i> -lajin kalasta (juovaton <i>sarda</i> )
1604 20 70	--- tonnikalasta, boniitista tai muusta <i>Euthynnus</i> -suvun kalasta
1604 20 90	--- muusta kalasta
1604 30	- kaviaari ja kaviaarinkorvikkeet:
1605	Äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat, valmistetut tai säilötyt:
	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:
	- täytetyt makaronivalmisteet (myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut):
1902 20 10	-- joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia kalaa, äyriäisiä, nilviäisiä tai muita vedessä eläviä selkärangattomia
	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet:
2301 20 00	- kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit



**PÖYTÄKIRJA N:o 4**  
**Yhteisöstä peräisin olevien kalastustuotteiden tuontiin**  
**Algeriassa sovellettavista järjestelyistä**

*Ainoa artikla*

Jäljempänä lueteltuja yhteisöstä peräisin olevia tuotteita voidaan tuoda Algeriaan luettelossa esitetyin ehdoin.

Koodi (Algeria)	Tavaran kuvaus	Sovellettava tulli (18 artiklan mukaan)	Sovellettava alennus
(1)	(2)	(3)	(4)
0301	Elävät kalat		
0301 99 10	– kalanpoikaset	5 %	100 %
0301 99 90	– muut	30 %	100 %
0302	Tuore tai jäädytetty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha		
	– lohikalat ( <i>Salmonidae</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
0302 11 00	-- taimenet ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> ), kirjolohi ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), punakurkkulohi ( <i>Oncorhynchus clarki</i> ), kultalohi ( <i>Oncorhynchus aguabonita</i> ), <i>Oncorhynchus apache</i> ja <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	30 %	100 %
0302 12 00	-- tyynenmerenlohet ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> ja <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), merilohi ( <i>Salmo salar</i> ) ja tonavanjokilohi ( <i>Hucho hucho</i> )	30 %	100 %
0302 19 00	-- muut	30 %	100 %
	– kampelakalat ( <i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> ja <i>Citharidae</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
0302 21 00	-- pallakset ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i> )	30 %	100 %
0302 22 00	-- punakampela ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	30 %	100 %
0302 23 00	-- kielikampelat ( <i>Solea</i> spp.)	30 %	25 %
0302 29 00	-- muut	30 %	100 %
	– tonnikalat ( <i>Thunnus</i> spp.) ja boniitti ( <i>Euthynnus (Katsuwonus pelamis)</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
0302 31 00	-- valkotonnikala ( <i>Thunnus alalunga</i> )	30 %	25 %
0302 32 00	-- keltaevätonnikala ( <i>Thunnus albacares</i> )	30 %	25 %
0302 33 00	-- boniitti	30 %	25 %
0302 34 00	-- isosilmätonnikala ( <i>Thunnus obesus</i> )	30 %	25 %
0302 35 00	-- tonnikala ( <i>Thunnus thynnus</i> )	30 %	25 %
0302 36 00	-- eteläntonnikala ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	30 %	100 %
0302 39 00	-- muut	30 %	25 %
0302 40 00	– silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti	30 %	100 %

(1)	(2)	(3)	(4)
0302 50 00	– turskat ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti – muut kalat, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:	30 %	100 %
0302 61 00	-- sardiinit ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), <i>Sardinella</i> spp., kilohaili ( <i>Sprattus sprattus</i> )	30 %	25 %
0302 62 00	-- kolja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	30 %	100 %
0302 63 00	-- seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	30 %	100 %
0302 64 00	-- makrillit ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )	30 %	25 %
0302 65 00	-- haikalat	30 %	25 %
0302 69 00	-- muut	30 %	25 %
0302 70 00	– maksa, mäti ja maiti	30 %	25 %
0303	Jäädetytty kala, ei kuitenkaan kalafileet eikä muu nimikkeen 0304 kalanliha – tyynenmerenlohet ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> ja <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:		
0303 11 00	-- punalohi	30 %	100 %
0303 19 00	-- muut – muut lohikalat, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:	30 %	100 %
0303 21 00	-- taimenet ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> ), kirjolohi ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ), punakurkkulohi ( <i>Oncorhynchus clarki</i> ), kultalohi ( <i>Oncorhynchus aguabonita</i> ), <i>Oncorhynchus apache</i> ja <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	30 %	100 %
0303 22 00	-- merilohi ( <i>Salmo salar</i> ) ja tonavanjokilohi ( <i>Hucho hucho</i> )	30 %	100 %
0303 29 00	-- muut – kampilakalat ( <i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> ja <i>Citharidae</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:	30 %	100 %
0303 31 00	-- pallakset ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i> )	30 %	100 %
0303 32 00	-- punakampela ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	30 %	100 %
0303 33 00	-- kielikampelat ( <i>Solea</i> spp.)	30 %	25 %
0303 39 00	-- muut – tonnikalat ( <i>Thunnus</i> spp.) ja boniitti ( <i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:	30 %	100 %
0303 41 00	-- valkotonnikala ( <i>Thunnus alalunga</i> )	30 %	25 %
0303 42 00	-- keltaevätonnikala ( <i>Thunnus albacares</i> )	30 %	25 %
0303 43 00	-- boniitti	30 %	25 %
0303 44 00	-- isosilmätonnikala ( <i>Thunnus obesus</i> )	30 %	25 %
0303 45 00	-- tonnikala ( <i>Thunnus thynnus</i> )	30 %	25 %
0303 46 00	-- etelätonnikala ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	30 %	100 %
0303 49 00	-- muut	30 %	25 %
0303 50 00	– silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti	30 %	100 %

(1)	(2)	(3)	(4)
0303 60 00	– turskat ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti – muut kalat, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti:	30 %	100 %
0303 71 00	-- sardiinit ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), <i>Sardinella</i> spp., kilohaili ( <i>Sprattus sprattus</i> )	30 %	25 %
0303 72 00	-- kolja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	30 %	100 %
0303 73 00	-- seiti ( <i>Pollachius virens</i> )	30 %	100 %
0303 74 00	-- makrillit ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )	30 %	25 %
0303 75 00	-- haikalat	30 %	25 %
0303 77 00	-- meribassi ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ) ja täpläbassi ( <i>Dicentrarchus punctatus</i> )	30 %	25 %
0303 78 00	-- kummeliturska ( <i>Merluccius</i> spp.) ja suomuturska ( <i>Urophycis</i> spp.)	30 %	25 %
0303 79 00	-- muut – maksa, mäti ja maiti:	30 %	25 %
0303 80 10	-- tonnikalan	30 %	25 %
0303 80 90	-- muiden	30 %	25 %
0304	Kalafileet ja muu kalanliha (myös murskeena tai jauhettuna), tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt – tuoreet tai jäädytetyt:		
0304 10 10	-- tonnikalan	30 %	25 %
0304 10 90	-- muiden – jäädytetyt fileet:	30 %	25 %
0304 20 10	-- tonnikalan	30 %	25 %
0304 20 90	-- muiden	30 %	25 %
0304 90 00	– muut	30 %	25 %
0305	Kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:		
0305 10 00	– ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	30 %	100 %
0305 20 00	– maksa, mäti ja maiti, kuivatut, savustetut, suolatut tai suolavedessä	30 %	100 %
0305 30 00	– kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat, mutta ei savustetut kalafileet – savustettu kala, myös fileinä:	30 %	25 %
0305 41 00	-- tyynenmerenloheta ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> ja <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), merilohi ( <i>Salmo salar</i> ) ja tonavanjokilohi ( <i>Hucho hucho</i> )	30 %	100 %
0305 42 00	-- silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	30 %	100 %
0305 49 00	-- muut – kuivattu kala, myös suolattu, mutta ei savustettu:	30 %	25 %
0305 51 00	-- turska ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	30 %	100 %
0305 59 00	-- muut – suolattu, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, sekä suolavedessä oleva kala:	30 %	25 %
0305 61 00	-- silli ja silakka ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	30 %	100 %

(1)	(2)	(3)	(4)
0305 62 00	-- turska ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	30 %	100 %
0305 69 00	-- muut	30 %	25 %
0306	Äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat; äyriäiset kuorineen, vedessä tai höyryssä keitetyt, myös jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat; ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit – jäädytetyt:		
0306 11 00	-- langustit ( <i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp. ja <i>Jasus</i> spp.)	30 %	25 %
0306 12 00	-- hummerit ( <i>Homarus</i> spp.)	30 %	25 %
0306 13 00	-- katkaravut	30 %	25 %
0306 14 00	-- taskuravut	30 %	25 %
0306 19 00	-- muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	30 %	100 %
0307	Nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat; vedessä elävät muut selkärangattomat kuin äyriäiset ja nilviäiset, elävät, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä olevat; ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä muista selkärangattomista kuin äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit – osterit:		
0307 10 10	-- munat ja poikaset	5 %	100 %
0307 10 90	-- muut – sinisimpukat ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.):	30 %	100 %
0307 31 10	-- sinisimpukoiden munat ja poikaset	5 %	100 %
0307 31 90	-- muut – seepiat ( <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> ja <i>Sepiola</i> spp.); kalmarit ( <i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp. ja <i>Sepioteuthis</i> spp.):	30 %	100 %
0307 41 00	-- elävät, tuoreet tai jäädytetyt	30 %	25 %
0307 49 00	-- muut – meritursaat ( <i>Octopus</i> spp.):	30 %	25 %
0307 51 00	-- elävät, tuoreet tai jäädytetyt	30 %	25 %
0307 59 00	-- muut	30 %	25 %
0307 60 00	– etanat, ei kuitenkaan rantakotilot – muut, myös ihmisravinnoksi soveltuvat vedessä elävistä muista selkärangattomista kuin äyriäisistä valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit:	30 %	25 %
0307 91 00	-- elävät, tuoreet tai jäädytetyt	30 %	25 %
0307 99 00	-- muut	30 %	25 %
0511	Muualle kuulumattomat eläintuotteet; ihmisravinnoksi soveltumattomat kuolleet 1 tai 3 ryhmän eläimet:		
0511 91 00	-- kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista saadut tuotteet; 3 ryhmän kuolleet eläimet	30 %	25 %
2301	Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet:		
2301 10 00	– lihasta tai muista eläimenosista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet	30 %	25 %

**PÖYTÄKIRJA N:o 5****Algerian ja yhteisön välisestä jalostettujen maataloustuotteiden kaupasta***1 artikla*

Algeriasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden yhteisöön tuonnissa sovelletaan tämän pöytäkirjan liitteessä 1 esitettyjä tuontitulleja ja vaikutukseltaan niitä vastaavia maksuja.

*2 artikla*

Yhteisöstä peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Algeriaan tuonnissa sovelletaan tämän pöytäkirjan liitteessä 2 esitettyjä tuontitulleja ja vaikutukseltaan niitä vastaavia maksuja.

*3 artikla*

Liitteessä 1 ja 2 esitettyjen tullien alennuksia sovelletaan sopimuksen voimaantulosta sen 18 artiklassa määriteltyyn perustulliin.

*4 artikla*

Edellä olevan 1 ja 2 artiklan mukaisesti yhteisön ja Algerian välisessä kaupassa sovellettavia tulleja voidaan alentaa sitten, kun perusmaataloustuotteisiin sovellettavia maksuja on alennettu, tai silloin, kun nämä alennukset ovat seurausta jalostettuihin maataloustuotteisiin liittyvistä keskinäisistä myönnytyksistä.

Assosiaationeuvosto vahvistaa ensimmäisessä kohdassa tarkoitettun alennuksen, asianomaisten tuotteiden luetelon sekä tarvittaessa tariffikiintiöt, joiden rajoissa alennusta sovelletaan.

*5 artikla*

Yhteisö ja Algeria ilmoittavat toisilleen ne hallinnolliset toimenpiteet, jotka ne ovat toteuttaneet tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta.

Näillä toimenpiteillä olisi varmistettava kaikkien asianomaisten osapuolten tasavertainen kohtelu, ja niiden olisi oltava mahdollisimman yksinkertaisia ja joustavia.

---

## PÖYTÄKIRJA N:o 5: LIITE 1

## YHTEISÖN LUETTELO

## Yhteisön Algeriasta peräisin oleville tuotteille myöntämät etuustullit

Rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen määräysten soveltamista tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, ja etuusmenettely määräytyy tämän pöytäkirjan yhteydessä tämän sopimuksen allekirjoituksen ajankohtana voimassa olevien CN-koodien sisällön mukaan.

## Luettelo 1

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet	0 %
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet:	
0502 10 00	– sian ja villisian harjakset ja muut karvat sekä niiden jätteet	0 %
0502 90 00	– Muut	0 %
0503 00 00	Jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman	0 %
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet:	
0505 10	Pehmustehöyhenet; untuvat:	
0505 10 10	– – valmistamattomat	0 %
0505 10 90	– – muut	0 %
0505 90 00	– Muut	0 %
0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:	
0506 10 00	– osseiini ja hapolla käsitellyt luut	0 %
0506 90 00	– muut	0 %
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:	
0507 10 00	– norsunluu; norsunluusta saatu jauhe ja jätteet	0 %
0507 90 00	– muut	0 %
0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten ja piikkinahkaisten kuoret sekä mustekalan selkakilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0 %
0509 00	Pesusienet, eläinperäiset:	
0509 00 10	– valmistamattomat	0 %
0509 00 90	– muut	0 %
0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen	0 %
0903 00 00	Mate	0 %
1212 20 00	– merilevät ja muut levät	0 %

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:	
	– Kasvimehut ja -uutteet:	
1302 12 00	-- lakritsista saadut	0 %
1302 13 00	-- humalasta saadut	0 %
1302 14 00	-- pyretrumkasveista tai rotenonipitoisten kasvien juurista saadut	0 %
1302 19 30	--- kasviuutteiden keskinäiset seokset, juomien tai muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut	0 %
	--- muut	
1302 19 91	---- lääkinnälliseen käyttöön tarkoitettut	0 %
	– Kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:	
1302 31 00	-- agar-agar	0 %
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guarisiemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:	0 %
1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut	0 %
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):	
1401 10 00	– bambu	0 %
1401 20 00	– rottinki	0 %
1401 90 00	– muut	0 %
1402 00 00	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti täytteenä tai pehmusteena (esim. kapokki, täpeheinä ja meriheinä), myös kerrostettuina ja muuhun tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman:	0 %
1403 00 00	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti luudan- tai harjantekoon (esim. luutadurra, piassava, riisinjuuri ja istlekuitu), myös kimppuina tai sykkyröinä:	0 %
1404	Muualle kuulumattomat kasviuutteet:	
1404 10 00	– raat kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti värjäykseen tai parkitukseen	0 %
1404 20 00	– puuvillalintterit	0 %
1404 90 00	– muut	0 %
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini):	
1505 00 10	– villarasva, raaka	0 %
1505 00 90	– muut	0 %
1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	0 %
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:	
1515 90 15	-- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet	0 %
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:	

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
1516 20	– kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:	
1516 20 10	– – hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)	0 %
1517 90 93	– – – muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet	0 %
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydrotoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:	
1518 00 10	– linoksiini – muut:	0 %
1518 00 91	– – eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydrotoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet – – muut:	0 %
1518 00 95	– – – syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista	0 %
1518 00 99	– – – muut	0 %
1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä	0 %
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätty:	
1521 10 00	– kasvivahat	0 %
1521 90	– muut:	
1521 90 10	– – spermaseetti, myös puhdistettu tai värjätty – – mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat, myös puhdistetut tai värjätty:	0 %
1521 90 91	– raa'at	0 %
1521 90 99	– – – muut	0 %
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:	
1522 00 10	– degreas	0 %
1702 90	Muut sokerit, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta:	
1702 90 10	– – kemiallisesti puhdas maltoosi	0 %
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):	
1704 90	– muu:	
1704 90 10	– – lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisättyjä aineita	0 %
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:	
1803 10 00	– josta rasvaa ei ole poistettu	0 %
1803 20 00	– josta rasva on joko kokonaan tai osittain poistettu	0 %
1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy	0 %



CN-koodi	Kuvaus	Tulli
1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	0 %
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:	
1806 10	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:	
1806 10 15	– – jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 %
1901 90 91	– – – jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, ei kuitenkaan nimikkeiden 0401–0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	0 %
2001 90 60	– – palmunsydämet	0 %
2008 11 10	– – – maapähkinävoi	0 %
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:	
2008 91 00	– – palmunsydämet	0 %
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
	– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 11	– – uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
2101 11 11	– – – kahviin perustuvan kuiva-aineen pitoisuus vähintään 95 painoprosenttia	0 %
2101 11 19	– – – muut	0 %
2101 12 92	– – – kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	0 %
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:	
2101 20 20	– – uutteen, esanssit ja tiivisteet	0 %
	– – valmisteet:	
2101 20 92	– – – tee tai mateuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	0 %
2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:	
	– – paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet	
2101 30 11	– – – paahdettu juurisikuri	0 %
2101 30 91	– – – paahdetusta juurisikurista saadut	0 %
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeeseen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:	
2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiva:	
2102 10 10	– – valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)	0 %
	– – leivontahiiva:	
2102 10 31	– – – kuivattu	0 %
2102 10 39	– – – muu	0 %
2102 10 90	– – muu	0 %

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
2102 20	– kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:	
	– – kuollut eli inaktiivinen hiiva:	
2102 20 11	– – – tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1 kg:n tuotetta lähinnä olevissa pakkauksissa	0 %
2102 20 19	– – – muu	0 %
2102 20 90	– – muut	0 %
2102 30 00	– valmistetut leivinjauheet	0 %
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:	
2103 10 00	– soijakastike	0 %
2103 20 00	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	0 %
2103 30	– sinappijauho ja valmistettu sinappi:	
2103 30 10	– – sinappijauho	0 %
2103 30 90	– – valmistettu sinappi	0 %
2103 90	– muut:	
2103 90 10	– – nestemäinen mango-chutney	0 %
2103 90 30	– – aromaattiset katkerot, alkoholipitoisuus 44,2–49,2 tilavuusprosenttia, katkeroa, mausteita ja erilaisia aineksia 1,5–6 painoprosenttia sekä sokeria 4–10 painoprosenttia sisältävät, enintään 0,5 litraa vetävissä astioissa	0 %
2103 90 90	– – muut	0 %
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoitut sekoitetut elintarvikevalmisteet:	
2104 10	– keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:	
2104 10 10	– – kuivatut	0 %
2104 10 90	– – muut	0 %
2104 20 00	– homogenoitut sekoitetut elintarvikevalmisteet	0 %
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:	
2106 10	– proteiiniitivistet ja teksturoidut proteiiniaineet:	
2106 10 20	– – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0 %
2106 90	– muut:	
	– – muut:	
2106 90 92	– – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0 %
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:	
2201 10	– kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi:	
	– – luonnon kivennäisvesi:	
2201 10 11	– – – hiilihapoton	0 %

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
2201 10 19	--- muu	0 %
	-- muu:	
2201 10 90	--- muu	0 %
2201 90 00	- muu	0 %
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholiittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	
2202 10 00	- vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	0 %
2202 90	- muut:	
2202 90 10	-- nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät	0 %
	-- muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteista saatuja rasvoja	
2203 00	Mallasjuomat:	
	- enintään 10 litraa vetävissä astioissa:	
2203 00 01	-- pulloissa	0 %
2203 00 09	-- muut	0 %
2203 00 10	- enemmän kuin 10 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:	
2208 20 12	--- konjakki	0 %
2208 20 14	--- armanjakki	0 %
2208 20 26	--- grappa	0 %
2208 20 27	--- brandy de Jerez	0 %
2208 20 29	--- muut	0 %
	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	
2208 20 40	--- raakatisleet	0 %
	--- muut:	
2208 20 62	--- konjakki	0 %
2208 20 64	--- armanjakki	0 %
2208 20 86	--- grappa	0 %
2208 20 87	---- brandy de Jerez	0 %
2208 20 89	---- muut	0 %
2208 30	- viski:	
	-- bourbon:	
2208 30 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 30 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
	-- skotlantilainen viski:	
	--- mallasviski:	
2208 30 32	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
2208 30 38	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa --- viskisekoitukset:	0 %
2208 30 52	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 30 58	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa --- muu:	0 %
2208 30 72	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 30 78	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa --- muu:	0 %
2208 30 82	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 30 88	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 50	- gini ja genever: -- gini:	
2208 50 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 50 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- genever:	0 %
2208 50 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 50 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 60	- Votka: -- alkoholipitoisuus enintään 45,4 tilavuusprosenttia:	
2208 60 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 60 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- alkoholipitoisuus suurempi kuin 45,4 tilavuusprosenttia:	0 %
2208 60 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 60 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 70	- liköörit:	
2208 70 10	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 70 90	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 90	- muut: -- arrakki:	
2208 90 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 90 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- luumu-, päärynä- ja kirsikkaviina (ei kuitenkaan liköörit):	0 %
2208 90 33	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	0 %
2208 90 38	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- muut väkevät alkoholijuomat ja muut alkoholipitoiset juomat: --- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	0 %
2208 90 41	----- ouzo	0 %

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
	--- muut:	
	--- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):	
	----- hedelmistä tislatus:	
2208 90 45	----- calvados	0 %
2208 90 48	--- muut	0 %
	--- muut:	
2208 90 52	----- korn	0 %
2208 90 57	--- muut	0 %
2208 90 69	----- muut alkoholipitoiset juomat	0 %
	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	
	---- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):	
2208 90 71	----- hedelmistä tislatus	0 %
2208 90 74	--- muut	0 %
2208 90 78	----- muut alkoholipitoiset juomat	0 %
2402 10 00	- tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit	0 %
2402 20	- tupakkaa sisältävät savukkeet:	
2402 20 10	-- mausteneilikkaa sisältävät	0 %
2402 20 90	-- muut	0 %
2402 90 00	- muut	0 %
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:	
2403 10	- piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta:	
2403 10 10	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 500 g	0 %
2403 10 90	-- muu	0 %
	- muut:	
2403 91 00	-- "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka	0 %
2403 99	-- muut:	
2403 99 10	--- purutupakka ja nuuska	0 %
2403 99 90	--- muut	0 %
2905 45 00	-- glyseroli	0 %
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vaha poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitiselet ja -liuokset:	
3301 90	- muut:	
3301 90 10	-- terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä	0 %

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
	-- uutetut oleohartsit:	
3301 90 21	--- lakritsista ja humalasta saadut	0 %
3301 90 30	--- muut	0 %
3301 90 90	-- muut	0 %
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:	
3302 10	jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa:	
3302 10 21	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukosia tai tärkkelystä	0 %
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiniliimat:	
3501 10	- kaseiini:	
3501 10 10	-- keinotekoisten tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu	0 %
3501 10 50	-- teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu	0 %
3501 10 90	-- muut	0 %
3501 90	- muut:	
3501 90 90	-- muut	0 %
3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:	
	- teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt:	
3823 11 00	-- steariinihappo	0 %
3823 12 00	-- öljyhappo	0 %
3823 13 00	-- mäntyöljyrasvahapot	0 %
3823 19	-- muut:	
3823 19 10	--- tislattut rasvahapot	0 %
3823 19 30	--- rasvahappotisle	0 %
3823 19 90	--- muut	0 %
3823 70 00	- teolliset rasva-alkoholit	0 %

## Luettelo 2

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
0403 10	– jogurtti:	
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:	
0403 10 51	– – – enintään 1,5 painoprosenttia	0 % vuotuisen 1 500 tonnin tariffikiintiön rajoissa
0403 10 53	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	
0403 10 59	– – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:	
0403 10 91	– – – enintään 3 painoprosenttia	
0403 10 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	
0403 10 99	– – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:	0 % vuotuisen 2 000 tonnin tariffikiintiön rajoissa
1902 30	– muut makaronivalmisteet:	
1902 30 10	– – – kuivatut	
1902 30 90	– – muut	
1902 40	– couscous:	0 % vuotuisen 2 000 tonnin tariffikiintiön rajoissa
1902 40 10	– – valmistamaton	
1902 40 90	– – muu	
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikap selit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:	0 %
1905 90 90	– – – – muut	

## Luettelo 3

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
0403 90	– muu:	
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:	
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:	
0403 90 71	– – – enintään 1,5 painoprosenttia	0 % + EA
0403 90 73	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	0 % + EA

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
0403 90 79	--- suurempi kuin 27 painoprosenttia	0 % + EA
	--- muu, maitorasvapitoisuus:	
0403 90 91	--- enintään 3 painoprosenttia	0 % + EA
0403 90 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	0 % + EA
0403 90 99	--- suurempi kuin 6 painoprosenttia	0 % + EA
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:	
0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:	
0405 20 10	-- rasvapitoisuus vähintään 39 mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia	0 % + EA
0405 20 30	-- rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia	0 % + EA
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):	
0710 40 00	– sokerimaissi	0 % + EA
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:	
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:	
	-- kasvikset:	
0711 90 30	--- sokerimaissi	0 % + EA
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:	
1302 20 10	-- kuivassa muodossa	Réduction de 50 %
1302 20 90	-- muut	Réduction de 50 %
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:	
1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:	
1517 10 10	-- jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0 % + EA
1517 90	– muut:	
1517 90 10	-- jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0 % + EA
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokeriirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:	
1702 50 00	– kemiallisesti puhdas fruktoosi	0 % + EA
1704 10	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu:	
	-- jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):	
1704 10 11	--- levypurukumi	0 % + EA



CN-koodi	Kuvaus	Tulli
1704 10 19	--- muu -- jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):	0 % + EA
1704 10 91	--- leypurukumi	0 % + EA
1704 10 99	--- muu	0 % + EA
1704 90 30	-- valkoinen suklaa -- muut:	0 % + EA
1704 90 51	--- pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg	0 % + EA
1704 90 55	--- kurkkupastillit ja yskänkaramellit	0 % + EA
1704 90 61	--- valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorrutuskerros --- muut:	0 % + EA
1704 90 65	---- viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina	0 % + EA
1704 90 71	---- keitetyt makeiset, myös täytetyt	0 % + EA
1704 90 75	---- toffheet ja niiden kaltaiset makeiset --- muut:	0 % + EA
1704 90 81	----- tabletit, jotka on valmistettu puristamalla	0 % + EA
1704 90 99	--- muut	0 % + EA
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:	
1806 10 20	-- jossa on vähintään 5 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 % + EA
1806 10 30	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 % + EA
1806 10 90	-- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0 % + EA
1806 20	- muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:	
1806 20 10	-- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	0 % + EA
1806 20 30	-- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia -- muut:	0 % + EA
1806 20 50	--- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	0 % + EA
1806 20 70	--- ”chocolate milk crumb”	0 % + EA
1806 20 80	--- suklaakuorrutteen	0 % + EA
1806 20 95	--- muut - muut, levyinä, tankoina tai patukoina:	0 % + EA
1806 31 00	-- täytetyt	0 % + EA

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
1806 32	-- täyttämättömät:	
1806 32 10	--- lisättyä viljaa, hedelmää tai pähkinää sisältävät	0 % + EA
1806 32 90	--- muut	0 % + EA
1806 90	- muut:	
	-- suklaa ja suklaatuotteet:	
	--- konvehdit, myös täytetyt:	
1806 90 11	---- alkoholia sisältävät	0 % + EA
1806 90 19	---- muut	0 % + EA
	--- muut:	
1806 90 31	---- täytetyt	0 % + EA
1806 90 39	---- täyttämättömät	0 % + EA
1806 90 50	-- sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	0 % + EA
1806 90 60	-- kaakaota sisältävät levitteet	0 % + EA
1806 90 70	-- kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	0 % + EA
1806 90 90	-- muut	0 % + EA
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:	
1901 10 00	- pikkulasten ruoaksi tarkoitetut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	0 % + EA
1901 20 00	- seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitetut	0 % + EA
1901 90	- muut:	
	-- mallasuute:	
1901 90 11	--- kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia	0 % + EA
1901 90 19	--- muu	0 % + EA
	-- muu:	
1901 90 99	--- muut	0 % + EA
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:	
	- kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muulla tavalla valmistettu:	
1902 11 00	-- munaa sisältävät	0 % + EA
1902 19	-- muut:	
1902 19 10	--- jotka eivät sisällä tavallisia vehnä jauhoja	0 % + EA

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
1902 19 90	--- muut	0 % + EA
1902 20	– täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: -- muut:	
1902 20 91	--- kypsennetyt	0 % + EA
1902 20 99	--- muut	0 % + EA
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	0 % + EA
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiualeet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualla kuulumattomat:	
1904 10	– viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:	
1904 10 10	-- maissista tehdyt	0 % + EA
1904 10 30	-- riisistä tehdyt	0 % + EA
1904 10 90	-- muut:	0 % + EA
1904 20	– paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahtettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet: -- muut:	
1904 20 10	-- myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin -- muut:	0 % + EA
1904 20 91	-- maissista tehdyt	0 % + EA
1904 20 95	-- riisistä tehdyt	0 % + EA
1904 20 99	--- muut	0 % + EA
1904 90	– muut:	
1904 90 10	-- riisi	0 % + EA
1904 90 80	-- muut	0 % + EA
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:	
1905 10 00	– näkkileipä	0 % + EA
1905 20	– maustekakut:	
1905 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0 % + EA
1905 20 30	-- joissa on vähintään 30 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0 % + EA
1905 20 90	-- joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) – makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit:	0 % + EA
1905 31	– makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits): -- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:	
1905 31 11	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0 % + EA

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
1905 31 19	---- muut	0 % + EA
	--- muut:	
1905 31 30	---- joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia	0 % + EA
	--- muut:	
1905 31 91	----- täytekeksit	0 % + EA
1905 31 99	--- muut	0 % + EA
1905 32	-- vohvelit ja vohvelikeksit:	
1905 32 11	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0 % + EA
1905 32 19	---- muut	0 % + EA
	--- muut:	
1905 32 91	---- suolatut, myös täytetyt	0 % + EA
1905 32 99	---- muut	0 % + EA
1905 40	- korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet:	
1905 40 10	-- korput	0 % + EA
1905 40 90	-- muut	0 % + EA
1905 90	- muut:	
1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)	0 % + EA
1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjä oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	0 % + EA
	-- muut:	
1905 90 30	--- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, muna, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	0 % + EA
1905 90 40	--- vohvelit ja vohvelikeksit, joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	0 % + EA
1905 90 45	--- keksit ja pikkuleivät (biscuits)	0 % + EA
1905 90 55	--- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	0 % + EA
	--- muut:	
1905 90 60	---- lisättyä makeutusainetta sisältävät	0 % + EA
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:	
2001 90	- muut:	
2001 90 30	-- sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	0 % + EA
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	0 % + EA
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2004 10	- perunat:	
	-- muut:	
2004 10 91	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	0 % + EA

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:	
2004 90 10	-- sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	0 % + EA
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:	
2005 20	– perunat:	
2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	0 % + EA
2005 80 00	-- sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	0 % + EA
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:	
2008 99	-- muut:	
2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i> )	0 % + EA
2008 99 91	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	0 % + EA
2101 12	-- uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:	
2101 12 98	--- muut	0 % + EA
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:	
2101 20 98	--- muut	0 % + EA
2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:	
	-- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet	
	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet:	
2101 30 99	--- muut	0 % + EA
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:	
2105 00 10	– joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia	0 % + EA
	– joissa on maitorasvaa:	
2105 00 91	-- vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia	0 % + EA
2105 00 99	-- vähintään 7 painoprosenttia	0 % + EA
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:	
2106 10 80	-- muut	0 % + EA
2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat	EA
	-- muut:	
2106 90 98	--- muut	0 % + EA
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut:	
2202 90 91	--- vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia	0 % + EA
2202 90 95	--- vähintään 0,2 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia	0 % + EA
2202 90 99	-- vähintään 2 painoprosenttia	0 % + EA

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:	
2205 10	– enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	
2205 10 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	EA
2205 10 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	EA
2205 90	– muu:	
2205 90 10	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	EA
2205 90 90	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	EA
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta:	
2207 10 00	denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:	EA
2207 20 00	– denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	EA
2208 40	– rommi ja taffia: -- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	
2208 40 11	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	EA
	--- muu:	
2208 40 31	---- arvo suurempi kuin 7,9 € litralta puhdasta alkoholia	EA
2208 40 39	---- muu	EA
	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	
2208 40 51	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia)	EA
	--- muu:	
2208 40 91	---- arvo suurempi kuin 2 euroa litralta puhdasta alkoholia	EA
2208 40 99	---- muu	EA
	-- denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia:	
2208 90 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	EA
2208 90 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	EA
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:	
	– muut moniarvoiset alkoholit:	
2905 43 00	-- mannitoli	0 % + EA
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli):	
	--- vesiliuksena:	
2905 44 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	0 % + EA
2905 44 19	---- muut	0 % + EA
	--- muut:	
2905 44 91	---- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna	0 % + EA
2905 44 99	---- muut	0 % + EA

CN-koodi	Kuvaus	Tulli
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:	
3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia	EA
	--- muut:	
3302 10 29	--- muut	0 % + EA
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:	
3505 10	- dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 10	-- dekstriini	0 % + EA
	-- muu modifioitu tärkkelys:	
3505 10 90	--- muu	0 % + EA
3505 20	- liimat ja liisterit:	
3505 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + EA
3505 20 30	-- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + EA
3505 20 50	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + EA
3505 20 90	-- joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	0 % + EA
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peit- tausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:	
3809 10	- tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:	
3809 10 10	-- joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + EA
3809 10 30	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + EA
3809 10 50	-- joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + EA
3809 10 90	-- joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	0 % + EA
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:	
3824 60	- sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva: -- vesiliuoksena:	
3824 60 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0 % + EA
3824 60 19	--- muu	0 % + EA
	-- muu:	
3824 60 91	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna	0 % + EA
3824 60 99	--- muut	0 % + EA

## PÖYTÄKIRJA N:o 5: LIITE 2

## ALGERIAN LUETTELO

## Algerian yhteisöstä peräisin oleville tuotteille myöntämät etuustullit

## Luettelo 1: Välittömät myönnytykset

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus	Algerian tulli MFN	Alennus-%
1518 00	1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualla kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:		
1518 00 10	1518 00 10	– linoksiini	30 %	100 %
		– muut:		
1518 00 90	1518 00 91	-- eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	30 %	100 %
		-- muut:		
	1518 00 95	--- syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista		
	1518 00 99	--- muut		
1704	1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):		
1704 10	1704 10	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu:		
		-- jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):		
1704 10 00	1704 10 11	--- levypurukumi	30 %	20 %
	1704 10 19	--- muu		
		-- jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):		
	1704 10 91	--- levypurukumi		
	1704 10 99	--- muu		
1704 90	1704 90	– muut:		
1704 90 00	1704 90 10	-- lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta ei muita lisätyjä aineita		
	1704 90 30	-- valkoinen suklaa		
		-- muut:		
	1704 90 51	--- pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg		
	1704 90 55	--- kurkkupastillit ja yskänkaramellit		
	1704 90 61	--- valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorutuskerros	30 %	25 %
		--- muut:		
	1704 90 65	---- viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina		
	1704 90 71	---- keitetyt makeiset, myös täytetyt		
	1704 90 75	---- toffeet ja niiden kaltaiset makeiset		
		--- muut:		
	1704 90 81	----- tabletit, jotka on valmistettu puristamalla		
	1704 90 99	--- muut		



Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus	Algerian tulli MFN	Alennus-%
1805 00 00	1805 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	15 %	50 %
1806	1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:		
1806 31 00	1806 31 00	-- täytetyt	30 %	25 %
1806 90	1806 90	- muut:		
		-- suklaa ja suklaatuotteet:		
		---- konvehdit, myös täytetyt:		
1806 90 00	1806 90 11	---- alkoholia sisältävät		
	1806 90 19	---- muut		
		---- muut:		
	1806 90 31	---- täytetyt	30 %	25 %
	1806 90 39	---- täyttämättömät		
	1806 90 50	-- sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät		
	1806 90 60	-- kaakaota sisältävät levitteet		
	1806 90 70	-- kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen		
	1806 90 90	-- muut		
1901	1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:		
1901 10 10	ex 1901 10 00	- pikkulasten ruoaksi tarkoitettut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	5 %	100 %
1901 10 20			5 %	100 %
1901 90	1901 90	- muut:		
		-- mallasuute:		
1901 90 00	1901 90 11	--- kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia		
	1901 90 19	--- muu		
		-- muut:		
	1901 90 91	--- jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401–0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	30 %	100 %
	1901 90 99	--- muut		
1902	1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:		
1902 20	1902 20	- täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:		
1902 20 00	1902 20 91	-- muut:	30 %	30 %
	1902 20 99	--- kypsennetyt		
		--- muut		

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus	Algerian tulli MFN	Alennus-%
1905	1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:		
		– makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit:		
1905 31	1905 31	--- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits):		
		-- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:		
1905 31 00	1905 31 11	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g		
	1905 31 19	---- muut		
		--- muut:		
	1905 31 30	---- joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia		
		--- muut:	30 %	25 %
	1905 31 91	----- täytekeksit		
	1905 31 99	--- muut		
1905 39 00	1905 32	--- vohvelit ja vohvelikeksit:		
		-- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:		
	1905 32 11	-- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g		
	1905 32 19	---- muut		
		--- muut:		
	1905 32 91	---- suolatut, myös täytetyt		
	1905 32 99	---- muut		
1905 90	1905 90	– muut:		
1905 90 10	1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)		
1905 90 20	1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet		
1905 90 30				
1905 90 90		-- muut:		
	1905 90 30	--- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, munaa, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	30 %	25 %
	1905 90 40	--- vohvelit ja vohvelikeksit, joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia		
	1905 90 45	--- keksit ja pikkuleivät (biscuits)		
	1905 90 55	--- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut		
		--- muut:		
	1905 90 60	---- lisättyä makeutusainetta sisältävät		
	1905 90 90	---- muut		
2005	2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet		
2005 80 00	2005 80 00	-- sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )	30 %	100 %

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus	Algerian tulli MFN	Alennus-%
2102	2102	Hiiwa (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:	15 %	100 % vuotuisen 3 000 tonnin tariffikiintiön rajoissa
2102 10	2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiwa:		
2102 10 00	2102 10 10	-- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)		
		-- leivontahiiva:		
	2102 10 31	---- kuivattu		
	2102 10 39	---- muu		
	2102 10 90	-- muu		
2102 30 00	2102 30 00	– valmistetut leivinjauheet	15 %	30 %
2103	2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:		
2103 90 90	2103 90 90	-- muut	30 %	100 %
2104	2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:		
2104 10	2104 10	– keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:		
2104 10 00	2104 10 10	-- kuivatut	30 %	100 %
	2104 10 90	-- muut		
2105	2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:		
2105 00 00	2105 00 10	– joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia		
		– joissa on maitorasvaa:	30 %	20 %
	2105 00 91	-- vähintään 3 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia		
	2105 00 99	-- vähintään 7 painoprosenttia		
2106	2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:		
2106 90 10	2106 90	– muut:	15 %	
	2106 90 10	-- juustofonduet		
	2106 90 20	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat		
		-- muut:		
2106 90 90	2106 90 92	---- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	30 %	100 % vuotuisen 2 000 tonnin tariffikiintiön rajoissa
	2106 90 98	---- muut		
2201	2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:		
2201 10	2201 10	– kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi:		
		-- luonnon kivennäisvesi:		
2201 10 00	2201 10 11	---- hiilihapoton	30 %	20 %
	2201 10 19	---- muu		
	2201 10 90	-- muu		

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus	Algerian tulli MFN	Alennus-%
2202	2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeeseen 2009 hedelmä- tai kasvismehut:		
2202 90	2202 90	– muut:		
2202 90 00	2202 90 10	-- nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät		
		-- muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteista saatuja rasvoja:		
	2202 90 91	--- vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia	30 %	30 %
	2202 90 95	--- vähintään 0,2 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia		
	2202 90 99	-- vähintään 2 painoprosenttia		
2203	2203 00	Mallasjuomat:		
		– enintään 10 litraa vetävissä astioissa:		
2203 00 00	2203 00 01	-- pulloissa	30 %	100 %
	2203 00 09	-- muut		vuotuisen 500 tonnin tariffikiintiön rajoissa
	2203 00 10	– enemmän kuin 10 litraa vetävissä astioissa		
2208	2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:		
2208 30 00	2208 30	– viski	30 %	100 %
2208 40 00	2208 40	– rommi ja taffia	30 %	100 %
2208 50 00	2208 50	– gini ja genever	30 %	100 %
2208 60 00	2208 60	– votka	30 %	100 %
2208 70 00	2208 70	– liköörit	30 %	100 %
2905	2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:		
		– muut moniarvoiset alkoholit:		
2905 43 00	2905 43 00	-- mannitoli	15 %	100 %
2905 44	2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli):	15 %	100 %
		--- vesiliuoksena:		
2905 44 00	2905 44 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna		
	2905 44 19	---- muut		
		--- muut:		
	2905 44 91	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna		
	2905 44 99	---- muut		
2905 45 00	2905 45 00	-- glyseroli	15 %	100 %
3301	3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:		
3301 90	3301 90	– muut:		
3301 90 00	3301 90 10	-- terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä		
		-- uutetut oleohartsit:		
	3301 90 21	--- lakritsista ja humalasta saadut	15 %	100 %
	3301 90 30	--- muut		
	3301 90 90	-- muut		

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus	Algerian tulli MFN	Alennus-%
3302	3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:		
3302 10	3302 10	jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa		
		-- jollaisia käytetään juomateollisuudessa:		
		--- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:		
3302 10 00	3302 10 10	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia		
		--- muut:	15 %	100 %
	3302 10 21	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukosia tai tärkkelystä		
	3302 10 29	--- muut		
3501	3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:		
3501 10	3501 10	- kaseiini:		
3501 10 00	3501 10 10	-- keinotekoisien tekstiilikuitujen valmistukseen tarkoitettu	15 %	100 %
	3501 10 50	-- teollisuuskäyttöön, ei kuitenkaan elintarvikkeiden tai rehun valmistukseen tarkoitettu		
	3501 10 90	-- muut		
3501 90	3501 90	- muut:	15 %	100 %
3501 90 90	3501 90 90	-- muut		
3505	3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:		
3505 10	3505 10	- dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:	15 %	100 %
3505 10 00	3505 10 10	-- dekstriini		
		-- muu modifioitu tärkkelys:		
	3505 10 90	--- muut		
3505 20	3505 20	- liimat ja liisterit:		
3505 20 00	3505 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä		
	3505 20 30	-- joissa on vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä	30 %	100 %
	3505 20 50	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä		
	3505 20 90	-- joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä		

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus	Algerian tulli MFN	Alennus-%
3809	3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:		
3809 10	3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:		
3809 10 00	3809 10 10	-- joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita		
	3809 10 30	-- joissa on vähintään 55 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita	15 %	100 %
	3809 10 50	-- joissa on vähintään 70 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita		
	3809 10 90	-- joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita		
3823	3823	Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:		
		– teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt:		
3823 11 00	3823 11 00	-- steariinihappo		
3823 12 00	3823 12 00	-- öljyhappo		
3823 13 00	3823 13 00	-- mäntyöljyrasvahapot		
3823 19	3823 19	-- muut:	15 %	100 %
3823 19 00	3823 19 10	--- tislattut rasvahapot		
	3823 19 30	--- rasvahappotisle		
	3823 19 90	--- muut		
3823 70 00	3823 70 00	– teolliset rasva-alkoholit		
3824	3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:		
3824 60	3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva:		
		-- vesiliuoksena:		
3824 60 00	3824 60 11	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna		
	3824 60 19	--- muu	15 %	100 %
		-- muu:		
	3824 60 91	---- jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna		
	3824 60 99	--- muut		

## Luettelo 2: Myöhemmät myönnytykset (sopimuksen 15 artikla)

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus
0403	0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
0403 10	0403 10	– jogurtti:
		-- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
		--- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 10 00	0403 10 51	---- enintään 1,5 painoprosenttia
	0403 10 53	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
	0403 10 59	--- suurempi kuin 27 painoprosenttia
		--- muu, maitorasvapitoisuus:
	0403 10 91	---- enintään 3 painoprosenttia
	0403 10 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
	0403 10 99	--- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0403 90	0403 90	– muu:
		-- maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
		--- jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 90 00	0403 90 71	--- enintään 1,5 painoprosenttia
	0403 90 73	---- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia
	0403 90 79	--- suurempi kuin 27 painoprosenttia
		--- muu, maitorasvapitoisuus:
	0403 90 91	--- enintään 3 painoprosenttia
	0403 90 93	---- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
	0403 90 99	--- suurempi kuin 6 painoprosenttia
0405	0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:
0405 20	0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:
0405 20 00	0405 20 10	-- rasvapitoisuus vähintään 39 mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia
	0405 20 30	-- rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia
0501 00 00	0501 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet
0502	0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet:
0503 00 00	0503 00 00	Jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman
0505	0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet:
0506	0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoituidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:
0507	0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulaj ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet:
0508 00 00	0508 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten ja piikkihahkaisten kuoret sekä mustekalan selkakilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus
0509 00	0509 00	Pesusienet, eläinperäiset:
0510 00 00	0510 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilötyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen
0710	0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):
0710 40 00	0710 40 00	– sokerimaissi
0711	0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0711 90	0711 90	– muut kasvikset, kasvissekoitukset:
0711 90 00	0711 90 30	--- sokerimaissi
0903 00 00	0903 00 00	Mate
1212	1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin ( <i>Cichorium intybus sativum</i> ) juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:
1212 20 00	1212 20 00	– merilevät ja muut levät
1302	1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1302 12 00	1302 12 00	– kasvimehut ja -uutteet:
1302 13 00	1302 13 00	-- lakritsista saadut
1302 14 00	1302 14 00	-- humalasta saadut
1302 19	1302 19	-- pyretriumkasveista tai rotenonipitoisten kasvien juurista saadut
1302 19 00	1302 19 30	--- kasviuutteiden keskinäiset seokset, juomien tai muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut
1302 20	1302 19 91	---- lääkinnälliseen käyttöön tarkoitetut
1302 31 00	1302 31 00	– pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:
1302 32	1302 32	-- agar-agar
1302 32 00	1302 32 10	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:
1401	1401	– johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut
1401	1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):
1402 00 00	1402 00 00	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti täytteenä tai pehmusteena (esim. kapokki, täpeheinä ja meriheinä), myös kerrostettuina ja muuhun tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman:
1403 00 00	1403 00 00	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti luudan- tai harjantekoon (esim. luutadurra, piassava, riisinjuuri ja istlekuitu), myös kimppuina tai sykkyröinä:
1404	1404	Muualle kuulumattomat kasvituotteet:
1505	1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini):
1506 00 00	1506 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat
1515	1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:
1515 90 91	1515 90 15	-- jojoba- ja oiticicaöljy; myrttivaha ja japaninvaha; niiden jakeet



Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus
1516	1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:
1516 20	1516 20	– kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:
	1516 20 10	-- hydrattu risiiniöljy (opaalivaha)
1517	1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:
1517 10 00	1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:
	1517 10 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90	1517 90	– muut:
1517 90 00	1517 90 10	-- joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
		-- muut:
	1517 90 93	--- muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet
1520 00 00	1520 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä
1521	1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjättyt:
1521 10 00	1521 10 00	– kasvivahat
1521 90	1521 90	– muut:
1521 90 00	1521 90 10	-- spermaseetti, myös puhdistettu tai värjätty
		-- mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat, myös puhdistetut tai värjättyt:
	1521 90 91	– raat
	1521 90 99	--- muut
1522 00	1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:
1522 00 00	1522 00 10	– degras
1702	1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:
1702 50 00	1702 50 00	– kemiallisesti puhdas fruktoosi
1702 90	1702 90	muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta:
1702 90 00	1702 90 10	-- kemiallisesti puhdas maltoosi
1803	1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu:
1804 00 00	1804 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy
1806	1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:
1806 10	1806 10	– kaakaopöytä, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:
1806 20	1806 20	– muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnoina, jauheina, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotteen lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:
1806 32	1806 32	-- täyttämättömät
1901	1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:
1901 10 30	ex 1901 10 00	– pikkulasten ruoaksi tarkoitettut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa
1901 20 00	1901 20 00	– seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettut

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus
1902	1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: – kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:
1902 11 00	1902 11 00	-- munaa sisältävät
1902 19	1902 19	-- muut:
1902 30	1902 30	– muut makaronivalmisteet:
1902 40	1902 40	– couscous:
1903 00 00	1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904	1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:
1904 10	1904 10	– viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:
1904 20	1904 20	– paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahtettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet
1904 90	1904 90	– muut:
1905	1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaa-kaota; ehtoollisleipä, tyhjat oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipa-peri ja niiden kaltaiset tuotteet:
1905 10 00	1905 10 00	– näkkileipä
1905 20	1905 20	– maustekakut:
1905 40	1905 40	– korput, paahtettu leipä ja niiden kaltaiset paahtetut tuotteet:
2001	2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:
2001 90	2001 90	– muut:
2001 90 90	2001 90 30	-- sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
	2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä
	2001 90 60	-- palmunsydämet
2004	2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2004 10	2004 10	– perunat: -- muut:
2004 10 00	2004 10 91	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2004 90	2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2004 90 90	2004 90 10	-- sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
2005	2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2005 20	2005 20	– perunat:
2005 20 00	2005 20 10	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2008	2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: – pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:
2008 11	2008 11	-- maapähkinät:
2008 11 00	2008 11 10	--- maapähkinävoi
		– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:
2008 91 00	2008 91 00	-- palmunsydämet

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus
2008 99	2008 99	-- muut:
2008 99 00		--- lisättyä alkoholia sisältämättömät:
		---- lisättyä sokeria sisältämättömät:
	2008 99 85	----- maissi, muu kuin sokerimaissi ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )
	2008 99 91	----- janssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
2101	2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:
		– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:
2101 11	2101 11	-- uutteen, esanssit ja tiivisteet:
2101 12	2101 12	-- tuotteisiin, esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:
2101 20	2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:
2101 30	2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:
2102	2102	Hiiwa (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteen); valmistetut leivinjauheet:
2102 20	2102 20	– kuollut eli inaktiivinen hiiwa; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:
		-- kuollut eli inaktiivinen hiiwa:
2102 20 00	2102 20 11	--- tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1 kg:n tuotetta lähinnä olevissa pakkauksissa
	2102 20 19	--- muu
	2102 20 90	-- muut
2103	2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:
2103 10 00	2103 10 00	– soijakastike
2103 20 00	2103 20 00	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet
2103 30	2103 30	– sinappijauho ja valmistettu sinappi:
2103 90	2103 90	– muut:
2103 90 10	2103 90 10	-- nestemäinen mango-chutney
	2103 90 30	-- aromaattiset katkerot, alkoholipitoisuus 44,2–49,2 tilavuusprosenttia, katkeroa, mausteita ja erilaisia aineksia 1,5–6 painoprosenttia sekä sokeria 4–10 painoprosenttia sisältävät, enintään 0,5 litraa vetävissä astioissa
2104	2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:
2104 20 00	2104 20 00	– homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet
2106	2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 10	2106 10	– proteiinitivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:
2106 10 00	2106 10 20	--- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
	2106 10 80	-- muut
2201	2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi:
2201 90 00	2201 90 00	– muu

Algerian nimikkeistö	Vastaava CN-koodi	Kuvaus
2202	2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut:
2202 10 00	2202 10 00	– vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu
2205	2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:
2205 10	2205 10	– enintään 2 litraa vetävissä astioissa:
2205 90	2205 90	– muut:
2207	2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta:
2208	2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:
2208 20 00	2208 20	– väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislamalla valmistetut:
2208 90 00	2208 90	– muut:
2402	2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet:
2402 10 00	2402 10 00	– tupakkaa sisältävät sikarit ja pikkusikarit
2402 20	2402 20	– tupakkaa sisältävät savukkeet:
2402 90 00	2402 90 00	– muut
2403	2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:
2403 10	2403 10	– piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta:
2403 91 00	2403 91 00	-- "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka
2403 99	2403 99	-- muut:

**PÖYTÄKIRJA N:o 6****Käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperä tuotteet) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä**

## SISÄLLYSLUETTELO

## I OSASTO — YLEISET MÄÄRÄYKSET

— 1 artikla Määritelmät

## II OSASTO — KÄSITTEEN PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET (ALKUPERÄTUOTTEET) MÄÄRITTELY

— 2 artikla Yleiset vaatimukset

— 3 artikla Kahdenvälinen alkuperäkumulaatio

— 4 artikla Kumulaatio Marokon ja Tunisian alkuperäainesten kanssa

— 5 artikla Valmistusta tai käsittelyä koskeva kumulaatio

— 6 artikla Kokonaan tuotetut tuotteet

— 7 artikla Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

— 8 artikla Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

— 9 artikla Kelpuuttamisen yksikkö

— 10 artikla Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

— 11 artikla Sarjat

— 12 artikla Neutraalit tekijät

## III OSASTO — ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

— 13 artikla Alueperiaate

— 14 artikla Suora kuljetus

— 15 artikla Näyttelyt

## IV OSASTO — TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN

— 16 artikla Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen

## V OSASTO — ALKUPERÄSELVITYS

— 17 artikla Yleiset vaatimukset

— 18 artikla EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

— 19 artikla Jälkikäteen annetut EUR.1-tavaratodistukset

- 20 artikla EUR.1-tavaratodistusten kaksoiskappaleen antaminen
- 21 artikla EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella
- 22 artikla Kauppalaskuilmoituksen laatimista koskevat edellytykset
- 23 artikla Valtuutettu viejä
- 24 artikla Alkuperäselvityksen voimassaolo
- 25 artikla Alkuperäselvityksen esittäminen
- 26 artikla Tuonti osalähetysinä
- 27 artikla Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä
- 28 artikla Hankkijan ilmoitus ja tiedotustodistus
- 29 artikla Todistusasiakirjat
- 30 artikla Alkuperäselvitysten ja muiden todistusasiakirjojen säilyttäminen
- 31 artikla Poikkeavuudet ja muotovirheet
- 32 artikla Euroina ilmaistut määrät

#### VI OSASTO — HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

- 33 artikla Keskinäinen avunanto
- 34 artikla Alkuperäselvitysten tarkastaminen
- 35 artikla Riitojen ratkaiseminen
- 36 artikla Seuraamukset
- 37 artikla Vapaa-alueet

#### VII OSASTO — CEUTA JA MELILLA

- 38 artikla Pöytäkirjan soveltaminen
- 39 artikla Erityisedellytykset

#### VIII OSASTO — LOPPUMÄÄRÄYKSET

- 40 artikla Pöytäkirjan muuttaminen
- 41 artikla Tulliyhteistyökomitea
- 42 artikla Pöytäkirjan täytäntöönpano
- 43 artikla Järjestelyt Marokon ja Tunisian kanssa
- 44 artikla Kauttakuljetettavat tai varastoitavat tavarat

## LIITTEET

- Liite I Alkuhuomautukset liitteessä II olevaan luetteloon
- Liite II Luettelo ei-alkuperäaineisiin sovellettavista valmistus- tai käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman
- Liite III EUR.1-tavaratodistus ja EUR.1-tavaratodistuksen hakemus
- Liite IV Kauppalaskuilmoitus
- Liite V Hankkijan ilmoituksen malli
- Liite VI Tiedotustodistus
- Liite VII Yhteiset julistukset

## I OSASTO

## YLEISET MÄÄRÄYKSET

## 1 artikla

## Määritelmät

Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa tarkoitetaan

- a) "valmistuksella" kaikenlaista valmistusta tai käsittelyä, myös kokoamista tai erityistoimia;
- b) "aineksella" kaikkia aineosia, raaka-aineita, komponentteja, osia jne., joita käytetään tuotteen valmistuksessa;
- c) "tuotteella" valmista tuotetta, vaikka se olisi tarkoitettu käytettäväksi myöhemmin toisessa valmistustoiimissa;
- d) "tavaroilla" sekä aineksia että tuotteita;
- e) "tullausarvolla" tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen VII artiklan soveltamisesta 1994 tehdyn sopimuksen (WTO:n sopimus tullausarvosta) mukaisesti määritettyä arvoa;
- f) "vapaasti tehtaalla -hinnalla" sille yhteisössä tai Algeriassa olevalle valmistajalle, jonka yrityksessä viimeinen valmistus tai käsittely on suoritettu, tuotteesta maksettua vapaasti tehtaalla -hintaa, johon sisältyy kaikkien valmistuksessa käytettyjen aineiden arvo ja josta on vähennetty sisäiset verot, jotka palautetaan tai voidaan palauttaa valmista tuotetta vietäessä;
- g) "ainesten arvolla" valmistuksessa käytettyjen ei-alkuperäainesten tullausarvoa maahantuontihetkellä tai, jos sitä ei tiedetä tai voida todeta, ensimmäistä todettavissa olevaa aineksista yhteisössä tai Algeriassa maksettua hintaa;
- h) "alkuperäainesten arvolla" tällaisten aineiden arvoa määriteltynä soveltuvin osin sovelletun g alakohdan mukaisesti;

- i) "arvonlisäyksellä" tuotteiden vapaasti tehtaalla -hintaa, josta on vähennetty kaikkien sellaisten käytettyjen aineiden tullausarvo, jotka eivät ole sen maan alkuperätuotteita, jossa nämä tuotteet on valmistettu;
- j) "ryhmillä" ja "nimikkeillä" harmonoidun tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmän, jäljempänä tässä pöytäkirjassa "harmonoitu järjestelmä" tai "HS", muodostavan nimikkeistön ryhmiä ja nimikkeitä (nelinumeroiset koodit);
- k) ilmaisulla "luokitellaan" tuotteen tai aineksen luokittelua tiettyyn nimikkeeseen;
- l) "lähetyksellä" tuotteita, jotka lähetetään samanaikaisesti yhdeltä viejältä yhdelle vastaanottajalle tai kuljetetaan yhdellä kuljetusasiakirjalla taikka, jos tällaista asiakirjaa ei ole, yhdellä kauppalaskulla viejältä vastaanottajalle;
- m) "alueilla" myös aluevesiä.

## II OSASTO

KÄSITTEEN "PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET"  
(ALKUPERÄTUOTTEET) MÄÄRITTELY

## 2 artikla

## Yleiset vaatimukset

1. Tätä sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään yhteisön alkuperätuotteina:
  - a) 6 artiklan mukaiset yhteisössä kokonaan tuotetut tuotteet;
  - b) yhteisössä tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu yhteisössä 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely;

2. Tätä sopimusta sovellettaessa seuraavia tuotteita pidetään Algerian alkuperätuotteina:

- a) 6 artiklan mukaiset Algeriassa kokonaan tuotetut tuotteet;
- b) Algeriassa tuotetut tuotteet, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin siellä kokonaan tuotettuja aineksia, jos näille aineksille on suoritettu Algeriassa 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely.

### 3 artikla

#### Kahdensivlinen alkuperäkumulaatio

1. Yhteisön alkuperäaineiksi pidetään Algerian alkuperäaineksina, jos ne sisältyvät siellä valmistettuun tuotteeseen. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä, jos niitä on valmistettu tai käsitelty enemmän kuin 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetaan.

2. Algerian alkuperäaineiksi pidetään yhteisön alkuperäaineksina, jos ne sisältyvät siellä valmistettuun tuotteeseen. Näiden aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä, jos niitä on valmistettu tai käsitelty enemmän kuin 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetaan.

### 4 artikla

#### Kumulaatio Marokon ja Tunisian alkuperäainesten kanssa

1. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määrätään, ja rajoittamatta tämän artiklan 3 ja 4 kohdan määräysten soveltamista, aineksia, jotka ovat yhteisön ja Marokon tai Tunisian välisiin sopimuksiin liitettyssä pöytäkirjassa n:o 4 tarkoitettuja Marokon tai Tunisian alkuperäaineiksi, pidetään yhteisön alkuperäaineksina eikä näiden aineiden tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä, jos niitä on valmistettu tai käsitelty enemmän kuin 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetaan.

2. Sen estämättä, mitä 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrätään, ja rajoittamatta tämän artiklan 3 ja 4 kohdan määräysten soveltamista, aineksia, jotka ovat yhteisön ja Marokon tai Tunisian välisiin sopimuksiin liitettyssä pöytäkirjassa n:o 4 tarkoitettuja Marokon tai Tunisian alkuperäaineiksi, pidetään Algerian alkuperäaineksina eikä näiden aineiden tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä, jos niitä on valmistettu tai käsitelty enemmän kuin 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetaan.

3. Edellä olevien 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan Tunisian alkuperäaineksiin vain, jos kauppaa yhtäältä yhteisön ja Tunisian ja toisaalta Algerian ja Tunisian välillä säännellään samantlaisilla alkuperäsäännöillä.

4. Edellä olevien 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovelletaan Marokon alkuperäaineksiin vain, jos kauppaa yhtäältä yhteisön ja Marokon ja toisaalta Algerian ja Marokon välillä säännellään samantlaisilla alkuperäsäännöillä.

### 5 artikla

#### Valmistusta tai käsittelyä koskeva kumulaatio

1. Edellä olevan 2 artiklan 1 kohdan b alakohtaa sovellettaessa valmistusta ja käsittelyä, joka on suoritettu Algeriassa tai, jos 4 artiklan 3 ja 4 kohdassa mainitut edellytykset täyttyvät, Marokossa tai Tunisiassa, pidetään yhteisössä suoritettuna, jos valmiille tuotteille suoritetaan myöhemmin valmistus tai käsittely yhteisössä.

2. Edellä olevan 2 artiklan 2 kohdan b alakohtaa sovellettaessa valmistusta ja käsittelyä, joka on suoritettu yhteisössä tai, jos 4 artiklan 3 ja 4 kohdassa mainitut edellytykset täyttyvät, Marokossa tai Tunisiassa, pidetään Algeriassa suoritettuna, jos valmiille tuotteille suoritetaan myöhemmin valmistus tai käsittely Algeriassa.

3. Jos, 1 ja 2 kohdan määräyksiä sovellettaessa, alkuperätuotteet on tuotettu kahdessa tai useammassa kyseisissä määräyksissä tarkoitetuista valtioista tai yhteisössä, niitä pidetään tällaisen valtion tai yhteisön alkuperätuotteina sen mukaan, missä niitä on viimeksi valmistettu tai käsitelty enemmän kuin 8 artiklassa tarkoitetaan.

### 6 artikla

#### Kokonaan tuotetut tuotteet

1. Seuraavia tuotteita pidetään joko yhteisössä tai Algeriassa kokonaan tuotettuina:

- a) niiden maaperästä tai merenpohjasta louhitut kivinäist tuotteet;
- b) siellä korjatut kasvituotteet;
- c) siellä syntyneet ja kasvatetut elävät eläimet;
- d) siellä kasvatetuista elävistä eläimistä saadut tuotteet;
- e) siellä metsästämyllä tai kalastamalla saadut tuotteet;
- f) yhteisön ja Algerian alusten niiden aluevesien ulkopuolelta pyytämät merikalastustuotteet ja muut niiden merestä saamat tuotteet;



- g) niiden tehdasaluksilla ainoastaan f alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tuotteet;
- h) siellä kerätyt yksinomaan raaka-aineiden talteenottoon soveltuvat käytetyt tavarat, myös yksinomaan uudelleen pinnoitettaviksi tai jätekäyttöön soveltuvat käytetyt ulkorengaat;
- i) siellä suoritetuista valmistustoimista syntyneet jätteet ja romu;
- j) niiden aluevesien ulkopuolisesta merenpohjasta tai merenpohjan alaisista kerrostumista saadut tuotteet, jos niillä on yksinoikeus hyödyntää tätä merenpohjaa tai sen alaisia kerrostumia;
- k) siellä yksinomaan a–j alakohdassa tarkoitetuista tuotteista valmistetut tavarat.

2. Edellä 1 kohdan f ja g alakohdassa käytettyjä ilmaisuja ”niiden alukset” ja ”niiden tehdasalukset” sovelletaan ainoastaan aluksiin ja tehdasaluksiin

- a) jotka on merkitty tai ilmoitettu yhteisön jäsenvaltion tai Algerian alusrekisteriin;
- b) jotka purjehtivat yhteisön jäsenvaltion tai Algerian lipun alla;
- c) jotka vähintään puoliksi ovat yhteisön jäsenvaltion tai Algerian kansalaisten tai sellaisen yhtiön omistuksessa, jonka kotipaikka sijaitsee jossakin näistä valtioista ja jonka johtaja tai johtajat, hallituksen tai hallintoneuvoston puheenjohtaja ja näiden elinten jäsenten enemmistö ovat yhteisön jäsenvaltion tai Algerian kansalaisia ja jonka pääomasta lisäksi henkilöyhtiöiden ja yhtiöiden, joiden osakkaiden vastuu on rajoitettu, osalta vähintään puolet kuuluu näille valtioille tai niiden julkisille laitoksille taikka kansalaisille;
- d) joiden päällystö koostuu yhteisön jäsenvaltioiden tai Algerian kansalaisista;
- ja
- e) joiden miehistöstä vähintään 75 prosenttia on yhteisön jäsenvaltion tai Algerian kansalaisia.

#### 7 artikla

#### Riittävästi valmistetut tai käsitellyt tuotteet

1. Sovellettaessa 2 artiklan määräyksiä pidetään tuotteita, jotka eivät ole kokonaan tuotettuja, riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä, jos liitteessä II olevassa luettelossa määrätyt edellytykset täyttyvät.

Näissä edellytyksissä ilmoitetaan kaikkien tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta valmistus tai käsittely, joka on suoritettava valmistuksessa käytetyille ei-alkuperäaineiksille, ja niitä sovelletaan ainoastaan tällaisiin aineksiin. Siten jos tuotetta, joka on saanut alkuperänsä, koska se täyttää luettelossa määrätyt edellytykset, käytetään toisen tuotteen valmistuksessa, siihen ei sovelleta sitä tuotetta koskevia edellytyksiä, jonka valmistuksessa sitä käytetään, eikä sen valmistuksessa mahdollisesti käytettyjä ei-alkuperäaineita oteta huomioon.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, ei-alkuperäaineita, joita tiettyä tuotetta koskevien luettelon edellytysten mukaan ei saisi käyttää tämän tuotteen valmistuksessa, saa kuitenkin käyttää, jos

- a) niiden yhteisarvo on enintään 10 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta;
- b) mitään niistä prosenttimääristä, jotka luettelossa annetaan ei-alkuperäainesten enimmäisarvoksi, ei ylitetä tätä kohtaa sovellettaessa.

Tätä kohtaa ei sovelleta harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmän tuotteisiin.

3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa sovelletaan, jollei 8 artiklassa toisin määrätä.

#### 8 artikla

#### Riittämättömät valmistus- tai käsittelytoimet

1. Seuraavia valmistus- tai käsittelytoimia pidetään riittämättöminä antamaan alkuperänsä riippumatta siitä, täyttyvätkö 7 artiklan vaatimukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista:

- a) toimenpiteet tuotteiden kunnan säilymisen varmistamiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana (tuuletus, ripustus, kuivaus, jäähditys, suolaveteen, rikkihapokkeeseen tai muuhun liuokseen upottaminen, vahingoittuneiden osien poistaminen ja niiden kaltaiset toimet);
- b) yksinkertainen pölyn poisto, seulonta, lajittelu, luokittelu, yhteensovitus (myös tavaroiden järjestäminen sarjoiksi), pesu, maalaus, paloittelu;
- c) i) uudelleen pakkaaminen ja kollien jakaminen ja yhdistäminen,
- ii) yksinkertainen pullotus, pussitus, koteloihin tai rasioihin pakkaaminen, kartongille tai levyille kiinnittäminen jne. ja kaikki muut yksinkertaiset pakkaustoimenpiteet;
- d) merkkien, nimilappujen tai muiden vastaavanlaisten tunnus-ten kiinnittäminen tuotteisiin tai niiden pakkauksiin;

- e) erilaistenkin tuotteiden yksinkertainen sekoittaminen, jos yksi tai useampi seoksen aineosista ei täytä tässä pöytäkirjassa määrättyjä edellytyksiä, jotta niitä voitaisiin pitää yhteisön tai Algerian alkuperätuotteina;
- f) osien yksinkertainen yhdistäminen kokonaiseksi tuotteeksi;
- g) kahden tai useamman a–f alakohdassa mainitun toimenpiteen toteuttaminen yhdessä;
- h) eläinten teurastus.

2. Kaikki tietylle tuotteelle joko yhteisössä tai Algeriassa suoritettujen toimenpiteiden on otettava kokonaisuutena huomioon määritettäessä, pidetäänkö tälle tuotteelle suoritettua valmistusta tai käsittelyä 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla riittämättömänä.

#### 9 artikla

### Kelpuuttamisen yksikkö

1. Kelpuuttamisen yksikkö tämän pöytäkirjan määräyksiä sovellettaessa on se tuote, jota pidetään perusyksikkönä määritettäessä nimike harmonoidun järjestelmän nimikkeistön mukaan.

Tästä seuraa, että

- a) kun tavararyhmästä tai -yhdistelmästä koostuva tuote luokitellaan harmonoidun järjestelmän mukaan yhteen ainoaan nimikkeeseen, tämä kokonaisuus muodostaa kelpuuttamisen yksikön;
- b) kun lähetys koostuu useasta samanlaisesta tuotteesta, jotka luokitellaan samaan harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan kuhunkin tuotteeseen erikseen.

2. Jos harmonoidun järjestelmän 5 yleisen tulkintasäännön mukaan pakkausta pidetään luokiteltaessa tuotteeseen kuuluvana, sitä on pidettävä tuotteeseen kuuluvana myös alkuperää määritettäessä.

#### 10 artikla

### Tarvikkeet, varaosat ja työkalut

Tarvikkeiden, varaosien ja työkalujen, jotka toimitetaan yhdessä laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa, jotka kuuluvat tavanomaisena varustuksena tähän laitteistoon, koneeseen, laitteeseen tai ajoneuvoon ja jotka sisältyvät sen hintaan taikka joita ei laskuteta erikseen, katsotaan muodostavan kyseisen laitteiston, koneen, laitteen tai ajoneuvon kanssa yhden kokonaisuuden.

#### 11 artikla

### Sarjat

Harmonoidun järjestelmän 3 yleisen tulkintasäännön mukaisia sarjoja pidetään alkuperätuotteina, jos kaikki sarjaan kuuluvat tuotteet ovat alkuperätuotteita. Jos sarja koostuu sekä alkuperätuotteista että ei-alkuperätuotteista, sitä on kuitenkin kokonaisuutena pidettävä alkuperätuotteena, jos ei-alkuperätuotteiden arvo on enintään 15 prosenttia sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta.

#### 12 artikla

### Neutraalit tekijät

Määritettäessä, onko tuote alkuperätuote, ei ole tarpeen todeta seuraavien tuotteen valmistuksessa käytettyjen tuotteiden alkuperää:

- a) energia ja polttoaineet;
- b) laitokset ja laitteistot;
- c) koneet ja työkalut;
- d) tavarat, jotka eivät sisälly ja joiden ei ole tarkoitus sisällyä tuotteen lopulliseen koostumukseen.

#### III OSASTO

### ALUEESEEN LIITTYVÄT VAATIMUKSET

#### 13 artikla

### Alueperiaate

1. Edellä II osastossa alkuperäaseman saamiselle määrättyjen edellytysten on täyttyvä keskeytyksettä yhteisössä tai Algeriassa, jollei 4 ja 5 artiklassa toisin määrätä.

2. Jos yhteisöstä tai Algeriasta johonkin muuhun maahan vietyt alkuperätuotteet palautetaan, niitä on, jollei 4 ja 5 artiklassa toisin määrätä, pidettävä ei-alkuperätuotteina, jollei tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla voida osoittaa, että

- a) palautetut tavarat ovat samoja kuin maastaviedyt tavarat;

ja

- b) niille ei ole suoritettu kyseisessä maassa tai viennin aikana muita kuin niiden kunnan säilyttämiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

## 14 artikla

**Suora kuljetus**

1. Tämän sopimuksen mukaista etuuskohtelua sovelletaan ainoastaan tämän pöytäkirjan vaatimukset täyttäviin tuotteisiin, joiden kuljetus tapahtuu suoraan yhteisön ja Algerian välillä tai 4 ja 5 artiklassa mainittujen muiden maiden alueiden kautta. Yhden lähetyksen muodostavat tuotteet voidaan kuitenkin kuljettaa muiden alueiden kautta, tarvittaessa uudelleenlastaten tai väliaikaisesti varastoiden näillä alueilla, jos tuotteet pysyvät kauttakuljetus- tai varastointimaan tulliviranomaisten valvonnassa ja niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin purkaminen tai uudelleenlastaus tai niiden kunnan säilyttämiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Alkuperä tuotteet voidaan kuljettaa putkijohdoissa muiden kuin yhteisön tai Algerian alueiden kautta.

2. Edellä 1 kohdassa määrättyjen edellytysten täyttyminen osoitetaan esittämällä tuojamaan tulliviranomaisille

- a) yksi ainoa kuljetusasiakirja, jolla tavarat on kuljetettu viejämästä kauttakuljetusmaan kautta; tai
- b) kauttakuljetusmaan tulliviranomaisten antama todistus, jossa
  - i) on tarkka kuvaus tuotteista,
  - ii) ilmoitetaan tuotteiden purkamisen ja uudelleenlastauksen päivämäärät ja tarvittaessa käytettyjen alusten tai muiden kuljetusvälineiden nimet,
 ja
  - iii) vahvistetaan ne olosuhteet, joissa tavarat ovat olleet kauttakuljetusmaassa;
- c) jos edellä mainittuja ei ole, muita asian kannalta olennaisia asiakirjoja.

## 15 artikla

**Näyttelyt**

1. Alkuperä tuotteille, jotka on lähetetty muuhun kuin 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuun maahan pidettävään näyttelyyn ja jotka myydään näyttelyn jälkeen yhteisöön tai Algeriaan tuotaviksi, myönnetään tuonnissa sopimuksen määräysten mukaiset etuudet, jos tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että

- a) viejä on lähettänyt nämä tuotteet yhteisöstä tai Algeriasta maahan, jossa näyttely pidetään, ja pitänyt niitä siellä näytteillä;
- b) kyseinen viejä on myynyt tai muuten luovuttanut tuotteet yhteisössä tai Algeriassa olevalle vastaanottajalle;

- c) tuotteet on lähetetty näyttelyn aikana tai välittömästi sen jälkeen siinä tilassa, jossa ne lähetettiin näyttelyä varten;

ja

- d) sen jälkeen kun tuotteet on lähetetty näyttelyyn, niitä ei ole käytetty muihin tarkoituksiin kuin tässä näyttelyssä esittelyyn.

2. Alkuperäselvitys on annettava tai laadittava V osaston määräysten mukaisesti ja esitettävä tavanomaisella tavalla tuojamaan tulliviranomaisille. Siinä on ilmoitettava näyttelyn nimi ja osoite. Tarvittaessa voidaan vaatia kirjallinen lisäselvitys tuotteiden luonteesta ja olosuhteista, joissa niitä on pidetty näytteillä.

3. Edellä olevan 1 kohdan määräyksiä sovelletaan kaikkiin kaupan, teollisuuden, maatalouden ja käsiteollisuuden näyttelyihin, messuihin tai niiden kaltaisiin julkisiin esittelytilaisuuksiin, joita ei ole järjestetty yksityisiin tarkoituksiin kauppoissa tai liiketoissa ulkomaisten tuotteiden myymiseksi ja joiden aikana tuotteet pysyvät tullivalvonnassa.

## IV OSASTO

**TULLINPALAUTUS TAI TULLEISTA VAPAUTTAMINEN**

## 16 artikla

**Tullinpalautuksen tai tulleista vapauttamisen kieltäminen**

1. Ei-alkuperä aineksille, joita on käytetty sellaisten tuotteiden valmistuksessa, jotka ovat yhteisön, Algerian tai jonkin muun 4 ja 5 artiklassa tarkoitettun maan alkuperä tuotteita ja joille on annettu tai laadittu alkuperäselvitys V osaston määräysten mukaisesti, ei myönnetä yhteisössä tai Algeriassa tullinpalautusta tai vapautusta tulleista missään muodossa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa sovelletaan kaikkiin tullien tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista tai peruuttamista tai niistä vapauttamista koskeviin järjestelyihin, joita yhteisö tai Algeria soveltaa valmistuksessa käytettyihin aineksiin, kun tällaista palauttamista, peruuttamista tai vapauttamista nimenomaisesti tai tosiasiallisesti sovelletaan siinä tapauksessa, että näistä aineksista valmistetut tuotteet viedään maasta, mutta ei siinä tapauksessa, että ne on tarkoitettu kotimaiseen käyttöön siellä.

3. Alkuperäselvityksessä tarkoitettujen tuotteiden viejän on oltava valmis milloin tahansa tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan, että tuotteiden valmistuksessa käytetyistä ei-alkuperä aineksista ei ole saatu tullinpalautusta ja että kaikki tällaisiin aineksiin sovellettavat tulit tai vaikutukseltaan niitä vastaavat maksut on tosiasiallisesti maksettu.

4. Edellä 1–3 kohdan määräyksiä sovelletaan ei-alkuperä tuotteiden osalta myös 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin pakkauksiin, 10 artiklassa tarkoitettuihin tarvikkeisiin, varaosiin ja työkaluihin ja 11 artiklassa tarkoitettuihin sarjaan kuuluviin tuotteisiin.

5. Edellä olevien 1–4 kohdan määräykset koskevat ainoastaan aineksia, jollaisiin tätä sopimusta sovelletaan. Näissä määräyksissä ei liioin estetä soveltamista maataloustuotteisiin viennin yhteydessä tämän sopimuksen määräysten mukaista vientitukijärjestelmää.

6. Tämän artiklan määräyksiä ei sovelleta tämän sopimuksen voimaantuloa seuraavien kuuden vuoden aikana.

7. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, Algeria voi soveltaa tämän artiklan määräysten tultua voimaan sellaisia tulli- tai vaikutukseltaan niitä vastaavien maksujen palautusta tai niistä vapautusta koskevia järjestelyjä, joita sovelletaan alkuperä tuotteiden valmistuksessa käytettyihin aineksiin, ottaen huomioon seuraavat määräykset:

- a) harmonoidun järjestelmän 25–49 ja 64–97 ryhmään kuuluvista tuotteista kannetaan edelleen viiden prosentin tulli tai Algeriassa mahdollisesti sovellettava tätä alempi tulli;
- b) harmonoidun järjestelmän 50–63 ryhmään kuuluvista tuotteista kannetaan edelleen kymmenen prosentin tulli tai Algeriassa mahdollisesti sovellettava tätä alempi tulli.

Tämän kohdan määräyksiä tarkastellaan uudelleen ennen sopimuksen 6 artiklassa tarkoitettua siirtymäkauden päättymistä.

#### V OSASTO

#### ALKUPERÄSELVITYS

#### 17 artikla

#### Yleiset vaatimukset

1. Yhteisön alkuperä tuotteet saavat Algeriaan tuotaessa ja Algerian alkuperä tuotteet yhteisöön tuotaessa tämän sopimuksen mukaiset etuudet, jos niistä esitetään joko

- a) liitteessä III esitetyn mallin mukainen EUR.1-tavaratodistus; tai
- b) 22 artiklan 1 kohdassa mainituissa tapauksissa ilmoitus, jäljempänä ”kauppalasku ilmoitus”, jonka viejä antaa kauppalaskussa, lähetysohjeissa tai muussa sellaisessa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tuotteiden kuvaus on riittävän yksityiskohtainen niiden tunnistamiseksi; kauppalasku ilmoituksen teksti on liitteessä IV.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan mukaiset alkuperä tuotteet saavat 27 artiklassa eritellyissä tapauksissa tämän sopimuksen mukaiset etuudet ilman, että on tarpeen esittää mitään edellä tarkoitetuista asiakirjoista.

#### 18 artikla

#### EUR.1-tavaratodistuksen antamismenettely

1. Viejään tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen viejän tai tämän valtuuttaman edustajan viejän vastuulla tekemästä kirjallisesta hakemuksesta.

2. Tätä varten viejä tai tämän valtuuttama edustaja täyttää tämän pöytäkirjan liitteessä III esitettyjen mallien mukaiset EUR.1-tavaratodistuksen ja hakemuslomakkeen. Nämä lomakkeet täytetään jollakin niistä kielistä, joilla tämä sopimus on tehty, ja viejään sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ne täytetään käsin, ne on täytettävä musteella painokirjaimin. Tuotteiden kuvaus on merkittävä sille varattuun kohtaan jättämättä väliin tyhjiä rivejä. Jos kohtaa ei täytetä kokonaan, kuvauksen viimeisen rivin alle on vedettävä vaakasuora viiva ja täyttämätön tila on suljettava viivalla.

3. EUR.1-tavaratodistusta hakevan viejän on oltava valmis milloin tahansa sen viejään tulliviranomaisten pyynnöstä, jossa EUR.1-tavaratodistus annetaan, esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperä asema sekä tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täytyminen.

4. Yhteisön jäsenvaltion tai Algerian tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, jos kyseisiä tuotteita voidaan pitää yhteisön, Algerian tai jonkin muun 4 ja 5 artiklassa tarkoitettujen alkuperä tuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

5. EUR.1-tavaratodistuksen antavien tulliviranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tuotteiden alkuperä aseman ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi. Tätä tarkoitusta varten ne voivat vaatia mitä tahansa todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeellisia pitämiään tarkastuksia. Niiden on valvottava myös, että 2 kohdassa tarkoitettujen lomakkeiden täytetään asianmukaisesti. Ne tarkastavat erityisesti, että tuotekuvaus on varattu kohta on täytetty siten, että siihen on mahdollista tehdä vilpillisiä lisäyksiä.

6. EUR.1-tavaratodistuksen antamispäivä merkitään tavaratodistuksen 11 kohtaan.

7. Tulliviranomaiset antavat EUR.1-tavaratodistuksen, ja se annetaan viejän käyttöön heti, kun vienti on tosiasiallisesti tapahtunut tai varmistunut.

#### 19 artikla

##### Jälkikäteen annetut EUR.1-tavaratodistukset

1. Sen estämättä, mitä 18 artiklan 7 kohdassa määrätään, EUR.1-tavaratodistus voidaan poikkeuksellisesti antaa siihen merkittyjen tuotteiden viennin jälkeen, jos

a) sitä ei ole annettu vientihetkellä erehdysten, tahattomien laiminlyöntien tai erityisolosuhteiden vuoksi;

tai

b) tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla osoitetaan, että EUR.1-tavaratodistus on annettu, mutta sitä ei ole tuonnissa hyväksytty teknisistä syistä.

2. Sovellettaessa 1 kohdan määräyksiä viejän on ilmoitettava hakemuksessaan EUR.1-tavaratodistukseen merkittyjen tuotteiden vientipaikka ja -päivä sekä perusteet pyynnölleen.

3. Tulliviranomaiset voivat antaa EUR.1-tavaratodistuksen jälkikäteen vasta todettuaan viejän hakemuksessa annettujen tietojen olevan vastaavien asiakirjojen mukaisia.

4. Jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"
DZ	مسلمة في وقت لاحق

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettu merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kohtaan "Huomautuksia".

#### 20 artikla

##### EUR.1-tavaratodistusten kaksoiskappaleen antaminen

1. Jos EUR.1-tavaratodistus varastetaan tai se katoaa tai tuhoutuu, viejä voi pyytää todistuksen antaneilta tulliviranomaisilta kaksoiskappaleen, joka laaditaan niiden hallussa olevien vientiasiakirjojen perusteella.

2. Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

ES	"DUPLICADO"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"
IT	"DUPLICATO"
NL	"DUPLICAAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"
DZ	نسخة

3. Edellä 2 kohdassa esitetty merkintä tehdään EUR.1-tavaratodistuksen kaksoiskappaleen kohtaan "Huomautuksia".

4. Kaksoiskappale, johon on merkittävä alkuperäisen EUR.1-tavaratodistuksen antamispäivämäärä, on voimassa kyseisestä päivästä alkaen.

#### 21 artikla

##### EUR.1-tavaratodistuksen antaminen aikaisemmin annetun tai laaditun alkuperäselvityksen perusteella

Kun alkuperä tuotteet asetetaan yhteisössä tai Algeriassa tullitoimipaikan valvontaan, alkuperäinen alkuperäselvitys voidaan korvata yhdellä tai useammalla EUR.1-tavaratodistuksella kaikkien näiden tuotteiden tai niistä osan lähettämiseksi muualle yhteisöön tai Algeriaan. Korvaavat EUR.1-tavaratodistukset antaa se tullitoimipaikka, jonka valvontaan kyseiset tuotteet asetetaan.

## 22 artikla

**Kauppalaskuilmoituksen laatimista koskevat edellytykset**

1. Edellä 17 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kauppalaskuilmoitusten voivat laatia
  - a) jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä;  
  
tai
  - b) kuka tahansa viejä yhdestä tai useammasta kollista muodostuvalla, yhteensä enintään 6 000 euron arvosta alkuperätuotteita sisältävälle lähetykselle.
2. Kauppalaskuilmoitus voidaan laatia, jos tuotteita voidaan pitää yhteisön, Algerian tai muun 4 ja 5 artiklassa mainitun maan alkuperäistuotteina ja jos ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.
3. Viejän, joka laatii kauppalaskuilmoituksen, on oltava valmis milloin tahansa viejään tulliviranomaisten pyynnöstä esittämään kaikki tarvittavat asiakirjat, joilla todistetaan tuotteiden alkuperäasema ja tämän pöytäkirjan muiden vaatimusten täyttyminen.
4. Viejä laatii kauppalaskuilmoituksen kirjoittamalla koneella, leimaamalla tai painamalla kauppalaskuun, lähetysluetteloon tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan liitteessä IV olevan tekstin mukaisen ilmoituksen käyttäen yhtä mainitussa liitteessä annetuista erikielisistä toisnoista ja viejään sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin.
5. Kauppalaskuilmoituksissa on oltava viejän käsin kirjoittama alkuperäinen allekirjoitus. Jäljempänä 23 artiklassa tarkoitettua valtuutettua viejää ei kuitenkaan vaadita allekirjoittamaan tällaisia ilmoituksia, jos hän antaa viejään tulliviranomaisille kirjallisen sitoumuksen, että hän ottaa jokaisesta kauppalaskuilmoituksesta, josta hänet voidaan tunnistaa, täyden vastuun, niin kuin hän olisi käsin allekirjoittanut sen.
6. Viejä voi laatia kauppalaskuilmoituksen, kun siinä tarkoitettuja tuotteita viedään maasta tai viennin jälkeen, jos se esitetään tuojamaassa enintään kahden vuoden kuluessa siitä, kun siinä tarkoitettuja tuotteita on tuotu maahan.

## 23 artikla

**Valtuutettu viejä**

1. Viejävaltion tulliviranomaiset voivat antaa sellaiselle viejälle, jäljempänä "valtuutettu viejä", joka harjoittaa tämän sopimuksen soveltamisalaa kuuluvien tuotteiden usein tapahtuvaa vientiä ja joka antaa kaikki tulliviranomaisten tarpeellisina pitämät takeit tuotteiden alkuperäaseman ja muiden tässä pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten täyttymisen tarkastamiseksi, luvan laatia kauppalaskuilmoituksia näiden tuotteiden arvosta riippumatta.

2. Tulliviranomaiset voivat asettaa valtuutetun viejän aseman myöntämiselle kaikki tarpeellisina pitämänsä edellytykset.

3. Tulliviranomaiset antavat valtuutetulle viejälle tullin lupanumeron, joka merkitään kauppalaskuilmoitukseen.

4. Tulliviranomaiset valvovat valtuutetun viejän luvankäyttöä.

5. Tulliviranomaiset voivat milloin tahansa peruuttaa luvan. Niiden on tehtävä näin silloin, kun valtuutettu viejä ei enää anna 1 kohdassa tarkoitettuja takeita, ei enää täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä tai muutoin käyttää lupaa väärin.

## 24 artikla

**Alkuperäselvityksen voimassaolo**

1. Alkuperäselvitys on voimassa neljä kuukautta siitä päivästä, jona se on annettu viejään, ja se on esitettävä mainitun ajan kuluessa tuojamaan tulliviranomaisille.
2. Alkuperäselvitykset, jotka esitetään tuojamaan tulliviranomaisille 1 kohdassa mainitun esittämismääräajan päätyttyä, voidaan hyväksyä etuuskohtelun soveltamista varten, jos nämä asiakirjat ovat jääneet esittämättä ennen määräajan päättymistä poikkeuksellisten olosuhteiden vuoksi.
3. Muissa myöhästymistapauksissa tuojamaan tulliviranomaiset voivat hyväksyä alkuperäselvitykset, jos tuotteet on esitetty niille ennen mainitun määräajan päättymistä.

## 25 artikla

**Alkuperäselvityksen esittäminen**

Alkuperäselvitys on esitettävä tuojamaan tulliviranomaisille kyseisessä maassa sovellettavien menettelyjen mukaisesti. Mainitut viranomaiset voivat vaatia alkuperäselvityksen käännetään. Ne voivat lisäksi vaatia, että tuontitavarailmoitusta täydennetään tuojan vakuutuksella siitä, että tuotteet täyttävät tämän sopimuksen soveltamiseksi vaadittavat edellytykset.

## 26 artikla

**Tuonti osalähetyksinä**

Jos tuojan pyynnöstä harmonoidun järjestelmän XVI ja XVII jaksoon tai nimikkeisiin 7308 ja 9406 kuuluva harmonoidun järjestelmän yleisessä tulkintasäännössä 2 a tarkoitettu osiin purettu tai kokoamaton tuote tuodaan maahan osalähetyksinä tuojavaltion tulliviranomaisten määräämin edellytyksin, tulliviranomaisille esitetään tällaisesta tuotteesta yksi alkuperäselvitys ensimmäistä osalähetystä tuotaessa.

## 27 artikla

**Poikkeukset alkuperäselvityksen esittämisestä**

1. Yksityishenkilöiden yksityishenkilöille pikkulähetyksinä lähettämät tuotteet ja matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvät tuotteet voidaan tuoda maahan alkuperätuotteina ilman, että alkuperäselvityksen esittämistä vaaditaan, jos kyseessä ei ole kaupallinen tuonti ja tuotteiden on ilmoitettu täyttävän tässä pöytäkirjassa määrätyt vaatimukset ja kun ei ole syytä epäillä annetun ilmoituksen todenmukaisuutta. Jos tuotteet lähetetään postitse, tämä ilmoitus voidaan tehdä tulliluetteloon CN22/CN23 tai kyseiseen asiakirjaan liitettävälle erilliselle paperille.

2. Tuontia, joka on satunnaista ja muodostuu ainoastaan vastaanottajien tai matkustajien tai heidän perheidensä henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetuista tuotteista, ei pidetä kaupallisena, jos näiden tuotteiden luonne tai määrä ei viittaa mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen.

3. Näiden tuotteiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin 500 euroa pikkulähetyksen osalta eikä suurempi kuin 1 200 euroa matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tuotteiden osalta.

## 28 artikla

**Hankkijan ilmoitus ja tiedotustodistus**

1. Kun annetaan EUR.-todistus tai laaditaan kauppalaskuilmotus alkuperätuotteille, joiden valmistuksessa on käytetty tavaroita, joita on valmistettu tai käsitelty yhdessä tai useammassa 5 artiklassa tarkoitettussa maassa ilman, että ne ovat saaneet alkuperäaseman, otetaan huomioon näitä tavaroita koskevat hankkijan ilmoitukset tämän artiklan määräysten mukaisesti. Hankkijan ilmoituksen, jonka malli esitetään liitteessä V, toimittaa tavaroiden lähtövaltion viejä joko näihin tuotteisiin liittyvässä kauppalaskussa tai sen liitteenä.

2. Asianomainen tullitoimipaikka voi kuitenkin pyytää viejää esittämään 3 kohdassa mainittujen edellytysten mukaisesti annetun tiedotustodistuksen, jonka malli esitetään tämän pöytäkirjan liitteessä VII, joko tarkastaakseen 1 kohdassa tarkoitettussa ilmoituksessa annettujen tietojen aitouden ja oikeellisuuden tai saadaakseen lisätietoja.

3. Valmistuksessa käytettyihin tuotteisiin liittyvän tiedotustodistuksen antaa näiden tuotteiden viejän pyynnöstä sen valtion toimivaltainen tullitoimipaikka, josta tuotteet on viety, joko 2 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa tai asianomaisen viejän aloitteesta. Se laaditaan kahtena kappaleena; yksi kappale toimitetaan hakijalle, jonka on toimitettava se edelleen joko valmiiden tuotteiden viejälle tai sille tullitoimipaikalle, jolta on haettu EUR.1-todistusta kyseisiä tuotteita varten. Toinen kappale säilytetään todistuksen antaneessa tullitoimipaikassa vähintään kolme vuotta.

## 29 artikla

**Todistusasiakirjat**

Edellä 18 artiklan 3 kohdassa ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu asiakirjat, joita käytetään todisteena siitä, että EUR.1-tavaratodistuksessa tai kauppalaskuilmotuksessa tarkoitettuja tuotteita voidaan pitää yhteisön, Algerian tai jonkin muun 4 ja 5 artiklassa mainitun maan alkuperätuotteina ja että ne täyttävät tämän pöytäkirjan muut vaatimukset, voivat olla muun muassa seuraavia:

- a) esimerkiksi viejän tai hankkijan tileihin tai sisäisen kirjanpitoon sisältyvät välittömät todisteet toimista, jotka tämä on suorittanut tavaroiden tuottamiseksi;
- b) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Algeriassa, jossa näitä asiakirjoja käytetään sisäisen lainsäädännön mukaisesti;
- c) asiakirjat, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden valmistus tai käsittely yhteisössä tai Algeriassa ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Algeriassa, jossa näitä asiakirjoja käytetään sisäisen lainsäädännön mukaisesti;
- d) EUR.1-tavaratodistukset tai kauppalaskuilmotukset, joilla osoitetaan tuotteiden valmistuksessa käytettyjen aineiden alkuperäasema ja jotka on annettu tai laadittu yhteisössä tai Algeriassa tämän pöytäkirjan mukaisesti tai jossakin muussa 4 ja 5 artiklassa mainitussa maassa alkuperäsääntöjen mukaisesti, jotka ovat samanlaiset kuin tämän pöytäkirjan säännöt;

- e) hankkijan ilmoitukset ja tiedotustodistukset, joissa ilmoitetaan kyseisten tavaroiden valmistuksessa käytetyille aineksille suoritettavat valmistus- tai käsittelytoimet ja jotka on laadittu 4 artiklassa mainituissa maissa tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

### 30 artikla

#### Alkuperäselvitysten ja muiden todistusasiakirjojen säilyttäminen

1. Viejän, joka hakee EUR.1-tavaratodistusta, on säilytettävä 18 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
2. Viejän, joka laatii kauppalaskuilmoituksen, on säilytettävä mainitun kauppalaskuilmoituksen jäljennös ja 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiakirjat vähintään kolme vuotta.
3. Viejamaan tulliviranomaisten, jotka antavat EUR.1-tavaratodistuksen, on säilytettävä 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakemuslomake vähintään kolme vuotta.
4. Tuojamaan tulliviranomaisten on säilytettävä niille esitetyt EUR.1-tavaratodistukset ja kauppalaskuilmoitukset vähintään kolme vuotta.

### 31 artikla

#### Poikkeavuudet ja muotovirheet

1. Pienet poikkeavuudet alkuperäselvityksen merkintöjen ja tuotteiden tuontimuodollisuuksien täyttämiseksi tullitoimipaikassa esitettyjen asiakirjojen merkintöjen välillä eivät sinänsä tee alkuperäselvityksestä mitätöntä, jos asianmukaisesti osoitetaan, että se vastaa tulliviranomaisille esitettyjä tuotteita.
2. Alkuperäselvityksessä olevat selvät muotovirheet kuten lyöntivirheet eivät saa johtaa asiakirjan hylkäämiseen, elleivät nämä virheet ole sellaisia, että ne antavat aiheen epäillä kyseisessä asiakirjassa annettujen tietojen oikeellisuutta.

### 32 artikla

#### Euroina ilmaistut määrät

1. Tämän pöytäkirjan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräysten soveltamiseksi tapauksissa, joissa tuotteet laskutetaan muuna valuuttana kuin euroina, yhteisön jäsenvaltiot, Algeria ja muut 4 ja 5 artiklassa mainitut maat vahvistavat euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät vuosittain omana kansallisena valuuttanaan.

2. Lähetukseen sovelletaan 22 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 27 artiklan 3 kohdan määräyksiä sen valuutan perusteella, jona kauppalasku on laadittu, asianomaisen maan vahvistaman määrän mukaisesti.

3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistujen määrien vasta-arvot kyseisenä valuuttana euron lokaan ensimmäisen työpäivän kurssin mukaisesti. Määrät ilmoitetaan Euroopan yhteisöjen komissiolle 15 päivään lokakuuta mennessä, ja niitä sovelletaan seuraavan vuoden tammikuun 1 päivästä. Euroopan yhteisöjen komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille maille kyseisistä määristä.

4. Maa voi pyöristää ylöspäin tai alaspäin määrää, joka saadaan muunnettaessa euroina ilmaistu määrä sen kansalliseksi valuuttaksi. Pyöristyksen tuloksena saatu määrä voi poiketa muuntamisen tuloksena saadusta määrästä enintään 5 prosenttia. Maa voi pitää euroina ilmaistun määrän kansallisena valuuttana ilmaistun vasta-arvon muuttumattomana, jos kyseisen määrän muuntaminen 3 kohdassa määrättyä vuotuisen tarkistuksen ajankohtana ilman mahdollista pyöristystä korottaisi kansallisena valuuttana ilmaistua vasta-arvoa vähemmän kuin 15 prosenttia. Kansallisena valuuttana ilmaistu vasta-arvo voidaan pitää samana, jos kyseinen vasta-arvo alenisi muuntamisen tuloksena.

5. Assosiaatiokomitea tarkastelee yhteisön tai Algerian pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä. Tätä tarkastelua tehdessään assosiaatiokomitea harkitsee, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaalivaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta.

### IV OSASTO

#### HALLINNOLLISEN YHTEISTYÖN MENETELMÄT

### 33 artikla

#### Keskinäinen avunanto

1. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Algerian tulliviranomaiset toimittavat toisilleen Euroopan yhteisöjen komission välityksellä tullitoimipaikkojensa EUR.1-tavaratodistusten antamiseen käyttämien leimasinten leimanäytteet ja niiden tulliviranomaisten osoitteet, jotka vastaavat EUR.1 tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten tarkastamisesta.

2. Sen varmistamiseksi, että tätä pöytäkirjaa sovelletaan oikein, yhteisö ja Algeria avustavat toisiaan toimivaltaisten tullihallintojen välityksellä tarkastettaessa EUR.1-tavaratodistusten ja kauppalaskuilmoitusten aitoutta sekä näissä asiakirjoissa annettujen tietojen oikeellisuutta.



## 34 artikla

**Alkuperäselvitysten tarkastaminen**

1. Alkuperäselvityksen jälkitarkastus suoritetaan pistokokein tai aina kun tuojamaan tulliviranomaisilla on aihetta epäillä tällaisten asiakirjojen aitoutta, tuotteiden alkuperäsemaa tai niiden tässä pöytäkirjassa määrättyjen vaatimusten täyttymistä.

2. Sovellettaessa 1 kohdan määräyksiä tuojamaan tulliviranomaiset palauttavat viejämään tulliviranomaisille EUR.1-tavaratodistuksen ja kauppalaskun, jos se on esitetty, kauppalaskuilmoituksen tai näiden asiakirjojen jäljennökset ja esittävät tarvittaessa perusteet tiedustelun tekemiseen. Jälkitarkastuspyynnön tueksi toimitetaan kaikki asiakirjat ja saadut tiedot, joiden perusteella alkuperäselvityksessä olevia tietoja voidaan epäillä virheellisiksi.

3. Tarkastuksen suorittavat viejämään tulliviranomaiset. Tätä varten niillä on oikeus vaatia todistusaineistoa ja tarkastaa viejän tilejä tai tehdä muita tarpeelliseksi katsomiaan tarkastuksia.

4. Jos tuojamaan tulliviranomaiset päättävät lykätä etuuskohtelun myöntämistä kyseisille tuotteille siihen asti, kun tarkastuksen tulokset on saatu, ne voivat luovuttaa tuotteet tuojalle, edellyttäen että tarpeelliseksi katsotut varmuustoimenpiteet toteutetaan.

5. Tarkastuksen tulokset ilmoitetaan tarkastusta pyytäneille tulliviranomaisille niin pian kuin mahdollista. Näistä tuloksista on käytävä selvästi ilmi, ovatko asiakirjat aitoja ja voidaanko kyseisiä tuotteita pitää yhteisön, Algerian tai jonkin muun 4 artiklassa tarkoitettuna maan alkuperätuotteina ja täyttävätkö ne tämän pöytäkirjan muut vaatimukset.

6. Jos perustellun epäilyn tapauksessa vastausta ei ole saatu kymmenen kuukauden kuluessa tarkastuspyynnön päivämäärästä tai saadussa vastauksessa ei ole riittävästi tietoja sen ratkaisemiseksi, ovatko kyseiset asiakirjat aitoja tai mikä on tavaroiden tosiasiallinen alkuperä, tarkastusta pyytäneet tulliviranomaiset päävät etuuskohtelun, paitsi poikkeuksellisissa olosuhteissa.

7. Edellä 28 artiklassa tarkoitettujen tiedotustodistusten jälkitarkastus suoritetaan 1 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ja 2–6 kohdassa kuvattujen menetelmien kaltaisten menetelmien mukaisesti.

## 35 artikla

**Riitojen ratkaiseminen**

Jos 34 artiklassa määrättyistä tarkastusmenettelyistä syntyy riita, jota tarkastusta pyytävät ja sen suorittamisesta vastuussa olevat tulliviranomaiset eivät pysty keskenään sopimaan, tai jos syntyy kysymys tämän pöytäkirjan tulkinnasta, asia saatetaan tulliyhteistyökomitean ratkaistavaksi.

Tuojan ja tuojamaan tulliviranomaisten väliset riidat ratkaistaan aina kyseisen maan lainsäädännön mukaisesti.

## 36 artikla

**Seuraamukset**

Seuraamuksia määrätään jokaiselle, joka laatii tai laadituttaa väärää tietoa sisältävän asiakirjan saadakseen tuotteille etuuskohtelun.

## 37 artikla

**Vapaa-alueet**

1. Yhteisö ja Algeria toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet taatakseen, että kaupan kohteena olevia tuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys ja joita kuljetuksen aikana pidetään niiden alueella sijaitsevilla vapaa-alueilla, ei vaihdeta toisiin tavaroihin ja että niille ei suoriteta muita toimenpiteitä kuin niiden kunnan säilyttämiseksi tarkoitettujen tavaramaisten toimenpiteet.

2. Poiketen 1 kohdan määräyksistä, kun yhteisön tai Algerian alkuperätuotteita, joihin liittyy alkuperäselvitys, tuodaan vapaa-alueelle ja niitä valmistetaan tai käsitellään siellä, kyseisten viranomaisten on viejän pyynnöstä annettava uusi EUR.1-tavaratodistus, jos suoritettu valmistus tai käsittely on tämän pöytäkirjan mukaista.

## VII OSASTO

**CEUTA JA MELILLA**

## 38 artikla

**Pöytäkirjan soveltaminen**

1. Edellä 2 artiklassa käytettyyn ilmaisuun "yhteisö" ei sisälly Ceutaa ja Melillaa.

2. Ceutaan ja Melillaan vietäviin Algerian alkuperätuotteisiin sovelletaan samaa tullikohtelua, jota sovelletaan yhteisön tullialueen alkuperätuotteisiin Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan Euroopan yhteisöihin liittymisestä tehdyn asiakirjan pöytäkirjan n:o 2 mukaisesti. Algeria soveltaa tämän sopimuksen soveltamisalaa kuuluvien sellaisten tuotteiden tuontiin, jotka ovat Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteita, samaa tullikohtelua kuin yhteisöstä tuotaviin yhteisön alkuperä tuotteisiin.

3. Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteita koskevaa 2 kohtaa sovellettaessa tätä pöytäkirjaa sovelletaan soveltuvien osin 39 artiklassa asetettujen erityisedellytysten mukaisesti.

### 39 artikla

#### Erityisedellytykset

1. Jos seuraavat tuotteet on kuljetettu suoraan 14 artiklan määräysten mukaisesti, pidetään

1) Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteina:

- a) Ceutassa ja Melillassa kokonaan tuotettuja tuotteita;
- b) Ceutassa ja Melillassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
  - i) näille tuotteille on suoritettu 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai

  - ii) nämä tuotteet ovat Algerian tai yhteisön alkuperä tuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 8 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän;

2) Algerian alkuperä tuotteina:

- a) Algeriassa kokonaan tuotettuja tuotteita;
- b) Algeriassa tuotettuja tuotteita, joiden valmistuksessa on käytetty muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita, jos
  - i) näille tuotteille on suoritettu 7 artiklan mukainen riittävä valmistus tai käsittely,

tai

  - ii) nämä tuotteet ovat tämän pöytäkirjan mukaisia Ceutan ja Melillan tai yhteisön alkuperä tuotteita, edellyttäen että niitä on valmistettu tai käsitelty 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä enemmän.

2. Ceutaa ja Melillaa on pidettävä yhtenä alueena.

3. Viejän tai tämän valtuuttaman edustajan on tehtävä merkintä "Algeria" sekä "Ceuta ja Melilla" EUR.1-tavaratodistuksen 2 kohtaan tai kauppalasku ilmoitukseen. Kun kyseessä ovat Ceutan ja Melillan alkuperä tuotteet, on lisäksi tehtävä alkuperä asemaa koskeva merkintä EUR.1-tavaratodistuksen 4 kohtaan tai kauppalasku ilmoitukseen.

4. Espanjan tulliviranomaiset vastaavat tämän pöytäkirjan soveltamisesta Ceutassa ja Melillassa.

### VIII OSASTO

#### LOPPUMÄÄRÄYKSET

### 40 artikla

#### Pöytäkirjan muuttaminen

Assosiaationeuvosto voi päättää tämän pöytäkirjan määräysten muuttamisesta joko toisen osapuolen tai tulliyhteistyökomitean pyynnöstä.

### 41 artikla

#### Tulliyhteistyökomitea

1. Perustetaan tulliyhteistyökomitea, jonka tehtävänä on varmistaa hallinnollinen yhteistyö tämän pöytäkirjan moitteettomaksi ja yhtenäiseksi soveltamiseksi sekä suorittaa muita sille annettavia tullialan tehtäviä.

2. Komitea muodostuu jäsenvaltioiden tulliasiantuntijoista ja Euroopan yhteisöjen komission tulliasioista vastuussa olevista virkamiehistä sekä Algerian tulliasiantuntijoista.

### 42 artikla

#### Pöytäkirjan täytäntöönpano

Yhteisö ja Algeria toteuttavat kumpikin osaltaan tarvittavat toimet tämän pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi.

### 43 artikla

#### Järjestelyt Marokon ja Tunisian kanssa

Sopimuspuolet toteuttavat tarvittavat toimenpiteet sopiakseen Marokon ja Tunisian kanssa järjestelyistä, joilla voidaan varmistaa tämän pöytäkirjan soveltaminen. Ne ilmoittavat toisilleen tätä varten toteutetuista toimenpiteistä.

44 artikla

**Kauttakuljetettavat tai varastoitavat tavarat**

Tätä sopimusta voidaan soveltaa tavaroihin, jotka täyttävät tämän pöytäkirjan määräykset ja jotka tämän sopimuksen voimaantulopäivänä ovat joko matkalla taikka yhteisössä tai Algeriassa

väliaikaisesti varastoituina, tullivarastoissa tai vapaa-alueilla, jos neljän kuukauden kuluessa sopimuksen voimaantulopäivästä tuojavaltion tulliviranomaisille esitetään viejävaltion toimivaltaisten viranomaisten jälkikäteisen vahvistama EUR.1-todistus ja asiakirjat, joilla osoitetaan, että tavarat on kuljetettu suoraan.

## PÖYTÄKIRJA N:o 6: LIITE I

## ALKUHUOMAUTUKSET LIITTEESSÄ II OLEVAAN LUETTELOON

**1 huomautus:**

Luettelossa asetetaan edellytykset, jotka tuotteiden on täytettävä, jotta niitä voitaisiin pitää pöytäkirjan 7 artiklan mukaisesti riittävästi valmistettuina tai käsiteltyinä.

**2 huomautus:**

- 2.1 Luettelon kahdessa ensimmäisessä sarakkeessa kuvataan valmis tuote. Ensimmäisessä sarakkeessa on harmonoidussa järjestelmässä käytetty nimikkeen tai ryhmän numero ja toisessa sarakkeessa harmonoidussa järjestelmässä tästä nimikkeestä tai ryhmästä käytetty tavaran kuvaus. Jokaisen kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnän osalta on sääntö 3 tai 4 sarakkeessa. Jos ensimmäisen sarakkeen numeron edellä on tietyissä tapauksissa "ex", tämä tarkoittaa, että 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan ainoastaan 2 sarakkeessa mainittuun nimikkeen osaan.
- 2.2 Kun 1 sarakkeessa on koottu yhteen useita nimikkeitä tai mainittu ryhmän numero ja 2 sarakkeessa on tämän vuoksi yleisluonteinen tavaran kuvaus, vastaavaa 3 tai 4 sarakkeen sääntöä sovelletaan kaikkiin niihin tuotteisiin, jotka harmonoidussa järjestelmässä luokitellaan kyseisen ryhmän nimikkeisiin tai johonkin nimikkeistä, jotka on koottu 1 sarakkeeseen.
- 2.3 Kun tässä luettelossa on eri sääntöjä, joita sovelletaan samaan nimikkeeseen kuuluviin eri tuotteisiin, jokaisessa luettelumakohdassa on sen nimikkeen osan tavaran kuvaus, jota viereinen 3 tai 4 sarakkeen sääntö koskee.
- 2.4 Kun kahden ensimmäisen sarakkeen merkinnälle on sääntö sekä 3 että 4 sarakkeessa, viejä voi valintansa mukaan soveltaa joko 3 tai 4 sarakkeessa olevaa sääntöä. Jos 4 sarakkeessa ei ole alkuperäsääntöä, on sovellettava 3 sarakkeen sääntöä.

**3 huomautus:**

- 3.1 Pöytäkirjan 7 artiklan määräyksiä alkuperäaseman saaneista, muiden tuotteiden valmistuksessa käytettävistä tuotteista sovelletaan riippumatta siitä, onko tämä asema saatu siinä tehtaassa, jossa nämä tuotteet käytetään, vai jossakin muussa yhteisön tai Algerian tehtaassa.

*Esimerkki:*

Nimikkeeseen 8407 kuuluva moottori, jonka osalta säännössä määrätään, että käytettävien ei-alkuperäainesten arvo saa olla enintään 40 prosenttia vapaasti tehtaalla -hinnasta, on valmistettu nimikkeeseen ex 7224 kuuluvasta muusta takomalla esimuokatusta seosteräksestä.

Jos tämä esimuokattu teräs on taottu yhteisössä ei-alkuperätuotetta olevasta valanteesta, se on jo saanut alkuperäaseman luettelossa vahvistetun nimikkeen ex 7224 tuotteita koskevan säännön nojalla. Esimuokattua terästä voidaan pitää moottorin arvoa laskettaessa alkuperätuotteena riippumatta siitä, onko esimuokattu teräs tuotettu samassa tehtaassa tai jossakin muussa yhteisön tehtaassa. Valanteen, joka ei ole alkuperätuote, arvoa ei siten oteta huomioon laskettaessa käytyjen ei-alkuperäainesten arvoa.

- 3.2 Luettelon säännössä vahvistetaan valmistuksen tai käsittelyn vähimmäismäärä; tästä seuraa, että sen ylittävä valmistus tai käsittely antaa myös alkuperäaseman ja sitä vähempi valmistus tai käsittely taas ei anna alkuperäasemaa. Toisin sanoen, jos säännössä määrätään, että tietyllä valmistusasteella olevia ei-alkuperäaineita voidaan käyttää, on sitä aiemmalla valmistusasteella olevien tällaisten aineiden käyttö myös sallittua, mutta sen sijaan myöhemmällä valmistusasteella olevien aineiden käyttö ei ole.
- 3.3 Rajoittamatta 3.2 huomautuksen soveltamista, kun säännön mukaan voidaan käyttää minkä tahansa nimikkeen aineksia, voidaan käyttää myös sellaisia aineksia, jotka kuuluvat samaan nimikkeeseen kuin tuote, ottaen kuitenkin huomioon sääntöön mahdollisesti sisältyvät erityisrajoitukset. Ilmaisulla "Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen... aineksista" tarkoitetaan kuitenkin, että ainoastaan sellaisia samaan nimikkeeseen kuin tuote kuuluvia aineksia voidaan käyttää, joiden kuvaus on erilainen kuin luettelon 2 sarakkeessa oleva tuotteen kuvaus.
- 3.4 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote voidaan valmistaa useammasta kuin yhdestä aineksestä, tämä tarkoittaa, että yhtä tai useampaa näistä aineksista voidaan käyttää. Säännössä ei vaadita, että niitä kaikkia käytetään.

*Esimerkki:*

Nimikkeisiin 5208–5212 kuuluviin kankaisiin sovellettavassa säännössä määrätään, että luonnonkuituja voidaan käyttää ja että muun muassa kemiallisia aineita voidaan myös käyttää. Tämä sääntö ei tarkoita, että on käytettävä molempia; on mahdollista käyttää vain toista näistä aineksista tai molempia yhdessä.

- 3.5 Kun luettelon säännössä määrätään, että tuote on valmistettava tietystä aineksesta, tämä edellytys ei luonnollisesti estä käyttämästä muita aineksia, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että ne eivät voi täyttää sääntöä. (Katso myös 6.2. huomautus tekstiilien osalta).

*Esimerkki:*

Nimikkeen 1904 elintarvikevalmisteita koskeva sääntö, jossa nimenomaan suljetaan pois viljan ja viljatuotteiden käyttö, ei estä kivennäissuolojen, kemikaalien ja muiden sellaisten lisäaineiden käyttöä, joita ei valmisteta viljasta.

Tätä ei kuitenkaan sovelleta tuotteisiin, joita, vaikka niitä ei voida valmistaa luettelossa nimenomaisesti mainituista aineksista, voidaan valmistaa luonteeltaan samanlaisesta, aiemmalla valmistusasteella olevasta aineksesta.

*Esimerkki:*

Jos nimikkeeseen ex 62 ryhmä kuuluvan, kuitukankaasta tehdyn vaateen osalta ainoastaan ei-alkuperätuotetta olevan langan käyttö on sallittua, ei ole mahdollista aloittaa valmistusta kuitukankaasta, vaikka kuitukangasta ei tavallisesti voidakaan tehdä langasta. Tällaisissa tapauksissa lähtöaineksen olisi tavallisesti oltava lankaa edeltävällä asteella, toisin sanoen kuituasteella.

- 3.6 Jos luettelon säännössä määrätään kaksi prosenttimäärää enimmäisarvoksi ei-alkuperäaineiksille, joita voidaan käyttää, näitä prosenttimääriä ei saa laskea yhteen. Toisin sanoen kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten enimmäisarvo ei saa koskaan olla suurempi kuin korkeampi kyseisistä prosenttimääristä. Lisäksi yksittäisiä prosenttimääriä ei saa ylittää niiden nimenomaisten aineiden osalta, joita ne koskevat.

**4 huomautus:**

- 4.1 Luettelossa käytetyllä ilmaisulla "luonnonkuidut" tarkoitetaan muita kuituja kuin muunto- ja synteetikuituja. Se rajoittuu kehruuta edeltävillä valmistusasteilla oleviin kuituihin ja siihen kuuluvat myös jätteet ja, jollei toisin mainita, kuidut, jotka on karstattu, kammattu tai muulla tavoin käsitelty, mutta joita ei ole kehrätty.
- 4.2 Ilmaisuun "luonnonkuidut" kuuluvat nimikkeen 0503 jouhi, nimikkeiden 5002 ja 5003 silkki, nimikkeiden 5101–5105 villakuidut ja hieno ja karkea eläimenkarva, nimikkeiden 5201–5203 puuvillakuidut ja nimikkeiden 5301–5305 muut kasvitekstiilikuidut.
- 4.3 Ilmaisuja "tekstiilimassa", "kemialliset aineet" ja "paperinvalmistusaineet" käytetään luettelossa kuvaamaan 50–63 ryhmään kuulumattomia aineksia, joita voidaan käyttää muunto-, synteetti- tai paperikuitujen tai -lankojen valmistukseen.
- 4.4 Luettelossa käytettyyn ilmaisuun "katkotut tekokuidut" kuuluvat nimikkeiden 5501–5507 synteetti- ja muuntokuitu-filamenttittouvi, synteetti- tai muuntokatkokuidut ja niiden jätteet.

**5 huomautus:**

- 5.1 Kun luettelossa mainittuun tuotteeseen liittyy viittaus tähän huomautukseen, luettelon 3 sarakkeessa vahvistettuja edellytyksiä ei sovelleta kyseisen tuotteen valmistuksessa käytettyihin perustekstiilaineisiin, joiden paino yhteensä on enintään 10 prosenttia kaikkien käytettyjen perustekstiilaineiden yhteispainosta. (Katso myös 5.3 ja 5.4 huomautus jäljempänä.)
- 5.2 Edellä 5.1 huomautuksessa mainittua poikkeusta voidaan kuitenkin soveltaa ainoastaan sekoitetuotteisiin, jotka on tehty kahdesta tai useammasta perustekstiilaineesta.

Perustekstiilaineet ovat seuraavat:

- silkki,
- villa,
- karkea eläimenkarva,
- hieno eläimenkarva,
- jouhet,
- puuvilla,

- paperinvalmistusaineet ja paperi,
- pellava,
- hamppu,
- juutti ja muut niinitekstiilikuidut,
- sisali ja muut Agave-sukuisista kasveista saadut tekstiilikuidut,
- kookoskuidut, manilla, rami ja muut kasvitekstiilikuidut,
- synteetikuitufilamentit,
- muuntokuitufilamentit,
- polypropeenista valmistetut synteetikatkokuidut,
- polyesteristä valmistetut synteetikatkokuidut,
- polyamidista valmistetut synteetikatkokuidut,
- polyakrylinitriilistä valmistetut synteetikatkokuidut,
- polyimidistä valmistetut synteetikatkokuidut,
- polytetrafluorieteenistä valmistetut synteetikatkokuidut,
- polyfenylenisulfidista valmistetut synteetikatkokuidut,
- polyvinylikloridista valmistetut synteetikatkokuidut,
- muut synteetikatkokuidut,
- viskoosista valmistetut muuntokatkokuidut,
- muut muuntokatkokuidut,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- segmentoitu polyuretaania oleva lanka, jossa on joustavia polyesterisegmenttejä, myös kierrepäällystetty,
- nimikkeen 5605 tuotteet (metalloitu lanka), joissa on kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin joko värittömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydäimestä,
- muut nimikkeen 5605 tuotteet.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5205 lanka, joka on tehty nimikkeen 5203 puuvillakuiduista ja nimikkeen 5506 synteetikatkokuiduista, on sekoitelanka. Sen vuoksi ei-alkuperä tuotteita olevia synteetikatkokuituja, joka eivät täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia langan painosta.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5112 villakangas, joka on tehty nimikkeen 5107 villalangasta ja nimikkeen 5509 synteetikatkokuitulangasta, on sekoitekangas. Sen vuoksi synteetikuitulankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta), tai villalankaa, joka ei täytä alkuperäsääntöjä (joissa edellytetään valmistusta karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista), tai näiden kahden lankatyyppin sekoitusta voidaan käyttää, jos niiden yhteispaino on enintään 10 prosenttia kankaan painosta.

*Esimerkki:*

Nimikkeen 5802 tuftattu tekstiilikangas, joka on tehty nimikkeen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeen 5210 puuvillakankaasta, on sekoitetuote ainoastaan, jos puuvillakangas itsessään on sekoitekangas, joka on tehty kahdesta eri nimikkeeseen luokiteltavasta langasta, tai jos käytetyt puuvillalangat itsessään ovat sekoitetuotteita.

*Esimerkki:*

Jos kyseinen tuftattu tekstiilikangas on tehty nimikkeeseen 5205 puuvillalangasta ja nimikkeeseen 5407 synteetikuitukan-kaasta, on selvää, että käytettävät langat ovat kahta eri perustekstiiliainetta ja tuftattu tekstiilikangas on näin ollen sekoitetuote.

*Esimerkki:*

Matto, jonka nukka on tehty sekä muuntokuitu- että puuvillalangoista ja pohjakangas juuttista, on sekoitetuote, koska on käytetty kolmea perustekstiiliainetta. Ei-alkuperäaineita, joita käytetään myöhemmällä valmistusasteella olevina kuin mitä säännössä määrätään, voidaan käyttää, jos niiden kokonaispaino on enintään 10 prosenttia mattoon sisältyvien tekstiiliaineiden painosta. Juuttikangaspohja tai muuntokuitulangat tai molemmat voidaan siis tuoda maahan tällä valmistusasteella olevina, jos painoa koskevat edellytykset täyttyvät.

- 5.3 Tuotteissa, joissa on "segmentoitua polyuretaania olevaa lankaa, jossa on joustavia polyeetterisegmenttejä, myös kierrepäälystettyä", tämä poikkeus on tällaisen langan osalta 20 prosenttia.
- 5.4 Tuotteissa, joissa on "kaistaleita, jotka koostuvat enintään 5 mm leveästä kahden muovikelmun väliin värättömällä tai värillisellä liimalla kiinnitetystä, alumiinifoliota tai muovikelmua, myös alumiinijauheella peitettyä, olevasta sydä-mestä", tämä poikkeus on 30 prosenttia tällaisen kaistaleen osalta.

**6 huomautus:**

- 6.1 Niissä tekstiilituotteissa, joiden kohdalla luettelossa on alaviite tähän alkuhuomautukseen, voidaan käyttää tekstiiliaineita (vuoria ja välivuoria lukuun ottamatta), jotka eivät täytä kyseistä sovitettua tuotetta koskevaa luettelon 3 sarakeen sääntöä, jos ne luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote ja jos niiden arvo on enintään 8 prosenttia tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta.
- 6.2 Aineksia, joita ei luokitella 50–63 ryhmään, voidaan käyttää vapaasti tekstiilituotteiden valmistuksessa riippumatta siitä, sisältävätkö ne tekstiiliainetta, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6.3 huomautuksen soveltamista.

*Esimerkki:*

Jos luettelon säännössä määrätään, että tietyn tekstiilitavaran (esimerkiksi housujen) valmistuksessa on käytettävä lankaa, tämä ei estä metallitavaroiden kuten nappien käyttöä, koska nappeja ei luokitella 50–63 ryhmään. Samasta syystä se ei estä vetoketjujen käyttöä, vaikka vetoketjut tavallisesti sisältävät tekstiiliainetta.

- 6.3 Prosenttisääntöä sovellettaessa on käytettyjen ei-alkuperäainesten arvoa laskettaessa otettava huomioon niiden aines-ten arvo, joita ei luokitella 50–63 ryhmään.

**7 huomautus:**

- 7.1 Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 ilmaisulla "tietty käsittely" tarkoitetaan seuraavia toimintoja:
- tyhjötislaus;
  - toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
  - krakkaus;
  - reformointi;
  - uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
  - käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksi-dilla; neutralointi emäksisillä aineilla; värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksiitilla;
  - polymerointi;
  - alkylointi;
  - isomerointi.
- 7.2 Nimikkeissä 2710–2712 ilmaisulla "tietty käsittely" tarkoitetaan seuraavia toimintoja:
- tyhjötislaus;
  - toistotislaus perusteellisen jakotislausmenetelmän avulla;
  - krakkaus;

- d) reformointi;
  - e) uuttaminen valikoivien liuottimien avulla;
  - f) käsittely, jossa yhdistyvät kaikki seuraavat toiminnot: käsittely tiivistetyllä rikkihapolla, oleumilla tai rikkiatrioksidilla, neutralointi emäksisillä aineilla, värinpoisto ja puhdistus luonnostaan aktiivisilla maalajeilla, aktivoituilla maalajeilla, aktiivihieillä tai bauksiitilla;
  - g) polymerointi;
  - h) alkylointi;
  - ij) isomerointi;
  - k) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta rikinpoisto vedyn avulla, jonka tuloksena käsiteltyjen tuotteiden rikkipitoisuus vähenee vähintään 85 prosenttia (ASTM D 1266-59 T -menetelmä);
  - l) ainoastaan nimikkeeseen 2710 kuuluvien tuotteiden osalta parafiinin poisto muun menetelmän avulla kuin suodattamalla;
  - m) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen osalta vetykäsittely suuremmassa kuin 20 baarin paineessa ja suuremmassa kuin 250 °C:n lämpötilassa katalyysaattoria käyttäen, muussa kuin rikinpoistotarkoituksessa, kun vety on aktiivisena aineena kemiallisessa reaktiossa. Nimikkeen ex 2710 voiteluöljyjen jatkokäsittelyä vedyn avulla (esimerkiksi vedyn avulla tapahtuva viimeistely eli "hydrofinishing" tai värinpoisto) erityisesti värin tai stabiliteetin parantamiseksi ei kuitenkaan pidetä tietynä käsittelynä;
  - n) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien polttoöljyjen osalta ilmatilaus, jos vähemmän kuin 30 tilavuusprosenttia näistä tuotteista (hävikki mukaan luettuna) tislautuu 300 °C:n lämpötilassa ASTM D 86 -menetelmän avulla määritettyinä;
  - o) ainoastaan nimikkeeseen ex 2710 kuuluvien raskasöljyjen, muiden kuin kaasuöljyjen ja polttoöljyjen, osalta käsittely suurtaajuudella toimivan sähköisen huiskupurkauksen avulla;
  - p) ainoastaan nimikkeeseen ex 2712 kuuluvien raakatavaroiden, muiden kuin vaseliinin, otsokeriitin, ruskohiilivahan, turvavahan ja vähemmän kuin 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävän parafiinin, osalta rasvanpoisto kiteyttämällä jakotilausmenetelmän avulla.
- 7.3 Nimikkeissä ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 ja ex 3403 yksinkertaiset toiminnot kuten puhdistus, dekantointi, suolan poisto, veden erotus, suodatus, värjäys, merkintä, rikkipitoisuuden lisääminen sekoittamalla tuotteita, joilla on erilaiset rikkipitoisuudet, näiden toimintojen tai niitä vastaavien toimintojen yhdistelmät eivät anna alkuperäasemaa.
-



## PÖYTÄKIRJA N:o 6: LIITE II

## LUETTELO EI-ALKUPERÄAINEKSIIN SOVELLETTAVISTA VALMISTUS- TAI KÄSITTELYTOIMISTA, JOTKA ON TEHTÄVÄ, JOTTA VALMISTETTU TUOTE VOI SAADA ALKUPERÄASEMAN

Luettelossa mainituista tavaroista kaikki eivät kuulu sopimuksen soveltamisalaan.  
Tästä syystä sopimuksen muut osat on otettava huomioon.

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
1 ryhmä	Elävät eläimet	Kaikkien 1 ryhmän eläinten on oltava kokonaan tuotettuja	
2 ryhmä	Liha ja muut syötävät eläimenosat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 1 ja 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
3 ryhmä	Kalat sekä äyriäiset, nilviäiset ja muut vedessä elävät selkärangattomat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 4 ryhmä	Maito ja meijerituotteet; linnunmunat; luonnonhunaja; muualle kuulumattomat eläinperäiset syötävät tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
0403	Kirnuupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, — kaikki käytetyt nimikkeen 2009 hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehuja) ovat alkuperätuotteita, ja — kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 5 ryhmä	Muualle kuulumattomat eläinperäiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 5 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat, valmistetut	Sian ja villisian harjasten ja muiden karvojen puhdistus, desinfiointi, lajittelu ja järjestäminen	
6 ryhmä	Elävät puut ja muut elävät kasvit; sipulit, juuret ja niiden kaltaiset tuotteet; leikkokukat ja leikkovihreä	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt 6 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja, ja — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
7 ryhmä	Kasvikset sekä tietyt syötävät kasvit, juuret ja mukulat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 7 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
8 ryhmä	Syötävät hedelmät ja pähkinät; sitruhedelmien ja melonin kuoret	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt hedelmät ja pähkinät ovat kokonaan tuotettuja,  ja — kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9 ryhmä	Kahvi, tee, mate ja mausteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 9 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
0901	Kahvi, myös paahdettu tai kofeiiniton; kahvin-kuoret ja -kalvot; kahvinkorvikkeet, joissa on kahvia, sen määrästä riippumatta	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
0902	Tee, myös maustettu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 0910	Maustesekoitukset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
10 ryhmä	Vilja	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 10 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 11 ryhmä	Myllyteollisuustuotteet; maltaat; tärkkelys; inuliini; vehnägluteeni; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat, syötävät kasvikset, nimikkeen 0714 juuret ja mukulat taikka hedelmät ovat kokonaan tuotettuja	
ex 1106	Nimikkeen 0713 kuivatusta, silvitystä palkoviljasta valmistetut hienot ja karkeat jauhot sekä jauhe	Nimikkeen 0708 palkokasvien kuivaus ja jauhaminen	
12 ryhmä	Öljysiemenet ja -hedelmät; erinäiset siemenet ja hedelmät; teollisuus- ja lääkekasvit; oljet ja kasvirehu	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 12 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1301	Kumilakat; luonnonkumit ja -hartsit, -kumihartsit ja -oleohartsit (esimerkiksi palsaimit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 1301 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektiinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioidut:  — kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, modifioidut  — muut	Valmistus modifioimattomista kasvilimoista ja paksunnosaineista  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
14 ryhmä	Kasvipäriset punonta- ja palmikointiaineet; muualle kuulumattomat kasvituotteet	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 14 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 15 ryhmä	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
1501	Sianrasva, myös sianihra (laardi) ja siipikarjanrasva, muut kuin nimikkeeseen 0209 tai 1503 kuuluvat:		
	– luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0203, 0206 tai 0207 aineksista taikka nimikkeen 0506 luista	
	– muut	Valmistus nimikkeen 0203 tai 0206 sianlihasta tai sian muista syötävistä osista taikka nimikkeen 0207 siipikarjan lihasta tai siipikarjan muista syötävistä osista	
1502	Nautaeläinten, lampaan tai vuohen rasva, muut kuin nimikkeeseen 1503 kuuluvat:		
	– luu- ja jäterasvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 0201, 0202, 0204 tai 0206 aineksista taikka nimikkeen 0506 luista	
	– muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1504	Kala- ja merinisäkäsrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		
	– jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1504 aineksista	
	– muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 1505	Puhdistettu lanoliini	Valmistus nimikkeen 1505 raa'asta villarasvasta	
1506	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat:		
	– jähmeät jakeet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1506 aineksista	
	– muut	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1507–1515	Kasviöljyt ja niiden jakeet:		
	– soija-, maapähkinä-, palmu-, kookos- (kopra-), palmunydin-, babassu-, kiinanpuu- (tung-) ja oiticicaöljy, myrttivaha ja japaninvaha, jojobaöljyn jakeet ja muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetut öljyt	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
	– jähmeät jakeet, ei kuitenkaan jojobaöljyn jähmeät jakeet	Valmistus muista nimikkeiden 1507–1515 aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
1516	<p>– muut</p> <p>Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratat, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut</p>	<p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki käytetyt 2 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja,</p> <p>ja</p> <p>— kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää</p>	
1517	<p>Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet</p>	<p>Valmistus, jossa:</p> <p>— kaikki käytetyt 2 ja 4 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja,</p> <p>ja</p> <p>— kaikki käytetyt kasviainekset ovat kokonaan tuotettuja. Nimikkeiden 1507, 1508, 1511 ja 1513 aineksia voidaan kuitenkin käyttää</p>	
16 ryhmä	<p>Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut tuotteet</p>	<p>Valmistus:</p> <p>— 1 ryhmän eläimistä</p> <p>ja/tai</p> <p>— jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja</p>	
ex 17 ryhmä	<p>Sokeri ja sokerivalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p>	
ex 1701	<p>Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
1702	<p>Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:</p> <p>– kemiallisesti puhdas maltoosi ja fruktoosi</p> <p>– muut sokerit, jähmeät, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävät</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 1702 aineksista</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita</p>	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 1703  1704	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi, lisättyä maku- tai väriainetta sisältävä  Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
18 ryhmä	Kaakao ja kaakaovalmisteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1901  1902	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401– 0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:  — mallasuute  — muut  Makaronivalmisteet, kuten spaghetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:  — joissa on enintään 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä	Valmistus 10 ryhmän viljasta  Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
	– joissa on enemmän kuin 20 painoprosenttia lihaa, muita eläimenosia, kalaa, äyriäisiä tai nilviäisiä	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt viljat ja niiden johdannaistuotteet (paitsi durumvehnä ja sen johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja,  ja — kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
1903	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 perunatärkkelyksestä	
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahattamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. mais-sihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsina tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsina (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1806 aineksista,  — jossa kaikki käytetyt viljat ja hienot jauhot (paitsi durumvehnä ja <i>Zea mays</i> -lajin maissi sekä niiden johdannaistuotteet) ovat kokonaan tuotettuja,  ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjätblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi 11 ryhmän aineksista	
ex 20 ryhmä	Kasviksista, hedelmistä, pähkinöistä tai muista kasvinosista valmistetut tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt hedelmät, pähkinät ja kasvikset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2004 ja ex 2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina olevat perunat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
2006	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeera-tut) kasvikset, hedelmät, pähkinät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2008	— Pähkinät, lisättyä sokeria tai alkoholia sisältämättömät  — maapähkinävoili; viljaan perustuvat sekoitukset; palmunsydämet; maissi  — muut paitsi muulla tavalla kypsennetyt kuin vedessä tai höyryssä keitetyt, lisättyä sokeria sisältämättömät, jäädytetyt hedelmät ja pähkinät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeiden 0801, 0802 ja 1202–1207 alkuperä tuotteita olevien pähkinöiden ja öljysiementen arvo ylittää 60 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista  Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu "grape must") ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja  — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 21 ryhmä  2101	Erinäiset elintarvikevalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:  Kahvi-, tee-, ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivistet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista  Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikki käytetty juurisikuri on kokonaan tuotettua	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset: sinappijauho ja valmistettu sinappi:  – kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset  – sinappijauho ja valmistettu sinappi	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Sinappijauhoa tai valmistettua sinappia voidaan kuitenkin käyttää	
ex 2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 2002–2005 valmistetuista tai säilytyistä kasviksista	
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet	Valmistus:  — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 22 ryhmä	Juomat, etyylialkoholi (etanoli) ja etikka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus:  — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- tai kasvismehut	Valmistus:  — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  — jossa kaikkien käytettyjen 17 ryhmän ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja  — jossa kaikki käytetyt hedelmämehut (lukuun ottamatta ananas-, limetti- ja greippimehujä) ovat alkuperä-tuotteita	



HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 2207 tai 2208 aineksista,  ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 2207 tai 2208 aineksista,  ja — jossa kaikki käytetyt viinirypäleet tai viinirypäleistä saadut ainekset ovat kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperätuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia	
ex 23 ryhmä	Elintarviketeollisuuden jätetuotteet ja jätteet; valmistettu rehu; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2301	Valaasta valmistettu jauho; kalasta tai äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 2 ja 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
ex 2303	Maissitärkkelyksen valmistuksessa saadut jätetuotteet (ei kuitenkaan tiivistetty maissinvallelivesi), kuiva-aineen valkuaisainepitoisuus suurempi kuin 40 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikki käytetty maissi on kokonaan tuotettua	
ex 2306	Öljykakut ja muut oliiviöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, joissa on enemmän kuin 3 painoprosenttia oliiviöljyä	Valmistus, jossa kaikki käytetyt oliivit ovat kokonaan tuotettuja	
2309	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan	Valmistus, jossa: — kaikki käytetyt viljat, sokeri, melassi, liha tai maito ovat alkuperätuotteita,  ja — kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24 ryhmä	Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 24 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja	
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeeseen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita	
ex 2403	Piippu- ja savuketupakka	Valmistus, jossa vähintään 70 painoprosenttia käytetyistä nimikkeeseen 2401 valmistamattomasta tupakasta tai tupakanjätteistä on alkuperätuotteita	
ex 25 ryhmä	Suola; rikki; maa- ja kivilajit; kipsi, kalkki ja sementti; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2504	Kiteinen luonnongrafiitti, jonka hiilipitoisuutta on rikastamalla kohotettu ja joka on puhdistettu ja jauhettu	Kiteisen raakagrafiitin hiilipitoisuuden kohottaminen rikastamalla, sen puhdistaminen ja jauhaminen	
ex 2515	Marmori, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun marmorin (myös jos sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
ex 2516	Graniitti, porfyryri, basaltti, hiekkakivi ja muu muistomerkki- ja rakennuskivi, ainoastaan sahaamalla tai muulla tavalla leikattu suorakaiteen tai neliön muotoisiksi kappaleiksi tai laatoiksi, paksuus enintään 25 cm	Yli 25 cm paksun kiven (myös jos sahatun) leikkaaminen sahaamalla tai muulla tavalla	
ex 2518	Kalsinoitu dolomiitti	Kalsinoimattoman dolomiitin kalsinointi	
ex 2519	Murskattu luonnon magnesiumkarbonaatti (magnesiitti) ilmanpitävissä astioissa ja magnesiumoksidi, myös puhdas, ei kuitenkaan sulatettu magnesiumoksidi (magnesia) tai perkipoltettu (sintrattu) magnesiumoksidi	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Luonnon magnesiumkarbonaattia (magnesiittia) voidaan kuitenkin käyttää	
ex 2520	Erytiesesti hammaslääkintäkäyttöön valmistettu kipsi	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2524	Asbestikuidut	Valmistus asbestimineraalista (asbestirikasteesta)	
ex 2525	Kiillejauhe	Kiilteen tai kiillejätteen jauhaminen	
ex 2530	Maavärit, kalsinoidut tai jauhetut	Maavärien kalsinointi tai jauhaminen	
26 ryhmä	Malmit, kuona ja tuhka	Valmistus minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 27 ryhmä	Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislautustuotteet; bitumiset aineet; kivennäisvahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 2707	Korkean lämpötilan kivihiilitervasta tislaamalla saatujen kivennäisöljyjen kaltaiset öljyt, joissa aromaattisten aineosien paino ylittää muiden kuin aromaattisten aineosien painon ja joista 250 °C:seen tislattaessa tislautuu yli 65 tilavuusprosenttia (myös bensiini- ja bentsoliseokset), moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup>  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2709	Raa'at bitumisista kivennäisistä saadut öljyt	Bitumisten aineiden kuivatislaus	
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(2)</sup>  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2711	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(2)</sup>  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjättyt	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(2)</sup>  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup>  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfalttiitit ja asfalttikivi	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup>  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
2715	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaain tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja "cut-backs")	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely <sup>(1)</sup>  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 28 ryhmä	Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet; jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2805	"Seosmetalli"	Termisellä tai elektrolyttisellä käsittelyllä toteutettava valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2811	Rikkiatrioksiidi	Valmistus rikkidioksidista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2833	Alumiinisulfaatti	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 2840	Natriumperboraatti	Valmistus dinatriumtetraboraattipentahydraatista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 29 ryhmä	Orgaaniset kemialliset yhdisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2901	Asykliset hiilivedyt, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1)  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2902	Syklaanit ja sykleenit (muut kuin atsuleenit), bentseeni, tolueni ja ksyleenit, moottori- tai muuna polttoaineena käytettävät	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1)  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 2905	Tämän nimikkeen alkoholien ja etanolin metallialkoholaatit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 2905 aineksista. Tämän nimikkeen metallialkoholaatteja voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
2915	Tyydyttyneet asykliset monokarboxyylit ja niiden anhydridit, halogenidit, peroksidit ja peroksihapot; niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2915 ja 2916 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2932	– Sisäiset eetterit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2909 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
2933	<p>– Sykliset asetaalit ja sisäiset puoliasetaalit sekä niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset</p> <p>Heterosykliset yhdisteet, jotka sisältävät ainoastaan typpiheteroatomia tai -atomeja</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932 ja 2933 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
2934	Nukleiinihapot ja niiden suolat, myös kemiallisesti määrittelemättömät; muut heterosykliset yhdisteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista. Käytettyjen nimikkeen 2932, 2933 ja 2934 aineiden yhteisarvo ei kuitenkaan saa ylittää 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 2939	Unikkouutteet, väkevöidyt, joissa on alkaloideja vähintään 50 painoprosenttia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 30 ryhmä  3002	<p>Farmaseuttiset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <p>Ihmisveri; terapeuttista, ennalta ehkäisevää tai taudinmäärityskäyttöä varten valmistettu eläimenveri; antiseerumit ja muut verifraktiot sekä modifioidut immunologiset tuotteet, myös bioteknisellä menetelmällä saadut; rokotteet, toksiininit, mikro-organismiviljelmät (ei kuitenkaan hiivat) ja niiden kaltaiset tuotteet:</p> <p>– tuotteet, joissa on terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten keskenään sekoitettuna kaksi tai useampia aineosia, tai sekoittamattomat tuotteet tällaista käyttöä varten, annostettuina tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa</p> <p>– muut:</p> <p>– – ihmisveri</p> <p>– – terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten valmistettu eläimenveri</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavaran kuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman (3) tai (4)	
3003 ja 3004	<p>-- verifraktiot, ei kuitenkaan antiseerumit, hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumi-globuliinit</p> <p>-- hemoglobiini, veriglobuliinit ja seerumi-globuliinit</p> <p>-- muut</p> <p>Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 3002, 3005 tai 3006 tuotteet):</p> <p>– nimikkeen 2941 amikasiinista valmistetut</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3002 aineksista. Tässä tavarankuvauksessa tarkoitettuja aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus:</p> <p>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeiden 3003 ja 3004 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</p> <p>ja</p> <p>— jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
ex 3006	Tämän ryhmän 4 k lisähuomautuksessa tarkoitettujen farmaseuttisten jätteen	Sovelletaan tuotteen alkuperäisen nimikkeen mukaista alkuperäperustetta	
ex 31 ryhmä	Lannoitteet, lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 3105	<p>Kivennäis- tai kemialliset lannoitteet, joissa on kahta tai kolmea seuraavista lannoittavista aineista: typpeä, fosforia tai kaliumia; muut lannoitteet; tämän ryhmän lannoitteet tabletteina tai niiden kaltaisessa muodossa tai bruttopainoltaan enintään 10 kg:n pakkauksissa, lukuun ottamatta seuraavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— natriumnitraatti</li> <li>— kalsiumsyanamidi</li> <li>— kaliumsulfaatti</li> <li>— kaliummagnesiumsulfaatti</li> </ul>	<p>Valmistus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> <li>ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 32 ryhmä	<p>Parkitus- ja väriaineet; tanniinit ja niiden johdannaiset; värit, pigmentit ja muut väriaineet; maalit ja lakat; kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat; painovärit, muste ja tussi; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 3201	<p>Tanniinit sekä niiden suolat, eetterit, esterit ja muut johdannaiset</p>	<p>Valmistus kasvipärisistä parkitusuutteista</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
3205	<p>Substraattipigmentit; tämän ryhmän 3 huomautuksessa tarkoitetut substraattipigmentteihin perustuvat valmisteet <sup>(3)</sup></p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3203, 3204 ja 3205 aineksista. Nimikkeen 3205 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 33 ryhmä	<p>Haihtuvat öljyt ja resinoidit; hajuste-, kosmetiset ja toalettilmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
3301	<p>Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitissit ja -liuokset</p>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös tämän nimikkeen eri "tuoteryhmän" <sup>(4)</sup> aineksista. Saman tuoteryhmän aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>



HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 34 ryhmä	Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus-, hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, "hammasvahat" ja kipsiin perustuvat hammaslääkinnässä käytettävät valmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3403	Voiteluvalmisteet, joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Puhdistus ja/tai yksi tai useampi tietty käsittely (1)  tai  muut toimenpiteet, joissa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3404	Tekovahat ja valmistetut vahat:  – jotka perustuvat parafiiniin, maaöljyvahoihin, bitumisista kivennäisistä saatuihin vahoihin, puristettuun parafiiniin (slack wax) tai öljyttömään parafiiniin (scale wax)  – muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista lukuun ottamatta seuraavia: — nimikkeen 1516 vahamaiset hydratut öljyt, — nimikkeen 3823 rasvahapot, kemiallisesti määrittelemättömät, ja vahamaiset teolliset rasva-alkoholit, ja — nimikkeen 3404 ainekset.  Näitä aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 35 ryhmä	Valkuaisaineet; modifioidut tärkkelykset; liimat ja liisterit; entsyymit; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:  – tärkkelyksen eetterit ja esterit  – muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3505 aineksista  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 1108 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3507	Muualle kuulumattomat entsyymivalmisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
36 ryhmä	Räjähdyksineet; pyrotekniset tuotteet; tulitikut; pyroforiset seokset; helposti syttyvät aineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 37 ryhmä	Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3701	Valokuvauslevyt ja -laakafilmit, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit, laa'at, säteilyherkät, valottamattomat, myös pakkafilmeinä:  – pikakuvafilmit, värivalokuvausta varten tarkoitettut, pakkafilmeinä  – muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeen 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista. Nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3702	Valokuvausfilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat, muuta ainetta kuin paperia, kartonkia, pahvia tai tekstiiliä; pikakuvafilmit rullissa, säteilyherkät, valottamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701 ja 3702 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseaman (3) tai (4)	
3704	Valokuvauslevyt, -filmit, -paperi, -kartonki, -pahvi ja -tekstiilit, valotetut mutta kehittämättömät	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 3701–3704 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 38 ryhmä	Erinäiset kemialliset tuotteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kolloidinen grafiitti suspensiona öljyssä ja puolikolloidinen grafiitti; hiilipitoiset elektrodimassat</li> <li>– grafiitti massana, jossa on seoksena kivennäisöljyjä ja enemmän kuin 30 painoprosenttia grafiittia</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3803	Puhdistettu mäntyöljy	Raa'an mäntyöljyn puhdistus	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3805	Puhdistettu sulfaattitärpättiöljy	Raa'an sulfaattitärpättiöljyn puhdistus tislamalla tai raffinoimalla	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3806	Hartsieritit	Valmistus hartsihapoista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3807	Puutervapiki	Puutervan tislauk	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3808	Hyönteisten torjunta-aineet, rotanmyrkyt, sienitautien ja rikkakasvien torjunta-aineet, itämistä estävät aineet, kasvien kasvua säätävät aineet, desinfioimisaineet ja niiden kaltaiset tuotteet, vähittäismyymintimuodoissa tai -pakkauksissa tai valmisteina tai tavaroina (esim. rikitetyt nauhat, sydämet ja kynttilät sekä karpäspaperi)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittäusaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisissa teollisuudessa, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
3810	Metallipintojen peittäusvalmisteet; sulamista edistävät aineet ja muut apuvalmisteet metallien juottamista tai hitsausta varten; juotos- tai hitsausjauheet ja -tahnat, joissa on metallia ja muita aineita; valmisteet, jollaisia käytetään hitsauselektrodien ja -puikkojen täyteenä tai päällysteenä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3811	<p>Nakutusta, hapettumista, hartsiumista tai syöpymistä estävät valmisteet, viskositeettia parantavat valmisteet ja muut kivennäisöljyjen (myös bensiinin) ja muiden nesteiden, joita käytetään samaan tarkoitukseen kuin kivennäisöljyjä, lisäainevalmisteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– voiteluöljyjen lisäainevalmisteet, joissa on maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 3811 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	
3812	Valmistetut vulkanoinnin kiihdyttimet; muualle kuulumattomat kumin tai muovin pehmitinsekokset; hapettumisen estoaineet ja muut kumin tai muovin stabiilatoriseokset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3813	Valmisteet ja panokset tulensammuttimia varten; tulensammutuskraanaatit ja -pommit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3814	Orgaaniset liuotin- ja ohennusaineseokset, muualle kuulumattomat; valmistetut maalin- ja lakanpoistoaineet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3818	Kemialliset alkuaineet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten, kiekkoina, levyinä tai niiden kaltaisissa muodoissa; kemialliset yhdisteet, jotka on seostettu (doped) elektroniikassa käyttöä varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3819	Hydrauliset jarrunesteet ja muut hydraulisessa voimansiirrossa käytettävät nestemäiset valmisteet, joissa ei ole lainkaan tai on vähemmän kuin 70 painoprosenttia maaöljyjä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3820	Jäätymistä estävät valmisteet sekä valmistetut huurteen- ja jäänpoistonesteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3822	Taudinmääritysreagenssit ja laboratorioreagenssit, alustalla, sekä valmistetut taudinmääritysreagenssit ja valmistetut laboratorioreagenssit, alustalla tai ilman sitä, muut kuin nimikkeisiin 3002 ja 3006 kuuluvat; varmennetut vertailumateriaalit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
3823	<p>Teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- teolliset monokarboksyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt</li> <li>- teolliset rasva-alkoholit</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 3823 aineksista</p>	
3824	<p>Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemiantai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- seuraavat tämän nimikkeen tuotteet: <ul style="list-style-type: none"> <li>-- luonnon hartsituotteisiin perustuvat valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten,</li> <li>-- nafteenihapot, niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit,</li> <li>-- sorbitoli, muu kuin nimikkeeseen 2905 kuuluva,</li> <li>-- maaöljysulfonaatit, ei kuitenkaan alkalimetallien, ammoniumin tai etanoliamiinien maaöljysulfonaatit; bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen tiofeenisulfonihapot ja niiden suolat,</li> <li>-- ioninvaihtimet,</li> <li>-- kaasua imevät aineet tyhjöputkia varten,</li> <li>-- alkalinen rautaoksidi, jota käytetään kaasun puhdistuksessa,</li> <li>-- valokaasun puhdistuksessa tuotettu ammoniakki- ja käytetty kaasun puhdistusmassa,</li> <li>-- sulfonaateihin ja niiden veteen liukenemattomat suolat ja niiden esterit,</li> <li>-- sikuna- eli finkkeliöljy ja dippel- eli hirven-sarviöljy,</li> <li>-- sellaisten suolojen seokset, joilla on erilaiset anionit,</li> <li>-- gelatiinipohjaiset monistusmassat, myös paperi- tai tekstiilipohjalla</li> </ul> </li> <li>- muut</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
3901–3915	<p>Muovit alkumuodossa; muovijätteet, -leikkeet ja -romu; lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3907 ja 3912 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– additiohomopolymerointi-tuotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> <p>ja</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(5)</sup></li> </ul> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(5)</sup></p>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Polykarbonaattikopolymeereista ja akryliniiriili-butadieeni-styreeni- (ABS-) kopolymeereista valmistetut kopolymeerit</li> <li>– polyesteri</li> </ul>	<p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Saman nimikkeen aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(5)</sup></p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta ja/tai valmistus tetrabromi-(bisfenoli A)-polykarbonaatista</p>	
3912	Selluloosa ja sen kemialliset johdannaiset, muualle kuulumattomat, alkumuodossa	Valmistus, jossa käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
3916–3921	<p>Puolivalmisteet, muovia, ja muovitavarat, lukuun ottamatta nimikkeiden ex 3916, ex 3917, ex 3920 ja ex 3921 tuotteita, joita koskevat säännöt ovat jäljempänä:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– litteät tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä tai leikkaamalla muuhun kuin neliön tai suorakaiteen muotoon; muut tuotteet, joita on valmistettu enemmän kuin pelkästään pintakäsittelmällä</li> <li>– muut:</li> <li>– additiohomopolymerointi-tuotteet, joissa yhden monomeerin osuus on suurempi kuin 99 painoprosenttia polymeerin kokonaispitoisuudesta</li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> <p>ja</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(5)</sup></li> </ul>	<p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 3916 ja ex 3917	-- muut  Profiilit, putket ja letkut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen 39 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(5)</sup>  Valmistus, jossa:  — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja  — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3920	– Ionomeerilevy tai -kalvo  – regeneroidusta selluloosasta, polyamideista tai polyeteenistä valmistetut levyt	Valmistus osittain suolamuotoisesta kestopuovista, joka on eteenin ja pääasiallisesti sinkkiä ja natriumia olevilla metalli-ioneilla osittain neutraloidun metakryylihapon kopolymeeri  Valmistus, jossa käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien aineiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 3921	Metalloidut muovikalvot	Valmistus erittäin läpinäkyvistä polyesterialkaloista, joiden paksuus on pienempi kuin 23 mikronia <sup>(6)</sup>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
3922–3926	Muovitarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 40 ryhmä	Kumi ja kumitarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4001	Kerrostetut kumikreppilaatat kenkiä varten	Luonnonkumilevyjen laminointi	
4005	Seostettu kumi, vulkanoimaton, alkumuodossa tai laattoina, levyinä tai kaistaleina	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden paitsi luonnonkumin arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
4012	Uudelleen pinnoitetut tai käytetyt pneumaattiset ulkorenkaat, kumia; umpikumirenkaat, joustorenkaat, ulkorenaan kulutuspinnat sekä vannenauhut, kumia:  – uudelleen pinnoitetut pneumaattiset ulkorenkaat, umpikumirenkaat tai joustorenkaat, kumia  – muut	Käytettyjen pneumaattisten ulkorenkaiden, umpikumirenkaiden tai joustorenkaiden uudelleen pinnoittaminen  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4011 ja 4012 aineksista	
ex 4017	Kovakumitarat	Valmistus kovakumista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 41 ryhmä	Raakavuodat ja -nahat (muut kuin turkisnahat) sekä muokattu nahka; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4102	Lampaan ja karitsan raakanahat, villapeitteettömät	Villan poistaminen villapeitteisistä lampaan ja karitsan raakanahoista	
4104–4106	Parkitut tai viimeistelemättömät vuodat ja nahat, villa- tai karvapeitteettömät, myös halkaistut, mutta ei enempää valmistetut	Parkitun nahnan jälkiparkitus tai valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4107, 4112 ja 4113	Nahka, parkituksen tai viimeistelyn jälkeen edelleen valmistettu, myös pergamenttinahaksi valmistettu, villa- tai karvapeitteetön, myös halkaistu, muu kuin nimikkeen 4114 nahka	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4114	Kiiltonahka ja laminoitu kiiltonahka; metallipinoitettu nahka	Valmistus nimikkeiden 4104–4106 vuodista ja nahoista, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
42 ryhmä	Nahkatavarat; satula- ja valjasteokset; matkatarkvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet; suolesta valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 43 ryhmä	Turkisnahat ja tekoturkikset; niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4302	Parkitut tai muokatut turkisnahat, yhdistetyt: – levyt, ristit ja niiden kaltaiset muodot – muut	Yhdistämättömien parkittujen tai muokattujen turkisnahkojen valkaisu tai värjäys leikkuun ja yhdistämisen lisäksi Valmistus yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
4303	Vaatteet, vaatetustarvikkeet ja muut turkisnahasta valmistetut tavarat	Valmistus nimikkeen 4302 yhdistämättömistä parkituista tai muokatuista turkisnahoista	
ex 44 ryhmä	Puu ja puusta valmistetut tavarat; puuhiili; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4403	Karkeasti syrjäyty puu	Valmistus raakapuusta, myös kuoritusta tai karsitusta	
ex 4407	Puu, sahattu tai veistetty (chipped) pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus suurempi kuin 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
ex 4408	Viilut vanerointia (myös kerrostettua puuta tasoleikkaamalla saadut) ja ristiinliimattua vaneria varten, paksuus enintään 6 mm, saumatut, ja muu puu, sahattu pituussuunnassa, tasoleikattu tai viiluksi sorvattu, paksuus enintään 6 mm, höylätty, hiottu tai päistään jatkettu	Saumaaminen, höyläminen, hiominen tai päistään jatkaminen	
ex 4409	Puu, yhdeltä tai useammalta syrjältä, pinnalta tai päästä koko pituudelta muotoiltu, myös höylätty, hiottu tai päistään jatkettu: – hiottu tai päistään jatkettu	Hiominen tai päistään jatkaminen	



HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 4410–ex 4413	– muotolista ja -lauta Puinen muotolista ja -lauta, myös muotoiltu jalkalista ja niiden kaltainen muotolauta	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen	
ex 4415	Puiset pakkauslaatikot, -rasiat, -häkit, -pytyt ja niiden kaltaiset päällykset	Valmistus määräkokoonteen leikkaamattomista laudoista	
ex 4416	Drittelit, tynnyrit, sammiot, saavit ja muut tynnyriteokset puusta sekä niiden puuosat	Valmistus halkaisemalla tehdyistä puisista kimmistä, molemmilta lapepinnoilta sahatuista, mutta ei enempää valmistetuista	
ex 4418	– Puiset rakennuspuusepän ja kirvesmiehen tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Puisia solulevyjä, kattopäreitä ja -paanuja voidaan kuitenkin käyttää	
ex 4421	– muotolista ja -lauta Tulitikkutikut; jalkineiden puunaulat	Muotolistaksi tai -laudaksi työstäminen Valmistus minkä tahansa nimikkeen puusta paitsi nimikkeen 4409 puulanggasta	
ex 45 ryhmä	Korkki ja korkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4503	Luonnonkorkkitavarat	Valmistus nimikkeen 4501 korkista	
46 ryhmä	Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat; kori- ja punontateokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
47 ryhmä	Puusta tai muusta kuituisesta selluloosa-aineesta valmistettu massa; keräyspaperi, -kartonki ja -pahvi (-jäte)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 48 ryhmä	Paperi, kartonki ja pahvi; paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahvitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 4811	Pelkästään saroitettu, viivoitettu tai ruudutettu paperi, kartonki ja pahvi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4816	Hiilipaperi, itsejäljentävä paperi ja muut jäljentävät tai siirtopaperit (muut kuin nimikkeeseen 4809 kuuluvat), paperiset vahakset ja offsetlevyt, myös rasioissa	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
4817	Kirjekuoret, kirjekortit, kuvattomat postikortit ja kirjeenvaihtokortit, paperia, kartonkia tai pahvia; paperiset, kartonkiset tai pahviset rasiat, kotelot, kansiot, salkut yms., joissa on lajitelma kirjepaperia, kirjekuoria jne	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 4818	Toalettipaperi	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 4819	Kotelot, rasiat, laatikot, pussit ja muut pakkauspäällykset, paperia, kartonkia, pahvia, selluloosavanua tai selluloosakuituharsoa	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4820	Kirjepaperilehtiöt	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 4823	Muu paperi, kartonki, pahvi, selluloosavanu ja selluloosakuituharso, määräkokoontai -muotoon leikattu	Valmistus 47 ryhmän paperinvalmistusaineista	
ex 49 ryhmä	Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpöytäkirjat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
4909	Painetut postikortit ja kuvapostikortit; painetut kortit, joissa on henkilökohtainen tervehdys, onnittelu, viesti tai tiedonanto, myös kuvalliset, myös kirjekuorineen tai koristeineen	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	
4910	Kaikenlaiset painetut kalenterit, myös irtolehtikalenterit:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	— muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 4909 ja 4911 aineksista	
ex 50 ryhmä	Silkki; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman (3) tai (4)	
ex 5003	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat kokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), karstatut tai kammattut	Silkkijätteiden karstausta tai kampausta	
5004–ex 5006	Silkkilanka ja silkkijätteistä kehrätty lanka	Valmistus (?): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammattuista taikka muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä muista luonnonkuituista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5007	Kudotut silkki- ja silkkijättekankaat: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta (?) Valmistus (?): — kookoskuitulangasta, — luonnonkuituista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuituista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- ja viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kuttutumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
ex 51 ryhmä	Villa sekä hieno ja karkea eläimenkarva; jouhilanka ja jouhesta kudotut kankaat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
5106–5110	Lanka villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta	Valmistus (?): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karstatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5111–5113	Kudotut kankaat villaa, hienoa tai karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta: — joissa on kumilankaa — muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta (?) Valmistus (?): — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
ex 52 ryhmä	Puuvilla; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
5204–5207	Puuvillalanka ja puuvillaompelulanka	Valmistus (?): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, kars- tatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamatto- mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnon- kuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiili- massasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5208–5212	Kudotut puuvillakankaat: — joissa on kumilankaa — muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta (?) Valmistus (?): — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamatto- mista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiili- massasta, taikka — paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, läm- pökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutis- tumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästämi- nen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 53 ryhmä	Muut kasvitekstiilikuidut; paperilanka ja kudo- tut paperilankakankaat; lukuun ottamatta seu- raavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineeksista paitsi tuotteen oman nimik- keen aineeksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
5306–5308	Lanka, muista kasvitekstiilikuiduista valmistettu; paperilanka	Valmistus (?): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karsatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperinvalmistusaineista	
5309–5311	Kudotut kankaat, muista kasvitekstiilikuiduista valmistetut; kudotut paperilankakankaat: – joissa on kumilankaa – muut	Valmistus yksinkertaisesta langasta (?) Valmistus (?): — kookoskuitulangasta, — juuttilangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista, — kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta, taikka — paperista, tai painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästämisen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
5401–5406	Lanka, monofilamenttilanka ja ompelulanka, tekokuitufilamenttia	Valmistus (?): — raakasilkistä tai silkkijätteistä, karsatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
5407 ja 5408	Kudotut kankaat tekokuitufilamenttilankaa: <ul style="list-style-type: none"> <li>– joissa on kumilankaa</li> <li>– muut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</li> <li>taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul> Valmistus yksinkertaisesta langasta (7) Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</li> <li>taikka</li> <li>— paperista,</li> </ul> tai <p>painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	
5501–5507	Katkotut tekokuidut	Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5508–5511	Lanka ja ompelulanka, katkottua tekokuitua	Valmistus (7): <ul style="list-style-type: none"> <li>— raakasilkistä tai silkkijätteistä, karsatuista tai kammatuista tai muuten kehruuta varten käsitellyistä,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</li> <li>taikka</li> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
5512–5516	Kudotut kankaat katkottua tekokuitua <ul style="list-style-type: none"> <li>– joissa on kumilankaa</li> <li>– muut</li> </ul>	Valmistus yksinkertaisesta langasta (?)  Valmistus (?): <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkottuista tekokuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</li> </ul> taikka <ul style="list-style-type: none"> <li>— paperista,</li> </ul> tai <p>painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	
ex 56 ryhmä	Vanu, huopa ja kuitukangas; erikoislangat; side- ja purjelanka, nuora ja köysi sekä niistä valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus (?): <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitulangasta,</li> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</li> </ul> taikka <ul style="list-style-type: none"> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	
5602	Huopa, myös kyllästetty, päällystetty, peitetty tai kerrostettu: <ul style="list-style-type: none"> <li>– neulahuopa</li> </ul>	Valmistus (?): <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> </ul> tai <ul style="list-style-type: none"> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	



HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
5604	<p>Yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty; tekstiililangat ja nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, muovilla tai kumilla kyllästetyt, päällystetyt tai peitetyt tai kumi- tai muovivaippaiset:</p> <p>– yksinkertainen tai kerrattu kumilanka, tekstiilillä päällystetty</p> <p>– muut</p>	<p>Kuitenkin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia,</li> <li>— nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja,</li> </ul> <p>taikka</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nimikkeen 5501 polypropeenifilamentitouvaa,</li> </ul> <p>joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— kaseiinista tehdyistä katkotuista tekokuiduista,</li> </ul> <p>taikka</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> <p>Valmistus yksinkertaisesta tai kerratusta tekstiilillä päällystämättömästä kumilangasta</p> <p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— karstaamattomista, kampaamattomasta tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li> <li>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</li> </ul> <p>taikka</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— paperinvalmistusaineista</li> </ul>	
5605	<p>Metalloitu lanka, myös kierrepäällystetty, eli tekstiililanka tai nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on yhdistetty lankana, kaistaleena tai jauheena olevaan metalliin tai päällystetty metallilla</p>	<p>Valmistus (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li> </ul>	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
5606	Kierrepäällystetty lanka sekä kierrepäällystetyt nimikkeen 5404 tai 5405 kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (muut kuin nimikkeen 5605 tuotteet ja kierrepäällystetty jouhilanka); chenillelanka (myös flokki-chenillelanka); chainettelanka	<p>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</p> <p>taikka</p> <p>— paperinvalmistusaineista</p> <p>Valmistus (?):</p> <p>— luonnonkuiduista,</p> <p>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</p> <p>— kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta,</p> <p>taikka</p> <p>— paperinvalmistusaineista</p>	
57 ryhmä	<p>Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiilainetta:</p> <p>— neulahuopaa</p>	<p>Valmistus (?)</p> <p>— - luonnonkuiduista,</p> <p>taikka</p> <p>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</p> <p>Kuitenkin:</p> <p>— nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia,</p> <p>— nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja,</p> <p>taikka</p> <p>— nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia,</p> <p>joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, voidaan käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p>Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana</p>	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– muuta huopaa</li>   <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista,</li>   <li>tai</li>   <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> <p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kookoskuitu- tai juuttilangasta,</li>   <li>— synteetti- tai muuntokuitufilamenttilangasta,</li>   <li>— luonnonkuiduista,</li>   <li>taikka</li>   <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista</li> </ul> <p>Juuttikangasta voidaan käyttää pohjana</p>	
ex 58 ryhmä	<p>Kudotut erikoiskankaat; tuftatut tekstiilikankaat; pitsit; kuvakudokset; koristepunokset; koruselukset; lukuun ottamatta seuraavia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– joissa on kumilankaa</li>   <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus yksinkertaisesta langasta (?)</p> <p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li>   <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li>   <li>tai</li>   <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta,</li> </ul> <p>tai</p> <p>painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästämisen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
5805	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point-tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset, myös sovitettut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
5810	Koruompelukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvioina	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5901	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin	Valmistus langasta	
5902	Kordikangas ulkorenkaita varten, nailonia tai muuta polyamidia, polyesteriä tai viskoosia olevasta erikoislujasta langasta valmistettu:  – jossa on enintään 90 painoprosenttia tekstiiliainetta  – muut	Valmistus langasta  Valmistus kemiallisista aineista tai tekstiilimassasta	
5903	Muovilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat	Valmistus langasta  tai  painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
5904	Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut	Valmistus langasta (?)	
5905	Seinäpäällysteet tekstiiliainetta:  – kumilla, muovilla tai muilla aineilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut	Valmistus langasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
5906	<p>– muut</p> <p>Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin nimikkeeseen 5902 kuuluvat:</p> <p>– neulosta</p> <p>– muut synteettikuitufilamenttilangasta valmistetut kankaat, joissa on enemmän kuin 90 painoprosenttia tekstiiliainetta</p> <p>– muut</p>	<p>Valmistus (?):</p> <p>— kookoskuitulangasta,</p> <p>— luonnonkuiduista,</p> <p>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</p> <p>tai</p> <p>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta,</p> <p>tai</p> <p>painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p> <p>Valmistus (?):</p> <p>— luonnonkuiduista,</p> <p>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</p> <p>tai</p> <p>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</p> <p>Valmistus kemiallisista aineista</p>	
5907	<p>Muulla tavalla kyllästetyt, päällystetyt tai peitettyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalattu kangas</p>	<p>Valmistus langasta</p> <p>Valmistus langasta</p> <p>tai</p> <p>painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestoviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta</p>	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
5908	<p>Lampun-, kamiinan-, sytyttimen-, kynttilän- ja niiden kaltaisten tavaroiden sydämet, tekstiiliaineesta kudotut, palmikoidut, punotut tai neulotut; hehkusukat ja pyöröneulottu hehkusukkakangas, myös kyllästetyt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kyllästetyt hehkusukat</li> <li>– muut</li> </ul>	<p>Valmistus pyöröneulotusta hehkusukkankaasta</p> <p>Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista</p>	
5909–5911	<p>Tekstiilituotteet ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nimikkeen 5911 kiillotuslaikat ja -renkaat, muut kuin huovasta valmistetut</li> <li>– nimikkeen 5911 kudotut kankaat, myös huovutetut, jollaisia tavallisesti käytetään paperikoneissa tai muihin teknisiin tarkoituksiin, myös kyllästetyt tai päällystetyt, letkumaiset tai päättömät, yksinkertaisin tai moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut, taikka litteäksi moninkertaisin loimin ja/tai kutein kudotut</li> </ul>	<p>Valmistus langasta taikka nimikkeen 6310 jätekankaista tai lumpuista</p> <p>Valmistus (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kookoskuitulangasta,</li> <li>– seuraavista aineksista: <ul style="list-style-type: none"> <li>– polytetrafluorieteenilanka <sup>(8)</sup>,</li> <li>– kerrattu polyamidilanka, fenolihartsilla päällystetty, kyllästetty tai peitetty,</li> <li>– m-fenyleenidiaminin ja isoftaalihiapon polykondensaatiossa saatua aromaattista polyamidia olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka,</li> <li>– polytetrafluorieteenistä valmistettu monofilamenttilanka <sup>(8)</sup>,</li> <li>– poly(p-fenyleenitereftalamidia) olevista synteettisistä tekstiilikuiduista valmistettu lanka,</li> <li>– lasikuitulanka, fenolihartsilla päällystetty ja akryylilangalla kierrepäällystetty <sup>(8)</sup></li> <li>– kopolyesterimonofilamentit, jotka on valmistettu polyesteristä sekä tereftaalihiaposta, 1,4-sykloheksaanidietanolista ja isoftaalihiaposta muodostuneesta hartsista,</li> <li>– luonnonkuiduista,</li> <li>– karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li> </ul> </li> </ul> <p>tai</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman (3) tai (4)	
	– muut	Valmistus (?): — kookoskuitulangasta, — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,  tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
60 ryhmä	Neulokset	Valmistus (?): — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,  tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
61 ryhmä	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, neulosta:  – kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulosta neuloskappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut  – muut	Valmistus langasta (?) <sup>(9)</sup>  Valmistus (?): — luonnonkuiduista, — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,  tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
ex 62 ryhmä  ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211	Vaatteet ja vaateustarvikkeet, muuta kuin neulosta; lukuun ottamatta seuraavia:  Naisten ja tyttöjen vaatteet ja vauvanvaatteet ja vauvanvaateustarvikkeet, koruommellut	Valmistus langasta (?) <sup>(9)</sup>  Valmistus langasta (?),  tai  valmistus koruompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 6210 ja ex 6216	Tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta <sup>(9)</sup> , tai valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	
6213 ja 6214	Nenäliinat ja taskuliinat, hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat:  – koruommellut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup> , tai valmistus korusompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn korusompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	
	– muut	Valmistus valkaisemattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup> , tai sovittaminen, jota seuraa painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kesto viimeistely, dekatointi, kyllästämisen, parsinta ja noppaus), jos kaikkien käytettyjen nimikkeiden 6213 ja 6214 painamattomien tavaroiden arvo ei ylitä 47,5 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6217	Muut sovitetut vaateustarvikkeet; vaatteiden ja vaateustarvikkeiden osat, muut kuin nimikkeeseen 6212 kuuluvat:  – koruommellut	Valmistus langasta <sup>(9)</sup> , tai valmistus korusompelemattomasta kankaasta, jos käytetyn korusompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	
	– tulensuojavarusteet, aluminoidulla polyesterikalvolla päällystettyä kangasta	Valmistus langasta <sup>(9)</sup> , tai valmistus päällystämättömästä kankaasta, jos käytetyn päällystämättömän kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta <sup>(9)</sup>	



HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– väliuorit kauluksia ja kalvosimia varten, määrämuotoon leikatut</li> <li>– muut</li> </ul>	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> <li>ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul> Valmistus langasta <sup>(9)</sup>	
ex 63 ryhmä  6301–6304	Muut sovitetut tekstiilitavarat; sarjat; käytetyt vaatteet ja muut käytetyt tekstiilitavarat, jalkineet ja päähineet; lumput; lukuun ottamatta seuraavia:  Vuode- ja matkahuovat, vuodeliinavaatteet jne.; verhot jne.; muut sisustustavarat:  <ul style="list-style-type: none"> <li>– huopaa, kuitukangasta</li> <li>– muut:</li> <li>– – koruommellut</li> <li>– – muut</li> </ul>	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista  Valmistus <sup>(7)</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul> Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup> ,  tai  valmistus koruompelemattomasta kankaasta (muusta kuin neuloksesta), jos käytetyn koruompelemattoman kankaan arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus valkaisuomattomasta yksinkertaisesta langasta <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup>	
6305	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen	Valmistus <sup>(7)</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>— luonnonkuiduista,</li> <li>— karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista,</li> <li>tai</li> <li>— kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta</li> </ul>	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
6306	Tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset; teltat; purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet:  – kuitukangasta  – muut	Valmistus (?) (?):  — luonnonkuiduista,  tai  — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
6307	Muut sovitetut tavarat, myös vaatteiden leikkuukaavat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
6308	Sarjat, joissa on kudottua kangasta ja lankaa (ja joissa voi olla myös tarvikkeita), mattojen, kuvakudosten, koruomeltujen pöytäliinojen tai lautasliinojen tai niiden kaltaisten tekstiilitavaroitten valmistusta varten, vähittäismyyntipakkauksissa	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavaran on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 64 ryhmä	Jalkineet, nilkkaimet ja niiden kaltaiset tavarat; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeen 6406 kokoonpannuista päällisistä, jotka on kiinnitetty sisäpohjiin tai muihin pohjan osiin	
6406	Jalkineiden osat (mukaan lukien päälliset, myös jos ne on kiinnitetty muihin pohjiin kuin ulkopohjiin); irtopohjat, kantapäätyyny ja niiden kaltaiset tavarat; nilkkaimet, säärystimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 65 ryhmä	Päähineet ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6503	Huopahatut ja muut huopapäähineet, nimikkeen 6501 teelmistä (ei kuitenkaan lieriömäisistä) valmistetut, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista (?)	
6505	Hatut ja muut päähineet, neulotut tai virkatut tai neuloksesta, pitsistä, pitsikankaasta, huovasta tai muusta tekstiilimetritavarasta (ei kuitenkaan kaistaleista) tehdyt, myös vuoratut ja somistetut; mitä ainetta tahansa olevat hiusverkot, myös vuoratut ja somistetut	Valmistus langasta tai tekstiilikuiduista (?)	
ex 66 ryhmä	Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppi-sateenvarjot, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
67 ryhmä	Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat; tekokukat; hiuksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 68 ryhmä	Kivestä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 6803	Liuskekivitavarat, myös yhteenpuristettua liuskekiveä	Valmistus työstetystä liuskekivestä	
ex 6812	Asbestista valmistetut tavarat; asbestiin perustuvista sekoituksista tai asbestiin ja magnesiumkarbonaattiin perustuvista sekoituksista valmistetut tavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista	
ex 6814	Kiillettävät, myös yhteenpuristettu tai rekonstruoitu kiille, paperi-, kartonki-, pahvi- tai muulla alustalla	Valmistus työstetystä kiilteestä (myös yhteenpuristetusta tai rekonstruoidusta kiilteestä)	
69 ryhmä	Keraamiset tuotteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 70 ryhmä	Lasi ja lasitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7003, ex 7004 ja ex 7005	Lasi, jossa on heijastamaton kerros	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7006	Nimikkeen 7003, 7004 tai 7005 lasi, taivutettu, reunoista työstetty, kaiverrettu, porattu, emaloitu tai muulla tavalla työstetty, mutta ei kehystetty eikä yhdistetty muihin aineisiin		
	– lasilevyt (alustat), dielektrisellä ohutkalvolla päällystetyt, SEMII:n <sup>(1)</sup> standardien mukaan puolijohtavat	Valmistus nimikkeen 7006 päällystämättömistä lasilevyistä (alustoista)	
	– muut	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7007	Karkaistu tai laminoitu varmuuslasi	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7008	Monikerroksiset eristyslaselementit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	
7009	Lasipeilit, kehystetyt tai kehystämättömät, myös taustapeilit	Valmistus nimikkeen 7001 aineksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
7010	Lasiset pullot, myös koripullot, tölkit, ruukut, ampullit ja muut astiat, jollaisia käytetään tavaroiden kuljetukseen tai pakkaamiseen; lasiset säilöntätölkit; lasiset tulpat, kannet ja muut sulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  tai  lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7013	Lasiesineet, jollaisia käytetään pöytä-, keittiö-, toaletti- tai toimistoesineinä, sisäkoristeluun tai sen kaltaiseen tarkoitukseen (muut kuin nimikkeisiin 7010 ja 7018 kuuluvat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  tai  lasiesineiden hiominen, jos hiomattomien lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  taikka  käsinsuoritetun lasiesineiden käsin tehty koristelu (lukuun ottamatta silkkipainoa), jos käsinsuoritetun lasiesineiden yhteisarvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7019	Lasikuiduista valmistetut tavarat (muu kuin lanka)	Valmistus:  — värjäämättömästä raakalangasta (slivers), jatkuvakuituisesta kiertämättömästä langasta (rovings), langasta tai silvotuista säikeistä,  taikka  — lasivillasta	
ex 71 ryhmä	Luonnonhelmet ja viljellyt helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut; metallirahat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7101	Lajitellut luonnonhelmet ja viljellyt helmet, kuljetuksen helpottamiseksi väliaikaisesti lankaan pujotetut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 7102, ex 7103 ja ex 7104	Luonnonjalo- ja puolijalokivet ja synteettiset tai rekonstruoidut jalo- ja puolijalokivet, valmistetut	Valmistus valmistamattomista jalo- ja puolijalokivistä	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
7106, 7108 ja 7110	Jalometallit:  – muokkaamattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 7106, 7108 ja 7110 aineksista,  taikka  nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien elektrolyyttinen, terminen tai kemiallinen erottaminen,  tai  nimikkeen 7106, 7108 tai 7110 jalometallien seostaminen toistensa tai epäjalojen metallien kanssa	
ex 7107, ex 7109 ja ex 7111	Jalometallilla pleteroidut metallit, puolivalmisteina	Valmistus muokkaamattomista jalometalleilla pleteroiduista metalleista	
7116	Tavarat, jotka on valmistettu luonnonhelmistä tai viljellyistä helmistä tai luonnon-, synteettisistä tai rekonstruoituista jalo- tai puolijalokivistä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7117	Epäaidot korut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  tai  valmistus epäjaloa metallia olevista osista, joita ei ole pinnoitettu jalometalleilla, jos kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 72 ryhmä	Rauta ja teräs; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7207	Välituotteet rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7201, 7202, 7203, 7204 tai 7205 aineksista	
7208–7216	Levyvalmisteet, tangot ja profiilit, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206 valanteista tai muista alkumuodoista	
7217	Lanka, rautaa tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7207 välituotteista	
ex 7218, 7219–7222	Välituotteet, levyvalmisteet, tangot ja profiilit, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 valanteista tai muista alkumuodoista	
7223	Lanka, ruostumatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7218 välituotteista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 7224, 7225–7228	Välituotteet, levyvalmisteet, kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepityt; profiilit, muuta seosterästä; ontot poratangot, seosterästä tai seostamatonta terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7218 tai 7224 valanteista tai muista alkumuodoista	
7229	Lanka muuta seosterästä	Valmistus nimikkeen 7224 välituotteista	
ex 73 ryhmä	Rauta- ja terästavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7301	Ponttirauta ja -teräs	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7302	Rautatie- tai raitiotieradan rakennusosat, rautaa tai terästä, kuten kiskot, johtokiskot, hammaskiskot, vaihteenkielet, risteyskappaleet, vaihdetangot ja muut raideristeyksien tai -vaihteiden osat, ratapölkkyt, sidekiskot, kiskontuolit ja niiden kiilat, aluslaatat, puristuslaatat, liukulaatat, sideraudat ja muut kiskojen asentamiseen, liittämiseen tai kiinnittämiseen käytettävät erityistavarat	Valmistus nimikkeen 7206 aineksista	
7304, 7305 ja 7306	Putket ja profiiliputket, rautaa (muuta kuin valurautaa) tai terästä	Valmistus nimikkeen 7206, 7207, 7218 tai 7224 aineksista	
ex 7307	Putkien liitos- ja muut osat, ruostumatonta terästä (ISO n:o X5CrNiMo 1712), useista osista koostuvat	Taottujen teelmien sorvaaminen, poraus, väljentäminen, kierteittäminen, purseenpoisto ja hiekkapuhallus, jos teelmien yhteisarvo ei ylitä 35 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7308	Rakenteet (ei kuitenkaan nimikkeen 9406 tehdasvalmisteiset rakennukset) ja rakenteiden osat (esim. sillat ja siltaelementit, sulkuportit, tornit, ristikkomastot, katot, kattorakenteet, ovet, ikkunat, ovenkarmit, ikkunankehyykset ja -karmit, kynnykset, ikkunaluukut, portit, kaiteet ja pylväät), rautaa tai terästä; levyt, tangot, profiilit, putket ja niiden kaltaiset tavarat, rakenteissa käytettäväksi valmistetut, rautaa tai terästä	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7301 hitsattuja profiileja ei kuitenkaan voida käyttää	
ex 7315	Lumi- ja muut liukuesteketjut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 7315 aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 74 ryhmä	Kupari ja kuparitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus:	
		— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,	
		ja	
		— jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7401	Kuparikivi; sementoitu kupari (saostettu kupari)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäisten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman (3) tai (4)	
7402	Puhdistamaton kupari; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7403	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat:  – puhdistettu kupari  – kupariseokset ja puhdistettu kupari, joka sisältää muita aineita	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista  Valmistus muokkaamattomasta, puhdistetusta kuparista tai kuparijätteistä ja -romusta	
7404	Kuparijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
7405	Kupariseokset	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 75 ryhmä	Nikkeli ja nikkelitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus:  — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7501–7503	Nikkelikivi, nikkelioksidisinterit ja muut nikkelin valmistuksen välituotteet; muokkaamaton nikkeli; nikkelijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 76 ryhmä	Alumiini ja alumiinitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus:  — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
7601	Muokkaamaton alumiini	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  tai  valmistus seostamattomasta alumiinista tai alumiinijätteistä ja -romusta termisen tai elektrolyyttisen käsittelyn avulla	
7602	Alumiinijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 7616	Alumiinitavarat, ei kuitenkaan metallikangas, ristikko, aitaus-, betoni- ja muut verkot ja niiden kaltaiset alumiinilangasta valmistetut tavarat (myös päättömät kankaat), eikä alumiinileikkoverkko	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Alumiinilangasta valmistettua metallikangasta, ristikkoa, aitaus-, betoni- ja muuta verkkoa tai niiden kaltaisia tavaroita (myös päättömiä kankaita) sekä alumiinileikkoverkkoa voidaan kuitenkin käyttää,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
77 ryhmä	Varattu mahdolliselle tulevalle käytölle harmonoidussa järjestelmässä		
ex 78 ryhmä	Lyijy ja lyijytavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7801	Muokkaamaton lyijy: — puhdistettu lyijy — muu	Valmistus raakalyijystä  Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7802 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	



HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
7802	Lyijyjätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 79 ryhmä	Sinkki ja sinkkitavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus:	
		— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,	
		ja	
		— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
7901	Muokkaamaton sinkki	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 7902 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
7902	Sinkkijätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 80 ryhmä	Tina ja tinatavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus:	
		— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,	
		ja	
		— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8001	Muokkaamaton tina	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8002 jätteitä ja romua ei kuitenkaan voida käyttää	
8002 ja 8007	Tinajätteet ja -romu; muut tinatavarat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
81 ryhmä	Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat:		
	– muut epäjalot metallit, muokatut; niistä valmistetut tavarat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
	– muut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 82 ryhmä	Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
8206	Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202–8205 kuuluvat työkalut	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8202–8205 aineksista. Nimikkeiden 8202–8205 työkaluja voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8207	Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallinpuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8208	Koneiden ja mekaanisten laitteiden veitset ja leikkuuterät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8211	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia veitsen teriä ja kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8214	Muut leikkaamisvälineet (esim. tukan- ja karvanleikkaamisvälineet, teurastajien ja talouskäyttöön tarkoitettut liha- ja muut veitset ja hakkurit sekä paperiveitset); manikyyni- ja pedikyryvälineet ja -välineet (myös kynsiviilat)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
8215	Lusikat, haarukat, liemikauhat, reikäkauhat, kakkulapiot, kalaveitset, voiveitset, sokeripihdit ja niiden kaltaiset keittiö- ja ruokailuvälineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Epäjaloa metallia olevia kahvoja voidaan kuitenkin käyttää	
ex 83 ryhmä	Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 8302	Muut helat, varusteet ja niiden kaltaiset tavarat, rakennuksiin soveltuvat, ja itsetoimivat ovensulkimet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8302 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 20 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8306	Pienoispatsaat ja muut koriste-esineet, epäjaloa metallia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8306 muita aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 84 ryhmä	Ydinreaktorit, höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet; niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8401	Ydinpolttoaine-elementit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista <sup>(12)</sup>	
8402	Höyrykattilat ja muut höyrykehittimet (muut kuin keskuslämmityskattilat, joilla voidaan kehittää myös matalapaineista höyryä); kuuma-vesikattilat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8403 ja ex 8404	Keskuslämmityskattilat, muut kuin nimikkeen 8402 kuuluvat, ja keskuslämmityskattiloiden apulaitteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi nimikkeiden 8403 ja 8404 aineksista	
8406	Höyryturbiinit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8407	Kipinäsytytteiset iskumäntä- tai kiertomäntämoottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8408	Puristussytytteiset mäntämootorit (diesel- tai puolidieselmootorit)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8409	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeen 8407 tai 8408 moottoreissa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8411	Suihkuturbiinimootorit, potkuriturbiinimootorit ja muut kaasuturbiinit	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8412	Muut voimakoneet ja moottorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8413	Pyörivät syrjäytyspumput	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8414	Teollisuustuulettimet, -puhaltimet ja niiden kaltaiset laitteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8415	Ilmastointilaitteet, joissa on moottorituuletin ja laitteet lämpötilan ja kosteuden muuttamista varten, myös ilmastointilaitteet, joissa kosteutta ei voida säätää erikseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman (3) tai (4)	
8418	Jääkaapit, pakastimet ja muut jäähditys- tai jäädytyslaitteet ja -laitteistot, sähköllä toimivat ja muut; lämpöpumput, muut kuin nimikkeen 8415 ilmastointilaitteet	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> ja <ul style="list-style-type: none"> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8419	Koneet puu-, paperimassa-, paperi-, kartonki- ja pahviteollisuutta varten	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> ja <ul style="list-style-type: none"> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8420	Kalanterikoneet ja muut valssauskoneet, muut kuin metallin ja lasin valssaukseen tarkoitettut, sekä niiden telat	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> ja <ul style="list-style-type: none"> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8423	Punnituslaitteet (ei kuitenkaan vaa'at, joiden herkkyys on vähintään 0,05 g), myös painon perusteella toimivat lasku- tai tarkkailulaitteet; punnituslaitteiden kaikenlaiset punnukset	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> </ul> ja <ul style="list-style-type: none"> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
8425–8428	Nosto-, käsittely-, lastaus- tai purkauskoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8429	Itseliikkuvat puskutraktorit (bulldozerit ja angledozerit), tiehöylät, raappauskoneet, kaivinkoneet, kauhakuormaajat, maantiivistyskoneet ja tiejyrät:  – tiejyrät  – muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8430	Muut maan, kivennäisten tai malmien siirto-, höyläys-, tasoitus-, raappaus-, kaivin-, tiivistys-, junntaus-, louhinta- tai porauskoneet ja -laitteet; paalujuntat ja paalunylösvetäjät; lumiaurat ja lumilingot	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8431 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8431	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti tiejyrissä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8439	Koneet ja laitteet, joilla valmistetaan massaa kuituisesta selluloosa-aineesta tai valmistetaan tai jälkikäsitellään paperia, kartonkia tai pahvia	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8441	Muut koneet ja laitteet paperimassan, paperin, kartongin tai pahvin edelleenkäsitteilyä varten, myös kaikenlaiset leikkuukoneet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavien ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8444–8447	Näiden nimikkeiden tekstiiliteollisuudessa käytettävät koneet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8448	Nimikkeiden 8444 ja 8445 koneiden apukoneet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8452	Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitmakoneet; erityisesti ompelukoneita varten suunnitellut huonekalut, alustat, kotelot ja suojukset; ompelukoneenneulat:  — ompelukoneet (ainoastaan lukkotikkikoneet), joiden konevarren paino ilman moottoria on enintään 16 kg ja moottorin kanssa enintään 17 kg  — muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  — kaikkien konevarren (moottoria lukuun ottamatta) kokoamiseen käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa,  ja — käytetyt langankiristys-, langansieppaus- ja siksakmekanismit ovat alkuperätuotteita  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8456–8466	Nimikkeisiin 8456–8466 kuuluvat koneet, työstökoneet sekä niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8469–8472	Toimistokoneet ja -laitteet (esim. kirjoituskoneet, laskukoneet, automaattiset tietojenkäsittelykoneet, monistuskoneet ja nitomallaitteet)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8480	Kaavauskehukset metallinvalua varten; mallipohjat; valumallit; muotit metallia (muut kuin valukokillit), metallikarbideja, lasia, kivennäisaineita, kumia tai muovia varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8482	Kuulalaakerit ja rullalaakerit	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> <li>ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8484	Tiivisteet, jotka on valmistettu metallilevystä ja muusta aineesta tai kahdesta tai useammasta metallikerroksesta; erilaisten tiivisteiden sarjat ja lajitelmät, pusseissa, rasioissa tai niiden kaltaisissa pakkauksissa; mekaaniset tiivisteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8485	Koneiden ja laitteiden osat, joissa ei ole sähkökytkinosa, -eristimiä, -käämejä tai -koskettimia eikä muita sähkötekniisiä osia, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 85 ryhmä	Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat; äänen tallennus- tai toistolaitteet, televisiokuvan tai -äänen tallennus- tai toistolaitteet sekä tällaisten tavaroiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> <li>ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8501	Sähkömoottorit ja -generaattorit (ei kuitenkaan sähkögeneraattoriryhdistelmät)	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> <li>ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8503 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta



HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8502	Sähkögeneraattoriyhdistelmät ja pyörivät sähkömuuttajat	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8501 ja 8503 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8504	Automaattisissa tietojenkäsittelykoneissa käytettävät virtalähteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 8518	Mikrofonit ja niiden jalustat; kaiuttimet, myös koteloidut; sähköllä toimivat äänitaajuusvahvistimet; sähköllä toimivat äänenvahvistinyhdistelmät	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8519	Levysoittimet (joko sähkövahvistimella varustettuina tai ilman), kasettisoittimet ja muut äänen toistolaitteet, joissa ei ole äänen tallennuslaitetta	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8520	Magneettinauhurit ja muut äänen tallennuslaitteet, myös jos niissä on äänen toistolaite	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin videovirtittimin	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8522	Osat ja tarvikkeet, jotka soveltuvat ainoastaan tai pääasiallisesti käytettäväksi nimikkeiden 8519–8521 laitteisiin	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8523	Valmistettu tallentamaton materiaali äänen tallennukseen tai muiden ilmiöiden vastaavalla tavalla tapahtuvaan tallennukseen, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8524	Levyt, nauhat ja muu materiaali, jotka sisältävät äänitallenteita tai muita vastaavalla tavalla tallennettuja ilmiöitä, myös matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="288 1196 735 1279">– matriisit ja isiöt äänilevyjen valmistusta varten</li> <li data-bbox="288 1339 735 2094">– muut</li> </ul>	<p data-bbox="740 1196 1118 1279">Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p> <p data-bbox="740 1339 1118 2094">Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 8523 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</p>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8525	Radiopuhelin-, radiolennätin-, yleisradio- tai televisiolähettimet, myös yhteenrakennetuina vastaanottimin tai äänen tallennus- tai toistolaittein; televisiokamerat; yksittäisiä kuvia ottavat videokamerat ja muut videokameranauhurit; digitaalikamerat	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8526	Tutkalaitteet, radionavigointilaitteet ja radiokauko-ohjauslaitteet	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8527	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaittein tai kelloin	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8528	Televisiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin yleisradiovastaanottimin tai äänen tai videosignaalin tallennus- tai toistolaittein; videomonitorit ja videoprojektorit	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8529	Osat, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8525–8528 laitteissa:  — jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti videosignaalien tallennus- tai toistolaitteissa  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
8535 ja 8536	Sähkölaitteet sähkövirtapiiriin kytkemistä, katkaisemista tai suojaamista varten tai siihen liittämistä varten	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> <li>ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 8538 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
8537	Taulut, paneelit, konsolit, pöydät, kaapit ja muut alustat, joissa on vähintään kaksi nimikkeeseen 8535 tai 8536 laitetta, sähköistä ohjausta tai sähkönjakelua varten, myös sellaiset, joissa on 90 ryhmän kojeita tai laitteita, sekä numeeriset ohjauslaitteet, muut kuin nimikkeeseen 8517 kytkentälaitteet	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> <li>ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeeseen 8538 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
ex 8541	Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit; lukuun ottamatta kiekkoja, joita ei vielä ole leikattu puolijohdesiruiksi	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeeseen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeeseen aineksista,</li> <li>ja</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul>	
8542	Elektroniset integroidut piirit ja mikromoduulit:  — integroidut monoliittipiirit	Valmistus, jossa: <ul style="list-style-type: none"> <li>— kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta, ja</li> <li>— edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta</li> </ul> tai  diffuusio (jossa integroidut piirit muodostuvat puolijohdealustalle sopivan seostusaineen selektiivisellä käytöllä), myös jos kokoaminen ja/tai testaus suoritetaan muussa kuin 3 ja 4 artiklassa mainitussa maassa	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäiseman (3) tai (4)	
	– muut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeiden 8541 ja 8542 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8544	Eristetty (myös emaloitu tai anodisoitu) lanka ja kaapeli (myös koaksiaalikaapeli) sekä muut eristetyt sähköjohtimet, myös jos niissä on liittimiä; optiset kuitukaapelit, joissa kullakin kuidulla on oma kuorensa, myös jos niihin on yhdistetty sähköjohtimia tai jos niissä on liittimiä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8545	Hiilielektrodit, hiiliharjat, lampunhiilet, paristohiilet ja muut grafiitista tai muusta hiilestä valmistetut tavarat, jollaisia käytetään sähkötarkoituksiin, myös jos niissä on metallia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8546	Mitä ainetta tahansa olevat sähköeristimet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8547	Sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8548	Galvaanisten parien, galvaanisten paristojen ja sähköakkujen jätteet ja romu; loppuunkäytetyt galvaaniset parit ja paristot sekä loppuunkäytetyt sähköakut; koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 86 ryhmä	Rautatieveturit, raitiomootorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat; rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat; kaikenlaiset mekaaniset (myös sähkömekaaniset) liikennemerkinantolaitteet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8608	Rautatie- tai raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet; mekaaniset (myös sähkömekaaniset) merkinanto-, turva- tai liikenteenvalvonta- tai -ohjauslaitteet rautateitä, raitioiteitä, katuja, teitä, sisävesiväyliä, paikoitustiloja, satamia tai lentokenttiä varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksesta paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksesta,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 87 ryhmä	Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8709	Itseliikkuvat trukit, joissa ei ole nosto- eikä käsittelylaitteita ja jollaisia käytetään tehtaissa, varastoissa, satama-alueilla tai lentokentillä tavaran kuljetukseen lyhyitä matkoja; traktorit, jollaisia käytetään rautatieasemilla; edellä mainittujen ajoneuvojen osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8710	Panssarivaunut ja muut panssaroidut taistelujoneuvot, moottoroidut, myös aseistetut, sekä tällaisten ajoneuvojen osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
8711	Moottoripyörät (myös mopot) ja apumoottorilla varustetut polkupyörät, myös sivuvaunuihin; sivuvaunut:  — joissa on iskumäntäpolttomoottori, iskutilavuus:  — — enintään 50 cm <sup>3</sup>  — — suurempi kuin 50 cm <sup>3</sup>	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseaman	
(1)	(2)	(3)	tai (4)
ex 8712	– muut  Polkupyörät, joissa ei ole kuulalaaakereita	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8715	Lastenvaunut, lastenrattaat ja niiden kaltaiset lasten kuljettamiseen tarkoitetut laitteet sekä niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8716	Perävaunut ja puoliperävaunut; muut kuljetusvälineet, ilman mekaanista kuljetuskoneistoa; niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 88 ryhmä	Ilma-alukset, avaruusalukset sekä niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 8804	Roottorivarjot (rotouchutes)	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 8804 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
8805	Ilma-alusten lähetyksilaitteet; lentotukialusten kannella käytettävät jarrutuslaitteet ja niiden kaltaiset laitteet; laitteet maassa tapahtuvaa lentokoulutusta varten; edellä mainittujen tavaroiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
89 ryhmä	Alukset ja uivat rakenteet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Nimikkeen 8906 alusten runkoja ei kuitenkaan voida käyttää	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 90 ryhmä	Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9001	Optiset kuidut ja optiset kuitukimput; optiset kuitukaapelit, muut kuin nimikkeeseen 8544 kuuluvat; polarisoivasta aineesta valmistetut laatat ja levyt; mitä ainetta tahansa olevat kehystämättömät linssit (myös piilolasit), prismat, peilit ja muut optiset elementit, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9002	Mitä ainetta tahansa olevat kehystetyt linssit, prismat, peilit ja muut optiset elementit, kun ne ovat kojeiden tai laitteiden osia tai tarvikkeita, muut kuin tällaiset elementit optisesti työstämätöntä lasia	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9004	Silmälasit ja niiden kaltaiset esineet, näön korjaamiseen, silmien suojaamiseen tai muuhun tarkoitukseen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9005	Kiikarit ja kaukoputket sekä niiden jalustat, lukuun ottamatta tähtitieteellisiä linssikaukoputkia ja niiden jalustoja	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta



HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 9006	Valokuvauskamerat; valokuvaussalamalaitteet ja valokuvaussalamalamput, muut kuin sähköisesti sytytettävät salamalamput	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> ja <ul style="list-style-type: none"> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9007	Elokvakamerat ja -projektorit, myös jos niissä on äänen tallennus- tai toistolaitteet	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> ja <ul style="list-style-type: none"> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9011	Optiset mikroskoopit, myös mikrovalokuvausta, mikroelokuvausta tai mikroprojisointia varten	Valmistus: <ul style="list-style-type: none"> <li>— minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,</li> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,</li> </ul> ja <ul style="list-style-type: none"> <li>— jossa kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa</li> </ul>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9014	Muut navigointikojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
9015	Geodeettiset (myös fotogrammetriset), hydrografiset, oseanografiset, hydrologiset, meteorologiset tai geofysikaaliset kojeet ja laitteet, ei kuitenkaan kompassit; etäisyysmittarit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9016	Vaa'at, joiden herkkyyks on vähintään 0,05 g, myös punnuksineen	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9017	Piirustus- tai merkintäkojeet ja matemaattiset laskukojeet (esim. piirustuskoneet, pantografit, astelevyt, harpikot, laskutikut ja laskulevyt); kädessä pidettävät pituuksien mittaukseen käytettävät kojeet (esim. mittatangot ja -nauhat sekä mikrometrit ja työntömitat), muualle tähän ryhmään kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9018	Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja näöntarkastuskojeet:		
	– hammaslääkärintuolit, joissa on hammaslääkintälaitteita tai sylkyastia	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, myös muista nimikkeen 9018 aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
	– muut	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9019	Mekanoterapeuttiset laitteet; hierontalaitteet; laitteet psykologisia soveltuvuustestejä varten; otsoni-, happi- tai aerosolihoitolaitteet, teko-hengityslaitteet ja muut terapeuttiset hengityslaitteet	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
9020	Muut hengityslaitteet ja kaasunaamarit (ei kuitenkaan suojanaamarit, joissa ei ole mekaanisia osia eikä vaihdettavia suodattimia)	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9024	Koneet ja laitteet aineiden (esim. metallin, puun, tekstiilitavaroiden, paperin tai muovin) kovuuden, lujuuden, kokoonpuristuvuuden, kimmoisisuuden tai muiden mekaanisten ominaisuuksien testausta varten	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9025	Densimetrit, areometrit ja niiden kaltaiset uppomittarit, lämpömittarit, pyrometrit, ilmapuntarit, hygrometrit ja psykrometrit, myös rekisteröivät, sekä näiden kojeiden yhdistelmät	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9026	Kojet ja laitteet nesteiden tai kaasujen virtauksen, pinnan korkeuden, paineen tai muiden vaihtelevien ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten (esim. virtausmittarit, pinnan korkeuden osoittimet, painemittarit ja lämmönkulutusmittarit), ei kuitenkaan nimikkeen 9014, 9015, 9028 tai 9032 kojeet ja laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9027	Kojet ja laitteet fysikaalista tai kemiallista analyysiä varten (esim. polarimetrit, refraktometrit, spektrometrit sekä kaasu- tai savuanalyysilaitteet); kojeet ja laitteet viskositeetin, huokoisuuden, laajenemisen, pintajännityksen tai niiden kaltaisten ominaisuuksien mittaamista tai tarkkailua varten; kojeet ja laitteet lämpö määrän, äänitason tai valon voimakkuuden mittaamista tai tarkkailua varten (myös valotusmittarit); mikrotomit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9028	Kaasun, nesteen tai sähkön kulutus- tai tuotantomittarit, myös niiden tarkistusmittarit:  – osat ja tarvikkeet  – muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
9029	Kierroslaskurit, tuotannonlaskurit, taksamittarit, matkamittarit, askelmittarit ja niiden kaltaiset kojeet; nopeusmittarit ja takometrit, muut kuin nimikkeeseen 9014 tai 9015 kuuluvat; stroboskoopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9030	Oskilloskoopit, spektrianalysaattorit ja muut sähkösuureiden mittaus- tai tarkkailukojeet ja -laitteet, ei kuitenkaan nimikkeeseen 9028 mittarit; alfa-, beeta-, gamma-, röntgen-, kosmisen tai muun ionisoivan säteilyn mittaus- tai toteamiskojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9031	Mittaus- tai tarkkailukojeet, -laitteet ja -koneet, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; profiiliprojektorit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9032	Automaattiset säätö- tai valvontakojeet ja -laitteet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9033	90 ryhmän koneiden, laitteiden ja kojeiden osat ja tarvikkeet (muualle tähän ryhmään kuulumattomat)	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 91 ryhmä	Kellot ja niiden osat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9105	Muut kellot, joissa ei ole ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen koneistoa	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9109	Muut täydelliset kellokoneistot, kootut	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — kaikkien käytettyjen ei-alkuperäainesten arvo ei ylitä kaikkien käytettyjen alkuperäainesten arvoa	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
9110	Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot	Valmistus, jossa: — kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja — edellä mainittuun rajoitukseen sisältyvänä, kaikkien käytettyjen nimikkeen 9114 aineiden arvo ei ylitä 10 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9111	Ranne-, tasku- tai niiden kaltaisten kellojen kuoret ja niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9112	Muut kellonkuoret, kellonkotelot ja niiden kaltaiset, muiden tähän ryhmään kuuluvien tavaroitten kuoret tai kotelot sekä niiden osat	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9113	Kellonhihnat ja -rannekkeet sekä niiden osat:  — epäjaloa metallia, myös kullattua tai hopeoitua epäjaloa metallia, tai jalometallilla pletoitua metallia  — muut	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta  Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
92 ryhmä	Soittimet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
93 ryhmä	Aseet ja ampumatarvikkeet; niiden osat ja tarvikkeet	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike (1)	Tuotteen kuvaus (2)	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman (3) tai (4)	
ex 94 ryhmä	Huonekalut; vuoteiden joustin pohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualle kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
ex 9401 ja ex 9403	Huonekalut, epäjaloa metallia, joissa on käytetty pehmustamatonta puuvillakangasta, jonka paino ei ylitä 300 g/m <sup>2</sup>	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  tai  valmistus puuvillakankaasta, joka on valmiiksi sovitettu käytettäväksi nimikkeen 9401 tai 9403 ainesten kanssa, jos:  — kankaan arvo ei ylitä 25 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta,  ja  — kaikki muut käytetyt ainekset ovat alkuperätuotteita ja ne luokitellaan muuhun nimikkeeseen kuin 9401 tai 9403	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 40 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
9405	Valaisimet ja valaistusvarusteet, myös hakuvalot ja valonheittimet, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat; valokilvet, kuten valaistut merkit ja valaistut nimikilvet, joissa on pysyvästi asennettu valonlähde, sekä niiden osat, muualle kuulumattomat	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9406	Tehdasvalmisteiset rakennukset	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 95 ryhmä	Lelut, pelit ja urheiluvälineet; niiden osat ja tarvikkeet; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös liikkuvat; kaikenlaiset palapelit	Valmistus:  — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja  — jossa kaikkien käytettyjen ainesten arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
ex 9506	Golfmailat ja niiden osat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Karkeasti muotoiltuja teelmiä golfmailojen päiden valmistusta varten voidaan kuitenkin käyttää	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 96 ryhmä	Erinäiset tavarat; lukuun ottamatta seuraavia:	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	
ex 9601 ja ex 9602	Eläinkunnasta saaduista, kasvi- tai kivennäisveistoaineista tehdyt tavarat	Valmistus tuotteen oman nimikkeen "valmistetuista" veistoaineista	
ex 9603	Luudat, harjat ja siveltimet (lukuun ottamatta varpuluutia ja niiden kaltaisia tavaroita sekä näädän tai oravan karvoista tehtyjä harjoja ja siveltimiä), käsikäyttöiset mekaaniset lattianlakaisimet, moottorittomat; maalaustyyny ja -telat, kumi- ja muut kuivauspyyhkimet ja mopit	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9605	Toaletti-, ompelu- tai kengänkiillotustarvikkeita tai vaatteiden puhdistukseen käytettäviä tarvikkeita sisältävät matkapakkaukset	Jokaisen sarjaan kuuluvan tavarahan on täytettävä se sääntö, jota siihen sovellettaisiin erillisenä sarjaan kuulumattomana tavarana. Ei-alkuperä tuotteita voi kuitenkin sisältyä sarjaan, jos niiden yhteisarvo ei ylitä 15 % sarjan vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9606	Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; täytekyynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskynät; lyijytäkynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsy ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista. Tuotteen oman nimikkeen kynänteriä ja niiden kärkiä voidaan kuitenkin käyttää	
9612	Kirjoituskoneiden värinauhut ja niiden kaltaiset värinauhut, joihin on imeytetty väri tai joita on muuten valmistettu jättämään painantajälkeä, myös keloilla tai kaseteissa; värityyny, myös jos niihin on imeytetty väri, koteloineen tai ilman	Valmistus: — minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista,  ja — jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 50 % tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	

HS-nimike	Tuotteen kuvaus	Ei-alkuperäainesten valmistus tai käsittely, joka antaa alkuperäaseman	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 9613	Sytyttimet, joissa on pietsosähköinen sytytysjärjestelmä	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen nimikkeen 9613 aineiden arvo ei ylitä 30 % tuotteen vapaasti tehtaalla-hinnasta	
ex 9614	Tupakkapiiput ja piipunpesät	Valmistus karkeasti muotoilluista teelmistä	
97 ryhmä	Taideteokset, kokoelmaesineet ja antiikkiesineet	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista paitsi tuotteen oman nimikkeen aineksista	

(1) Katso tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 1 ja 3 kohdassa.

(2) Katso tiettyjä käsittelyjä koskevat erityisedellytykset 7 alkuhuomautuksen 2 kohdassa.

(3) 32 ryhmän 3 huomautuksessa täsmennetään, että kyseessä ovat väriaineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään minkä tahansa aineen värjäämiseen tai aineosina väri-valmistetuotannossa, edellyttäen, että niitä ei luokitella muuhun 32 ryhmän nimikkeeseen.

(4) Tuoteryhmällä tarkoitetaan nimiketekstin puolipisteellä erotettua osaa.

(5) Tuotteiden osalta, jotka on valmistettu sekä toisaalta nimikkeiden 3901–3906 että toisaalta nimikkeiden 3907–3911 aineksista, tätä määrystä sovelletaan ainoastaan siihen ainesryhmään, joka on tuotteessa painoltaan hallitseva.

(6) Seuraavia pidetään erittäin läpinäkyvinä kalvoina: kalvot, joiden Gardnerin nefelometrillä ASTM-D 1003-16:n mukaisesti mitattu optinen himmeneminen (haittatekijä) on pienempi kuin 2 %.

(7) Katso tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset 5 alkuhuomautuksessa.

(8) Tämän aineksen käyttö rajoitetaan paperikoneissa käytettävien kudottujen kankaiden valmistukseen.

(9) Katso 6 alkuhuomautus.

(10) Neuloskappaleita (määrämuotoon leikattuja tai suoraan määrämuotoon neulottuja) yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistettujen neulostavaroiden, ei kuitenkaan kimmoisten tai kumilla käsiteltyjen, osalta katso 6 alkuhuomautus.

(11) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(12) Sääntöä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005.

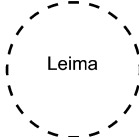


## PÖYTÄKIRJA N:o 6: LIITE III

**EUR.1-tavaratodistus ja EUR.1-tavaratodistuksen hakemus****Paino-ohjeet**

1. Kummankin lomakkeen koon on oltava 210 × 297 mm; lomakkeen pituus saa kuitenkin olla enintään 5 mm määräämittaa pienempi tai enintään 8 mm sitä suurempi. Käytettävän paperin on oltava valkoista, liimakäsiteltyä, hiokkeetonta kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 g/m<sup>2</sup>. Siinä on oltava vihreä painettu aaltomainen taustakuvio, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennykset havaittaviksi.
2. Yhteisön jäsenvaltioiden ja Algerian tasavallan toimivaltaiset viranomaiset voivat pidättää itselleen lomakkeiden paino-oikeuden tai antaa niiden painamisen hyväksymiensä kirjapainojen tehtäväksi. Jälkimmäisessä tapauksessa jokaisessa lomakkeessa on oltava maininta tästä hyväksymisestä. Jokaisessa lomakkeessa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa. Siinä on lisäksi oltava painettu tai muulla tavoin tehty sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa.

## TAVARATODISTUS

1. <b>Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>EUR.1 N:O A000.000</b>	
	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä	
3. <b>Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	2. <b>Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa välillä</b>	
	<p>.....</p> <p style="text-align: center;"><b>ja</b></p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)</p>	
6. <b>Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	4. <b>Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	5. <b>Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>
	7. <b>Huomautuksia</b>	
8. <b>Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji</b> (1); <b>tavaran kuvaus</b>	9. <b>Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup> jne.)</b>	10. <b>Kauppalaskut</b> (merkintä ei pakollinen)
11. <b>TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS</b>		12. <b>VIEJÄN ILMOITUS</b>
<p><i>Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi</i></p> <p>Vientiasiakirja (2)</p> <p>Laji ..... nro .....</p> <p>du .....</p> <p>Tullitoimipaikka: .....</p> <p>Antamismaa tai -alue: .....</p> <p>.....</p> <p>Paikka ja päiväys .....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Allekirjoitus)</p>		<p>Allekirjoittanut ilmoittaa, että yllä mainitut tavarat täyttävät tämän todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset.</p> <p>Paikka ja päiväys .....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Allekirjoitus)</p>
<p>(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä «irtotavaraa».</p> <p>(2) Täytetään vain mikäli viejään tai -alueen määräykset sitä vaativat.</p>		

<b>13. Tarkastuspyyntö, lähetetään osoitteeseen:</b>	<b>14. TARKASTUKSEN TULOS</b>
<p>Pyydetään tarkastamaan tämän todistuksen aitous ja oikeellisuus.</p> <p>Paikka ja päiväys .....</p> <p>.....</p> <p>(Allekirjoitus)</p> <p style="text-align: center;">Leima</p>	<p>Suoritettu tarkastus on osoittanut, että tämä Todistus <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> on mainitun tullitoimipaikan antama ja että siinä olevat tiedot ovat oikeita</p> <p><input type="checkbox"/> ei vastaa aitous- ja oikeellisuusvaatimuksia (katso oheisia huomautuksia).</p> <p>Paikka ja päiväys .....</p> <p>.....</p> <p>(Allekirjoitus)</p> <p style="text-align: center;">Leima</p> <p>(1) Merkitään rasti asianomaiseen kohtaan.</p>

## HUOMAUTUKSIA

1. Todistuksesta ei saa pyyhkiä pois merkintöjä eikä siihen saa tehdä uusia merkintöjä vanhojen päälle. Mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja tarvittaessa lisäämällä halutut merkinnät. Lomakkeen täyttäneen on varmennettava näin tehdyt muutokset ja antamiseen tai -alueen tulliviranomaisen on vahvistettava ne.
2. Tavarat on merkittävä todistukseen jättämättä väliin tyhjiä rivejä, ja kunkin tavararan eteen on merkittävä järjestysnumero. Välittömästi viimeisen rivin alle on vedettävä vaakaviiva. Käyttämättömät tilat on viivattava siten, että niihin on mahdoton tehdä myöhemmin lisäyksiä.
3. Tavarat ilmaistaan tavanomaisin kaupanimityksin ja riittävän yksityiskohtaisesti, että ne voidaan tunnistaa.

## EUR.1-TAVARATODISTUSHAKEMUS

1. <b>Viejä</b> (nimi, täydellinen osoite, maa)	<b>EUR.1 N:O A 000.000</b>	
3. <b>Vastaanottaja</b> (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)	Lukekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä	
	2. <b>Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kaupassa</b> ..... <b>Ja välillä</b> ..... (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)	
	4. <b>Maa, maaryhmä tai alue, jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</b>	5. <b>Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</b>
6. <b>Kuljetusta koskevat tiedot</b> (merkintä ei pakollinen)	7. <b>Huomautuksia</b>	
8. <b>Järjestysnumero; kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji</b> <sup>(1)</sup> ; <b>tavaran kuvaus</b>	9. <b>Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m<sup>3</sup>, jne.)</b>	10. <b>Kauppalaskut</b> (merkintä ei pakollinen)
<sup>(1)</sup> Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä "irtotavaraa".		

**VIEJÄN ILMOITUS**

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä,

**ILMOITTAAN** että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset;

**MAINITSEEN** seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:

.....  
.....  
.....  
.....

**ESITTÄÄ** seuraavat todistusasiakirjat <sup>(1)</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

**SITOUTUU** esittämään asianomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineiston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;

**PYYTÄÄ** että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.

Paikka ja päiväys ....., .....

.....  
(Allekirjoitus)

<sup>(1)</sup> Esimerkiksi: tuontiasiakirjat, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenvietyjä tavaroita.

PÖYTÄKIRJA N:o 6: LIITE IV

### KAUPPALASKUILMOITUS

Kauppalaskuilmotus, jonka teksti on jäljempänä, on laadittava alaviitteiden mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

#### Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

#### Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n°...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial...<sup>(2)</sup>.

#### Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr....<sup>(1)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

#### Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte... Ursprungswaren sind<sup>(2)</sup>.

#### Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

#### Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of... preferential origin<sup>(2)</sup>.

#### Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

#### Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Kun kauppalaskuilmotuksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmotusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

<sup>(2)</sup> Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmotus liittyy kokonaan tai osittain Ceutana ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

**Portugalinkielinen toisinto**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n° ... (1)) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial... (2).

**Suomenkielinen toisinto**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa nro ... (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja... alkuperätuotteita (2).

**Ruotsinkielinen toisinto**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... (1)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande... ursprung (2).

**Arabiankielinen toisinto**

إن مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (اعتماد جمركي رقم ... (1)) يصرح بأن هذه المنتجات لها صفة المنشأ  
الامتيازي ل.....(2) إلا اذا نص على خلاف ذلك صراحة.

..... (3)

(Paikka ja päiväys)

..... (4)

(Viejän allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitusta liittyy kokonaan tai osittain Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

(3) Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

(4) Katso pöytäkirjan 22 artiklan 5 kohta. Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

PÖYTÄKIRJA N:o 6: LIITE V

**HANKKIJAN ILMOITUKSEN MALLI**

Allekirjoittanut ilmoittaa, että tässä kauppalaskussa luetellut tavarat on tuotettu

.....

ja (tapauksen mukaan):

- a) <sup>(1)</sup> ne ovat «kokonaan tuotettujen tuotteiden» määritelmää koskevien sääntöjen mukaiset  
tai
- b) <sup>(1)</sup> ne on valmistettu seuraavista tuotteista

Kuvaus	Alkuperämaa <sup>(2)</sup>	Arvo <sup>(1)</sup>
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

ja niille on suoritettu seuraavat käsittelyt:

..... (käsittely)

(käsittelypaikka)

.....

(paikka) ....., ..... (päiväys) .....  
(Allekirjoitus)


<sup>(1)</sup> Täytetään tarvittaessa.



<sup>(2)</sup> Täytetään tarvittaessa. Jos tällöin:  
— tavarat ovat peräisin asianomaisessa sopimuksessa tarkoitetusta maasta, ilmoitetaan kyseinen maa;  
— tavarat ovat peräisin jostain muusta maasta, ilmoitetaan «kolmas maa».





## PÖYTÄKIRJA N:o 6: LIITE VI

1. Hankkija <sup>(1)</sup>		<b>TIEDOTUSTODISTUS</b> seuraavien osapuolten välistä kauppaa sääntelevien määräysten mukaista <b>TAVARATODISTUSTA</b> varten:	
2. Vastaanottaja <sup>(1)</sup>		<b>EUROOPAN YHTEISÖ</b> <b>ja</b> ..... (painokirjaimin)	
Käsittelyn on suorittanut <sup>(1)</sup>		4. Valtio, jossa valmistus tai käsittely on suoritettu	
Tuontitullitoimipaikka <sup>(2)</sup>		5. Viranomainen täyttää	
7. Tuontiasiakirja <sup>(2)</sup> Laji ..... nro ..... Sarja ..... Päiväys			
<b>MÄÄRÄVALTIOON LÄHETETYT TAVARAT</b>			
8. Kollienmerkit, numerot, lukumäärä ja laji	9. Harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän nimike/alanimike (HS-koodi)	10. Määrä <sup>(3)</sup>	
		11. Arvo <sup>(4)</sup>	
<b>KÄYTETYT MAAHAN TUODUT TAVARAT</b>			
12. Harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän nimike/alanimike (HS-koodi)	13. Alkuperämaa <sup>(5)</sup>	14. Määrä <sup>(3)</sup>	15. Arvo <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>
16. Suoritetun valmistuksen tai käsittelyn luonne			
17. Huomautuksia			
18. <b>TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS</b> Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi Asiakirja Laji ..... nro ..... Tullitoimipaikka ..... Päiväys ..... (Allekirjoitus)			19. <b>HANKKIJAN ILMOITUS</b> Allekirjoittanut ilmoittaa, että tässä todistuksessa esitetyt tiedot ovat oikeita. Paikka ja päiväys ..... ..... (Allekirjoitus)

TARKASTUSPYYNTÖ	TARKASTUKSEN TULOS
<p>Allekirjoittanut tullivirkailija pyytää, että tämän tiedotustodistuksen aitous ja oikeellisuus tarkastetaan.</p>	<p>Allekirjoittaneen tullivirkailijan suorittama tarkastus on osoittanut, että tämä tiedotustodistus:</p>
<p>Paikka ja päiväys .....</p>	<p>a) on mainitun tullitoimipaikan antama ja siinä olevat tiedot ovat oikeita (*)</p> <p>b) ei vastaa aitous- ja oikeellisuusvaatimuksia (katso oheiset huomautukset) (*)</p>
<p>Paikka ja päiväys .....</p>	<p>Paikka ja päiväys .....</p>
<p>..... (Virkailijan allekirjoitus)</p>	<p>..... (Virkailijan allekirjoitus)</p>
	
	<p>(*) Tarpeeton yliviivataan.</p>

## ETUSIVUN ALAVIITTEET

- (<sup>1</sup>) Henkilön tai yrityksen nimi ja täydellinen osoite.
- (<sup>2</sup>) Merkintä ei pakollinen.
- (<sup>3</sup>) Kilogrammoina, hehtolitroina, kuutiometreinä tai muina mittayksikköinä.
- (<sup>4</sup>) Pakkausten katsotaan kuuluvan niiden sisältämiin tavaroihin. Tätä määräystä ei kuitenkaan sovelleta pakkauksiin, joiden käyttö kyseisen tuotteen pakkaamisessa on epätavanomaista ja joilla on pakkauskäytöstä riippumatta pysyvä käyttöarvo.
- (<sup>5</sup>) Täytetään tarvittaessa. Jos tällöin:  
— tavarat ovat jonkin kyseisessä sopimuksessa tarkoitetun maan alkuperätuotteita, ilmoitetaan tämä maa;  
— tavarat ovat jonkun muun maan alkuperätuotteita, ilmoitetaan «kolmas maa».
- (<sup>6</sup>) Arvo on ilmoitettava alkuperäsääntöjen mukaisesti.

## PÖYTÄKIRJA N:o 6: LIITE VII

## YHTEISET JULISTUKSET

**Yhteinen julistus Andorran ruhtinaskunnasta**

1. Algeria hyväksyy Andorran ruhtinaskunnan alkuperätuotteet, jotka kuuluvat harmonoidun järjestelmän 25–97 ryhmään, tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa n:o 6 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

**Yhteinen julistus San Marinon tasavallasta**

1. Algeria hyväksyy San Marinon alkuperätuotteet tämän sopimuksen mukaisiksi yhteisön alkuperätuotteiksi.
2. Pöytäkirjaa n:o 6 sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittujen tuotteiden alkuperäaseman määrittämiseksi.

**Yhteinen julistus alkuperäkumulaatiosta**

Yhteisö ja Algeria tunnustavat alkuperäkumulaation tärkeyden ja vahvistavat sitoutuneensa ottamaan käyttöön diagonaalisen alkuperäkumulaatiojärjestelmän niiden kumppanien kanssa, jotka sopivat soveltavansa samanlaisia alkuperäsääntöjä. Diagonaalinen kumulaatio otetaan käyttöön joko kaikkien Barcelonan prosessiin osallistuvien Välimeren alueen kumppanien välillä tai sekä niiden että paneurooppalaiseen kumulaatiojärjestelmään osallistuvien kumppanien välillä alkuperäsääntöjä käsittelevän EURO-MED-työryhmän työn tuloksista riippuen.

Tätä varten yhteisö ja Algeria aloittavat mahdollisimman pian neuvottelut, jotta voidaan vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt Algerian liittymiselle diagonaaliseen kumulaatiojärjestelmään, josta on ensin sovittava. Pöytäkirja n:o 6 muutetaan tämän mukaisesti.

---

**PÖYTÄKIRJA N:o 7****Hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa***1 artikla***Määritelmät**

Tätä pöytäkirjaa sovellettaessa tarkoitetaan

- a) "tullilainsäädännöllä" sopimuspuolten alueilla sovellettavia säännöksiä tai määräyksiä, jotka koskevat tavaroiden tuontia, vientiä, kauttakuljetusta ja asettamista mihin tahansa tullimenettelyyn mukaan luettuina kielto-, rajoitus- ja valvontatoimenpiteet;
- b) "pyynnön esittäväällä/esittäneellä viranomaisella" toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka pyytää avunantoa tämän pöytäkirjan mukaisesti;
- c) "pyynnön vastaanottavalla/vastaanottaneella viranomaisella" toimivaltaista hallintoviranomaista, jonka sopimuspuoli on nimennyt tähän tarkoitukseen ja joka vastaanottaa pyynnön avunannosta tämän pöytäkirjan mukaisesti;
- d) "henkilötiedoilla" kaikkia tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa yksilöä koskevia tietoja;
- e) "tullilainsäädännön vastaisella toimella" mitä tahansa tullilainsäädännön rikkomista tai yritystä rikkoa kyseistä lainsäädäntöä.

*2 artikla***Soveltamisala**

1. Sopimuspuolet antavat toisilleen apua toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tässä pöytäkirjassa määrättyjen yksityiskohtaisten sääntöjen ja edellytysten mukaisesti varmistaakseen erityisesti ehkäisemällä, tutkimalla ja torjumalla tullilainsäädäntöä rikkovia toimia, että tätä lainsäädäntöä sovelletaan oikein.
2. Tässä pöytäkirjassa tarkoitettu avunanto tulliasioissa koskee niitä sopimuspuolten hallintoviranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia soveltamaan tätä pöytäkirjaa. Se ei rajoita rikosasioissa annettavaa keskinäistä avunantoa koskevien sääntöjen soveltamista. Avunannon piiriin eivät myöskään kuulu tiedot, jotka on saatu oikeusviranomaisten pyynnöstä käytettyjen valtuuksien perusteella, elleivät nämä viranomaiset ole ennakolta hyväksyneet kyseisten tietojen luovuttamista.
3. Tämän pöytäkirjan soveltamisalaan ei kuulu tullien, verojen ja sakkojen kantamisessa annettava avunanto.

*3 artikla***Pyynnöstä annettava apu**

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot, jotta tämä voi varmistua siitä, että tullilainsäädäntöä sovelletaan oikein, mukaan luettuina tiedot havaituista tai suunnitelluista toimista, jotka ovat tai saattavat olla tullilainsäädännön vastaisia.
2. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle viranomaiselle tämän pyynnöstä
  - a) onko toisen sopimuspuolen alueelta viedyt tavarat tuotu asianmukaisesti toisen sopimuspuolen alueelle, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn;
  - b) onko toisen sopimuspuolen alueelle tuodut tavarat viety asianmukaisesti toisen sopimuspuolen alueelta, ja yksilöi tarvittaessa tavaroihin sovelletun tullimenettelyn.
3. Pynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä tarvittavat säännösten mukaiset toimenpiteet varmistaakseen, että valvonta kohdistetaan
  - a) luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin;
  - b) paikkoihin, joihin tavaroita on koottu tai voidaan koota varastoitaviksi siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;
  - c) tavaroihin, joita kuljetetaan tai voidaan kuljettaa siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa;
  - d) kuljetusvälineisiin, joita käytetään tai voidaan käyttää siten, että on perusteltua uskoa, että ne on tarkoitettu käytettäväksi tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

## 4 artikla

**Oma-aloitteinen avunanto**

Sopimuspuolet antavat omasta aloitteestaan toisilleen apua lainsäädäntönsä mukaisesti, jos ne pitävät sitä tullilainsäädännön oikean soveltamisen kannalta tarpeellisena, erityisesti välittämällä saamiaan tietoja seuraavista asioista:

- toimet, jotka ovat tai näyttävät olevan tullilainsäädännön vastaisia ja joilla saattaa olla merkitystä toiselle sopimuspuolelle,
- tullilainsäädännön vastaisissa toimissa käytettävät uudet keinot tai menetelmät,
- tavarat, joiden tiedetään olevan tullilainsäädännön vastaisten toimien kohteena,
- luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joiden perustellusti uskotaan osallistuvan tai osallistuneen tullilainsäädännön vastaisiin toimiin,
- kulkuvälineet, joita perustellusti uskotaan käytetyn tai käytettävän tai voitavan käyttää tullilainsäädännön vastaisissa toimissa.

## 5 artikla

**Tiedoksiannot**

Pyynnön vastaanottanut viranomainen toteuttaa pyynnön esittäneen viranomaisen pyynnöstä oman lainsäädäntönsä mukaisesti kaikki tarvittavat toimenpiteet

- kaikkien sellaisten asiakirjojen toimittamiseksi;

tai

- kaikkien sellaisten päätösten tiedoksi antamiseksi,

jotka kuuluvat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan, sen alueella asuvalle tai sinne sijoittautuneelle vastaanottajalle.

Asiakirjojen toimittamista tai päätösten ilmoittamista koskevat pyynnot on tehtävä kirjallisesti jollakin pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai tämän hyväksymällä kielellä.

## 6 artikla

**Avunantoa koskevien pyyntöjen muoto ja sisältö**

1. Tässä pöytäkirjassa tarkoitetut pyynnot tehdään kirjallisesti. Pyyntöön liitetään sen täyttämiseksi tarvittavat asiakirjat. Myös suulliset pyynnot voidaan hyväksyä asian kiireellisyyden perusteella, mutta ne on viipymättä vahvistettava kirjallisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä on esitettävä seuraavat tiedot:

- a) pyynnön esittävä viranomainen;
- b) pyydetty toimenpide;
- c) pyynnön tarkoitus ja aihe;
- d) asiaan liittyvä lainsäädäntö ja muu oikeudellinen aineisto;
- e) mahdollisimman tarkat ja laajat tiedot tutkimuksen kohteena olevista luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä;
- f) yhteenveto asiaa koskevista merkityksellisistä seikoista ja jo suoritetuista tiedusteluista.

3. Pyynnot on tehtävä pyynnön vastaanottavan viranomaisen virallisella kielellä tai jollakin sen hyväksymällä kielellä. Tätä vaatimusta ei sovelleta asiakirjoihin, jotka seuraavat 1 kohdan mukaista pyyntöä.

4. Jos pyyntö ei täytä edellä määrättyjä muotovaatimuksia, voidaan vaatia sen korjaamista tai täydentämistä, ja tällä välin voidaan määrätä toteutettaviksi varotoimenpiteitä.

## 7 artikla

**Pyyntöjen täyttäminen**

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen toimii avunpyynnön täyttämiseksi toimivaltansa ja käytettävissä olevien voimavarojensa mukaan samalla tavoin kuin se toimisi omaan lukuunsa tai saman sopimuspuolen muiden viranomaisten pyynnöstä ja toimittaa sillä jo olevia tietoja sekä tekee tai teettää tarkoituksenmukaisia tutkimuksia. Tätä määräystä sovelletaan myös muihin viranomaisiin, joille pyynnön vastaanottanut viranomainen on tämän pöytäkirjan soveltamisen yhteydessä välittänyt pyyntönsä, kun se ei voi toimia itse.

2. Avunantopyynnöt täytetään pyynnön vastaanottaneen sopimuspuolen lainsäädännön mukaisesti.

3. Sopimuspuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen sopimuspuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin saada pyynnön vastaanottaneelta tai 1 kohdan mukaisesti valtuutetulta muulta viranomaiselta näiden toimipaikassa tietoja, jotka koskevat tullilainsäädäntöä tosiasiallisesti tai mahdollisesti rikkoivia toimia ja joita pyynnön esittänyt viranomainen tarvitsee tämän pöytäkirjan soveltamiseksi.

4. Sopimuspuolen toimivaltaiset viranomaiset voivat toisen sopimuspuolen suostumuksella ja sen määräämin edellytyksin olla läsnä tämän alueella suoritettavissa tutkimuksissa.

#### 8 artikla

### Tietojen toimittaminen

1. Pynnön vastaanottanut viranomainen ilmoittaa tiedustelujen tulokset pyynnön esittäneelle viranomaiselle kirjallisesti ja liittää mukaan tarvittavat asiakirjat, oikeaksi todistetut asiakirjajäljennökset tai muut vastaavat asiakirjat.

2. Nämä tiedot voidaan toimittaa sähköisessä muodossa.

3. Asiakirjojen alkuperäiskappaleita voidaan toimittaa pyynnöstä ainoastaan tapauksissa, joissa oikeiksi todistetut jäljennökset eivät riitä. Alkuperäiskappaleet on palautettava mahdollisimman pian.

#### 9 artikla

### Poikkeukset velvollisuudesta antaa apua

1. Avunannosta voidaan kieltäytyä tai sen antamiselle voidaan asettaa edellytyksiä tai vaatimuksia, jos sopimuspuoli katsoo, että tämän sopimuksen mukainen avunanto

a) todennäköisesti vaarantaisi Algerian tai yhteisön sellaisen jäsenvaltion täysivaltaisuuden, jolta on tämän pöytäkirjan mukaisesti pyydetty apua;

tai

b) todennäköisesti uhkaa yleistä järjestystä, turvallisuutta tai muita keskeisiä etuja erityisesti 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa;

tai

c) loukkaa elinkeino-, liike- tai ammattisalaisuutta.

2. Pynnön vastaanottanut viranomainen voi lykätä avun antamista, jos se katsoo avunannon häiritsevän meneillään olevia tutkimuksia, syytetoimia tai oikeuskäsittelyjä. Pynnön vastaanottaneen viranomaisen on tällöin neuvoteltava pyynnön esittäneen viranomaisen kanssa sen selvittämiseksi, voidaanko apua antaa sen tarpeellisina pitämiä edellytyksiä tai vaatimuksia noudattaen.

3. Jos pyynnön esittävä viranomainen pyytää apua, jota se ei itse voisi pyydettyä antaa, se huomauttaa tästä seikasta pyynnössään. Pynnön vastaanottanut viranomainen saa tällöin päättää, miten se vastaa tällaiseen pyyntöön.

4. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa pyynnön vastaanottaneen viranomaisen päätös ja sen perustelut on ilmoitettava pyynnön esittäneelle viranomaiselle viipymättä.

#### 10 artikla

### Tietojen vaihto ja luottamuksellisuus

1. Kaikki tiedot, jotka annetaan missä tahansa muodossa tämän pöytäkirjan mukaisesti, ovat luonteeltaan luottamuksellisia tai rajoitettuun käyttöön tarkoitettuja riippuen kunkin sopimuspuolen alueella sovellettavista säännöistä. Niihin sovelletaan virallista salassapitovelvollisuutta ja niille on taattava tiedot vastaanottaneen sopimuspuolen asiaa koskevassa lainsäädännössä sekä yhteisön toimielimiin sovellettavissa vastaavissa säännöksissä samanlaisille tiedoille säädetty suoja.

2. Henkilötietoja saa toimittaa ainoastaan, jos ne vastaanottava sopimuspuoli sitoutuu suojaamaan niitä vähintään samalla tavalla kuin tiedot toimittava sopimuspuoli suojaisi niitä kyseisessä tapauksessa. Tätä varten sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen voimassa olevat sääntönsä, tarvittaessa mukaan luettuina yhteisön jäsenvaltioissa voimassa olevat säännökset.

3. Saatuja tietoja saa käyttää yksinomaan tässä sopimuksessa määrättyihin tarkoituksiin. Jos toinen sopimuspuoli haluaa käyttää tietoja muihin tarkoituksiin, sen on hankittava tiedot toimittaneelta tulliviranomaiselta kirjallinen ennakkosuostumus. Tietojen käytössä on noudatettava kyseisen viranomaisen asettamia rajoituksia.

4. Tämän pöytäkirjan mukaisesti saatujen tietojen käytön tulilainsäädännön rikkomista koskevissa oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä katsotaan olevan tämän pöytäkirjan mukaista. Tästä syystä sopimuspuolet voivat käyttää tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti saatuja tietoja ja tutkittuja asiakirjoja näyttönä todistusasiakirjoissa, kertomuksissa ja lausunnoissa sekä oikeudelle esitettyjen kanteiden ja syytteiden yhteydessä. Tällaisesta käytöstä ilmoitetaan viipymättä tiedot toimittaneelle tai asiakirjat käyttöön antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle.

#### 11 artikla

##### **Asiantuntijat ja todistajat**

Pyynnön vastaanottaneen viranomaisen virkailija voidaan valtuuttaa annetussa valtuutuksessa olevin rajoituksin esiintymään asiantuntijana tai todistajana oikeudenkäynti- tai hallintomenettelyissä, jotka koskevat tässä pöytäkirjassa tarkoitettuja asioita, sekä esittämään näissä menettelyissä mahdollisesti tarvittavia esineitä ja asiakirjoja tai niiden virallisesti oikeaksi todistettuja jäljennöksiä. Todistamis- tai kuulemispyynnössä on ilmoitettava selvästi, minkä oikeus- tai hallintoviranomaisen edessä, minkä asian johdosta ja minkä aseman tai ominaisuuden perusteella virkailijaa kuullaan.

#### 12 artikla

##### **Avunannosta aiheutuvat kustannukset**

Sopimuspuolet eivät vaadi toisiltaan korvausta tämän pöytäkirjan soveltamisesta aiheutuvista kustannuksista lukuun ottamatta kustannuksia, jotka aiheutuvat tapauksen mukaan asiantuntijoiden ja todistajien käytöstä, sekä julkishallinnon ulkopuolisten tulkkien ja kääntäjien työn kustannuksia.

#### 13 artikla

##### **Täytäntöönpano**

1. Tämän pöytäkirjan täytäntöönpano annetaan Algerian tulliviranomaisten ja Euroopan yhteisöjen komission toimivaltaisten

yksiköiden sekä soveltuvin osin yhteisön jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tehtäväksi. Ne päättävät kaikista pöytäkirjan soveltamisessa tarvittavista käytännön toimenpiteistä ja järjestelyistä ottaen huomioon voimassa olevat säännöt erityisesti tietosuojan osalta. Ne voivat suositella toimivaltaisille elimille muutoksia, joita niiden käsityksen mukaan pitäisi tehdä tähän pöytäkirjaan.

2. Sopimuspuolet neuvottelevat keskenään ja ilmoittavat sen jälkeen toisilleen yksityiskohtaisista täytäntöönpanosäännöistä, jotka vahvistetaan tämän pöytäkirjan määräysten mukaisesti.

#### 14 artikla

##### **Muut sopimukset**

1. Euroopan yhteisön toimivallan ja sen jäsenvaltioiden toimivallan huomioon ottaen tämän sopimuksen määräyksistä voidaan todeta seuraavaa:

- ne eivät vaikuta kansainvälisistä yleissopimuksista tai muista sopimuksista johtuviin sopimuspuolten velvollisuuksiin,
- niitä pidetään yksittäisten jäsenvaltioiden ja Algerian välillä tehtyjä tai mahdollisesti tehtäviä keskinäistä avunantoa koskevia sopimuksia täydentävinä, ja
- ne eivät vaikuta niiden yhteisön säännösten ja määräysten soveltamiseen, jotka koskevat tämän pöytäkirjan perusteella saatujen, yhteisölle mahdollisesti merkityksellisten tietojen toimittamista komission toimivaltaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden tulliviranomaisten välillä.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan tapauksissa, joissa yhteisön yksittäisten jäsenvaltioiden ja Algerian mahdollisten kahdenvälisten keskinäistä avunantoa koskevien sopimusten määräykset ovat ristiriidassa tämän pöytäkirjan määräysten kanssa.

3. Sopimuspuolet pyrkivät ratkaisemaan tämän pöytäkirjan soveltamista koskevat kysymykset assosiaatiosopimuksen pöytäkirjan nro 6 41 artiklalla perustetun yhteistyökomitean piirissä.



**PÄÄTÖSASIAKIRJA**

Seuraavien täysivaltaiset edustajat:

BELGIAN KUNINGASKUNTA,

TANSKAN KUNINGASKUNTA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTA,

HELLEENIEN TASAVALTA,

ESPANJAN KUNINGASKUNTA,

RANSKAN TASAVALTA,

IRLANTI,

ITALIAN TASAVALTA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,

ITÄVALLAN TASAVALTA,

PORTUGALIN TASAVALTA,

SUOMEN TASAVALTA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTA,

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen sopimuspuolet, jäljempänä "jäsenvaltiot", ja

EUROOPAN YHTEISÖ, jäljempänä "yhteisö",

sekä

ALGERIAN DEMOKRAATTISEN KANSANTASAVALLAN, jäljempänä "Algeria", täysivaltaiset edustajat,

jotka kokoontuivat alenciassa 22. päivänä huhtikuuta 2002 allekirjoittaakseen Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro-Välimerisopimuksen, jäljempänä "sopimus",

OVAT SEN ALLEKIRJOITTAESSAAN HYVÄKSYNEET SEURAAVAT ASIAKIRJAT:

sopimus,

sen liitteet 1–6:

- |         |  |
|---------|--|
| LIITE 1 | Luettelo 7 ja 14 artiklassa tarkoitetuista harmonoidun järjestelmän (HS) 25–97 ryhmään kuuluvista maataloustuotteista ja jalostetuista maataloustuotteista |
| LIITE 2 | Luettelo 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista tuotteista   |
| LIITE 3 | Luettelo 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tuotteista   |
| LIITE 4 | Luettelo 17 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista tuotteista  |
| LIITE 5 | Sopimuksen 41 artiklan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt   |
| LIITE 6 | Henkinen omaisuus sekä teollinen ja kaupallinen omaisuus   |

ja pöytäkirjat N:ot 1–7:

Pöytäkirja N:o 1	Algeriasta peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiin yhteisössä sovellettavista järjestelyistä
Pöytäkirja N:o 2	Yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiin Algeriassa sovellettavista järjestelyistä
Pöytäkirja N:o 3	Algeriasta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontiin yhteisössä sovellettavista järjestelyistä
Pöytäkirja N:o 4	Yhteisöstä peräisin olevien kalataloustuotteiden tuontiin Algeriassa sovellettavista järjestelyistä
Pöytäkirja N:o 5	Algerian ja yhteisön välisestä jalostettujen maataloustuotteiden kaupasta
Pöytäkirja N:o 6	Käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperätuotteet) määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä
Pöytäkirja N:o 7	Hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta tulliasioissa

Jäsenvaltioiden ja yhteisön sekä Algerian täysivaltaiset edustajat ovat hyväksyneet myös seuraavat tähän päätösasiakirjaan liitetyt julistukset:

#### YHTEISET JULISTUKSET

Yhteinen julistus sopimuksen 44 artiklasta

Yhteinen julistus henkilövaihdosta

Yhteinen julistus sopimuksen 84 artiklasta

Yhteinen julistus sopimuksen 104 artiklasta

Yhteinen julistus sopimuksen 110 artiklasta

#### EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUKSET

Euroopan yhteisön julistus Turkista

Euroopan yhteisön julistus Algerian liittymisestä Maailman kauppajärjestöön (WTO)

Euroopan yhteisön julistus sopimuksen 41 artiklasta

Euroopan yhteisön julistus sopimuksen 84 artiklan 1 kohdan ensimmäisestä luetelmakohdasta

Euroopan yhteisön julistus sopimuksen 88 artiklasta (rasismi ja muukalaisviha)

#### ALGERIAN JULISTUKSET

Algerian julistus sopimuksen 9 artiklasta

Algerian julistus Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliitosta

Algerian julistus sopimuksen 41 artiklasta

Algerian julistus sopimuksen 91 artiklasta

Hecho en Valencia, el veintidós de abril del dos mil dos.

Udfærdiget i Valencia den toogtyvende april to tusind og to.

Geschehen zu Valencia am zweiundzwanzigsten April zweitausendundzwei.

Έγινε στη Βαλένθια, στις είκοσι δύο Απριλίον δύο χιλιάδες δύο.

Done at Valencia on the twenty-second day of April in the year two thousand and two.

Fait à Valence, le vingt-deux avril deux mille deux.

Fatto a Valenza, addì ventidue aprile duemiladue.

Gedaan te Valencia, de tweeëntwintigste april tweeduizendtwee.

Feito em Valência, em vinte e dois de Abril de dois mil e dois.

Tehty Valenciassa kahdentenkymmenentenätoisenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakaksi.

Som skedde i Valencia den tjugoandra april tjugohundratvå.

**حرر بفالونسيا، يوم 22 أبريل 2002**

Pour le Royaume de Belgique  
Voor het Koninkrijk België  
Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift verbindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

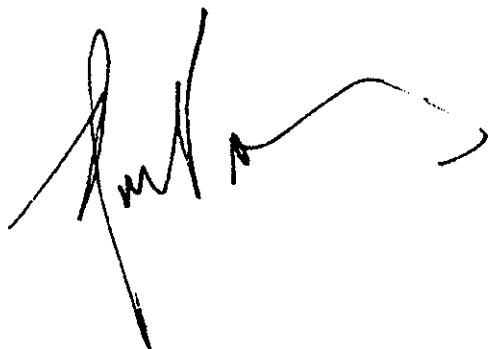
På Kongeriget Danmarks vegne

Für die Bundesrepublik Deutschland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España

Pour la République française



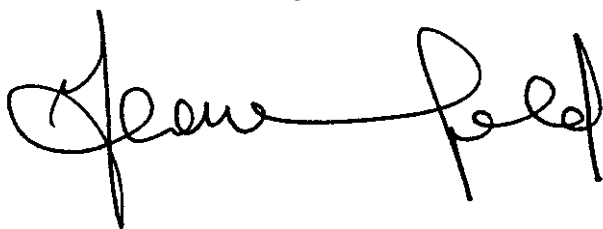
Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland



Per la Repubblica italiana



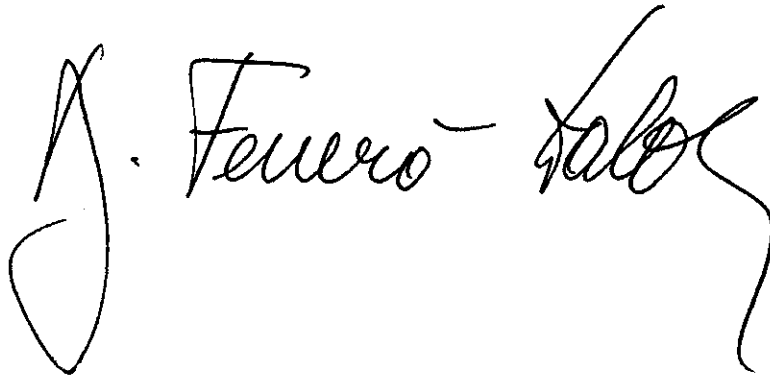
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



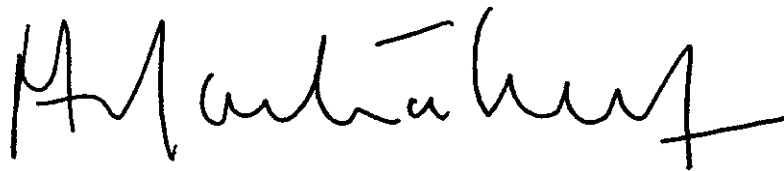
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



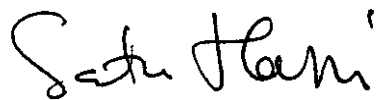
Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Ferrero-Waldner". The signature is written in a cursive style with a large initial 'J' and a long, sweeping tail.

Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Antunes". The signature is written in a cursive style with a large initial 'M' and a long, sweeping tail.

Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Satu Hämäläinen". The signature is written in a cursive style with a large initial 'S' and a long, sweeping tail.

För Konungariket Sverige

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized signature with a large initial and a long, sweeping tail.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized signature with a large initial and a long, sweeping tail.





## YHTEISET JULISTUKSET

### YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 44 ARTIKLASTA

Osapuolet sopivat, että tässä sopimuksessa teollis- ja tekijänoikeuksiin ja kaupalliseen omaisuuteen kuuluvat erityisesti tekijänoikeudet, myös tietokoneohjelmien tekijänoikeudet, ja niiden lähioikeudet, oikeudet tietokantoihin, tavaramerkit ja kaupalliset merkit, maantieteelliset merkinnät mukaan luettuina alkuperänimitykset, teollismallit ja -piirustukset, patentit, integroitujen piirien piirimallit, julkistamattomien tietojen suoja sekä teollisoikeuden suojelemista koskevan Pariisin yleissopimuksen 10 a artiklan mukaisesti (Tukholman asiakirja 1967) suoja vilpillistä kilpailua vastaan ja taitotietoon liittyvien luottamuksellisten tietojen suoja.

### YHTEINEN JULISTUS HENKILÖVAIHDOSTA

Osapuolet selvittävät mahdollisuuksia neuvotella sopimuksia, joiden perusteella algerialaisia työntekijöitä voitaisiin lähettää tilapäisiin työtehtäviin.

### YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 84 ARTIKLASTA

Osapuolet julistavat, että ilmausta ”jommankumman osapuolen alueelta suoraan tulevat muiden maiden kansalaiset” tarkennetaan 84 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa sopimuksissa.

### YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 104 ARTIKLASTA

1. Osapuolet sopivat, että tulkittaessa ja sovellettaessa sopimuksen 104 artiklaa tarkoitetaan siinä olevalla ilmaisulla ”erityisen kiireelliset tapaukset” tilanteita, joissa osapuoli on olennaisesti rikkonut sopimusta. Sopimuksen olennainen rikkominen käsittää
  - sopimuksen irtisanomisen, joka ei ole kansainvälisen lainsäädännön yleisten sääntöjen mukainen,
  - sopimuksen 1 artiklassa määrättyjen sopimuksen olennaisten osien rikkomisen.
2. Osapuolet sopivat, että sopimuksen 104 artiklassa mainitut asianmukaiset toimenpiteet ovat kansainvälisen oikeuden mukaisesti toteutettuja toimenpiteitä. Jos osapuoli toteuttaa 104 artiklan nojalla toimenpiteen erityisen kiireellisessä tapauksessa, toinen osapuoli voi turvautua riitojenratkaisumenettelyyn.

### YHTEINEN JULISTUS SOPIMUKSEN 110 ARTIKLASTA

Sopimuksessa otetaan huomioon Ranskan hyväksymistä järjestelyistä Algerialle koituvat edut; kyseiset järjestelyt perustuvat Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitettyyn pöytäkirjaan, joka koskee tietyistä maista peräisin olevia ja niistä tulevia ja johonkin jäsenvaltioon tuotaessa erityisjärjestelyn perusteella etuuskohtelun alaisia tuotteita. Tämä erityisjärjestely on tämän vuoksi katsottava kumotuksi sopimuksen voimaantulosta lähtien.

**EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUKSET****EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS TURKISTA**

Yhteisö muistuttaa, että sen ja Turkin välillä voimassa olevan tulliliiton perusteella Turkki on suhteissaan yhteisön ulkopuolisiin maihin velvollinen soveltamaan yhteistä tullitariffia ja ottamaan vähitellen käyttöön yhteisön tullietuusjärjestelmän toteuttamalla tarvittavat toimenpiteet ja neuvottelemalla asianomaisten maiden kanssa molemminpuolisen edun mukaiset sopimukset. Tämän vuoksi yhteisö kehottaa Algeriaa aloittamaan Turkin kanssa neuvottelut mahdollisimman pian.

**EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS ALGERIAN LIITTYMISESTÄ MAAILMAN KAUPPAJÄRJESTÖÖN (WTO)**

Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot ilmaisevat tukensa Algerian pikaiselle liittymiselle Maailman kauppajärjestöön ja lupaavat toimittaa tätä varten mahdollisesti tarvittavan avun.

**EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS SOPIMUKSEN 41 ARTIKLASTA**

Yhteisö julistaa, että tulkitessaan sopimuksen 41 artiklan 1 kohtaa se arvioi kaikki kyseisen artiklan sisällön vastaiset toimintatavat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa annettujen sääntöjen mukaisilla arviointiperusteilla, joihin sisältyy myös johdettu oikeus.

**EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS SOPIMUKSEN 84 ARTIKLAN 1 KOHDAN ENSIMMÄISESTÄ LUETELMAKOHDESTA**

Euroopan unionin jäsenvaltioiden osalta sopimuksen 84 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luettelakohdassa tarkoitettu velvoite koskee ainoastaan henkilöitä, jotka on katsottava kyseisten maiden kansalaisiksi yhteisön tarkoituksia varten.

**EUROOPAN YHTEISÖN JULISTUS SOPIMUKSEN 88 ARTIKLASTA (RASISMI JA MUUKALAISVIHA)**

Sopimuksen 88 artiklan määräykset eivät rajoita kolmansien maiden kansalaisten ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden alueella olevien kansalaisuudettomien henkilöiden maahanpääsyyn ja oleskeluun liittyvien määräysten ja edellytysten soveltamista eivätkä kolmansien maiden kansalaisten ja asianomaisten kansalaisuudettomien henkilöiden oikeusasemaan liittyvää kohtelua.

---

**ALGERIAN JULISTUKSET**

## ALGERIAN JULISTUS SOPIMUKSEN 9 ARTIKLASTA

Algeria katsoo, että Euroopasta Algeriaan suuntautuvan suorien sijoitusten virran kasvu on yksi assosiaatio-sopimuksen keskeisistä tavoitteista. Se toivoo yhteisöltä ja sen jäsenvaltioilta tukea tämän tavoitteen saavuttamiseksi erityisesti kaupan vapauttamisen ja tullien poistamisen muodossa. Assosiaationeuvosto tarkastelee kysymystä tarvittaessa.

## ALGERIAN JULISTUS EUROOPAN YHTEISÖN JA TURKIN TULLILIITOSTA

Algeria panee merkille Euroopan yhteisön julistuksen Turkista. Algeria toteaa kyseisen julistuksen perusteeksi sen, että asianomaisten osapuolten välillä on olemassa tulliliitto, ja aikoo ottaa julistuksen huomioon asiaan kuuluvana ajankohtana.

## ALGERIAN JULISTUS SOPIMUKSEN 41 ARTIKLASTA

Soveltaessaan omaa kilpailulakiaan Algeria ottaa huomioon Euroopan unionin poliittiset suuntaviivat kilpailualalla.

## ALGERIAN JULISTUS SOPIMUKSEN 91 ARTIKLASTA

Algeria pitää pankkisalaisuuden poistamista eräänä olennaisen tärkeänä tekijänä korruption torjunnassa.

---